

**TEXT FLY WITHIN
THE BOOK ONLY
THE BOOK WAS
DRENCHED**

TIGHT BINDING BOOK

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_200082

UNIVERSAL
LIBRARY

OSMANIA UNIVERSITY LIBRARY

Call No.

Accession No.

Author

Title

This book should be returned on or before the date
last marked below.

ಜೈನಸಾಹಿತ್ಯ ಪ್ರಚಾರಸಂಘ ಮತ್ತು ಜೈನ ಓರಿಯಂಟಲ್ ರಿಸರ್ಚ್
ಇನ್‌ಸ್ಟಿಟ್ಯೂಟ್, ಮೈಸೂರು

ಸನ್ಮತಿ ಗ್ರಂಥಮಾಲಾ ಪುಸ್ತಕ ೨೪

ರನ್ನನ
ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರ
(ವಿಮರ್ಶೆ)

ಲೇಖಕರು:

ಶ್ರೀ. ಜಿ. ಬ್ರಹ್ಮಪ್ಪ, ಬಿ.ಎ., (ಅನರ್ಸ್)

ಪ್ರಕಾಶಕರು:

ಶ್ರೀ. ಎಂ. ಜಿ. ವಜ್ರನಾಭಯ್ಯನವರು
ಐರ್ಲೆಂಡ್ ಮರ್ಚೆಂಟ್ಸ್, ಮೈಸೂರು

1955

ಮುದ್ರಕರು:
ಶ್ರೀ ಜಯಲಕ್ಷ್ಮೀ ಪ್ರೆಸ್, ಮೈಸೂರು

ಎಲ್ಲಾ ಹಕ್ಕುಗಳು ಗ್ರಂಥಕರ್ತರಿಗೆ ಸೇರಿವೆ

ಸಾಧಾರಣ ಪ್ರತಿ	....	....	೧	೪	೦
ಉತ್ತಮ ಪ್ರತಿ	....	....	೧	೮	೦
ಕ್ಯಾಲಿಕೋ	....	....	೨	೮	೦

ಮೊದಲ ನುಡಿ

ರನ್ನನ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರವನ್ನು ಬರೆದು ಎರಡು ವರ್ಷವಾಯಿತು. ಶ್ರೀ. ಪ. ನಾಗರಾಜಯ್ಯನವರು ಹಸ್ತ ಪ್ರತಿಯನ್ನೊದಿ ಮೆಚ್ಚಿಕೊಂಡರು. ಶ್ರೀ. ಡಿ. ಪುಟ್ಟಸ್ವಾಮಿ, ಬಿ.ಎ., ಬಿ.ಎಲ್., ರವರು ಈ ಗ್ರಂಥದ ಪೂರ್ವಾರ್ಥವನ್ನು ವಿವೇಕಾಭ್ಯುದಯದಲ್ಲಿ ಸ್ವಲ್ಪಸ್ವಲ್ಪವಾಗಚ್ಚುಮಾಡಿ ಪ್ರಚಾರ ಮಾಡಿದರು. ಹಿಂದೊಮ್ಮೆ ನಾನು ಬರೆದ “ಪಂಪನ ಕಲಿಕರ್ಣ” ಎಂಬ ಗ್ರಂಥವನ್ನು ಪೂಜ್ಯ ಎಂ. ಜೆ. ವಜ್ರನಾಭಯ್ಯನವರು ಜೈನಸಾಹಿತ್ಯ ಪ್ರಚಾರ ಸಂಘದಲ್ಲಿ ಅಚ್ಚುಮಾಡಿಸಿದ್ದರು; ಆ ಪ್ರತಿಗಳು ಮಾರಾಟವಾಗಿ ಬಂದ ಹಣದಿಂದ ಈ ಗ್ರಂಥವನ್ನು ಜೈ. ಸಾ. ಪ್ರ. ಸಂಘದ ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿಗಳಾದ ಶ್ರೀ. ಎಂ. ಸಿ. ಪದ್ಮನಾಭಶರ್ಮರು ಅಚ್ಚುಹಾಕಿಸಿದಾರೆ. ಮುದ್ರಣ ದೋಷಗಳನ್ನು ತಿದ್ದಲು ಶ್ರೀ. ವಿದ್ವಾನ್ ಎಸ್. ಎ. ಕೃಷ್ಣಜೋಯಿಸರು ತುಂಬ ಶ್ರಮವಹಿಸಿದರು. ಶ್ರೀ ಜಯಲಕ್ಷ್ಮೀ ಪ್ರೆಸ್ಸಿನ ನಿರ್ವಾಹಕರಾದ ಶ್ರೀ. ಪದ್ಮರಾಜಪಂಡಿತರು ಸಕಾಲದಲ್ಲಿ ಅಚ್ಚುಮಾಡಿಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ. ಈ ಮಹನೀಯರಿಗೆಲ್ಲ ನನ್ನ ಹೃತ್ಪೂರ್ವಕವಾದ ವಂದನೆಗಳು.

ಸಂಪಾದಕರ ನುಡಿ

ಮಾನ್ಯಮಿತ್ರರಾದ ಶ್ರೀ. ಜಿ. ಬ್ರಹ್ಮಪ್ಪನವರು “ರನ್ನನ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರ” ಎಂಬ ಗ್ರಂಥವನ್ನು ಬರೆದು ರನ್ನನ ಪ್ರತಿಭೆಯನ್ನು ಕನ್ನಡನಾಡಿನ ಆಬಾಲವೃದ್ಧರಿಗೂ ತಿಳಿಸುವಂತೆ ತಿಳಿಸಿದ್ದಲ್ಲಿ ಗದಾಯುದ್ಧವನ್ನು ವಿಮರ್ಶಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಶ್ರೀ. ಜಿ. ಬ್ರಹ್ಮಪ್ಪನವರು ಹಿಂದೆ ಪಂಪನ ಕಲಿಕರ್ಣ, ಪಂಪನ ಭರತ ಬಾಹುಬಲಿ, ಹರಿಹರನ ಗಿರಿಜಾಶಂಕರರು ಮುಂತಾದ ವಿನೂತ್ನಾತ್ಮಕ ಗ್ರಂಥಗಳನ್ನು ಬರೆದು ಚಿರಪರಿಚಿತರಾಗಿದ್ದಾರೆ; ಶ್ರೀ. ಎಂ.ಜೆ. ವಜ್ರನಾಭಯ್ಯನವರು ಹಿಂದೆ ಪಂಪನ ಕಲಿಕರ್ಣನ ಪ್ರಕಟಣೆಗೆ ಸಹಾಯಮಾಡಿದ್ದರು. ಆ ಪ್ರತಿಗಳು ಖರ್ಚಾಗಿ ಬಂದ ಹಣದಿಂದ ಈ ಗ್ರಂಥವನ್ನು ಅವರ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸಿರುವೆವು. ಇವರು ಗುಪ್ತವಾಗಿ ಅನೇಕ ದಾನಧರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಿ ಜೈನಧರ್ಮದ ಉದ್ಧಾರಮಾಡಿರುವರು. ಇವರ ಸಾಹಿತ್ಯ ಸೇವೆಗೆ ಸಂಘ ಚಿರರಿಣಿಯಾಗದೆ, ಶ್ರೀ. ಜಿ. ಬ್ರಹ್ಮಪ್ಪನವರ ಈ ಕೃತಿಯನ್ನು ಸಂಘ ಸಂತೋಷದಿಂದ ಅಚ್ಚುಹಾಕಿದೆ. ಈ ಲೇಖಕರಿಗೂ ಅನಂತ ಧನ್ಯವಾದಗಳು.

ಎಂ. ಸಿ. ಪದ್ಮನಾಭಶರ್ಮ,
ಮೈಸೂರು

ಮ. ಶ. ೨೬೧೭

ಧರ್ಮಸ್ಥಳದ ಧರ್ಮಾಧಿಕಾರಿಗಳೂ, ಅಗರ್ಭ ಶ್ರೀವಂತರೂ, ಅನುಪಮ
ದೈವ ಭಕ್ತರೂ ಸಹೃದಯಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳೂ, ಆಗಿ ಪೂಜ್ಯ

ಮಂಜಯ್ಯ ಹೆಗ್ಗಡೆಯವರು

ರಾರಾಜಿಸಿದರು !

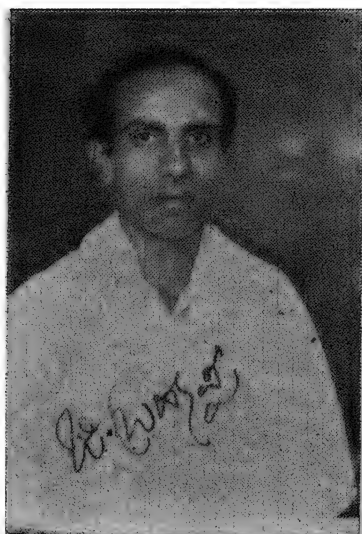


ಕನ್ನಡ ಬರಹಗಾರರ ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷದಂತಿದ್ದ ಈ ಮಹನೀಯರು
ತಾ|| 31-8-55 ರಂದು ಸಮಾಧಿಮರಣವನ್ನು ಪಡೆದರು, ಇವರ ಕಾಲ
ದಲ್ಲಿ ಧರ್ಮಸ್ಥಳ ಸಮವಸರಣದಂತೆ ಜೀವಕೋಟಿಗೆ ಶಾಂತಿ ಸಮಾಧಾನ
ವಿತ್ತಿತೆಂದರೆ ಅತಿಶಯೋಕ್ತಿಯಾಗದು.

ಪೂಜ್ಯ ಹೆಗ್ಗಡೆಯವರಿಂದ ಈ ಗ್ರಂಥಕರ್ತರೂ ಜೈನ ಸಾಹಿತ್ಯ
ಪ್ರಚಾರ ಸಂಘವೂ ಪಡೆದ ನೆರವು ಅಪ್ಪಿಷ್ಟವಲ್ಲ. ರನ್ನನ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರವನ್ನು
ಪೂಜ್ಯ ಹೆಗ್ಗಡೆಯವರಿಗೆ ಅರ್ಪಿಸುವುದರ ಮೂಲಕ ನಮ್ಮ ಭಕ್ತಿಕಾಣಿಕೆ
ಯನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸುವೆವು.

ಜಿ. ಬ್ರಹ್ಮಪ್ಪ,

ಎಂ. ಸಿ. ಪದ್ಮನಾಭಶರ್ಮ



ವಿಷಯ ಸೂಚಿ

೧.	ಪೀಠಿಕೆ*	2-18
೨.	ಎನ್ಯಾರಸಂ ರಕ್ತಸಿಯನೆಲ್ಲಿ ತಂದನೊ !	೧-೯
೩.	ಅಂತೆರೂ ಸಿ- ? ಕಂದಾ !	೯-೨೩
೪.	ನಿರ್ಮೋಷಿ ಬಳಿಕೈ ಯಮಜನೊಳ್ ಪುದುವಾಳ್ಳೆಂ !	೨೩-೩೦
೫.	ಎಂತುಮನೆಂ ದುರ್ಯೋಧನಂ ಕರ್ಣನಂ !	೩೦-೪೪
೬.	ಮೆಚ್ಚಿಪೊಗಲ್ಲಂ ಮಂದಾಕಿನೀ ನಂದನಂ !	೪೬-೫೫
೭.	ನೀರೊಳಗಿದುರ್ಗಂ ಬಿಮರ್ತನುರಗಪತಾಕಂ !	೫೫-೬೧
೮.	ಎರಳ್ನುದಿಯಂ ಫಣಿರಾಜಕೇತನಂ !	೬೧-೮೦
೯.	ಭೀಮಪೇನಮೊವೆದಂ ವಾಮಾಂಘ್ರಿಯಿಂ !	೮೦-೯೦
೧೦.	ಕುರುಕುಲಾರ್ಕನು ಮರ್ಕನು ಮುತ್ತುಮೆಯ್ದಿದರ್ !	೯೧-೯೮
೧೧.	ಎಲ್ಲಿದಂ ಕುರುಮುಪೀಪತಿ !	೯೯-೧೦೨
೧೨.	ರನ್ನನ ಪಾತ್ರ ಸೃಷ್ಟಿ*	೧೦೩-೧೦೯
೧೩.	ಒಪ್ಪೋರೆ	೧೧೦-೧೧೧
೧೪.	ಗ್ರಂಥರಿಣ	೧೧೨

*ಗದಾಯುದ್ಧದ ಮಾತುಗಳನ್ನು ಉದ್ಧರಿಸುವಾಗ ಸೂಚಿಸಿರುವ ಕ್ರಮಸಂಕೇ ಶ್ರಿ.ತೀ.ನಂ.ಶ್ರೀಯವರ ಗದಾಯುದ್ಧ ಸಂಗ್ರಹವನ್ನನುಸರಿಸಿದೆ.

ಪೀಠಿಕೆ

ಒಂಭತ್ತು ಹತ್ತುನೆ ಶತಮಾನಗಳಲ್ಲಿ ಜೈನಧರ್ಮ ಕರ್ಣಾಟಕದಲ್ಲಿ ಉಚ್ಛ್ರಾಯ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿತ್ತು. ಜೀವನದ ಎಲ್ಲ ಮುಖಗಳಲ್ಲೂ ತನ್ನ ಪ್ರಭಾವವನ್ನು ಬೀರುತ್ತಿತ್ತು; ಸಮಾಜದ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಚಟುವಟಿಕೆಯಲ್ಲೂ ಜೈನಧರ್ಮಹಾಸುಹೊಕ್ಕಾಗಿ ಬೆರೆದಿತ್ತು. ನಾನಾರಾಜಮನೆತನಗಳು ಜೈನಮತಾವಲಂಬಿಗಳಾಗಿದ್ದವು. ಅಂದಿನ ಸಾಹಿತ್ಯವೆಲ್ಲ ಜೈನಸಾಹಿತ್ಯ; ಉಭಯ ಭಾಷಾಪಂಚಿತರಾದ ಜೈನಕವಿಗಳು ಜನತೆಯ ಮನೆಮಾತಾದ ಕನ್ನಡದಲ್ಲೇ ಮಹಾಕಾವ್ಯಗಳನ್ನು ರಚಿಸತೊಡಗಿದರು. ತೀರ್ಥೇಶನ ಜೀವನ ರಸಸ್ಯವನ್ನು ನಾಡಿನಲ್ಲೆಲ್ಲಾ ಹರಪಿ ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕ ಏಳಿಗೆಯನ್ನು ಸಾಧಿಸಿದರು. ಜನಸಾಮಾನ್ಯರಲ್ಲಿ ಸಾಹಿತ್ಯಾಭಿರುಚಿಯನ್ನು ಬೆಳೆಸಲು ಭಾರತರಾಮಾಯಣಗಳನ್ನು ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ರಚಿಸಿದರು.

ಈ ವೇಳೆಯಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡನಾಡು ವೀರಯುಗದಲ್ಲಿ ಮೀರಿತ್ತು; ಎತ್ತಿತ್ತಲೂ ಸಾಹಸಮನೋಭಾವ ಜನತೆಯಲ್ಲಿ ಬೇರೂರಿತ್ತು. ಆಗಾಗ ಕರ್ಣಾಟಕದ ಮೂಲೆಮೂಲೆಗಳೂ ರಣಕಸಳೆಯ ಮೊಸಗಿನ ಮಾರ್ದನಿಯನ್ನೀಯುತ್ತಿದ್ದವು; ಭಟವೃಂದದ ಕೈದುಗಳ ಕಾಂತಿ ಕನ್ನಡದೇವಿಯ ಮುಖವನ್ನು ಬೆಳಗುತ್ತಿತ್ತು. ಸಾಹಸದ ಜೊತೆಗೆ ರಸಿಕತೆಯೂ ಹೊಯ್ಯಕೈಯಾಗಿ ನಾಡಿನಲ್ಲಿದ್ದ ದೊಂದ ವೀರರಸ ಪ್ರಧಾನವಾದ ಸಾಹಿತ್ಯದ ಹೊನಲು ಹುಯಿತು. ವೀರಯುಗದಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡಾಂಬೆಯ ವೀರಕುಣಿತದ ಕೊನೆಯ ಚರಣವೇ ರನ್ನಮಹಾಕವಿಯ ಸಾಹಸಭೀಮವಿಜಯ! ವೀರರಸವನ್ನು ನಾಡಿನಲ್ಲೆಲ್ಲಾ ಹರಿಸಿದ ಕವಿಗಳಲ್ಲಿ ಕೊನೆಯವನೇ ಕವಿಚಕ್ರವರ್ತಿರನ್ನ!

ರನ್ನಮಹಾಕವಿ ತನ್ನ ಬಗ್ಗೆ ಬೇಕಾದಷ್ಟನ್ನು ಹೇಳಿ ಕೊಂಡಿದ್ದಾನೆ. ಅದನ್ನೆ ವಿस्तರಿಸಿ ಸೊಗಸಾದ ಈತನ ಜೀವನ ಚಿತ್ರವನ್ನು ಬಿಡಿಸಲು

ಹುಡು. ಬೆಳುಗೆರೆ ನಾಡಿನಲ್ಲಿ ಜಂಬುಖಂಡಿ ಎಪ್ಪತ್ತರಲ್ಲಿ ಮುದುಮೊಳ
 ಲೆಂಬ ಒಂದುಗ್ರಾಮವಿತ್ತು. ಜಿನೇಂದ್ರವಲ್ಲಭನೆಂಬ ಜಿನಭಕ್ತ ಅಲೂರ
 ಲಿದ್ದ. ಈತನ ಪತ್ನಿ ಅಬ್ಬಲಬ್ಬೆ; ಜಿನೇಂದ್ರವಲ್ಲಭ ಜೀವನಕ್ಕಾಗಿ
 ಬಳೆಗಾರನಾಗಿ ಬಾಳಿದ. ಈದಂಪತಿಗಳು ಅನೋನ್ಯವಾಗಿ ಪ್ರೀತಿಸುತ್ತ
 ಇದ್ದುದರಲ್ಲಿ ತೃಪ್ತರಾಗಿ ಬಾಳಿಕೊಂಡಿದ್ದರು. ಈದಂಪತಿಗಳ ಪುತ್ರರ
 ತನ್ನೇ ಕವಿಚಕ್ರವರ್ತಿರನ್ನು! ಕ್ರಿ. ಶ 917 ರಲ್ಲಿ ರನ್ನು ಜನ್ಮತಾಳಿದನು.
 ಪಂಪ ಆದಿಪುರಾಣವನ್ನು ರಚಿಸಿ ಎಂಬುವವನಾದಮೇಲೆ ಕನ್ನಡಾಂಬೆ
 ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಅನುಪಮಕವಿಗೆ ಜನ್ಮಿಸುತ್ತಾನೆ. ಹತ್ತನೇ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿ
 ಮೂವರು ಮಹಾವಿಕಗಳೂ ಕನ್ನಡದ ಕನ್ನಡದ ಪುಣ್ಯವೆಂದೇ
 ಹೇಳಬೇಕು. ಮೊದಲು ಪಂಪ ಅನಂತರ ಶಿವನು ಅದಾದಮೇಲೆ ರನ್ನು
 ಈ ರೀತಿ ಅನುಪಮ ರತ್ನತ್ರಯರು ಜನಿಸಿ ಕನ್ನಡ ಕಾವ್ಯಾಂಬರದ
 ಧೃವತಾರೆಗಳಾಗಿ ರಾರಾಜಿಸುತ್ತಾರೆ. ರನ್ನನಿಗೆ ದೃಢಬಾಹು, ಕೀಚಣ
 ಸಾರಯ್ಯ ಎಂಬ ಮೂವರು ಸಹೋದರರಿದ್ದರು. ಬಡತನದಲ್ಲಿ ಬಿಡಾದ
 ಜಿನೇಂದ್ರವಲ್ಲಭ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಓದಿಸುವಷ್ಟು ಅನುಕೂಲವಾಗಿರಲಿಲ್ಲ.
 ಆಗಿನ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಈಗಿನಂತೆ ಹಳ್ಳಿಹಳ್ಳಿಗೂ ಪಾಠಶಾಲೆಗಳಿಲ್ಲದ ಬರಬೇಕು?
 ರನ್ನನಂಥ ಪ್ರತಿಭಾಶಾಲಿಗೆ ತರಣೀತೀಯಲು ಬೃಹಸ್ಪತಿಯಂಥ
 ವಿದ್ವಾಂಸರು ಅಕ್ಕಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಯಾರೂ ಇರಲಿಲ್ಲವೆಂದು ಕಾಣುತ್ತೆ.
 ಕೆಲಕಾಲ ರನ್ನು ಮನೆಯಲ್ಲೇ ಕೊಳೆಯಬೇಕಾಗಿ ಬಂದಿತು. ವಿಧಿಯಿ
 ಲ್ಲದೆ ಈ ಮಗು ತನ್ನ ಜ್ಞಾನ ಪಿಪಾಸೆಯನ್ನಡಗಿಸಿ ಕೊಳ್ಳಬೇಕಾಯಿತು.
 ಕೆಲಕಾಲ ಕೆಳೆದ ಮೇಲೆ ಚಾಮುಂಡರಾಯನನುಗ್ರಹ ಈ ಮಗುವಿನ
 ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದಿತು. ಚಾಮುಂಡರಾಯನ ಕಣ್ಣಿಗಿಬಿದ್ದ ನಿರ್ಜೀವವಾದ
 ಕಗ್ಗಲ್ಲೂಕೊಡ ಭವ್ಯಾಕಾರದ ಗೋಮುಖ ಮೂರ್ತಿಯಾಗಿರುವಾಗ ರನ್ನು
 ನಂಥ ಪ್ರತಿಭಾಸಂಪನ್ನನನ್ನು ಕೇಳಬೇಕೆ!

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಅಂದು ಗಂಗರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಮಂತ್ರಿಯಾಗಿದ್ದ.
 ರನ್ನನ ಕುಶಾಗ್ರ ಬುದ್ಧಿಯನ್ನು ಕಂಡು ಪ್ರತಿಭಾವಂತನಾಗುವನೆಂದೂಹಿಸಿ
 ಆತನಿಗೆ ಆಶ್ರಯವಿತ್ತನು. ತನ್ನ ಮಗುವೆಂದೇ ರನ್ನನನ್ನು ಸಾಕಿಸಲಹಿದನು.

ಸಾಕುವುದರ ಜೊತೆಗೆ ಕನ್ನಡ ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಕೃತಗಳಲ್ಲಿ ಮಹಾವಿದ್ಯಾಂ
ಸನಾಗುವಷ್ಟು ಈತನನ್ನು ಓದಿಸಿದನು. ಲೌಕಿಕ ಮತ್ತು ಪಾರವಾ
ರ್ಥಿಕಗಳೆರಡರಲ್ಲೂ ಈತ ಪಾರಂಗತನಾದ. ರಾಜಮಹಾರಾಜರಿಗೆ ಗುರು
ವಾದ ಅಜಿತಸೇನಚಾರ್ಯರ ಬಳಿಯೇ ಈ ಬಳೆಗಾರರ ಮಗು ರನ್ನ
ವಿದ್ಯೆಯನ್ನು ಕಲಿತನು ! ಅಜಿತಸೇನಚಾರ್ಯರ ಶಿಷ್ಯತ್ವದಲ್ಲಿ ರನ್ನ
ನಂಥ ಪ್ರತಿಭಾವಂತ ಮತ್ತೊಬ್ಬನಿರಲಿಲ್ಲ; ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ಮೀರಿಸಿ ರನ್ನ
ಸಕಲವಿದ್ಯೆಗಳನ್ನೂ ಬೇಗ ಬೇಗ ಕಬಳಿಸಿ ಕವಿರನ್ನ ನಾಗುವನು! ಚಾಮುಂ
ಡರಾಯ ರನ್ನನನ್ನು ಸಾಕಿದ; ವಿದ್ಯಾವಂತನಾಗುವಂತೆ ಮಾಡಿದ;
ಅಷ್ಟಕ್ಕೆ ಸುಮ್ಮನಿರದೆ ರಾಜಾಸ್ಥಾನಗಳ ಪರಿಚಯವನ್ನೂ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟ;
ಬೆರಳು ತೋರಿದರೆ ಸಾಕು ಸ್ವಸ್ತನುಂಗುವ ಚಾತುರ್ಯವಿದ್ದ ರನ್ನನಿಗಿನ್ನೇ
ನಾಗಬೇಕು !

*

*

ಉಭಯಭಾಷಾ ಪಂಡಿತನಾದ ರನ್ನ ಕವಿತಾಸಾಮ್ರಾಜ್ಯದ
ಸಮ್ರಾಟನೆನಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ದ್ವಿಜಯಕ್ಕೆ ಹೊರಟನು! ಮೊದಲು ಮೊದಲು
ಸಾಮಂತ ರಾಜರ ಆಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ತನ್ನ ವಿದ್ವತ್ತನ್ನು ಪ್ರದರ್ಶಿಸಿ
ಸೈ ಎನಿಸಿಕೊಂಡು, ಬಳಿಕ ಮಂಡಲೇಶ್ವರರ ಬಳಿ ತನ್ನ ಪಾಂಡಿತ್ಯವನ್ನು
ತೋರಿ ಅನಂತರ ಸತ್ಯಾಶ್ರಯನೆಂಬ ಚಾಳುಕ್ಯ ಚಕ್ರವರ್ತಿಯ ಆಶ್ರಯ
ದಲ್ಲಿ ಬಹುಕಾಲ ನಿಂತನು. ರನ್ನ ತನ್ನ ಕೀರ್ತಿ ಧ್ವಜವನ್ನು ಮೆರೆಸುತ್ತಾ
ಕನ್ನಡನಾಡನ್ನೆಲ್ಲ ಸುತ್ತಿರುತ್ತಾನೆ. ಸತ್ಯಾಶ್ರಯನ ಆಶ್ರಯವಲ್ಲಿದ್ದಾಗಲೇ
ಈತ ಸರಸ್ವತಿಯ ಭಂಡಾರವನ್ನು ದೋಚಿದನು! ಹಿಂದೆ ಯಾರೂ ಬರೆ
ಯದಂಥ ಕಾವ್ಯ ಕಲ್ಪಿತವನ್ನು ರನ್ನ ಕನ್ನಡಿಗರಿಗಿತ್ತಾದನು ! ಈ
ಕಾವ್ಯವನ್ನಾಲಿಸಿ ಸತ್ಯಾಶ್ರಯ ರನ್ನನನ್ನು ಕವಿಚಕ್ರಿಯೆಂದು ಕೀರ್ತಿಸಿ
ಈ ಚಕ್ರವರ್ತಿಗೆ ಗೌರವ ಚಿಹ್ನೆಗಳಾಗಿ ಕನಕದಂಡ ಚಾಮರ, ಅನೆ ಭತ್ತಿ
ಮೊದಲಾದ ಬಿರುದು ಬಾವಲಿಗಳನ್ನೂ ಬತ್ತಿಗಾವೆ ಎಂಬ ಜೋಡಿಯನ್ನೂ
ಕೊಟ್ಟು ಕೊಂಡಾಡಿದನು. ಈ ವೇಳೆಯಲ್ಲಿ ರನ್ನನ ಸ್ವಾಭಿಮಾನದ
ಸುವಚನಗಳನ್ನಾಲಿಸಿದ ಕನ್ನಡಿಗನಿಗೆ ರೋವಾಂಚನವಾಗದಿರದು.

ಪಡೆಯೆಡೆಯ ಕಡೆಯ ಬಡವರ್
 ಕುಡೆಪಡೆದನೊ ಚಕ್ರವರ್ತಿಯೊಳ್ ತೈಲಪನೊಳ್ |
 ಪಡೆದಂ ಮಹಿನೋನ್ನತಿಯಂ
 ಪಡೆದಂ ಕವಿಚಕ್ರವರ್ತಿವೆಸರಂ ರನ್ನಂ ||

ನಿರ್ಗತಿಕರಂದ ರನ್ನ ಏನನ್ನೂ ಪಡೆಯಲಿಲ್ಲವಂತೆ. ಈ ಕವಿಗೆ
 ಕವಿಚಕ್ರವರ್ತಿ ಬಿರುದಿತ್ತಾತ ತೈಲಪ ಚಕ್ರವರ್ತಿಯಂತೆ !

ಅರಾತೀಯ ಕವೀಶ್ವರ
 ರಾರುಂ ಮುನ್ನಾತ್ಮರಿಲ್ಲ ವಾಗ್ಧೀವಿಯ ಭಂ |
 ಡಾರದ ಮುದ್ರೆಯನ್ನೊಡೆದಂ
 ಸಾರಸ್ವತಮೆನಿಸ ಕವಿತೆಯೊಳ್ ಕವಿರತ್ನಂ ||

ಹಿಂದೂರೂ ಈ ತನಪ್ಪ ಸ್ತುತಿಭಾವಂತರಿಲ್ಲವಂತೆ; ಸರಸ್ವತಿಯ
 ಭಂಡಾರ ಮುದ್ರೆಯನ್ನೊಡೆದು ಅಲ್ಲಿದ್ದ ಸಂಪತ್ತನ್ನೆಲ್ಲ ತಂದು ತನ್ನ ಕಾವ್ಯ
 ರಚನೆಗೆ ಉಪಯೋಗಿಸಿ ಕೊಂಡಿದ್ದಾನಂತೆ ಈ ಕವಿರತ್ನ !

ರತ್ನಪರೀಕ್ಷಕನಾಂ ಕೃತಿ
 ರತ್ನಪರೀಕ್ಷಕನೆನೆಂದು ಫಣಿಸತಿಯ ಫಣಾ |
 ರತ್ನಮುಮಂ ರನ್ನನ ಕೃತಿ
 ರತ್ನಮುಮಂ ಪೇಳ್ ಪರೀಕ್ಷಿ ಪಂಗೆಂಟೆರ್ದೆಯೇ

“ರತ್ನಪರೀಕ್ಷಕ ಹೇಗೆ ಫಣಿಸತಿಯ ಫಣಾರತ್ನವನ್ನು ಪರೀಕ್ಷಿಸಲು
 ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವೋ ಅಂತೆಯೇ ವಿಮರ್ಶಕ ರನ್ನನ ಕಾವ್ಯವನ್ನು ಪರೀಕ್ಷಿಸಲಾರ !
 ಅಂತು ರನ್ನನ ಕಾವ್ಯದ ತಂಟೆಗೆ ಬರಬೇಕಾದರೆ ಎಂಟಿದೆಯಿರಲಿ !” ಇದು
 ಸಾಮಾನ್ಯರ ಮಾತಲ್ಲ, ಕವಿಚಕ್ರಿಯ ಬಾಯಿಂದ ಹೊರಬಿಡುವ ವಾಗ್ವಿಲಾಸ !
 ಈತನನ್ನು ಕವಿಚಕ್ರಿಯನ್ನಾಗಿಸಿರುವ ಕೃತಿರತ್ನವೇ ಸಾಹಸಭೀಮ
 ವಿಜಯ ! ಈ ಗ್ರಂಥವೇ ಕಾವ್ಯವನಿತೆಯ ಕತ್ತೂರಿತಲಕ !

ಗದಾಯುದ್ಧದ ರಚನಾಕಾಲವಲ್ಲಿ ಭಿನ್ನಾಭಿಪ್ರಾಯವಿದೆ. ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೦೦೮ ಎಂದೂ* ೯೮೨ ರಲ್ಲಿ ರನ್ನ ೩೩ ವರ್ಷದವನು ಹರಯದಲ್ಲೇ ಗದಾಯುದ್ಧ ಬರೆದಿರಬೇಕು ಎಂದೂ ವಾದವಿವಾದವಿನಿ < ಕವಿಚರಿತ್ರಿಕಾರರು ೯೮೨ನ್ನು ಅಂಗಿಕರಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಭೀಮನ ಪರಾಕ್ರಮಕ್ಕೆ ಸತ್ಯಾಶ್ರಯನ ಸಾಹಸವನ್ನೂ ಬೆರೆಸಿ ಕವಿಚಕ್ರವರ್ತಿ ಈ ಗ್ರಂಥವನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸಿದನು. ಪಂಪ ವಿಕ್ರಮಾರ್ಜುನ ವಿಜಯವನ್ನು ಬರೆದಂತೆ ರನ್ನ ಸಾಹಸಭೀಮವಿಜಯವನ್ನು ಬರೆದ. ಅಜಿತಪುರಾಣವನ್ನು ದಾನಚಿಂತಾಮಣಿ ಅತ್ತಿಮುಬ್ಬಿ ರನ್ನನ ಕೈಲಿ ಬರೆಸಿರುವಳು. ಈ ಗ್ರಂಥವನ್ನು ರಚಿಸಿದ ಕಾಲ ಕ್ರಿ. ಶ. ೯೯೩.

ರನ್ನಕವಿಗೆ ಇಬ್ಬರು ಹೆಂಡಿದ್ದರು. ಒಂದು ಗಂಡು, ಒಂದು ಹೆಣ್ಣು ಹೀಗೆ ಇಬ್ಬರು ಮಕ್ಕಳಿದ್ದರು. ಪರಶುರಾಮ ಚರಿತೆ, ಚಕ್ರೇಶ್ವರ ಚರಿತೆ ಅಜಿತಪುರಾಣ ಇಂತು ಮೂರು ಕಾವ್ಯಗಳನ್ನು ಬರೆದುದಾಗಿ ಕವಿಯೇ ತಿಳಿಸಿದಾನೆ. ಚಕ್ರೇಶ್ವರಚರಿತೆಯೇ ಗದಾಯುದ್ಧವೆಂದು ಊಹಿಸುತ್ತಾರೆ. ಪರಶುರಾಮ ಚರಿತೆ ನನುಗೆ ದೊರೆತಿಲ್ಲ.

ಪಂಪ—ರನ್ನ

ಪಂಪ ಭಾರತದ ಕೊನೆಯ ಎರಡು ಅಶ್ವಾಸಗಳನ್ನು ಹಿಗ್ಗಲಿಸಿ ರನ್ನ ಮಹಾಕವಿ ಸಾಹಸ ಭೀಮವಿಜಯವನ್ನು ರಚಿಸಿದಾನೆ. ಪಂಪನ ಕಥೆಯನ್ನೂ ಕಥನರೀತಿಯನ್ನೂ ಬೇಕೆಂದಾಗ ಭಾವವನ್ನೂ ಅವಶ್ಯಕತೆ ಬಿದ್ದಾಗ ವೃತ್ತಗಳನ್ನೂ ರನ್ನ ಹಿಂದುಮುಂದು ನೋಡದೆ ಬಳಸಿಕೊಂಡಿದಾನೆ. ಎರಡು ಕೃತಿಗಳನ್ನೂ ಹೋಲಿಸಿ ನೋಡಿದರೆ ರನ್ನಮಹಾಕವಿ ಪಂಪನಿಗಿಷ್ಟು ರೀತಿ ಎಂಬುದು ಮನನುಕೆಯಾದೀತು.

*ಶ್ರೀ. ಎಂ. ಎ. ದೊರೆಸ್ವಾಮಿ ಅಯ್ಯಂಗಾರ್: ರನ್ನಕವಿ ಪ್ರಶಸ್ತಿ, ಪು. ೧೬-೨೦

× ಶ್ರೀ. ಬಿ. ಎಂ. ಶ್ರೀಕಂಠಯ್ಯ: ಕನ್ನಡ ಕೈಪಿಡಿ ಸಂಪುಟ ೨, ಪುಟ ೫೮

ಅರಿಕೇಸರಿಯನ್ನು ಕಥಾನಾಯಕನನ್ನಾಗಿಮಾಡಿ ಅರ್ಜುನನಿಗೆ ಹೋಲಿಸಿಕೊಂಡು ಭಾರತವನ್ನು ಬರೆದು ವಿಕ್ರಮಾರ್ಜುನ ವಿಜಯವೆಂದು ಪಂಪ ಕರೆದರೆ, ಇತ್ತ ಇರಿವಬೆಡಂಗನನ್ನೇ ಭೀಮನೆಂದುಕೊಂಡು ಕಥಾನಾಯಕನನ್ನಾಗಿಮಾಡಿ ರನ್ನಮಹಾಕವಿ ಸಾಹಸಭೀಮ ವಿಜಯವನ್ನು ಬರೆದ. ಅಂತ್ಯದಲ್ಲಿ ಅರಿಕೇಸರಿಯನ್ನು ಪಂಪ ಸಿಂಹಾಸನವೇರಿಸಿದರೆ ಇರಿವ ಬೆಡಂಗನನ್ನು ರನ್ನ ಪಟ್ಟಕ್ಕೆ ಕೂರಿಸುವನು. ರನ್ನ ತನ್ನ ಕಾವ್ಯಕ್ಕೆ ಹೆಸರಿಡುವಾಗಲೂ ಕಾವ್ಯವನ್ನು ಮುಗಿಸಿ ಮಂಗಳವನ್ನು ಹಾಡುವಾಗಲೂ ಪಂಪನನ್ನೇ ಅನುಕರಿಸುವನು.

ಪಂಪ:—ದೃತರಾಷ್ಟ್ರ ಗಾಂಧಾರಿಯರು ದುರ್ಯೋಧನನ್ನರಿಸಿಕೊಂಡು ಬರುವರು, ಬಂದ ತಾಯಿತಂದೆಗಳಿಗೆ ಆತ ಕಾಲಿಗಿರಿಗಿದಾಗ “ಇರ್ನರಂ ಪರಸಿ ತಡವರಿಸಿಯುಂ ತೆಬ್ಬರಸಿಯುಂ ಅಕ್ಕರೊಳ ಪ್ಪಿಕೊಂಡಮೃತ ವರ್ಷಿಕರ ಪುಷ್ಪೇಕವಿದೆ....” ೧೩ ವ. ೮

ರನ್ನ:—ಇದೇ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಸುಯೋಧನನೆರಗಿದಾಗ “.... ತಡವರ ಸಿಯುಂ ತೆಬ್ಬರಿಸಿಯುಂ ತೆಗದಪ್ಪಿಯುಂ” ೪—ವ. ೬.

ಪಂಪ:—ದುರ್ಯೋಧನನ ಬಳಿ ಆತನ ಮಾತಾಸಿತ್ತರು “ನೀನುಳ್ಳೊಡೆಲ್ಲ ರೊಳೆರೆಮ ಗೇನುಮಳಲ್ ಮನವೊಳ್ಳಿದೆಂತನೆ....” ೧೩—೧೧

ರನ್ನ:—“ಸತ್ತಮಗಂದಿರ್ ಸತ್ತರ್ ನೀನೆಮಗುಳ್ಳೊಡೆ ಸಾಲ್ವದು....” ೪—೧೦.

ಪಂಪ:—“ ಮುತ್ತರುಂ ಕುರುಪರುಮೆನ್ನವೆಮ್ಮನುಡೆಗೇಳ್ ಮಗನೆ ಬಗೆತದೆಮಗಿಂಬುಕೆಯ ” ೧೩—೧೨.

ರನ್ನ:—ಪರಿಣತವಯಸರೆಮಿರ್ಕ್ಕಣ್ಣರುಡರೆಮಗಿಂ ಬುಕಯ್ಯದುಚಿತಂ....” ೪—೯.

ಪಂಪ:—ಸಂಧಿಮಾಡಿಕೋ ಎಂದು ಕಂಬನಿಮಿಡುವ ತಂದೆ ತಾಯಿಗಳಿಗೆ ಸುಯೋಧನ “ದುಶ್ಯಾಸನನ ರಕ್ತಪಾನದೊಳೆ ಸೊರ್ಕಿದ ಸಾತ

ಕನಂ ಶೋರಚ್ಚಿಕೊಂದೀ ...ನಿರ್ದೋಷಿಗಳ್ ಪೃಥಾಸುತರೊಳಿಂ
ಮಗುಳ್ಳುಂ ಪುದುವಾಳೆನೆಂಬನೇ" ೧೩—೧೪.

ರನ್ನ:—ಸಾಧಿಸುವೆಂ ಫಲ್ಲುಣನಿಂ ಸಾಧಿಸುವೆಂ ಪವನಸುತನ ಬಸಿರಿಂ
ಹಾಕರ್ಣಾ ದುಃಶ್ಯಾಸನನ ತೆಗೆವೆಂ ನಿರ್ದೋಷಿ ಬಳಿಕ್ಕೆ ಯಮ
ಜನೊಳ್ ಪುದುವಾಳ್ವೆಂ ೪—೧೭.

ಪಂಪ:—ಸುಯೋಧನನನ್ನು ಕುರಿತು ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರ ತನ್ನ ತಮ್ಮಂದಿರಲ್ಲಿ
ಯಾರಂದರೂ ಒಬ್ಬ ಸತ್ತರೆ ತಾನು ಅಗ್ನಿಯಲ್ಲಿ ಬೀಳುವುದಾಗಿ
ಧರ್ತುರಾಯ ಪ್ರತಿಜ್ಞೆ ತೊಟ್ಟದಾನೆ ಆದರಿಂದ ಈಗಲೂ ಕೂಡ
ಸಂಧಿಗೊಡಂಬಡುವನು ಎಂದಾಗ ಸುಯೋಧನ

ಎನೆ ನೃಪನೆಂದಂ ಧರ್ಮಜ
ನನುಜರ್ಕಳೊಳೊರ್ವನಳಿದೊಡನಳಿವ ಸುಯೋ |
ಧನನಲ್ಲಿ ನೂರ್ವರುಂ ತ
ನ್ನನುಜರ್ಕಳ್ ಸಾಯೆಬಾಳ್ವದಂ ನಂಬಿದಿರೇ ೧೩—೧೬

ರನ್ನ:—ತನ್ನೊಡವುಟ್ಟಿದರ್ ಪೆಸರನಾಲ್ವರೊಳೊರ್ವರು ಮಿಲ್ಲದಿರ್ದೊಡಂ
ತನ್ನಸುವಂ ನಿವೇದಿಸುವನಗ್ಗೆಗೆ ಧರ್ಮತನೂಜನೆಂದೊಡಾ |
ನೆನ್ನೊಡವುಟ್ಟಿದರ್ ಪೆಸರನೂರ್ವರೊಳೊರ್ವರುಮಿಲ್ಲ ಬಾಳ್ವೆನೆಂ
ಬೆನ್ನಳಿಯಾಸೆಯಂ ಬಿಸುಡಿಮೆನ್ನ ವರಾದುದನಾಗದಿರ್ಪೆನೇ ೪-೧೬.

ಪಂಪ:—“ಪಿಂ ಬಡಿನೊಕೆ ನಪ್ಪೆನಯ್ಯ ನಿಮಗಂ ಮಗನಲ್ಲನೆ ಧರ್ಮ
ನಂದನಂ ೧೩—೧೮

ರನ್ನ:—“ಆಂ ಮಗನಾಗೆ ಧರ್ಮಜನೇಂ ಮಗನಲ್ಲನೇ” ೪—೧೯

ದುಯೋಧನ ಕುರುಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ದೇಸಿಗನಂತೆ ನಡೆದು ಬರುವಾಗ
ಪಿಶಾಚಿಗಳು ಆತನನ್ನಿರಿಸಿ ಪರಿಹಾಸ್ಯವೆಸಗುವ ಸಂದರ್ಭವನ್ನು ಮೊಟ್ಟ
ಮೊದಲು ಜೋಡಿಸಿದವನೆಂದರೆ ಪಂಪಮಹಾಕವಿಯೇ ! ರನ್ನ ಗದಾ
ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಆ ದೃಶ್ಯವನ್ನೂ ಜೋಡಿಸಿಕೊಂಡಿದಾನೆ.

ಪಂಪ:—ಪಿಶಾಚಿಗಳು ಸುಯೋಧನನೊಡನೆ:

ಮರುಳಿನೆ ಲೋಕದೊಳ್ ನೆಗಳು ಕೊಡ್ಗೊಳದೊಳ್ ಮರುಳಾಟ

ವಾಡುವಾಂ

ಮರುಳಿನೋ ವಿಕ್ರಮಾರ್ಜುನನೊಳೊಲ್ಲದೆ ಸಂಧಿಯನುರ್ಕೆಕೆಟ್ಟನೀಂ

ಮರುಳಯೋ ಪೇಳ ಪೇಳದೊನೆ ಶೋಗದೀಶ್ವರನಾಣೆಯೆಂದು ಪು

ಲ್ಮರುಳಿನಿಸಾನುಮಂ ತೆಗೆದು ಕಂಡಿದುದಲ್ಲಿ ಘಣೀಂದ್ರಕೇತುನಂ ೧೩-೨೫

ರನ್ನ;—ಅರಗಿನಮಾಡದೊಳ್.....

ವೈರಮಂ ಪದೆದು ಭೀಮನನಿಂತಿನಿತರ್ಕೆ ತಂದನೀಂ

ಮರುಳೆಯೊ ಭೂತಕೋಪವೆರಸಹವರಂಗದೊಳಾಡುತಿರ್ಪ ತಾಂ

ಮರುಳಿನೊ ನೋವ್ವಮಿವರ ಮರುತ್ತನನುಂ ಘಣೀಂದ್ರಕೇತನಾ ೫—೮

....ನುಡಿಯದೆ ಪ್ರೋಗಲೀಯನೆಲೆ ಪ್ರೋದೊಡೆ ಧೂರ್ಜಟಿಯಾಣೆ ೫—೯

ಪಂಪ:—ದ್ರೋಣಾಚಾರ್ಯರ ಶವವನ್ನು ಕಂಡಾಗ ಸುಯೋಧನ ಕಂಬಿನಿ
ಮಿಡಿಯುತ್ತಾ

ನೆಗಳು ದು ಬಿಲ್ಲ ಬಿನ್ನಣಮಿಳಾವಳಯಕ್ಕೆ....

....ನಿಮ್ಮಸರಕ್ಕೆ ದೇವರುಂ || ಸುಗಿವರ್....

....ನಿಮಗಮಾಯಿರು ವಾದುದೆ ಕುಂಭಸಂಭವಾ ೧೩-೫೬

ರನ್ನ:—ಅರಿಯೆಮೆ ಬಿಲ್ಲಬಿನ್ನಣಕೆ ಗಾಂಡಿವಿಯಲ್ಲ ಪಿನಾಕಸಾಣೆಯುಂ

ನೆರೆಯನಿಡಿರ್ಚಿ.... ಸಾವುವಿವಾ ತೆರದಿನಕಾರಣಂ ನೆರೆಯೆ

ಸಂಭವಿಸಿದುದೋಕುಂಭಸಂಭವಾ ೫-೬೦

ಪಂಪ:—ಕರ್ಣನ ಕಳೇಬರದಿರು ಸುಯೋಧನ ರೋಧಿಸುವಾಗ

ಬೆಸನೆಡೆಗಕ್ಕೆ ತೊತ್ತು ಬೆಸನಂಗಳವುಂಕಿದೊಡಾಗದೆಂದು ಬ

ಗ್ಗಿಸುವೆಡೆಗಾಳ್ ನಿಂತು ನೆಗಳೆಂಬೆಡೆಯೊಳ್ ಗುರು ಪೆರ್ಚಿದೊಂದು ಬೇ |

ವಸದೆಡೆಗಾಶ್ರಯಂ ಮನಮನೊಪ್ಪಿ ಸುವೀಯೆಡೆಯೊಳ್ ಮನಂ ವಿಚಾರಿಸುವೊಡೆ ಕರ್ಣನಲ್ಲದೆನಗಾವೆಡೆಗಂ ಪೆರನೊರ್ವನಾವನೋ ೧೩-೫೯

ನೆಲನಂ ಕೊಟ್ಟನಿ ನಾತ್ಮಜಾತನೆನಗಾಂ ತಕ್ಕೂರ್ಮೆಯಿಂದಂ ಜಳಾಂ ಜಲಿಯಂ ಕೊಟ್ಟನುಮಿಲ್ಲ ಸೂರ್ಯತನಯಂ ತೇಜೋಗ್ನಿಯಿಂದಂ ದ್ವಿಷದ್ವಲಮಂ ಸುಟ್ಟನುದಾತ್ತ ಪುಣ್ಯನವನಂ ಜೈತಾಗ್ನಿಯಿಂ ಸುಟ್ಟಿ ನಿ ಲ್ಲೊಲವಿಂದಿಂತೆರ್ದೆ ಮುಟ್ಟಿ ಕೂರ್ತನೊಳನೇ ಕರ್ಣಂಗೆ ಸುಯೋಧನಂ || ೧೩-೬೦

ಆಗ ಸಂಜಯ ಸುಯೋಧನನನ್ನು ಸಮಾಧಾನಪಡಿಸುವನು.
ಕೊಟ್ಟಿಕ್ಕಿರ್ಚನುದಗ್ರ ಶೋಕಶಿಖಿಯಿಂ ಕಣ್ಣೀರ್ಗಳಿಂದೆಯ್ವಿ ನೀ ಗೋಳಿಟ್ಟ ಸೂರ್ಯಸುತಂಗೆ.... ೧೩-೬೧

ಆಗ ಸುಯೋಧನ“ಶೋಕರಸಮಂ ಕೋಪರಸದ ಮೇಲಿಕ್ಕಿ” ಭೀಷ್ಮರನ್ನು ನೋಡಲು ಹೋಗುವನು ೧೩-೬೧ ವ.

ರನ್ನ:-ಸುಯೋಧನ ಕರ್ಣನ ಕಫೇಬರವಿದಿರು ಕಂಬನಿಮಿಡಿಯುತ್ತಾ

ಗುರುದೀಕ್ಷಾವಿಧಿಗಳ್ಗೆ ಮಂತ್ರಿಹಿತಕಾರ್ಯಕ್ಕೋ ಚನಕಾಪ್ಲನು
ವರೆಯಂ ಕಾವಗುಣಕ್ಕೆ ನಮ-ಸಚಿನಂ ಕ್ರೀಡಾರಸಕ್ಕಾನೆಯಾಳ್ |
ಗುರುಭಾರಕ್ಕಿರಿವಾಳ್ ರಣಕ್ಕೆ ತುಳಿಲಾಳ್ ಕಟ್ಟಾಯದೊಳ್ ಮೇಳದಾಳ್
ಪರಿಹಾಸಕ್ಕೆ ನಿಸಿದನೆಂತು ಮರೆವಂ ದುಯೋಧನಂ ಕರ್ಣನಂ ೫-೪೮

ಕೆಳೆಯಂಗಾಯ್ತು ಸುಮೋಕ್ಷಮಾಗದೆನಗಂ ಬಾಷ್ಪಾಂಬು ಮೋಕ್ಷಂ ಧರಾ
ತಳಮಂ ಕೊಟ್ಟನಿವಂ ಜಳಾಂಜಳಿಯುಮಂ ನಾಂ ಕೊಟ್ಟಿನಿಲ್ಲನೈ ಮಂ
ಡಳಮಂ ಸುಟ್ಟನಿವಂ ಪ್ರತಾಪಶಿಖಿಯಿಂದಾನೀತನಂ ಸತ್ಪ್ರಿಯಾ
ನಳನಿಂ ಸುಟ್ಟನುಮಿಲ್ಲ ಮತ್ತಿತ್ತಯತಮಂ ಕರ್ಣಂಗಿದೇಂ ಕೂರ್ತನೋ

೫-೪೮

ಆಗ ಸಂಜಯ ಈತನನ್ನು ಸಮಾಧಾನವೆಸಗುವನು.

ಜಲದಾನಕ್ರಿಯೆಯಂ ವಾ

ಗ್ಜಲವಿಂ ಕೋಪಾಗ್ನಿಯಿಂದೆ ದಹನಕ್ರಿಯೆಯಂ |

ಕೆಳೆಯಂಗೆ ಮಾಡಿದಯ್ ಕುರು

ಕುಲದರ್ಪಣ ಮರೆವುದಿನ್ನಹರ್ಪತಿಸುತನಂ

೫-೪೫

ಆಗ ಸುಯೋಧನ “ಶೋಕರಸಮಂ ಕೋಪರಸದ ಮೇಲಿಕ್ಕಿ”
ಮುಂದೆ ನಡೆದನು:

ಪಂಪ:—ಭೀಷ್ಮ ಶರಶಯನದ ಮೇಲೆ ಮಲಗಿ

ಹರನೊಳೆ ತೆತ್ತಿಕೆತ್ತಿಸಿದ ಚಿತ್ತಮನಿರ್ಬಗೆಯಾಗೆ ಮೋಹನೊ

ತ್ತರಿಸೆ ಸುಯೋಧನಂಗೆ ರಣಭೂಮಿಯೊಳೆಂತುಟವಸ್ಥೆಯೋ....

....ಚಿತ್ತಮಾ ದೊರೆಯ ಯೋಗಿಗುಮಿಂತುಬೆ ಮೋಹವಾಗದೆ ೧೩-೬೩

ರನ್ನ:—....ಮರೆದನಿಲ್ಲ ಮುಕುಂದನನೇಕ ಚಿತ್ತದಿಂ

ಸ್ತುರಿಯಿಸುತಿರ್ದು ಮತ್ತೆ ಕುರುಭೂಮಿಯೊಳೆಗಳದೆಂತು

ಟಾದುದೋ

ಕುರುಸತಿಗಿಂದನಾ ಪರಮಯೋಗಿಗಮಿಂತುಟು

ಮೋಹವಾಗದೆ ೬-೧

ಪಂಪ:—ಸುಯೋಧನ ಮುಳುಗಿದ್ದ ವೈಶಂಪಾಯನದೆಡೆ ಪಾಂಡವರು

ಬಂದಾಗ ಭೀಮಸೇನ “ಎನ್ನಸರಂಗೇಳ್ವಲ್ಲದೀ ಭೂತು ಪೊರ

ಮಡುವನಲ್ಲ ನೀತಂಗಾನೆ ಬಲ್ಲೆನ್” ಎನ್ನುವನು. ೧೩-೧. ೭೬

ರನ್ನ:—ಇದೇ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಭೀಮಸೇನ “ಈ ಭೂತು ಎನ್ನಸರಂ

ಗೇಳ್ವೊಡಲ್ಲದೆ ಪೊರಮಡವನಲ್ಲಂ ಇವಂಗಾನೆ ಬಲ್ಲೆನ್” ಎನ್ನು

ವನು.

ಅಶ್ವತ್ಥಾಮ ಸುಯೋಧನನೆಡೆ ಬರುವಾಗ ತನಗಿದರಾದ ಲಕ್ಷ್ಮಿ, ೬
ಯನ್ನು ಜಡಿದು ಜಂಕಿಸಿ ಮತ್ತೆ ಸುಯೋಧನನತ್ತ ಎಳೆದುಕೊಂಡು ಬರುವ

ದೃಷ್ಟ್ಯ ಸ್ವಭಾವ ಭಾರತದ ಮಧ್ಯೆ ಮೊಟ್ಟಮೊದಲು ಸೇರಿಸಿದವನೆಂದರೆ ಪಂಪನೇ; ಈ ದೃಷ್ಟ್ಯವನ್ನೂ ರನ್ನಮಹಾಕವಿ ತನ್ನ ಗದಾಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಅದೇ ಸಂದರ್ಭಕ್ಕೆ ಹೊಂದಿಸಿಕೊಂಡಿದಾನೆ.

ಒಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಪಂಪಭಾರತದ ಕೊನೆಯ ಎರಡು ಅಶ್ವಾಸಗಳ ವಸ್ತು ವರ್ಣನೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ರನ್ನಮಹಾಕವಿ ಅನುಪಮ ಮಹಾಕಾವ್ಯವನ್ನಾಗಿ ನಿರ್ಮಿಸಿದಾನೆ; ಮೂಲಕ್ಕಿಂತಲೂ ಮಿಗಿಲಾದ ರಸಪ್ರವಾಹವನ್ನು ಹರಿಸಿದಾನೆ. ಗದಾಯುದ್ಧದ ಸಕ್ಕೆಯಲ್ಲಿ ಭಾರತದ ಕೊನೆಯಭಾಗವನ್ನಿಟ್ಟು ನೋಡಿದರೆ ಪಂಪನ ಕಾವ್ಯಕಲೆ ರನ್ನನ ಮುಂದೆ ಮಂಕಾಗಿ ತೋರದಿರದು; “ವಿಸ್ತಾರದಲ್ಲಿ ಪಂಪಭಾರತ ದೊಡ್ಡದಾದರೂ ವೀರರಸಪ್ರಧಾನವಾದ ಕಾವ್ಯವನ್ನೂ ಸೃಷ್ಟಿಸಲು ರನ್ನನೇ ಮಿಗಿಲಾವನೆಂದು ಭಾಸವಾಗದಿರದು; ಅಲ್ಲಿ ಮಂಕಾದ ಭಾಗ ರನ್ನನ ಕೈಸೋಂಕಿನಿಂದ ರಸದ ಹೊನಲಾಯಿತು; ರನ್ನನ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಪದವೂ ತಾಸಿರುವಿಕೆಯನ್ನು ಮಿಂಚಿ ಸಿಡಲಿನಂತೆ ರಗದಿರದು. ಸಾಮಾನ್ಯಪದವಾದರೂ ಅದು ರನ್ನನ ಕೈಗೆ ಬಂದಾಗ ಗಾಂಡೀವಿಯ ಅಸ್ತ್ರದಂತೆ ತೀಕ್ಷ್ಣವಾಗುವುದು. ಸರಸ್ವತಿಯ ಭಂಡಾರ ಮುಪ್ಪೆಯನ್ನು ತಾನೊಡೆದುದಾಗಿ ರನ್ನ ಹೇಳಿಕೊಂಡಿರುವುದು ಹದಿನಾರಣೆ ಸತ್ಯ! ಪಂಪಭಾರತ ಗಂಭೀರದ ಪೊನಲಾಗಿ ಬಹುದೂರವರಿನ ಗಂಗೆಯಾದರೆ ರನ್ನನ ಗದಾಯುದ್ಧ ಬೆಟ್ಟದ ತುದಿಯಿಂದ ಪ್ರಪಾತಕ್ಕುರುಳುವ ಜಲಪಾತದಂತೆ! ಕನ್ನಡ ಭಾಷಾವೈಯ್ಯತನನ್ನು ಕರೆದು ಒಪ್ಪವಾಗಿ ಕಾಸಿ ಕೆನೆಗಟ್ಟಿಸಿದನನು ಪಂಪ, ಅದನ್ನೇ ಮುಢಿಸಿ ಬೆಣ್ಣೆ ತೆಗೆದನನು ರನ್ನನ! ಕೃತಿ ಚಿಕ್ಕದಾದರೂ ಸರ್ವಾಂಗಸುಂದರವಾಗಿ ಸರ್ವಾಲಂಕಾರ ಭೂಷಿತವಾಗಿ ನಯನಮನೋಹರವಾದ ದಿವ್ಯಾಕೃತಿಯನ್ನು ತಾಳಿ ರಾರಾಜಿಸುತ್ತಿದೆ! ರನ್ನನ ಜಗತ್ತು ಪಂಪನಷ್ಟು ವಿಸ್ತಾರವಲ್ಲ ದಿದ್ದರೂ ಉಜ್ವಲವಾದುದು!”* “ತನಗೆ ಪ್ರೇರಕವಾದ ಪಂಪಭಾರತದ

*ಶ್ರೀ. ಜಿ. ಬ್ರಹ್ಮಪು: ಕವಿಚಕ್ರವರ್ತಿ ರನ್ನ, ವಿವೇಕಾಭ್ಯುದಯ

ಪಡಿಸಿಲಾಗದೆ ಗದಾಯುದ್ಧವು ಸ್ವತಂತ್ರಕೃತಿಯಾದುದು ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ಒಂದು ಸವಾಡವೇ ಸರಿ. ಸ್ಥೂಲದೃಷ್ಟಿಗೆ ಅದರಲ್ಲಿ ಕೃತಿ ಚೌರ್ಯ, ಸೂಕ್ಷ್ಮವಿಮರ್ಶೆಗೆ ಕೃತಿರತ್ನತೋರುವುದು”*

ಗದಾಯುದ್ಧ ಕಾವ್ಯವಾದರೂ ಎಲ್ಲೆಲ್ಲೂ ನಾಟಕೀಯತೆಯಿಂದ ಕೂಡಿ ಕಂಗೊಳಿಸಿದೆ. ನಾನಾ ಪಾತ್ರಗಳ ಸಂಭಾಷಣೆಗಳನ್ನು ಪ್ರೇಕ್ಷ ರಂತೆ ನಾವು ಈ ಕಾವ್ಯದಲ್ಲಿ ಕೇಳುವೆವು. ಕೆಲವು ವೇಳೆ ಪಾತ್ರಗಳು ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡು ತಮ್ಮ ಹೃದಯಭಾವವನ್ನು ರಂಗಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ತೋಡಿಕೊಳ್ಳುವಂತೆ ಇಲ್ಲಿಯೂ ಭಾಸವಾಗದಿರದು. ರನ್ನನ ಗದಾಯುದ್ಧವನ್ನೇ ಅವನ ಮಾತಿನಲ್ಲಿ ಅತ್ಯುತ್ತಮ ದುರಂತ ನಾಟಕವನ್ನಾಗಿ ಶ್ರೀ. ಬಿ. ಎಂ. ಶ್ರೀಕಂಠಯ್ಯನವರು ಮಾಡಿರುವುದೇ ರನ್ನನ ನಾಟಕೀಯತೆಗೆ ಒಳ್ಳೆ ನಿದರ್ಶನವಾಗಿದೆ. “ಶಕ್ತಿ”ಗೆ ಎರಡನೆಯದಾಗಿ ನಾಟಕೀಯತೆಯಿಂದಲೇ ಅಥವಾ “ಶಕ್ತಿ” ಸಮಸ್ತತವಾದ ನಾಟಕೀಯತೆಯಿಂದಲೇ ರನ್ನವರಕವಿ, ಚಿರಕವಿ ಮತ್ತು ಮಹಾಕವಿಯಾಗಿ ನಿಂತಿದ್ದಾನೆ. ನಾಟಕರೂಪದಲ್ಲಿಯೇ ಜನ್ಮಧಾರಣೆಮಾಡಲು ಕವಿಮನೋಗರ್ಭದಲ್ಲಿ ಹವಣಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಗದಾಯುದ್ಧವಸ್ತುವಿನ ಮೊದಲ ಮೆಯ್ಯ ಅನಂತರದ ಅದರ ಕಾವ್ಯರೂಪದ ಹೇರೊಡಲಲ್ಲಿ ಅಡಗಿತೇ ವಿನಾ ಅಳಿಯಲಿಲ್ಲ”÷

ವ್ಯಾಸಮಹರ್ಷಿ ಮತ್ತು ರನ್ನ

ಸಂಸ್ಕೃತ ಮಹಾಭಾರತವನ್ನು ಬೃಹದ್ಗ್ರಂಥವಾಗಿ ನಿರೂಪಿಸಿದ ಮಹಾಕವಿಯೇ ವ್ಯಾಸಮಹರ್ಷಿ; ಈ ಕಥೆಯನ್ನು ಅಚ್ಚುಕಟ್ಟಾಗಿ ಅವರೇ ಅಳವಡಿಸಿದಾರೆ. ವ್ಯಾಸರಾದಮೇಲೆ ನೂರಾರು ಜನ ಮಹಾಭಾರತವನ್ನು ಕಾಲಕ್ಕೆ ತಕ್ಕಂತೆಮಾರ್ಪಡಿಸಿಕೊಂಡು ನಾನಾಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಬರೆದಿದಾರೆ

*ಶ್ರೀ. ರಂ. ಶ್ರೀ. ಮುಗುಳಿ: ಸಾಹಿತ್ಯ ಚರಿತ್ರೆ ಪು. ೧೧೨

÷ಶ್ರೀ. ಕೆ. ವಿ. ಪುಟ್ಟಪ್ಪ; “ಶಕ್ತಿ ಕವಿ” ರನ್ನ, ಪ್ರ. ಕ. ೩೧-೩, ೪. ಪು ೮

ಕನ್ನಡಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಮೊಟ್ಟಮೊದಲು ಪೂರ್ಣಭಾರತವನ್ನು ಬರೆದ ಕೀತಿ ಪಂಪನದು ಅನಂತರ ದುರ್ಯೋಧನನ ಜೀವನಾಂತ್ಯವನ್ನು ರಮಣೀಯವಾಗಿ ಚಿತ್ರಿಸಿ ಕನ್ನಡನುಡಿಯಲ್ಲಿ ಪಾಡಿದ ರಸಖುಷಿಯೇ ರನ್ನ. ರನ್ನನ ಕೈಸೋಂ ನಿಂದ ದುರ್ಯೋಧನನ ಪಾತ್ರದ ಘನತೆಯು ಗಗನಕ್ಕೇರಿ ರಾರಾಜಿಸಿವೆ ವ್ಯಾಸನನ್ನೂ ರನ್ನನ್ನೂ ಅಕ್ಕಪಕ್ಕದಲ್ಲಿಟ್ಟು ನೋಡೋಣ.

ವ್ಯಾಸ ಭಾರತ

ಕೌರವರ ಕಡೆ ಮಹಾವೀರಾಧಿವೀರರೆಲ್ಲ ಸತ್ತುಹೋದರು. ಕೊನೆಯ ದಿನ ಶಲ್ಯನೂ ಸೇನಾಪತಿಯಾಗಿ ಹೋರಾಡಿ ಮಡಿದ ! “ಹೀಗೆ ಕೌರವರ ಕಡೆಯ ಹನ್ನೊಂದು ಅಸ್ವೀಹಿಣೀ ಸೇನೆಯೂ ಸಾವಿರಾರು ರಾಜರು ಮಡಿದು ದುರ್ಯೋಧನನು ಒಬ್ಬನು ಮಾತ್ರ ಉಳಿದುಕೊಂಡನು. ಆಗ ಅವನು ತನ್ನ ಸುತ್ತಲೂ ನೋಡಲು ಎಲ್ಲವೂ ಶೂನ್ಯವಾಗಿ ಕಾಣುತ್ತಿತ್ತು; ತನ್ನ ಕಡೆ ಯುದ್ಧಮಾಡುತ್ತೀನೆನ್ನುವನೊಬ್ಬನೂ ಇರಲಿಲ್ಲ. ಎದುರಿಗೆ ಪಾಂಡವರು ಮಾತ್ರ ಉತ್ಸಾಹದಿಂದ ವಿಜೃಂಭಿಸುತ್ತಿದ್ದರು. ಆಗ ಅವನು ಧೈರ್ಯಗುಂದಿ ಹಿಂತೆಗೆದನು. ಇನ್ನೂ ಕೆಲವು ದಿನಗಳಕೆಳಗೆ ಹನ್ನೊಂದು ಅಕ್ವೀಹಿಣೀ ಸೇನೆಗೆ ಒಡೆಯನಾಗಿದ್ದವನಿಗೆ ಈಗ ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೋಗಲು ಸರಿ ವಾರವಿಲ್ಲ, ವಾಹನವಿಲ್ಲ, ಕನ್ನ ಕುದುರೆ ಸಹ ಸತ್ತುಬಿದ್ದಿತ್ತು. ಆದ್ದರಿಂದ ತನ್ನ ಗಡೆಯನ್ನು ಹೊತ್ತು, ಏಕಾಕಿಯಾಗಿ ನಡೆದುಕೊಂಡು ಪೂರ್ವಾಭಿಮುಖವಾಗಿ ಹೋಗಿ ಅಲ್ಲಿ ಒಂದು ಮಡುವಿನೊಳಗೆ ಜಲಸ್ತಂಭನ ವಿಸ್ಮಯಿಂದ ಮುಳುಗಿಕೊಂಡಿದ್ದನು. ಇದನ್ನು ತಿಳಿದ ಸಂಜಯನು ದುರ್ಯೋಧನನನ್ನು ಹುಡುಕುತ್ತಿದ್ದ ಅಶ್ವತ್ಥಾಮ ಕೃಪ ಕೃತವರ್ಮರಿಗೆ ತಿಳಿಸಿದನು. ಅವರು ಮಡುವಿನ ಹತ್ತಿರ ಬಂದು ‘ಮಹಾರಾಜ, ಏಳು ಯುದ್ಧಮಾಡು ನಾವೂ ಬರುತ್ತೇನೆ. ಗೆದ್ದರೆ ರಾಜ್ಯಲಭಿಸುತ್ತದೆ, ಇಲ್ಲ ದಿದ್ದರೆ ಸ್ವರ್ಗಲಭಿಸುತ್ತದೆ. ಅವರ ಕಡೆಯೂ ಸೇನೆಯೆಲ್ಲಾ ಬಹು ವಾಗಿ ನಷ್ಟವಾಗಿದೆ. ಕಳೆದುಳಿದವರು ಗಾಯಪಡೆದಿದಾರೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ನಾನೂ ನೀನೂ ಹೋಗಿ ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದರೆ ಅವರು ತಡೆದು ಕೊಳ್ಳಲಾರರು!’ ಎಂದು ಅವನನ್ನು ಉತ್ತೇಜನಗೊಳಿಸಿದರು. ದುರ್ಯೋಧನನು “ಇಷ್ಟು ಜನ ನಾಶವಾಗಿರುವಾಗ ನಿವು ಮೂವರಾದರೂ ಉಳಿದು

ಕೊಂಡು ಕಣ್ಣಿಗೆ ಬೀಳುತ್ತಿದ್ದೀರಲ್ಲ ! ಅದೇ ಪುಣ್ಯ ! ಆಗಲಿ ಯುದ್ಧ ಮಾಡಿ ಜಯಪಡೆಯೋಣ. ಈಗ ನಾನೂ ನೀವೂ ತುಂಬ ಬಳಲಿದ್ದೇವೆ. ಪಾಂಡವರು ತುಂಬ ಹುಮ್ಮಸ್ಸಿನಿಂದಿದ್ದಾರೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಈಗ ಯುದ್ಧ ಮಾಡಲು ನನಗೆ ಇಷ್ಟವಿಲ್ಲ. ಇದು ಪರಾಕ್ರಮ ತೋರಿಸುವ ಸಮಯವಲ್ಲ. ಇಂದು ಒಂದು ರಾತ್ರಿ ವಿಶ್ರಮಿಸಿಕೊಂಡು ನಾಳೆ ನಿಮ್ಮ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ ಅವರ ಮೇಲೆ ಯುದ್ಧಕ್ಕೆ ಬರುತ್ತೇನೆ.”*

ವ್ಯಾಸರ ದುರ್ಯೋಧನ ರಣಹೇಡಿಯಾಗಿದಾನೆ. ನಿರಾಶನಾಗಿ ಹಿಂಜರಿದು ತಲೆಮರೆಸಿಕೊಂಡಿದಾನೆ. ಕೃಪಾಶ್ವತ್ಥಾಮರು ಈತನನ್ನು ಹೋರಾಟಕ್ಕಾಗಿ ಪ್ರಚೋದಿಸಿ ತಾವೂ ನೆರವಾಗಿ ಬರುವುದಾಗಿ ಅಂಗಲಾಚಿದರೂ ಸುಯೋಧನನಲ್ಲಿ ಶೌರ್ಯ ಮತ್ತೆ ಕೆರಳಲಿಲ್ಲ. ಒಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ವ್ಯಾಸರ ದುರ್ಯೋಧನ ಈಗ ಹೇಡಿಯಾಗಿರುವ ನರಾಧಮನಾಗಿದ್ದಾನೆ. ರನ್ನ ಮಹಾಕವಿಯ ಸುಯೋಧನ ಎಂದೆಂದಿಗೂ ಹೇಡಿಯಾಗಲಾರ. ಒಬ್ಬ ರಾಧಮೇಯೊಬ್ಬರು ಆತನನ್ನು ಸಂಧಿಗೊಡಂಬಡಿಸಲು ವಿಶ್ವಪ್ರಯತ್ನವೆಸಗಿ ವಿಫಲರಾಗುವರು: “ನೀಂ ಪ್ರತಿಕೂಲಸೈವಸೈ” ಎಂದು ಸಂಜಯ ನುಡಿದಾಗ ಸಾಹಸಧನ “ಸಮರಜಯಂ ದೈವಾಯತ್ತಂ, ಅದರಿನಾಪುರುಷಾಕಾರ ಮೆನುಗಾಯ್ತೀಗಲ್, ಯನುನಂದನಾದಿಗ ಕೊಳೊಂಬೆ ಮೆಯ್ಯೊಳಾಂತಿರಿವೆನೆನ್ನ ಭಲಮಂ ಮೆರೆವೆಂ ! ” (೩-೧೬) ಎಂದು ವೀರೋಚಿತವಾಗಿ ನುಡಿಯುತ್ತಾನೆ. ತನ್ನ ತಂದೆ ತಾಯಿಗಳು ಬಂದು ಧರ್ಮನಂದನೊಡನೆ ಸಂಧಿಯೆಸಗುವೆವು, ಒಡಂಬಡು ಎಂದಾಗ ಈ ಮಾನನಿಧಿ “ಸಾಧಿಸುವೆಂ ಫಲ್ಲುಣನಿಂ, ಸಾಧಿಸುವೆಂ ಪವನಸುತನ ಬಸಿರಿಂ ಹಾ ಕರ್ಣ ದುಶ್ಯಾಸನ ತೆಗೆವೆಂ ! ” ಎಂಬುದಾಗಿ ಸಿಂಹದಂತೆ ಗರ್ಜಿಸುವನು. ಭೀಷ್ಮರನ್ನು ಈ ಸುಯೋಧನ ಸಂಧಿಸಿದಾಗ ಅವರು ಕೂಡ ಸಂಧಿಯ ಮಾತನೆತ್ತಲು “ಸಮರದೊಳೆನಗಜ್ಜ ಪೇಳಿಮಾವುದು ಕಜ್ಜಂ ! ” “ಕಾದದಿರೆನಜ್ಜ.... ಇಂದಿನೊಂದೆ ಸಮರದೊಳ್ ಮೇಣಾಯ್ತು ಕೌರವಂಗಳನಿತಳಂ ! ”

*ಶ್ರೀ. ಎ. ಆರ್. ಕೃಷ್ಣಶಾಸ್ತ್ರಿ: ವಚನಭಾರತ ಪು. ೩೦೫

“ಫರತಾನ್ವಯಕೆ ಕಲಂಕವಾಗದಂತಿ ನೆಗಳ್ಳೆ ! ” “ಬೆಸಕಯ್ವೆಂ ಬಿಡಿ ವಜ್ಜಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಸಂಘಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಲಂಘಿಸಿವೆಂ!” ಎಂದು ಸಾಹಸಧನ ಸಾಹಸಯುಕ್ತವಾಗಿ ನುಡಿದಿದಾನೆ. ವ್ಯಾಸರ ದುರ್ಯೋಧನನಾದರೋ ಆಯಾಸಗೊಂಡಿರುವೆನು, ನಾಳೆ ಯುದ್ಧಮಾಡಿದರಾಯ್ತು ಎಂದು ಪ್ರಾಣ ಭಯದಿಂದ ತತ್ತರಿಸಿ ಹೋಗಿದಾನೆ. ಕೃಪ ಅಶ್ವತ್ಥಾಮ ಕೃತವರ್ಮ ರನ್ನು ನೋಡಿ ನೀವು ಮೂವರಾದರೂ ಬುಳಿದಿದೀರ ಇದು ಪುಣ್ಯವೇ ಸರಿ ! ಎಂದು ಅಚ್ಚರಿಗೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ. ಪ್ರಾಣವುಳಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದೊಂದೇ ವ್ಯಾಸರ ದುರ್ಯೋಧನನ ಅಂತಿಮ ಪ್ರಯತ್ನವಾಗಿದೆ. ರನ್ನನ ದುರ್ಯೋಧನ ಮಡುವಿನಲ್ಲಡಗಿದ್ದು ಭೀಷ್ಮರ ಮಾತಿನಿಂದಾಗಿ; ಅದೂ ಮನವಿಲ್ಲದ ಮನದಿಂದ ಮಾದನಿಧಿ ಅಡಗಿದನೇ ವಿನ ಪ್ರಾಣಭಯದಿಂದಲ್ಲ !

ವ್ಯಾಸ ಭಾರತ

ಮಡುವಿನಲ್ಲಿ ದುರ್ಯೋಧನ ಅಡಗಿರುವ ಸುದ್ದಿ ಪಾಂಡವರಿಗೆ ತಿಳಿದು ಅವರೆಲ್ಲ ಈ ಯೆಡೆ ಧಾವಿಸುವರು. ಧರ್ಮರಾಜನು ಕೃಷ್ಣನನ್ನು ಕುರಿತು “ಈ ಮಾಯಾವಿಯನ್ನು ನೋಡಿದೆಯಾ ? ಮಾಯಾಮಂತ್ರಗಳಿಂದ ನೀರಿ ನಲ್ಲಡಗಿ ಕೊಂಡಿದಾನೆ !ಮೋಸಗಾರಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಅವನು ಮಹಾನಿಪುಣ ಆದರೆ ಅವನನ್ನು ಕೊಲ್ಲದೆ ಬಿಡುತಕ್ಕದ್ದಲ್ಲ !” ಅನಂತರ ಧರ್ಮರಾಜನು ನೀರಲ್ಲಿದ್ದ ದುರ್ಯೋಧನನನ್ನು ಕುರಿತು “ಎನಯ್ಯ, ಕ್ಷತ್ರಿಯರೆಲ್ಲರನ್ನೂ ನಿನ್ನ ಕುಲವನ್ನೂ ಕೊಲ್ಲಿಸಿ ಜೀವಗಲ್ಲನಾಗಿ ನೀರಿನಲ್ಲಡಗಿ ಕೊಂಡೆಯಾ ?.... ಎದ್ದುಬಂದು ಯುದ್ಧಮಾಡಿ, ನಮ್ಮನ್ನು ಸೋಲಿಸಿ, ರಾಜ್ಯವನ್ನು ಅನು ಭವಿಸು; ಇಲ್ಲ, ನಮ್ಮಿಂದ ಹತನಾಗಿ ಬೀಳು ” ಎಂದನು ಅದಕ್ಕೆ ದುರ್ಯೋಧನ ನೀರೊಳಗಿಂದಲೇ “ಪ್ರಾಣಿಗಳಿಗೆ ಭಯವಾದರೆ ಅದೇನೂ ಆಶ್ಚರ್ಯವಲ್ಲ. ಆದರೆ ನಾನೋ ಪ್ರಾಣಕ್ಕೆ ಹೆದರಿ ಓಡಿ ಬಂದವನಲ್ಲ. .. ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ಕಳೆದುಕೊಂಡು ಒಬ್ಬಂಟಿಗನಾಗಿ ಆಯಾಸಪಟ್ಟು ಸುಧಾರಿಸಿ ಕೊಳ್ಳೋಣವೆಂದು ಇಲ್ಲಿದೇನೆ....”ಯುಧಿಷ್ಠಿರ “ಗೆದ್ದು ರಾಜ್ಯವನ್ನು ಪಡೆ ಇಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ಸತ್ತು ಸ್ವರ್ಗವನ್ನು ಪಡೆ ! ” ದುರ್ಯೋಧನ “ನನಗೆ ರಾಜ್ಯ

ವೇತಕ್ಕೆ ? ನನ್ನ ತುಮ್ಮಂದಿರೆಲ್ಲರೂ ಹೋದರು....ಆ ರಾತ್ರಿ ನಿನಗೇ ಇರಲಿ
ನಾನು ಕೃಷ್ಣಾ ಜಿನವನ್ನು ಹೊದೆದು ಕಾಡಿಗೆ ಹೋಗುತ್ತೇನೆ: ' ಧರ್ಮ
 ರಾಜ ಸೋತುಸೊರಗಿ ಅಡಗಿರುವ ದುರ್ಯೋಧನನನ್ನು ನಿಷ್ಕರನಾಗಿ ನಿರ್ದ-
 ಯೆಯಿಂದ ಪರಿಹಾಸ್ಯವೆಸಗಿದ್ದಾನೆ. ಅತ್ತ ಸುಯೋಧನ ಕಾಡಿಗೆ ಹೋಗಿ
 ತಪವೆಸಗುವುದಾಗಿ ಹೇಡಿತನದಿಂದಲೂ ಮಸಣ ವೈರಾಗ್ಯದಿಂದಲೂ
 ನುಡಿದಿದಾನೆ. ತನ್ನ ಆಗಿನ ಅವಸ್ಥೆಯನ್ನು ಪಾಂಡವರಿಂದಿರು ಮರ್ಯಾ-
 ದೆಯಿಲ್ಲದೆ ವಿವರಿಸಿದಾನೆ. ವ್ಯಾಸರ ಧರ್ಮರಾಯ ನಿಷ್ಕರನು. ವ್ಯಾಸರ
 ದುರ್ಯೋಧನ ಮಾನಮರ್ಯಾದೆಗಳಿಲ್ಲದ ಮೂರೂ ಬಿಟ್ಟವನು !
 ರನ್ನಮಹಾಕವಿಯ ಧರ್ಮರಾಯ ದುರ್ಯೋಧನನನ್ನು ಕುರಿತು ಒಂದಾ-
 ದರೂ ಕೆಟ್ಟ ಮಾತಾಡಲಿಲ್ಲ; ಪರಿಹಾಸ್ಯವೆಸಗುವ ಆಶೆಯ ಅವನ ಮನ-
 ದಲ್ಲಿಲ್ಲ. ಜೊತೆಗೆ ದುರ್ಯೋಧನನನ್ನು ಕಂಡು ಮರುಕಪಡುತ್ತಾನೆ; ಇತ್ತ
 ಸುಯೋಧನ ಇಲ್ಲಿ ಹೇಡಿಯಲ್ಲ; ಮಾನನಿಧಿ ಸಾಹಸಧನ ! ಭೀಮನ
 ಆಟೋಪಕ್ಕೆ ಕೆರಳಿ ನೀರಲಿದ್ದೂ ಬೆಮರಿದ ಸ್ವಾಭಿಮಾನಿ ರನ್ನನ ಮಹಾ-
 ನುಭಾವನಾದ ದುರ್ಯೋಧನ !

ವ್ಯಾಸ ಭಾರತದಲ್ಲಿ ಪಾಂಡವರ ಕಡೆಯ ಅಳಿದುಳಿದ ಬಲವನ್ನೂ
 ಪಂಚಪಾಂಡವರನ್ನೂ ಕೊಂದು ಅಶ್ವತ್ಥಾಮ ಆ ದುರ್ಯೋಧನನಿಗೆ
 ತಿಳಿಸಿದಾಗ "ಆ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿ ದುರ್ಯೋಧನನ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಸಂತೋ-
 ಷವಾಯಿತು. ಸ್ವಲ್ಪ ಚೇತನಗೊಂಡು "ಭೀಷ್ಮನಾಗಲಿ, ಕರ್ಣನಾಗಲಿ
 ನಿಮ್ಮ ತಂದೆಯಾಗಲಿ, ನೀನು ಕೃಪ ಕುತವರ್ಮರೂ ಇಂದು ನನಗಾಗಿ
 ಮಾಡಿದ್ದನ್ನೂ ಮಾಡಲಿಲ್ಲ. ಆ ನೀಚ ಸೇನಾಪತಿಯೂ, ಶಿಖಂಡಿಯೂ
 ಹತರಾದರಲ್ಲ, ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ನನಗೆ ಇಂದ್ರಪದವಿ ಬಂದಂತಾಗಿದೆ
 ನಿಮಗೆ ಮಂಗಳವಾಗಲಿ ! ಮತ್ತೆ ಸ್ವರ್ಗದಲ್ಲಿ ಸೇರೋಣ ! "

ಎಂದು ಹೇಳಿ ಪ್ರಾಣಬಿಟ್ಟನು* ವ್ಯಾಸರ ದುರ್ಯೋಧನ ಸಾಯುವಾಗಲೂ
 ಪಾಪಿಷ್ಟ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಮೆಚ್ಚಿ ಅಶ್ವತ್ಥಾಮನನ್ನು ಕೊಂಡಾಡಿ ಸಂತೋಷ
 ದಿಂದ ಸತ್ತಿದಾನೆ. ಪಾಪಿಷ್ಟನಾಗಿ ಹುಟ್ಟಿ ಪಾಪಿಷ್ಟ

*ಶ್ರೀ. ಎ. ಆರ್. ಕೃಷ್ಣ ಶಾಸ್ತ್ರಿ: ವಚನಭಾರತ ೩೦೬-೩೦೭

ಬಾಳ ಕೊನೆಗೆ ಪಾಪಕಾರ್ಯದಲ್ಲೇ ಸಂತಸಗೊಂಡು ಸಾಯುವನರಾಧಮ ವ್ಯಾಸರ ದುರ್ಯೋಧನ ! ಪರಪೀಡನದಲ್ಲೇ ಪರಮಾನಂದ ಹೊಂದಿ ಅಂತ್ಯದಲ್ಲಿ ಅಸಕ್ಯಕರನಾಗಿ ಸುತ್ತುರುಳುವ ದುರ್ಯೋಧನನ ಪಾತ್ರವನ್ನು ವ್ಯಾಸನು ಹರ್ಷಿಸ್ತೃಷ್ಠಿಸಿದಾರೆ. ಇವನ ಸಾವಿನ ಯಾರಿಗೂ ದುಃಖವಿಲ್ಲ. ಅದಕ್ಕೆ ಮಿಗಿಲಾಗಿ ಮಹಾಪಾಪಿ ಅಳಿದು ಇನ್ನು ಭೂದೇವಿ ಹಾಯಾಗಿರಬಹುದು ಎನ್ನುವಂತಾಗುವುದು.

ಆದರೆ ರನ್ನನ ದುರ್ಯೋಧನ ಸಾಯುವಾಗ ಪಂಚಪಾಂಡವರ ಶವಗಳನ್ನು ಅಶ್ವತ್ಥಾಮ ತಂದು ತೋರಿಸಲು “ಪರಮೇಶ್ವರಾವತಾರನೆ, ಪರಮಜ್ಞಾನಿಯ ವಿವೇಕವಿಕಳರವೋಲ್ ಬಾಲರ ತಲೆಯನ್ನೆರೆದು ತಂದೆಯೋ ದೊರೆಕೊಂಡದು ನಿನಗೆ ಪತಾಕಂ ಬಾಲವಧಂ !” ಎಂದು ಮಮ್ಮಲಮರುಗುತ್ತಾನೆ. ಈತನ ಸಾವನ್ನು ಕಂಡು ಎಲ್ಲರೂ ಮರುಕ ಪಡುವಂತೆ ಮಹಾಕವಿ ರನ್ನ ಪಾಪಿಷ್ಟನಾದ ದುರ್ಯೋಧನನನ್ನು ತನ್ನ ವಿಲಕ್ಷಣ ಕೈವಾಡದಿಂದ ಮಹಾನುಭಾವನನ್ನಾಗಿ ಮಾರ್ಪಡಿಸಿದಾನೆ. ಅವನ ಸಾವಿಗಾಗಿ ಸಕ್ಯದಯರು ಕಂಬನಿ ಮಿಡಿಯುವಂತೆ ಮಾಡಿದಾನೆ.

ಸಂಸ್ಕೃತ ಸಾಹಿತ್ಯಗಣಿಯಲ್ಲಿದ್ದ ರತ್ನಗಳು ಪ್ರತಿಭಾಸಂಪನ್ನರಾದ ಕನ್ನಡಕವಿಗಳ ಕೈಲಿ ಸಿಕ್ಕಿ ಸಾಣೆಯಿಡಿಸಿಕೊಂಡೆವು. ಮೊದಲಿಗಿಂತ ಮಿಗಿಲಾಗಿ ಪ್ರಜ್ವಲಿಸಿದವು. ಸಂಸ್ಕೃತಕಾವ್ಯಗಳ ಪಾತ್ರಗಳನ್ನೂ ಸನ್ನಿವೇಶಗಳನ್ನೂ ಪಂಪನಿಂದ ಕುವೆಂಪು ತನಕ ಆಗಾಗ್ಗೆ ತಿದ್ದಿ ನಯಗೊಳಿಸಿ ನಾಜೋಕಾಗಿ ಅಳವಡಿಸುವ ಈ ಮಹಾಕಾರ್ಯ ನಡೆದುಕೊಂಡೇ ಬರುತ್ತಿದೆ. ಕನ್ನಡ ಮಹಾಕಾವ್ಯಗಳು ಸಂಸ್ಕೃತದ ಸರಳಾನುವಾದವಲ್ಲ ಪುನರಾವರ್ತನೆಯಂತೂ ಅಲ್ಲವೇ ಅಲ್ಲ. ಆ ಕಾವ್ಯಗಳು ಕನ್ನಡಕವಿಗಳ ಕೈಸೋಂಕಿನಿಂದ ಇನ್ನೂ ಸುಶ್ರಾವ್ಯವಾದುವು.”

+ ಶ್ರೀ. ಎ. ಆರ್. ಕೃಷ್ಣಶಾಸ್ತ್ರಿ: ವಚನಭಾರತ, ಪು ೩೦

* ಶ್ರೀ. ಜಿ. ಬ್ರಹ್ಮಪ್ಪ: ಪಂಪನ ಕಲಿಕರ್ಣ, ಪೀಠಿಕೆ ಪು ೨೫

ರನ್ನನ
ಕು ರು ಕ್ಷೇ ತ್ರ
(ನಿಮರ್ಶೆ)



ಜೈನಸಾಹಿತ್ಯ ಪ್ರಚಾರಸಂಘದಲ್ಲಿ ದೊರೆಯುವ ಅಮೂಲ್ಯ
ಗ್ರಂಥಗಳು

1. ರನ್ನನ ಅಜಿತ ಪುರಾಣ	4-0-0
2. ಮಧುರನ ಧರ್ಮನಾಥ ಪುರಾಣ	2-0-0
3. ಜನ್ನನ ಯಶೋಧರ ಚರಿತ್ರೆ	1-0-0
4. ಪಂಪನ ಭರತ ಬಾಹುಬಲಿ	1-4-0
5. ಪಂಪನ ಕಲಿಕರ್ಣ	1-4-0
6. ರನ್ನನ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರ	1-4-0
7. ಮುನಿಸುವ್ರತ ಕಾವ್ಯ	2-0-0

ಪ್ರಕಟವಾಗುತ್ತಿರುವ ಗ್ರಂಥಗಳು:—

1. ಅಹಿಂಸಾಜ್ಯೋತಿ ಮಹಾವೀರ
2. ಜ್ವಾಲಾಮಾಲಿನೀ ಚರಿತ್ರೆ
3. ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಪುರಾಣ

ಜೈ. ಸಾ. ಪ್ರ. ಸಂಘ,
ಶಾಂತಿನಾಥ ದೇವಾಲಯ ನ್ಯೂ ಸಯ್ಯಾಜಿರಾವ್
ರೋಡ್, ಮೈಸೂರು

ರನ್ನನ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರ

ಎನ್ನುರಸಂ ರಕ್ಕಸಿಯನೆಲ್ಲಿ ತಂದನೋ !

ಕೌರವನಾಂಕಗೆಲ್ಲ ಅಳಿದು ದುರ್ಯೋಧನ ಮಾತ್ರ ಒಂಟಿಯಾಗು
ಳಿದು ಸಮರದಾಹದಿಂದ ಹಾತೊರೆನ ದುರಂತ ಸನ್ನಿವೇಶವನ್ನು ರನ್ನ
ಮಹಾಕವಿ ರುದ್ರರಮಣೀಯವಾಗಿ ಚಿತ್ರಿಸಿದಾನೆ. ಕೌರವರನ್ನೆಲ್ಲ ಕೊಂದು
ಕೂಗಿದ ಭೀಮಸೇನನ ಭಯಾನಕರೂಪವನ್ನು ಕಣ್ಣಿಗೆ ಕಟ್ಟುವಂತೆ ಕಡೆದ
ನಿಲ್ಲಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಭೀಮನ ಅದ್ಭುತಸಾಹಸವನ್ನು ಸಾಕಾರಗೊಳಿಸುವ
ದಕ್ಕಾಗಿ ಮಹಾಕವಿ ಕಾವ್ಯದುದ್ದಕ್ಕೂ ನಾನಾರೀತಿಯಾಗಿ ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿ
ದಾನೆ.

ಕುರುಭೂಭೃದ್ಬಲ ತೂಲಕಾಲ ಪನನಂ ಕೌರವ್ಯಗಂಧೇಭಕೇ |
ಸರಿ ದುಶ್ಯಾಸನ ರಕ್ತ ರಕ್ತವದನಂ ದುರ್ಯೋಧನೋರು ಕ್ಷಮಾ ||
ಧರವಜ್ರಂ ಕುರುರಾಜ ರತ್ನಮಕುಟೋತ್ತೂಟಾಂಘ್ರಿ ಸಂಗಟ್ಟ ಸಂ |
ಗರನೆಂದೆಂದಭಿವರ್ಣಪೆಂ ರಣಯಶಃ ಶ್ರೀರಾಮನಂ ಭೀಮನಂ ||

ಕೌರವಸೇನಾಸಮೂಹ ಹತ್ತಿಯರಾಶಿಯಿದ್ದಂತೆ; ಭೀಮಸೇನನಾದರೋ
ಪ್ರಳಯಕಾಲದ ಬಿರುಗಾಳಿಯಂತೆ! ಕುರುವಂಶವೆಲ್ಲ ಮದದಾನೆಯ ಹಿಂಡು;
ಭೀಮನಾದರೋ ಕೇಸರಕೆದರ ಕಿಡಿಗಾರುವ ಸಿಂಹ! ದುಶ್ಯಾಸನನ ರಕ್ತವನ್ನು
ಪೀರಿ ಪೀರಿ ವಾಯುಪುತ್ರನ ಮುಖವೆಲ್ಲ ಕೆಂಪಾಗಿ ಹೋಗಿದೆ! ದುರ್ಯೋ
ಧನನ ತೊಡೆಗಳು ಪರ್ವತದಂತೆ ದೃಢವಾಗಿದ್ದರೂ ಭೀಮಸೇನ ವಜ್ರಾ
ಯುಧ! ಸುಯೋಧನನ ರತ್ನಕಿರೀಟಾಗ್ರವನ್ನು ತೊತ್ತಳಿದುಳಿದಾಗ
ಪ್ರತಿಜ್ಞೆ ತೊಟ್ಟಿದ್ದಾನೆ ರಣಯಶಃ ಶ್ರೀರಾಮನಾದ ಭೀಮಸೇನ!
“ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರದೊಳ ಸ್ರಳಯೋಗ್ರಾಂತಕನಂತಗುರ್ವನೊಳಕೊಂಡಿರ್ದಂ
ಹಿಡಿಂಬಾಂತಕಂ !”

ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಪ್ರಳಯಕಾಲದ ಉಗ್ರಜನಂತ್ ಭಯಂಕರಾಕಾರ
ನಾಗಿ ಹಿಂಡಿಬಾಂತಕ ಉಮ್ಮಳಿಸಿದನಂತೆ. ಸಂದರ್ಭಕ್ಕೆ ಒಪ್ಪುವಂತೆ
ರೌದ್ರತೆಯನ್ನು ಕಣ್ಣಿಗೆ ಕಟ್ಟುವಂತಹ ಚಿತ್ರವನ್ನು ಮಹಾಕವಿ ನಮ್ಮ
ಮುಂದಿಟ್ಟದಾನೆ.

ವ್ರೌಪದಿಗೆ ಸಂಧಿ ಮತ್ತೆ ಎಲ್ಲಿ ನಡೆದೀತೋ ಎಂಬ ಸಂದೇಹ.
ಉಳಿದಿರುವ ದುರ್ಯೋಧನನನ್ನು ಕೊಲ್ಲಿಸುವತನಕ ಆಕೆಗೆ ನೆಮ್ಮದಿಯಿಲ್ಲ.
ತಮ್ಮ ಎಲ್ಲ ನೋವಿಗೂ ದುರ್ಯೋಧನನೇ ಕಾರಣನೆಂದು ಆಕೆ ಸದಾ ಸಿಡಿ
ಮಿಡಿಗೊಳ್ಳುತ್ತಾಳೆ. ಹೆಚ್ಚೇನು ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರಕ್ಕೆ ಪ್ರಚೋದನಾಶಕ್ತಿ
ಯೆಂದರೆ ಅವತಾರಪುರುಷನಾದ ಕೃಷ್ಣನಲ್ಲ ಅಂದು ಸಂಭಾಂಗಣದಲ್ಲಿ ಅವ
ಮಾನಿತಳಾದ ಪಾಂಚಾಲರಾಜಕನ್ಯೆ ಎಂದರೆ ತಪ್ಪಾಗದು. ಭೀಮನನ್ನು
ಉಬ್ಬಿಸಿ ದುರ್ಯೋಧನನ್ನು ಕೊಲ್ಲಿಸಲು ವ್ರೌಪದಿ ಬರುವ ಸಂದರ್ಭವನ್ನು
ರನ್ನಮಹಾಕವಿ ಕಲಾಯುಕ್ತವಾಗಿ ನಿರೂಪಿಸಿದಾನೆ. “ದೇವಾಸುರರ
ಯುದ್ಧಕ್ಕೆ ಕರಗವನ್ನು ಹೊತ್ತು ಧಾವಿಸುವಂತೆ ಭೀಮನೆಡೆ ವ್ರೌಪದಿ ಬರು
ತ್ತಿದ್ದಾಳೆ. ಸದಾ ಕಣ್ಣೀರು ಕಾಲುಮೆಟ್ಟಿ ಆಕೆಯ ಮುಖದಲ್ಲಿ ಹರಿಯು
ತ್ತಿದೆ; ಅಸಹ್ಯವಾದ ಪರಿಭವದಿಂದ ದಹಿಸಿ ಸೊರಗಿದ್ದಾಳೆ; ಯಜ್ಞಕೂಪ
ದಲ್ಲಿ ಜನಿಸಿ ದ್ರುಪದರಾಜನ ಉದ್ಯಾನದ ಜಯಸತಾಕೆಯಂತೆ ಕಂಗೊಳ
ಿಸಿದ ವ್ರೌಪದಿ ವಾಯುಪುತ್ರನೆಡೆ ಡಾಮರಡಾಕಿನಿಯಾಗೆ ಧಾವಿಸಿದಳು.”
“ಸಂಧಿಗಾಗಿ ಕೃಷ್ಣ ವಿಶ್ವಪ್ರಯತ್ನ ನಡೆಸಿದ; ಆದರೂ ನನ್ನ ನಿನ್ನ ಪುಣ್ಯ
ದಿಂದ ಸಂಧಾನ ಭಗ್ನವಾಯಿತು. ದುರ್ಯೋಧನನೊಬ್ಬನುಳಿದೆಲ್ಲ ಕೌರ
ವರೂ ನಿರ್ನಾಮವಾದರು. ಭೀಷ್ಮ ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರರು ಕರೆತು ಧರ್ಮರಾಯ
ನನ್ನು ಸಂಧಿಗೊಡಂಬಡಿಸಿದರೇನು ಗತಿ ! ಈ ಸಂಶಯವನ್ನು ನಿವಾರಿಸು
ದುಃಶ್ಯಾಸನನ ರಕ್ತವನ್ನು ಹೀರಿದ ಮೇಲೆ ನಿನ್ನ ಕೋಪವೂ ನಂದಿ
ಹೋದಂತಿದೆ!”

ಸಮವಾಯುನುಹಿತರೊಳ್ ಸಂ |

ಧಿಮಾಡಿ ಯಮಸೂನುಪೇಳಿ ವನವಾಸನೆ ದಲ್ ||

ನಿಮಗೆ ಶರಣಿನಗಮಂದ |

ಗ್ನಿಮುಖವೆ ಪುಟ್ಟಿದುದರಿಂದೆ ಶರಣಗ್ನಿಮುಖಂ ||

ಮತ್ತೆ ರತ್ನಗಳೊಡನೆ ಹೊಂದಿ ಬಾಳಬಹುದೆ ? ಅವರೊಡನೆ ಸಂಧಿ
ಗೊಡಂಬಡಬಹುದೆ; ಧರ್ಮರಾಯನೇನಾದರೂ ಇಂತ ಸಂಗಿ ದ ರೆ
ನಿಮಗೆಲ್ಲ ವನವಾಸವೆ ಗತಿ; ಹಿಂದೆ ನಾನೇನೋ ಮರುಮಾತಾಡದೆ
ನಿಮ್ಮನ್ನೆಲ್ಲ ಹಿಂಬಾಲಿಸಿದೆ; ಆದರೆ ಈಗ ಮಾತ್ರ ಸಂಧಿಯಾಗುವುದಾದರೆ
ಖಂಡಿತ ಅಗ್ನಿಪ್ರವೇಶಮಾಡುತ್ತೇನೆಯೆ ಹೊರತು ನಿಮ್ಮ ಹಿಂಬಾಲಕಳಾಗ
ಲಾರೆ; ಅಗ್ನಿಯಿಂದಲೇ ಹುಟ್ಟಿದ ನಾನು ಇಂತಿಹಗಳು ಹಿಂಜರಿಯಲಾರೆ:—
ಈ ಮಾತುಗಳನ್ನು ಕೇಳಿ ಭೀಮ ನಮನಕ್ಕೂ, ಆಕೆ ಅನುಭವಿಸಿದ ಚಿತ್ರ
ಹಿಂಸೆಯನ್ನೆಲ್ಲಾ ನೆನಪಿಗಿತ್ತಂದುಕೊಂಡು ಆಕೆಗಾಗಿ ಮರುಕಪಡುವನು.

ಕುರುರಾಜಾನುಜ ಭೀಕರ !

ಕರವಿಲುಳಿತ ನೀಲಕಬರಿ ಭರಣಂ ಪಿಡಿದಂ ||

ಪರಿಭವಿಸಲ್ ಕೃಷ್ಣಗೆ ಮಿಗೆ ||

ದೊರೆಕೊಳಿಸದೆ ಕೋಪಮಂ ಮನಸ್ತಾಪಮುಮಂ ||

“ಅಂದು ದುಶ್ಯಾಸನ ತನ್ನ ಭೀಕರವಾದ ಕೈಗಳಿಂದ ಈಕೆಯ ತಲೆ
ಗೊದಲನ್ನು ಕಿತ್ತುತಿರುಚಿದ ! ಸಭಾಭವನದಲ್ಲಿ ಪುರುಷರಿರುವ ಅಪ
ಮಾನಗೊಳಿಸಿದ ! ಅದರಿಂದ ಅವರ ಮೇಲೆ ಕೋಪಗೊಳ್ಳದಿರಲು ಸಾಧ್ಯವೆ!
ಮನಸ್ತಾಪ ತೋರಿಸಿ ಹೇಗಿದ್ದಾಳು ! ”

ಧಾತ್ರಿಯುಮನೀ ಹುತಾಶನ !

ಪುತ್ರಿಯುಮಂ ಬಂದಿ ಸೋಲ್ತನಲ್ಲಂ ಜೂವಿಂ ||

ಕ್ಷತ್ರಿಯ ತೇಜಮುಮಂ ಯಮ !

ಪುತ್ರಂ ರಿಪುಗಂದೆ ಸೋಲ್ತನಾಗಲೆ ವೇಡಾ ||

ನಮ್ಮಣ್ಣ ಭೂಮಿಯನ್ನೆಲ್ಲ ಸೋತ; ಅಗ್ನಿಪುತ್ರಿಯನ್ನೂ ಕಳೆಕೊಂಡ;
ಇಷ್ಟೂ ಅಲ್ಲದೆ ತನ್ನ ಕ್ಷಾತ್ರತೇಜಸ್ಸನ್ನೂ ಜೂಜಿನಲ್ಲಿ ಈ ಮಹಾರಾಯ
ಸೋತಿರಬೇಕು ! ” ಇಲ್ಲಿ ಭೀಮನ ಮನಸ್ಸು ಅಸಹ್ಯ ವೇದನೆಯನ್ನನು
ಭವಿಸಿದೆ. ಪತ್ನಿಯ ಸೀರೆಯನ್ನು ದುಶ್ಯಾಸನ ಸೆಳೆದಾಗಲೂ ತಾನೆಲ್ಲ
ಸುಮ್ಮನಿದ್ದುದಕ್ಕಾಗಿ ಇಂದು ಪಶ್ಚಾತ್ತಾಪಪಡುತ್ತಿದ್ದಾನೆ. ಅಣ್ಣನ
ಮೇಲಿನ ಗೌರವಕ್ಕಾಗಿ ತಾವು ಅಂತಿಹದ್ದು ಬೋಕನ್ಯವಹಾರಕ್ಕೆ ವಿರುದ್ಧ

ವಾದುದೆಂದು ಚಿಂತಿಸುತ್ತಾನೆ. ಜೂಜಾಡಿದ ಪ್ರಸಂಗ ಕಣ್ಣಿಗೆ ಕಟ್ಟಿದೆ; ದುಶ್ಯಾಸನ ದ್ರೌಪದಿಯನ್ನು ಹಿಡಿದೆಳೆದಾಡಿದ ಅನಾನುಷ್ಠಾನ ಕೃತ್ಯವು ಎಂದೆಂದಿಗೂ ಮರೆಯಲಾರದಂತಹ ನೆನೆಸಾಗಿ ನಿಂತಿದೆ. “ಆ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ನಮಗೇನಾದರೂ ಮೂರ್ಛೆ ಬಂದಿರುಬಹುದೆ? ಅಥವಾ ಶತ್ರುಗಳ ವಶೀಕರಣಕ್ಕೆ ತುತ್ತಾಗಿದ್ದಿರಬಹುದೆ? ದ್ರೌಪದಿಗಾದ ಮಾನಭಂಗವನ್ನು ಒಂದೆಡೆ ಭೀಮ ಮತ್ತೊಂದೆಡೆ ಲೋಕೈಕವೀರನಾದ ಅರ್ಜುನ ಹೇಗೆ ಸಹಿಸಿದೆವು? ವಿನಯವನ್ನು ತೋರುವ ನೆಪದಿಂದ ಹೆಂಡತಿಗಾದ ಅಪಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇಡು ಬಗೆಯದೆ ಹೋದಿವಲ್ಲ; ಅಣ್ಣನ ಸತ್ಯಸಂಧತೆ ಎಂಬ ಸಂಮೋಹನ ಶಕ್ತಿ ನನ್ನನ್ನೂ, ನರನನ್ನು ಮರಳುಮಾಡಿತೆ!” ಎಂದು ಹಿಂದಾದುದಕ್ಕಾಗಿ ಪರಿತಪಿಸಿ ಪಾಂಚಾಲಿಯನೊಮ್ಮೆ ನೋಡುತ್ತಾನೆ. ಕುರುಕುಲ ವಿಲಯಜ್ವಾಲೆ ಸುಯೋಧನನ ಪ್ರಳಯಕಾಲೆ” ಯಾಗಿ ಪಾಂಚಾಲಿ ಕೋಪದಿಂದ ಉರಿಯುತ್ತಿದ್ದಾಳೆ, ಈಕೆಯನ್ನು ನೋಡಿದಾಕ್ಷಣ ಭೀಮ ಹಿಂದು ಮುಂದನ್ನೆಲ್ಲಾ ಮರೆಯುತ್ತಾನೆ. ಆಕೆಯ ಹೃದಯದ ಸಂತಾಪವನ್ನು ನೀಗುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಯಾವ ಲೋಕವನ್ನು ಬೇಕಾದರೂ ದಹಿಸಲು ಸಿದ್ಧನಾಗುವನು.

ಗಲಿಯಿಸುತಿರೆ ಕಬರಿಭರಂ !

ಗಲಿಯಿಸುತಿರೆ ನಯನವಾರಿ ನಿನ್ನಾನದಿಂ ||

ನಳಿನಾನನೆ ನೀನಿರೆ ಕುರು ||

ಕುಲಾಂತಕಂ ಗಲಿತ ಕೋಪನೆ ಈ ಭೀಮಂ ||

ನಿನ್ನ ತಲೆಕೂದಲು ಬಿಚ್ಚಿ ಬಿರಿಹೊಯ್ದು ಜೋಲು ಬಿದ್ದಿರುವಾ, ನಿನ್ನ ಕಂಗಳಿಂದ ಕಣ್ಣೀರು ಕಾಲುನೆಗಟ್ಟಿ ಹರಿಯುತ್ತಿರುವಾಗ ನಳಿನಾನನೆ ಯಾದ ನೀನು ನನ್ನಿ ದಿರಿರುವಾಗ ಈ ಭೀಮಸೇನ ಕೋಪವನ್ನುಳಿದು ಸಮಾಧಾನ ಚಿತ್ತನಾಗಿರಬಲ್ಲನೆ.

ನೀನಗ್ನಿಪುತ್ರಿಯಯ್ ಪವ |

ಮಾನ ತನೂಭವನೆನಾನಣಂ ಕೂಡಿರೆ ಸಂ ||

ಧಾನ ಮುನ್ಯಪರೊಳೆಂತನ |

ಲಾನಿಲ ಸಂಯೋಗ ಮುಡಿಪದಿರ್ಕುಮೆ ಪಗೆಯುಂ ||

ಕುರುನಂದರಂ ಕೊಂವೆಂ |

ಕುರುಶಾಬಾನುಜರ ನೆತ್ತರಂ ಕುಣಿವೆಂ ಪೂ ||

ಣ್ಣಿರಡಂ ತೀರ್ಚಿವೆ ನಿರ್ದಪ |

ವೆರಡಮವಂ ತೀರ್ಚಿ ತೀರ್ಚದಿರ್ವೆನೆ ಪಗೆಯಂ ||

“ನೀನೊ ಬೆಂಕಿಯವುಗಳು; ನಾನಾದರೋ ಗಾಳಿಯ ಮಗ; ನೀನೊ ನಾನೊ ಒಂದಾಗಿರುವಾಗ ಶತ್ರುಗಳೊಡನೆ ಹೇಗೆ ಸಂಧಿಕಾರ್ಯ ನಡೆದೀತು; ಬೆಂಕಿ ಉರಿವೆದ್ದಾಗ ಬಿರುಗಾಳಿ ಬೀಸಿದಾಗ ಶತ್ರುಗಳ ಸರ್ವನಾಶ ಶತಸಿದ್ಧವಲ್ಲವೆ?”

“ಕುರುನಂದರನ್ನೆಲ್ಲಾ ಕೊಂದಿದ್ದೇನೆ; ನಿನಗೆ ಅಪಮಾನಗೊಳಿಸಿದ ದುಶ್ಯಾಸನನ ಬಿಸಿರೆತ್ತರನ್ನು ಬಿಸಿದ್ದಿದ್ದೇನೆ; ಮಾಡಿದ ಪ್ರತಿಜ್ಞೆಗಳಲ್ಲಿ ಎರಡನ್ನು ಪೂರೈಸಿರುವೆನು; ದುರ್ಯೋಧನನ ತೊಡೆ ಮುರಿವುದು ಆತನ ಕಿರೀಟವನ್ನು ತುಳಿದು ನುಚ್ಚುನೂರುಮಾಡುವುದೆಂಬ ಎರಡು ಪ್ರತಿಜ್ಞೆ ಮಾತ್ರ ಉಳಿದಿವೆ. ಅವನ್ನೂ ಪೂರೈಸುವೆನು.

ಅರನಮಗಂ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸೆ ಬಾಂ |

ದೊರೆಯಮಗಂ ಮಾಡೆ ಸಂಧಿಯಾದವುಸೆನುತುಂ ||

ಮರುಗುವೆ ಅಣ್ಣನ ಮಾತಂ |

ವೆರಗಕ್ಕುವೆನಜ್ಜ ನಿರ್ದು ಮಾಣ್ಣೊಡಮಾಯೆಂ ||

“ಧರ್ಮರಾಯ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಬಹುದು; ಭೀಷ್ಮಾಚಾರ್ಯ ಸಂಧಿಗೇರ್ಪಾಡುಮಾಡಬಹುದು; ಇನ್ನೇತಾನೆ ನಿನ್ನ ಸಂದೇಹ; ಇದಕ್ಕೇಕೆ ಚಿಂತಿಸುತ್ತಿ; ಇಂದು ಅಣ್ಣನ ಮಾತನ್ನೂ ಮಾರುತ್ತೇನೆ; ಅಜ್ಜನ ಏರ್ಪಾಟನ್ನೂ ಆಗುಗೊಡುವುದಿಲ್ಲ” ಈ ಮಾತುಗಳಲ್ಲಿ ಜೀವಕಳೆ ತುಂಬಿದೆ. ಹಿಂದೆ ಸಭೆಯಲ್ಲಿ ತಾನೂ ಸುಮ್ಮನಿದ್ದುದಕ್ಕಾಗಿ ಇಂದು ಭೀಮ ಮರುಗಿ ಹಿಂದಿನಂತಿರದೆ ತೊಡರುಗಳನ್ನೆಲ್ಲಾ ಕಿತ್ತೊಗಿದು ದ್ರೌಪದಿಯ ಮನಕ್ಕೆ ನೆಮ್ಮದಿಗೈಯುವುದಾಗಿ ಪ್ರತಿಜ್ಞೆ ತೊಡುವುದು ಧ್ವನಿಪೂರ್ಣವಾಗಿದೆ. ಒನ್ನೊಂದುಮಾತು ಸಿಡಿಲಮರಿಯಾಗಿ ಮಿಂಚಿ ವಾಚಕರನ್ನು ಬೆರಗುಗೊಳಿಸದಿರಸಲಾರದು. ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರದ ರುದ್ರರಮಣೀಯ ಹೈಶ್ಯವನ್ನು ಕಾಣುವ ಸಲುವಾಗಿ ಪ್ರತಿ

ಯೊಬ್ಬ ಸಹೃದಯನೂ ದ್ವಾಪುರಯುಗಕ್ಕೆ ಧಾವಿಸಿದಿರಲಾರ. ಕಾಲ ಚಕ್ರವನ್ನು ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ ಹಿಂದಕ್ಕೆ ಸರಿಸಿ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರದ ದಾರುಣಮಯ ಸನ್ನಿವೇಶಕ್ಕೆ ಮಹಾಕವಿ ತನ ಪ್ರತಿಭಾಶಕ್ತಿಯಿಂದ ವಾಚಕರನ್ನೆಲ್ಲ ಸೆಳೆದಿದ್ದಾನೆ.

ಭೀಮನ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿ ಪಾಂಚಾಲಿಗೆ ಸಂದೇಹ ಪರಿಹಾರವಾಯಿತು. ಭೀಮನ ಶಕ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಆಕೆಗೆ ಪೂರ್ಣವಿಶ್ವಾಸವಿದೆ. ಹೆಚ್ಚೇನು? ತಾನು ನೊಂದಾಗೆಲ್ಲ ಮರುಕದಿಂದ ನೋಡಿದವನೆಂದರೆ ಭೀಮಸೇನನೊಬ್ಬನೆ. ತಾನು ಅಪಮಾನಗೊಂಡಾಗೆಲ್ಲ ಉರಿದಿದ್ದೆವೆನೂ ಭೀಮನೇ. ಕೇಚಕರನ್ನೆಲ್ಲ ಧ್ವಂಸಮಾಡಿ ದ್ರೌಪದಿಗೆ ಸಮಾಧಾನವೆಸಗಿದವನೂ ಭೀಮಸೇನನೇ ತಾನೆ! ಆತನನ್ನು ಮನಸಾರೆ ಮೆಚ್ಚಿ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರದ ಚಾಲಕ ಶಕ್ತಿಯಾದ ದ್ರೌಪದಿ ಹೊಗಳಿಕೆಯ ಹೊಗಳಿಯನ್ನೇ ಹರಿಸುತ್ತಾಳೆ.

ಇವನಬೆಡಂಗ ದೇವಸರಸೋತ್ತರ ಸಾಹಸಭೀಮ ನಿನ್ನೊಳಾ |
 ರಿದು ಬದುಕುನರ್ ನಿಜಭುಜೋಗ್ರ ಗದಾಸಂಘ್ರಹಾರದಿಂ ||
 ಪರಿವರಿಯಾಗಿ ಪುಣ್ಯವೆಣನಾಗಿ ಮರುಳ್ಗುಣಿಸಾಗಿ ಯುದ್ಧದೊಳ್ |
 ಕುದಿಯಾಗಿ ಬಿಳ್ಳರಿಬಲಂಗಳೆ ಪೇಳನೆ ನಿನ್ನ ಬೀರಮಂ |

ಭೀಮ, ನೇನೆ ಇವನ ಬೆಡಂಗ; ನೀನೇ ದೇವರು; ನೀನೇ ಸರಸೋತ್ತರ, ನಿನ್ನೊಡನೆ ಹೋರಾಡಿ ಯಾರುತಾನೆ ಬದುಕುತ್ತಾರೆ; ನಿನ್ನ ಗವೆಯ ಪೆಟ್ಟಿಗೆಸಿಕ್ಕಿ ಶತ್ರುಗಳು ನುಚ್ಚುನೂರಾದರು; ಅವರ ದೇಹವೆಲ್ಲ ನಷ್ಟವಿಟ್ಟು ಯಾಯಿತು; ಅವರ ಶವಗಳೆಲ್ಲ ಭೂತಸ್ರೇತಗಳಿಗೆ ಉಣಿಸಾಯಿತು; ಎಲ್ಲರೂ ಕುರಿಗಳಂತೆ ಕತ್ತರಿಸಿಹೋದರು; ನಿನ್ನ ಪರಾಕ್ರಮಕ್ಕೆ ಇವುಗಳೆಲ್ಲೊಂದೊಂದು ಸಾಕ್ಷಿಯಾಗಿದೆ:

ಮಣಿಕನಕಂ ವಸ್ತು ವಿಭೂ |
 ಪಣಂಗಳಂ ಕೊಟ್ಟು ಪೆರಡೊಲ್ಲರೆ ಗಂಡರ್ ||
 ಗುಣಮನೆ ಮೆರೆವುದು ಶಸ್ತ್ರ |
 ವ್ರಣಮಂ ನಿತ್ಯಂತೆ ಮೆರೆವುದಿವಚಿಂಡಂಗ ||

ಬಂಗಾರಕ್ಕಾಗಲಿ ರತ್ನಕ್ಕಾಗಲಿ ಹೆಣ್ಣು ಒಲಿದಾಳೆ ! ಗಂಡ ತನ್ನ ಸದ್ಗುಣಗಳನ್ನು ಕೋರಿದಾಗ, ರಣರಂಗದಲ್ಲಿ ಹೋರಾಡಿ ಮೈಯೆಲ್ಲ ವ್ರಣಮಾಡಿಕೊಂಡು ಹಿಂಜರಿಯದೆ ಮೆರೆದಾಗ ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಮಡದಿ ಆತನಿಗೆ ಮನಸೋಲುತ್ತಾಳೆ. ನೀನು ಅಂತೆಯೇ ನನ್ನ ಮನವನ್ನು ಸೂರೆಗೊಂಡಿರುವೆ” ಈ ಮಾತುಗಳೆಲ್ಲ ಅಗ್ನಿಪುತ್ರಿಯ ಬಾಯಿಂದ ಬರತಕ್ಕವೇ ! ಆಕೆಯ ಕ್ಷಾತ್ರವೀರ್ಯ ಕೆದರಿ ಇಂತು ನುಡಿಸಿದೆ. ಆಕೆಯ ಹೃದಯ ಜ್ವಾಲೆಯ ಬೆಳಕಿನಲ್ಲಿ ರತ್ನಮಹಾಕವಿ ರುದ್ರರಮಣೀಯ ವಾದ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರವನ್ನು ನಮಗೆಲ್ಲ ಕಾಣುವಂತೆ ಮಾಡಿದಾನೆ. ಆಕೆಯ ಪಾತ್ರ ಸಜೀವವಾಗಿ ಚಿತ್ರಿತವಾಗಿದೆ. ಆಕೆಯ ಹೃದಯಾಂತರಾಳದ ರಜೋಗುಣ ಸಾಕಾರಗೊಂಡು ನಿಂತಿರುವುದನ್ನು ಕಲಾಯುಕ್ತವಾಗಿ ಸೃಷ್ಟಿಸಿದಾನೆ. ಆ ಸಂದರ್ಭವನ್ನು ಕಣ್ಣಾರೆ ನೋಡಿದ ವಿದೂಷಕ ತನ್ನ ಮನದಲ್ಲಾದ ಪರಿಣಾಮವನ್ನು ಬಾಯಾರೆ ನುಡಿದಿದ್ದಾನೆ.

ಕುರುಕುಲಮಂ ನುಂಗಿವೆಯಿ !

ನ್ನರೆಬರಮಂ ನುಂಗಲಿದೆ ಕುರುಸತಿಯು ನನಿ ||

ನ್ನೆರಡನೆಯ ಹಿಡಂಬಿಯನೆ !

ಮ್ಮರಸಂ ರಕ್ಕಸಿಯನೆಲ್ಲಿ ತಂದನೊ ನಿನ್ನಂ ||

“ಕುರುಕುಲವನ್ನೆಲ್ಲ ನುಂಗಿದೆ; ಉಳಿದಿರುವವನ್ನೂ ತಿಂದತೇಗಲು ಹಾತೊರೆಯುತ್ತಿರುವೆ; ಕುರುರಾಜನನ್ನೂ ನುಂಗುವ ಆತುರದಲ್ಲಿರುವೆ ಎರಡನೆ ಹಿಡಂಬಿಯಾದ ನಿನ್ನನ್ನು ನಮ್ಮರಸ ಎಲ್ಲಿಂದ ತಂದನೊ” ಇದು ವಿದೂಷಕನ ಮೆಚ್ಚಿಗೆ; ಪರಿಹಾಸದಲ್ಲೇ ಪೂರ್ಣಚಿತ್ರವನ್ನು ಅದ್ವಿತೀಯನಾದ ರತ್ನ ಮೂಡುವಂತೆ ಮಾಡಿದಾನೆ. ದ್ರೌಪದಿಯ ಪಾತ್ರವನ್ನು ಪರಿಣಾಮಕಾರಿಯಾಗಿ ಚಿತ್ರಿಸಿದಾನೆ.

ದ್ರೌಪದಿಯೇ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರಕ್ಕೆ ಕಾರಣ. ಅಷ್ಟೇನು ಕೃಷ್ಣನಮೇಲೂ ತನ್ನ ಪ್ರಭಾವವನ್ನು ಬೀರುವಂತಹ ಅದ್ಭುತಶಕ್ತಿ ಪಾಂಚಾಲ ರಾಜಕನ್ಯೆ ! ಕೃಷ್ಣನನ್ನು ಸಂಧಿಸಿ “ಏನಾದಾರೂಮಾಡಿ ಯುದ್ಧ ನಡೆವಂತೆ ಏರ್ಪಡಿಸು” ಎಂದು ಈಕೆ ಬೆಸಗೊಂಡ ಸಂದರ್ಭವನ್ನು ನೆನೆಯದ ಹೊರತು ಈಕೆಯ

ಪಾತ್ರದ ಪರಿಚಯ ನಮಗಾಗಲಾರದು. ಈಕೆ ಇಲ್ಲವೆ ಹೋಗಿದ್ದರೆ, ಅಥವಾ ಈಕೆಯೂ ಸಹನಶೀಲಿಯಾಗಿ ಕ್ಷಮಾಶೀಲಳಾಗಿ ವರ್ತಿಸಿದ್ದರೆ ಕೃಷ್ಣ ಭಗವದ್ಗೀತೆಯನ್ನು ಬಿಚ್ಚದೆ ಹಿಂದಿರುಗಬೇಕಾಗಿತ್ತು. ಪಾಂಡವರಲ್ಲಿ ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಸಾಹಸವನ್ನು ಪುಟಗೊಳ್ಳುವಂತೆ ಪ್ರಚೋದಿಸಿದಾಕೆಯೇ ದ್ರೌಪದಿ ಹೆಚ್ಚಿನೂ ಈಕೆಯ ಸೂಚನೆಗನುಸಾರವಾಗಿ ರಣರಂಗ ಪ್ರಾರಂಭವಾಯಿತು. ಅಂತೆ ಈಕೆಯ ಇಷ್ಟಪ್ರಕಾರ ಮುಕ್ತಾಯಗೊಂಡಿತು. “ ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಪಂಪಭಾರದತ್ತ ಹೊರಳಿದರೆ ದ್ರೌಪದಿಯ ಪರಿಚಯ ಇನ್ನೂ ಚನ್ನಾಗಿ ಮನದಟ್ಟಾಗುವುದು. ದುಶ್ಯಾಸನನನ್ನು ಕೊಂದು ಆತನ ಕರುಳ ಮಾಲೆಯನ್ನು ದ್ರೌಪದಿಗೆ ಮುಡಿಸಿ ಭೀಮಸೇನ ಆಕೆಯ ಪಾತ್ರದಹಿರಿಮೆಯನ್ನು ಸಾರುತ್ತಾನೆ.

ಇದರೊಳ್ ತ್ರೇತಾತಪತ್ರಸ್ಥಗಿತ ದಶದಿಗಾನುಂಡಲಂ ರಾಜಚಕ್ರಂ |
ಪುದಿದಳ್ಳಾಡುತ್ತಡಂಗಿತ್ತದರೊಳೆ ಕುರುರಾಜನ್ವಯಂ ಮುಪ್ಪತಾಪ ||
ಕೈದರಿಂದಂ ನೋಡಗುವರ್ವಿದುದುಪೆ ಮಹಾಭಾರತಕ್ಕಾದಿಯಾಯ್ತು |
ಬೃದ್ಧಳಾಕ್ಷೀ ಪೇಳ ಸಾಮಾನ್ಯಮೆ ಬಗೆಯ ಭವತ್ಕೇಶ ಪಾಶಪ್ರಪಂಚಂ ||*

ಕಮಲಾಕ್ಷಿಯೆ ! ನಿನ್ನ ಕೇಶಪಾಶಪ್ರಪಂಚದಲ್ಲಿ ಬೆಳ್ಳೊಡೆಯೊಡನೆ ಕೂಡಿದ ಭೂಗೋಳವೇ ಮಿಂದು ಮಿಲಿ ಮಿಲಿ ಒದ್ದಾಡಿದೆ ! ಕುರುವಂಶವೆಲ್ಲ ಈ ಕೂದಲರಾಶಿಯಲ್ಲಿ ಹೂಳಿಹೋಗಿದೆ ! ನನ್ನ ಪ್ರತಾಪಕ್ಕೂ ಬಿಚ್ಚಿ ಬಿರಿಹೊಯ್ದು ನಿನ್ನತಲೆಗೊದೆಲೆ ಉಗಮ ! ಈ ಕೂದಲೇ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರವನ್ನು ರಕ್ತದ ಮಡುವಿನಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿಸಿದ್ದೂ ಕೂಡ ! ನಿನ್ನ ಕೇಶಪಾಶ ಪ್ರಪಂಚ ಸಾಮಾನ್ಯನಾದದುವೇ ! ದ್ರೌಪದಿಯನ್ನು ಕಂಡು ಭೀಮಸೇನ ಇಂತು ಮೆಚ್ಚಿದಾನೆ. ಭೀಮನಿಗೆ ಆಕೆಯ ಒಳಗೂ ಹೊರಗೂ ಪರಿಚಯವಿದೆ: ಅಂತೆ ಆಕೆಗೂ ಆತನ ಪರಿಚಯವಿದೆ. ಇಬ್ಬರೂ ರಜೋಗುಣಯುಕ್ತರಾಗಿ ರಾಲಾಜಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಇವರಿಬ್ಬರ ಕೋಪಾನಲವೇ ಒಂದಕ್ಕೊಂದು ಪೂರಕವಾಗಿ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರವನ್ನು ಮಾಡಿತು. ಇಬ್ಬರೂ ಪ್ರತೀಕಾರದಿಂದ ಉಮ್ಮಳಿಸಿ ಧಗಧಗ ಉಡಿದು ಶತ್ರುಬಲವನ್ನೆಲ್ಲ ಉರಿಸಿ ಬೂದಿ

ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ. ಇವರಿಬ್ಬರ ಪ್ರತೀಕಾರಯುಕ್ತವಾದ ಪ್ರತಾಪನಲ ವಾಚಕರ ಕಣ್ಣನ್ನು ಕೋರೈಸುವಂತೆ ಮಹಾಕವಿ ಉಜ್ಜಲವಾಗಿ ಚಿತ್ರಿಸಿದಾನೆ. ಕಣ್ಣು ಕೋರೈಸಿದರೂ ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಬಿಚ್ಚುಗಣ್ಣಿನಿಂದ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರದ ಭಯಾನಕದೃಶ್ಯಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ನೋಡುತ್ತಾ ರನ್ನಮಹಾಕವಿಯ ಅನುಸಮ ಕತೆಗೆ ಬೆರಗಾದುವರುಂಟೆ !

ಅಂತೆ ಮೂಢ್ಘೆಗೆ ಸಂದಂ !

ರನ್ನನ ಪತಿಭಿ ಸವಾಕಾಷ್ಟೆಗೆರಿದ್ದು ಚಲದಂಕಮಲ್ಲನಾದ ದುರ್ಯೋಧನನ ಅಶೂರ್ವ ಪಾತ್ರನಿರ್ಮಾಣದಲ್ಲಿ. ಮಾನನಿಧಿಯೂ, ಸ್ವಾಭಿಮಾನಿಯೂ, ಅಸಹಾಯಶೂರನೂ ಆದ ದುರ್ಯೋಧನನ್ನು ಚಿತ್ರಿಸಿ ರನ್ನ ಮಹಾಕವಿಯಾದ ಜೊತೆಗೆ ಕವಿಚಕ್ರವರ್ತಿಯಾದ! ರನ್ನನಕ್ಕೆಲಿ ತನ್ನ ಪಾತ್ರರೂಪುಗೊಂಡುದರಿಂದ ದುರ್ಯೋಧನ ದುರಂತನಾಯಕನಾದ ! ಅರಿಕೇಸರಿಯ ಗುಣಗಾನಕ್ಕಾಗಿ ಭಾರತವಚನೆಗೆ ತೊಂದ ಸಂಸಮಹಾಕವಿ ತನ್ನ ಪ್ರತಿಭೆಯನ್ನೆಲ್ಲಾ ಕರ್ಣನನ್ನು ಕೊಂಡಾಡುವುದರಲ್ಲಿ ವಿನಿಯೋಗಿಸಿರುವಂತೆ ರನ್ನ ಮಹಾಕವಿಯೂ ಸತ್ಯಾಶ್ರಯನ ಸಾವಸನನ್ನು ಚಿತ್ರಿಸಲು ಹೊರಟು ದುರ್ಯೋಧನನ ಪಾತ್ರವನ್ನು ಸರ್ವಾಂಗಸುಂದರವಾಗುಂತೆ ನಿರೂಪಿಸಿ ಕಾವ್ಯವನ್ನು ಮುಕ್ತಾಯಗೊಳಿಸಿದ್ದಾನೆ.

ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರ ಕೊನೆಯ ಘಟ್ಟಕ್ಕೆ ಬಂದಿದೆ. ಕರ್ಮಯೋಗಿ ಭೀಷ್ಮರು ಶರಶಯನದಲ್ಲಿ ಮಲಗಿದರು; ದ್ರೋಣಾಚಾರ್ಯ ಶಸ್ತ್ರಸನ್ಯಾಸನಹಿಸಿದ ಮೇಲೂ ದೃಷ್ಟದ್ಯುಮ್ನನ ಅನುಮಾನ ಕೊಲೆಗೆ ಪಕ್ಕಕ್ಕಾಗಿ ಸಾಯಬಾರದ ಸಾವನ್ನು ಸತ್ತರು; ಜಯದ್ರಥ ಪರಶೋಕನಾಸಿಯಾದ; ದುರ್ಯೋಧನನ ಮನದಂತೆ ಬಾಳಿದ ದುಶ್ಯಾಸನ ಭೀಮನ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಮಡಿದು ರಕ್ತ ಮಾಂಸಗಳ ಮುದ್ದಿಯಾಗಿ ಹೋದ; ಕೊನೆತನಕ ಚಾಗಿಯಾಗಿ ಬಾಳಿದ ಕರ್ಣನ ಕಳೇಬರ ಕೆನ್ನೆತ್ತರಲ್ಲದ್ದಿ ಕೆಸರಾಗಿ ಹೋಯಿತು; ಶಲ್ಯನೂ ಸತ್ತುರುಳಿದ; ಇವರಿಬ್ಬರ ಸಾವನ್ನು ಸಾಮ್ರಾಟನಾದ ದುರ್ಯೋಧನ ಕಣ್ಣಾರೆ ಕಂಡು ಮುಮ್ಮಲ ಮರುಗಿದ್ದಾನೆ; ತನ್ನ ದುರದೃಷ್ಟಕ್ಕಾಗಿ ಕೊರಗುತ್ತಾನೆ.

ಭಾರತ ರಾಮಾಯಣಗಳು ಜೈನಮಹಾಕವಿಗಳ ಕೈಯಲ್ಲಿ ನನನೂತಂ
ರೂಪನ್ನು ತಾಳಿ ರಾರಾಜಿಸುವೆ. ಆ ಕಾವ್ಯಗಳ ಅಮಾನುಷರೆಲ್ಲ ಜಿನಧರ್ಮದ
ದಯಾರಸದ ಸೋಂಕಿನಿಂದ ಸುಮಾನುಷರಾದರು ! ಜೈನಕವಿಗಳ ಅನು
ಕಂಪದಿಂದ ಲೋಕಕಂಟಕರೆಲ್ಲ ಅನುಪಮ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳಾಗಿ ಕಂಗೊಳಿಸಿದರು !
ಮಹಾಭಾರತದ ದುರ್ಯೋಧನನೂ ಕೂಡ ರನ್ನನ ಕೈ ಚಳಕದಿಂದ ಚಲ
ದಂಕ ಮುಲ್ಲನಾಗಿ ಅಭಿಮಾನಧನನಾಗಿ ರೂಪಾಂತರಗೊಂಡಿದ್ದಾನೆ:

ಅಸುಹೃತ್ತೇನೆಗೆ ಸಾಲ್ವನೊರ್ವನೆ ಗೃಡಂ ರುದ್ರಾವತಾರಂ ಗೃಡಂ !
ನೊಸಲೊಳ್ ಕಣ್ ಗಡಮೆಂದು ನಚ್ಚೆಪೊರೆಸೆ ತಾನಕ್ಕೆ ತಮ್ಮಮ್ಮನ ||
ಕ್ಕಿಸಲಂಬು ತಿರುವಾಯ್ಗೆ ತಂದರಿನರೇ ತಮ್ಮಿರ್ವರುಂ ಕೆಯ್ದುಮಂ !
ಬಿಸುಟರ್ ಜೋಳದ ಪಾಕಿಯಂ ಬಗೆದಿರಿಲ್ಲಾ ವ್ರಾಣಿಯುಂ ದ್ರೋಣನುಂ ||

“ಅಶ್ವತ್ಥಾಮನಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟೊಂದು ನಚ್ಚೆಗೆಯ್ತು ! ಸೇವಾಬಲವನ್ನೆಲ್ಲಾ
ಕೊಂದು ಕೂಗಲು ಆತನೊಬ್ಬನೇ ಸಾಕೆಂದುಕೊಂಡೆ ! ನೊಸಲಲ್ಲಿ
ಮೂರನೇ ಕಣ್ಣೊಂದು ಇವೆಯೊಂದು ಕೊಂಡು ಹಿಡ್ಡೆ ! ಹೀಗಿದ್ದರೂ
ಅವನಾಗಲಿ ಅವನಸ್ವಾನಾಗಲಿ ಬಾಣವೊಂದಾದರೂ ಹೊಡಿದರೇ ! ತಿಂದ
ಮನೆಗೆ ಎರಡು ಬಗೆದು ಅವರಿಬ್ಬರೂ ಕತ್ತಿಗಳನ್ನು ಬಿಚುಟಿರಲ್ಲ ! ”ತಾನು
ನಚ್ಚೆದ್ದ ಬಲ್ಲಾಳಗಳನೆಲ್ಲ ಸುಯೋಧನ ಈಗ ಬರೆಹಚ್ಚುತ್ತಿದ್ದಾನೆ. ಈತನ
ಹೇಳಿಕೆಯೆಲ್ಲೂ ಸತ್ಯವಿದೆ. ಇವನ ಪಕ್ಕದ ವೀರಾದಿ ವೀರರೆಲ್ಲ ಮನಃ
ಪೂರ್ವಕ ಹೋರಾಡದೆ. ತಮ್ಮ ಪ್ರಾಣವನ್ನು ತಾವಾಗಿ ನೀಗಿಕೊಂಡರು.

ತಪನಕುತಂ ಬೇರಾಂ ಬೇ !

ರೆ ಪೊಲ್ಲದಂ ನುಡಿದನಾನಗಂ ಬಿಸುಟಂ ರ ||

ಕ್ಷಿಪ ಕೆಯ್ದ ವಸೆನುಗಾ ಮದೆ !

ಯ ಪಾಂಡನಂ ಬಗೆದು ನೋಣ್ಣೊಡರ್ಪತ್ತಾಮಂ ||

“ನನಗೂ ಕರ್ಣನಿಗೂ ಇದ್ದ ಅನುರ ಸ್ನೇಹಕ್ಕೆ ಹುಳಿಹಿಂಡಲು ಸದಾ
ಅಶ್ವತ್ಥಾಮ ಹೊಂಚು ಕಾಯುತ್ತಿದ್ದ. ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ರಕ್ಷಿಸುವ ಕತ್ತಿ
ಯನ್ನೂ ಬಿಸುಟನು. ಪಾಂಡನರ ಕಡೆಯ ಗುಡಾಚಾರಿಯೇ ಅಶ್ವತ್ಥಾಮ !”
ಎಂದು ಕೊಂಡು ದುರ್ಯೋಧನ ಪ್ರಲಾಪಿಸುತ್ತಾನೆ. ಈತನನ್ನು ನೋಡಿ

ಮಗುವನರಂಟ ! “ಯುದ್ರನಾಡಬೇಕು, ಗೆಲುವನ್ನು ಪಡೆಯಬೇಕು; ಗೆಲದಿದ್ದರೂ ಚಿಂತೆಯಿಲ್ಲ ಹೋರಾಡುತ್ತಾ ಸತ್ತರೂ ಸರಿ; ಗೆಲಲೂ ಆಗದೆ ಸಾಯಲೂ ಆಗದೆ ಆ ಅಶ್ವತ್ಥಾಮ ತೊಲಗಿ ಹೋದ; ಅವನ ಹಿಂದೆಯೇ ಅವನ ಕೀರ್ತಿಯೂ ಹೋಗದಿರದೆ ! ” ತನ್ನಪಕ್ಷದ ಅಪ್ರತಿಮ ವೀರನಾದ ಅಶ್ವತ್ಥಾಮನ ನಡವಳಿಕೆಯನ್ನು ದುರ್ಯೋಧನ ಕ್ಷಾತ್ರವೀರ್ಯದ ಒರೆಗೆಲ್ಲಜ್ಜಿ ಬೆಲೆ ಕಟ್ಟುತ್ತಿದ್ದಾನೆ.

ದುರ್ಯೋಧನನ್ನು ಸಂಜಯ ನೆರಳಾಗಿ ಹಿಂಬಾಲಿಸುತ್ತಿರುವನು; ಹಿತವೆತನ 'ಳನ್ನಾಡಿ ಸಮಾಧಾನಪಡಿಸಲು ಯತ್ನಿಸುವನು. ಸತ್ತ ವೀರಾದಿ ವೀರರ ಶೌರ್ಯ ಸಾಹಸಗಳನ್ನು ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ ದುರ್ಯೋಧನನ ನೆನಪಿಗೆ ತರುತ್ತಿರುವನು.

ಕಪಟನೀಚಾ ಭಕ್ತಿಗೆ !

ಕಳಾರೋಕಣಮಿದನಿಸಿ ನೆರವಿದರನನೊಂ ||

ದಳನಲ್ಲ ಕಾದಿ ಗೆಲಲಾ |

ರಳನಲ್ಲಜ್ಞನನ ಶೌರ್ಯನುಂ ನೀನರಿಯಾ ||

ದ್ರೋಣಾಚಾರ್ಯರೂ, ಭೀಷ್ಮಾಚಾರ್ಯರೂ ಕೀರ್ತಿಗೆ ಕಳಶವಿಟ್ಟಂತೆ ಮೋರಾಡಿದರು; ಅರೇನು ಮಾಡಿಯಾರು; ಅರ್ಜುನನೊಡನೆ ಕಾದಾಡಿಯಾರುತಾನೆ ಗೆದ್ದಾರು; ಅವನ ಪರಾಕ್ರಮ ನಿನಗೆ ತಿಳಿಯದುದೇನು.

ನೃಪ ನಿನ್ನಂ ಪಿಸಿದುಯ್ಯೆ ಭಾನುಮತಿಯಂ ಸಂತ್ಪಿಸಿ ಚಿಂತ್ರಾಂಗದಂ |

ಗುಪಯೋಗಾಪ್ತನು ನೆಚ್ಚು ಕೂಡೆ ನಭದಿಂ ಗಾಂಡೀವಿತಪಾಃಗಳೀ ||

ಕೃಪನೀ ಸೈಂಧನೀ ಸರಿತ್ತನಯನೀ ರಾವೆಯನೀ ಮದ್ರಭೂ |

ಮಿಪನೀ ಕುಂಭಜನೀ ಕುರುಪ್ರಭವರಂವೇಂ ಹಮ್ಮದಂ ಬೋವರೇ ||

ದುರ್ಯೋಧನ, ಚಿತ್ರಾಂಗದನ ಕೈವೇಯಾಗಿ ನೀನು ಸಿಕ್ಕಿದ ಸಂದರ್ಭವನ್ನು ನೆನಿಸಿಕೋ; ಅಂಬರಕ್ಕೆ ನಿನ್ನನ್ನು ಆತ ಕೊಂಡೈದನಲ್ಲ ಆಗ ಅತ್ತು ಗೋಳಾಡಿದ ನಿನ್ನರಸಿ ಭಾನುಮತಿಯನ್ನು ಸಂತ್ಪಿಸಿದವರಾರು ? ಅರ್ಜುನನಲ್ಲವೆ ! ಚಿತ್ರಾಂಗದನನ್ನು ಇದುರಿಸಿ ನಿನ್ನನ್ನು ಅರ್ಜುನ ಬಿಡಿಸಿ ಕೊಂಡುಬರುವಾಗ ಕೃಪ, ಸೈಂಧವ, ಭೀಷ್ಮ, ದ್ರೋಣಕರ್ಣಾದಿಗಳು ಎತ್ತ ಹೋಗಿದ್ದರು ? ಮೂರ್ಛೆಗೆ ಸಂದಿದ್ದರೇನು ?

ಪವನಸುತಂ ಗವಿಗೊಳಿಗಾಂ !

ಡವಿ ಬಿಲ್ಲೊಳಿ ಕೈಯ್ದು ಗೊಳ್ವ ಮಾರ್ಕೊಳ್ವದಬಾ !

ಭುವನದೊಳಿಲ್ಲವರ್ಗಳ ಬಾ !

ಹುವಿಕ್ರಮಂ ನಿನಗೆ ಪೊಸತೆ ಕೌರವರಾಯ ||

ಭೀಮ ಗವಿ ತಿರುವಿನಂತಾಗ, ಅರ್ಜುನ ಗಾಂಡೀವನನ್ನು ಹೆದಿ
ಯೇರಿಸಿ ಬಾಣಹೂಡಿದಾಗ ಅವರಿಬ್ಬರು ಕತ್ತಿಯಿತ್ತುವ ಧೀರನಾರು !
ಅವರನ್ನು ಎದುರಿಸುವ ಸಾಹಸವಂತನುಂಟೆ ! ಅವರ ಬಾಹುವಿಕ್ರಮದ ರುಚಿ
ನಿನಗೇನು ಗೊತ್ತಿಲ್ಲವೆ ? ಕ್ಷಮಾಶೀಲ ಧರ್ಮರಾಯ ! ಅಸಹಾಯಶೂರ
ಭೀಮ ! ಅನುಸಮ ಸಾಹಸವಂತ ಅರ್ಜುನ ! ವಿನಮದ ಸಾಕಾರ ನಕುಲ
ಸಹವೇನರು ! ಮುಳಿದಾಗ ಈ ವಿನಯಶೀಲರೆ ವಿಕ್ರಮಾಶೀಲರಾಗದಿರರು !
ಇದೆಲ್ಲ ತಿಳಿದೂ ಸತ್ತವರನ್ನೇಕೆ ದೂಷಿಸುತ್ತೀ ? ಸಹೃದಯನಾದ ಸಂಜ
ಯನ ಸಂತಾಪದ ನುಡಿಗಳು ! ಪಾಂಡರರ ಕೊಂಡಾಟದ ಕಿಡಿಗಳು !

ದುರ್ಯೋಧನ ಸ್ವಾಭಿಮಾನಿ ! ಮಾನಧನ ! ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಿಂದ ಪ್ರಜ್ಞ
ಲಿಸುವ ಮಹಾಸವಾಕ್ರಮ ! ಇವನಿಬ್ಬರು ಪಾಂಡನರನ್ನು ಹೊಗಳಿದರೆ
ಅಡಿಯಿಂದ ಮುಡಿತನಕ ಕೋಪಕೆದರಿದರು ! ಅದರಲ್ಲೂ
ಚಿತ್ರಾಂಗದನಿಗೆ ಸೆರೆಯಾದ ಸಂದರ್ಭ ನೆನಪಿಗೆ ತಂದಾಗ ಅಹಿಂಸೆತನ
ಹೆಲ್ಲೆಲ್ಲ ಕಡಿಯುತ್ತಾನೆ ! ಸಂಜಯ ತನ್ನ ಹೊಗಳಿಕೆಯ ಹೊಗಳಿಯಲ್ಲಿ
ಪಾಂಡನರನ್ನೆಲ್ಲ ತೇಲಿಸಿದ್ದನ್ನು ನೋಡಿ ದುರ್ಯೋಧನ ಸಿಡಿಮಿಡಿದುಕೊಂಡು
ಪಾಂಡನರೊಡನೆ ಅನ್ಯಾಯವನ್ನು ಒಂದಾದಮೇಲೊಂದರಂತೆ ಬಿತ್ತರಿಸಿ
ಅವರ ಅಮಾನುಷ ಕೃತ್ಯಕ್ಕೆ ವಾಚಕವೆಲ್ಲ ಹೇಳುವಂತೆ ಮಾಡಿದಾನೆ.
ಪಾಂಡನರು ಪಟ್ಟ ಪಡಬಾರದ ಪಾಡನ್ನು ಉನ್ಮೇಷಗೊಂಡು ವರ್ಣಿಸುತ್ತಾನೆ.
ಸ್ಥಿರಸತ್ಯವ್ರತಿಯೆಂದು ಧರ್ಮರುಚಿಯಿಂದಾ ಧರ್ಮಪುತ್ರಂ ದಯಾ !
ಪರನಿಂದೆಲ್ಲರ ಪೇಳ್ವ ಮಾತು ಪುಸಿಯಾಯ್ತು ಕಾಮುಕಾಚಾರ್ಯನಂ ||
ಗುರುನಂ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನಂ ತೊದಳ ನುಡಿದು ಕೊಂದಾಗಳಾ ವೃಷಾಪಾತಕಂ ||
ಪರನಿಂದೆ ಬೀ ನುಡಿಯಿಂ ಪೃಥಾ ಪ್ರಿಯಸುತಂ ಪಾಪಕ್ಕೆ ಪಕ್ಕಾಗನೇ ||

ಸತ್ಯಸಂಧನೆಂದೂ, ಧರ್ಮಪರಾಯಣನೆಂದೂ, ದಯಾಪರನೆಂದೂ
ಧರ್ಮರಾಯನನ್ನು ಲೋಕವೇ ಕೊಂಡಾಡಿತು ! ಇಂದು ಅವನ ಯಶಸ್ವಿಲ್ಲ

ಹುಸಿಯಾಗಿದೆ; ಬಿಲ್ವಿದ್ಯೆ ಹೇಳಿಕೊಟ್ಟ ಗುರುವನ್ನು ಅದರಲ್ಲೂ ಬ್ಯಾಹ್ಮಣನನ್ನು ಆ ದ್ರೋಣಾಚಾರ್ಯರನ್ನು ಸತ್ಯಸಂಧನೂ, ದಯಾಪರನೂ, ಧರ್ಮಪರಾಯಣನೂ ಆದ ಧರ್ಮರಾಯನೇ ಹೇಳಬಾರದ ಸುಳ್ಳನ್ನು ಹೇಳಿಕೊಂದು ಮಹಾಸಾತಕಿಯಾದ ! ಈ ಮಾತು ಪೂರ್ಣ ಸತ್ಯ ! ದುರ್ಯೋಧನನ ಉತ್ತೇಜ್ಜೆಯಲ್ಲ. ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರ ಪ್ರಾರಂಭವಾದ ಮೇಲೆ ಪಾಂಡವರ ನಡತೆಯೇ ಮಾರ್ಪಾಟಾಗುತ್ತೆ. ಮಾಡಬಾರದ ಕೃತ್ಯವನ್ನು ಅವರಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬರೂ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ. ಸತ್ಯಕ್ಕಿಂತ ಗೆಲುವೇ ಮುಖ್ಯವೆಂದುಕೊಂಡು ಕೃಷ್ಣಪರಮಾತ್ಮನ ನೀತೃತ್ವದಲ್ಲಿ ಪಾಂಡವರು ಅಮಾನುಷರಾಗಿ ವರ್ತಿಸಿದಾರೆ. ಅವತಾರಪುರುಷ ಅನಾಂತರನೆಬ್ಬಿಸಿ ಧರ್ಮರಾಯನ ಬಾಯಲ್ಲೂ ಅನ್ಯತವನ್ನು ಬರುವಂತೆಮಾಡಿ ಸರ್ವಶಕ್ತನೆಂಬ ಹೆಸರಾಂತು ಮೆರೆದಿದಾನೆ ! ಸುಯೋಧನನ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳುತ್ತ ಪಾಂಡವರ ಮೇಲಿನ ಗೌರವವನ್ನು ಇಳಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಸಹೃದಯನುಂಟೆ !

ಗುರುವಂ ಪ್ರೇಕ್ಷಿತ ಚಾಪನಂ ಪುಸಿದುಕೊಂಡಾ ಬೀರನುಂ ಭೀಷ್ಮರಂ |

ಶರಶಯ್ಯಾಗತರಂ ಕರತ್ತು ಗುರಿಯೆಚ್ಚಾಪೊಚ್ಚರಂ ಕರ್ಣನಂ ||

ನಿರಭಜ್ಯಾಯುಧ ನೆನ್ನದೆಚ್ಚು ತಲೆಗೊಂಡಾ ಶೌರ್ಯಮಂ ಪಾಂಡುಪು |

ತ್ರಸಿಬ್ಬರಾ ಮೆಗೆಯೆತ್ತಿ ಸಾಹಸಧನಂ ದುರ್ಯೋಧನಂ ಬಲ್ಲನೆ ||

ದ್ರೋಣಾಚಾರ್ಯನನ್ನು ಧರ್ಮಪುತ್ರ ಹುಸಿದು ಕೊಂದನು ! ಶರಶಯ್ಯಾಗತರಾದ ಭೀಷ್ಮರನ್ನು ಅನುಪಮಸಾಹಸವಂತನಾದ ಅರ್ಜುನ ಶಿಖಂಡಿಯನ್ನು ಮರೆಮಾಡಿಕೊಂಡು ಕೊಂದನು ! ರಥವಿಲ್ಲದವನೂ, ಆಯುಧವಿಲ್ಲದವನೂ ಆಗಿದ್ದ ಕರ್ಣನನ್ನು ಅತಿಸಾಹಸವಂತನಾದ ಅರ್ಜುನನೇ ತಲೆಹೊಯ್ದ ! ಈ ಒಂದೊಂದು ಅಮಾನುಷ ಕೃತ್ಯಗಳೇ ಅವರ ಸಾಹಸಸಾಗರದ ತರಂಗಮಾಲೆಗಳು ! ಇಂಥ ಹೀನಾಯಕೃತ್ಯವನ್ನು ಎಂದಿಗಾದರೂ ಸಾಹಸಧನನಾದ ದುರ್ಯೋಧನ ಮಾಡಿಯಾನೆ ! ಇವನ ಹೇಳಿಕೆ ಅಕ್ಷರಶಃ ನಿಜ. ಪಾಂಡವರು ಅಂತಃಕರ್ಮವನ್ನು ಯಾರುತಾನೆ ಇಲ್ಲವೆಂದಾರು. ಸಾಹಸಧನ ನಮ್ಮೆಲ್ಲರ ಅನುಕಂಪೆಯನ್ನೂ ಸೂರೆಗೊಂಡಿದಾನೆ. ರನ್ನ ಮಹಾಕವಿಯ ಕಲಾಕುಶಲತೆಯಿಂದ ಸುಯೋಧನನ ಸಾತ್ರ ಮುಗಲನ್ನು ಮುಟ್ಟಿದೆ.

ಪಾಂಡವರ ಸಾಹಸದತ್ತ ದುರ್ಯೋಧನನಿಗೆ ಸಂದೇಹವಿವಿ. ತನ್ನ ಸಂದೇಹ ಇನ್ನೂ ದೃಢವಾಗುವುದಕ್ಕಾಗಿ ನಾನಾ ಸಂದರ್ಭಗಳನ್ನು ಸಂಜಯನ ನೆನಪಿಗೆ ತರುತ್ತಾನೆ. ಚಿತ್ರಾಂಗದನ ಕೈಲಿ ತಾನು ಸೆರೆಸಿಕ್ಕಿದ್ದನ್ನು ಗಳಿಸಿದ ಸಂಜಯನಿಗೆ ಪಾಂಡವರು ಪಟ್ಟ ಪಾಡನ್ನೆಲ್ಲ ವಿವರಿಸಿ ಸಮಾಧಾನಗೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ. ಪ್ರಕ್ಷುಬ್ಧವಾದ ತನ್ನ ಹೃದಯದ ಸಂತಾಪವನ್ನೆಲ್ಲ ಅಹಿಕೇತನ ಕಾರುತ್ತಾನೆ.

ವನಿತೆಯ ಕೇರವಂ ಸಭೆಯೊಳಿನ್ನನುಜಂ ತೆಗೆವಲ್ಲಿ ಗಂಡವಾ |
ಗನೆ ಭಗದತ್ತನಾನೆ ಬಯಿಲ್ಪಡುವೆನ್ನೆಗಮೊತ್ತೆ ಗಂಡವಾ ||
ಗನೆ ಕೊಲ್ಲೊಲ್ಲದಂಗಪತಿ ಬಿಲ್ಲೊಳೆ ಕೋವೆಳೆವಲ್ಲಿ ಗಂಡವಾ |
ಗನೆ ಕುರುಬಾಲ ಸಂಹರಣಮಾತ್ರನೆ ಮಾರುತಿ ಗಂಡವಾದನೇ ||

“ಅಂದು ಸಭಾಂಗಣದಲ್ಲಿ ನನ್ನ ಅಣ್ಣನನ್ನು ದ್ರೌಪದಿಯ ತೆರಿಗೊಲನ್ನು ಹಿಡಿದು ಎಳೆದಾಡುವಲ್ಲಿ ಆಗ ಭೀಮಸೇನನ ಗಂಡುತನ ಎಲ್ಲಿ ಹೋಗಿತ್ತು; ಭಗದತ್ತನಾನೆ ವಾಯುವುತ್ರನ ಎಲಬುಗಳೆಲ್ಲ ಪುಡಿಯಾಗುವಂತೆ ತುಳಿದಾಡಿತ್ತಲ್ಲ ಆ ವೇಳೆಯಲ್ಲಿ ಈತನ ಪರಾಕ್ರಮವೇನಾಗಿತ್ತು; ಅದೂ ಹೋಗಲಿ ನಮ್ಮ ಕರ್ಣ ಬಿಲ್ಲಲ್ಲಿ ಈತನನ್ನು ಜಗ್ಗಿದರವರ ಎಳೆದಾಗ ಎನುಮಾಡುತ್ತಿದ್ದ. ಕೊಲ್ಲಲಿಷ್ಟವಿಲ್ಲವೆ ಭೀಮನನ್ನು ಕರ್ಣವುಳಿಸಿದನೇ ಹೊರತು ಅನ್ಯಥೆ ಅಲ್ಲ. ಕೇವಲ ಕುರುಬಾಲಕರನ್ನು ಕೊಂದ ಮಾತ್ರಕ್ಕೆ ಮಾರುತಿ ಗಂಡಾದನೇನು” “ವನಿತೆಯು ತೆಗೆವಲ್ಲಿ ಗಂಡವಾದನೆ” ಎಂಬ ಮಾತು ದುರ್ಯೋಧನನ ಕೀರ್ತಿಯನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸಲಾರದು ! “ಭಾನುಮತಿಯನ್ನು ಅಂದು ಅರ್ಜುನ ಸಮಾಧಾನಮಾಡಿ ನಿನ್ನನ್ನು ಚಿತ್ರಾಂಗದನಿಂದ ಬಿಡಿಸಿದನೆಂದು ಸಂಜಯ ನುಡಿದಾಗ ಕೋಪೋದ್ರೇಕನಾದ ದುರ್ಯೋಧನ ಈ ಮಾತನ್ನು ಬೇಕೆಂದೇನುಡಿದಿದಾನೆ “ಕುರುಬಾಲ....ಗಂಡವಾದನೆ” ಎಂಬ ವಾಕ್ಯಧ್ವನಿ ಪೂರ್ಣವಾಗಿವೆ. ತನ್ನೊಡನೆ ಹೋರಾಡಿ ಗೆದ್ದಾಗಮಾತ್ರ ಭೀಮಸೇನ ನಿಜವಾದ ಪರಾಕ್ರಮಿಯಾಗಬಲ್ಲ ಎಂಬುದೇ ಈತನ ಅಭಿಪ್ರಾಯ. ಈ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿ ರೋಮಾಂಚನ ಗೊಳ್ಳದ ವಾಚಕರುಂಟೆ ! ಸುಯೋಧನನನ್ನು ಸಾ ಹ ಸ ಧ ನ ಎಂದು

ಕೊಂಡಾಡದವರಾರು ! ಮಾನನಿಧಿ ಎಂದು ಮನಸಾರೆ ಹೊಗಳದವರುಂಟೆ
ದ್ರೌಪದಿಗಾದ ಮಾನಭಂಗವನ್ನು ನೋಡಿಯೂ ಮಿಳ್ಳನೆ ಕಣ್ಣು ಬಿಡು
ತ್ತಿದ್ದ ಪಾಂಡವರು ಗಂಡಸರೆ ? ಸುಯೋಧನ ಪ್ರಶ್ನೆ ಹಾಕುತ್ತಾನೆ.

ಪಾಂಡವರ ಉದ್ಧಾರಕ್ಕನಾದ ಹಾಗೂ ಅವತಾರ ಪುರುಷನಾದ
ಕೃಷ್ಣನನ್ನೂ ಸುಯೋಧನ ತಿಳಿದಿರಲಾರನು. ಯಾರಾದರೇನಂತೆ
ಅತನೂ ಶತ್ರುಪಕ್ಷದವನಾನೆ.

ಪುರುಷರ್ ಮೂವರೊಳೊಬ್ಬನೆಂಬರಸುರ ಪ್ರಧ್ಯಂಸಿಯೆಂಬರ್ ಜಗ |
ದ್ಗುರುವೆಂಬರ್ ವೆರಗೇಕೆ ತೇರನೆಸಪಂ ಧರ್ಮಾನುಜಂಗೇಕೆ ಕಿಂ ||
ಕರನಾದಂ ಕರವೇಳಿಯಾದನದರಿಂ ಸೂತಂ ಭಟಂ ಪೇಳಿಯೆಂ |
ಬರಮಾತೊಪ್ಪುಗುಮಾದಿವೇನನೆಸನಿಲ್ ಕೃಷ್ಣಂಗದೊತೊಪ್ಪುಗುಂ ||

“ ಕೃಷ್ಣನನ್ನು ತ್ರಿಮೂರ್ತಿಗಳಲ್ಲೊಬ್ಬನೆನ್ನುವರು; ರಾಕ್ಷಸರನ್ನು
ನಿನಾಗಮಗೊಳಿಸಿದವನೆನ್ನುವರು; ಜಗದ್ಗುರು ಎಂದೂ ಹೇಳುವರು; ಅಂಥ
ಪರಮಾತ್ಮ ಇನ್ನೊಬ್ಬರ ತೇರನ್ನೇಕೆ ನಡೆಸುತ್ತಾನೆ; ಅರ್ಜುನನ ಬಳಿ
ಕಿಂಕರನಾದುದೇಕೆ; ಅವನೊಬ್ಬ ಹೇಡಿ; ಸೂತ; ಕೀಳಾಳು ಎಂದರೆ
ಕೃಷ್ಣನ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವಕ್ಕೆ ಒಪ್ಪುವನಾತು; ಅಂತಲ್ಲದೆ ಈ ಕೃಷ್ಣ ದೇವನೆಂತಾ
ದನು. ” “ಹತ್ತು ಅವತಾರ ಮುಗಿದ ಮೇಲೆಬಂದ ಹನ್ನೊಂದನೆಯದೇನು
ಈ ಸೂತಾನತಾರ ? ” ಉದ್ರೇಕಗೊಂಡು ದುರ್ಯೋಧನ ಇಂತು ನುಡಿ
ದಿವಾನೆ. ಕೃಷ್ಣ ಭಕ್ತರಮನರನ್ನೂ ಆಕರ್ಷಿಸುವಂತಹ ತರ್ಕವಿತರ್ಕವ
ನ್ನೆಬ್ಬಿಸಿದಾನೆ ರನ್ನನ ಸುಯೋಧನ ! ಇವನ ಒಲವು ಸದಾ ಚಲದಕಡೆ;
ಈ ಚಲ ಈತನನ್ನು ಸದಾ ಹೋರಾಟಕ್ಕೆನೇ ತಳ್ಳುತ್ತದೆ.

ಏನುಮಾಡಿದರೂ ದುರ್ಯೋಧನ ದಾರಿಗೆ ಬರಲಿಲ್ಲ. ಆದರೂ
ಸ್ವಾಮಿಭಕ್ತನಾದ ಸಂಜಯ ಮರುಕಗೊಂಡು.

ಪ್ರತಿಕೂಲ ದೈವನೈ ನೀಂ |

ಪ್ರತಿ ನೈವರನುಕೂಲ ದೈವರ ಸಹಾಯನೆ ನೀಂ ||

ಪ್ರತಿ ನೈವರ ಸಹಾಯಜಿತ |

ಪ್ರತಿ ಬಲರನರಿಂದನರ್ಥಕಂ ನಾಶ್ಯಾರ್ಥಂ ||

“ದುರ್ಯೋಧನ ನೀನೇಸುಮಾಡಿರೂ ದೇವರು ಪ್ರತಿಕೂಲನಾಗಿ
ದ್ದಾನೆ. ಪಾಂಡವರಿಗಾದರೂ ಅನುಕೂಲನಾಗಿದ್ದಾನೆ; ನಿನಗೆ ಇಂದು
ಯಾರ ನೆರವೂ ಇಲ್ಲ; ಅತ್ತ ಪಾಂಡವರಾದರೂ ಅಸಹಾಯಶೂರರಾಗಿದ್ದಾರೆ;
ವಾದವಿವಾದ ನಿರರ್ಥಕವಾದುದು” ಎಂದಾಗ ಸಾಹಸಧನನಾದ ದುರ್ಯೋ
ಧನ ಮರುಕ್ಷಣದಲ್ಲೇ ಮಹಾತ್ಮರಿಗನುಗುಣವಾದ ಮಾರುತ್ಪರವಸ್ತ್ರೆಯು
ತ್ತಾನೆ.

ಸಮರಜಯಂ ದೈವಾಯ |

ತ್ತಮದರಿನಾ ಪುರುಷಾಕಾರಃಸುನುಗಾಯ್ತೀಗಳ್ ||

ಯನುಸಂದಸಾದಿಗಳೊಲೊಂ |

ದೆ ಮೆಯ್ಯೊಳಂತಿರವೆನೆನ್ನ ಭಲನುಂ ಮೆರೆನೆಂ ||

“ಜಯನೆಂಬುದು ವೇಸರ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಇರಲಿ: ಹೋರಾಡುವುದು
ನನ್ನ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಇದೆ. ಪಾಂಡವರನ್ನೆಲ್ಲ ನಾನೊಬ್ಬನೆ ಇದ್ದುಂಟೆ ಹೋರಾ
ಡುತ್ತೇನೆ; ನನ್ನ ಚಲನನ್ನೇ ಲೋಕದಿವರು ಮೆರೆಸುತ್ತೇನೆ.” “ಇಂದೇಸಾ
ದರು ನಾನು ಹಿಂಜರಿದೆನಾದರೆ, ಭೀಷ್ಮದ್ರೋಣ ಕರ್ಣಾದಿಗಳು ಸತ್ತು
ಹೋದುದರಿಂದ ದುರ್ಯೋಧನ ಶತ್ರುಗಳನ್ನೆ ದರಿಸಲಾರದೆ ತಂತಿ ಅಳುಕಿ
ದ್ದಾನೆ ಎಂದು ಬೋಕ ನನ್ನನ್ನು ಪರಿಹಾಸ್ಯಮಾಡಿದಿರುತ್ತದೆಂಬಿ ! ನನ್ನ
ಯಾರ ನೆರವೂ ಬೇಡ; ಈ ನನ್ನ ಭುಜ ವಾಗೂ ನನ್ನ ಗದಾದಂಡ
ಎಂಬೆರಡೇ ನನ್ನ ಸರ್ವಸ್ವ. ಇವೆರಡುನತನಕ ಇಷ್ಟೊತ್ತ ನೆರವಿ
ಗಾಗಿ ಕಾದು ಕುಳಿತಾನೆ ಈ ಸುಯೋಧನ ” ಎಂದು ನುಡಿದು ಕಾಲ
ದಂಡ ಪ್ರಚಂಡಮಪ್ಪ ತನ್ನ ಗದಾದಂಡನುಂ ಭುಜಾದಂಡಮೊಳಕವಡಿಸಿ
ಕೊಂಡು ” ಘಣಿರಾಜಕೇತನ ಸಮರಾಭಿಮುಖನಾದಂತೆ ! ಈತನ ಕೆಚ್ಚಿ
ದಿಗೆ ಬಿಚ್ಚುವವರುಂಟೆ. ಚಲಗಾರನೆಂದರೆ ಸುಯೋಧನನೇ ಎಂದುಕೊಂಡು
ಮೆಚ್ಚದಾತ ಸಹೃದಯನಾದನೇ ಈತನ ಒಂದೊಂದು ಮಾತಿನಲ್ಲೂ
ಸಾಹಸ ಸಾಕಾರಗೊಂಡಿವೆ; ಕೆಚ್ಚುಕೆಡುಗೆದರಿ ವಾಚಕರನ್ನು ಬೆರಗು
ಗೊಳಿಸದಿರದು.

ದುರ್ಯೋಧನ ಸಮರಾಭಿಮುಖನಾದ. ಗದಾದಂಡ ಭುಜದ
ಮೇಲೆ ಶತ್ರುಗಳನ್ನು ಮೂದಲಿಸುತ್ತಿದೆ: ಪಂಚಪಾಂಡವರನ್ನೂ ಕಾಲ್ಕೆ

ರೆದು ಕದನಕ್ಕೆ ಕರೆಯುತ್ತಾನೆ. ಸಂಜಯ ಪುಸ್ಕಿತಿಯನ್ನು ಕೂಲಂಕುಷವಾಗಿ ತಿಳಿದಿದ್ದಾನೆ, ಸದಾ ತನ್ನ ಪ್ರಭುವಿನ ಹಿತಕ್ಕಾಗಿ ಹಂಬಲಿಸುತ್ತಾನೆ. “ಪವನಾತ್ಮಜಂ ಮಹಾರಥನ್, ಅವನಿಷ. ನೀಂ ಸಮಸಥನ್, ಅಧಿಕನೋಳ್ ಮರೆ ಬದ್ಧವೈರಮಂ, ಸಂಧಿನೂಳ್ಳುದುತ್ತಮಸಕ್ಷಂ.” ಎಂದಾಕ್ಷಥ ಚಲದಂಕನುಲ್ಲನಾದ ಅ ಹಿ ಕೇ ತ ನ ಹಲ್ಲುಕಡಿಯುತ್ತಾ “ಅವನು ಅಧಿರಥನೆ ? ನನಗಿಂತಲೂ ಬಲಯುತನೆ ! ಆತನಿಗಿಂತ ನಾನು ಕೀಳೆ ?

ಪೆರರಂ ಪೊಗಳ್ಳಪೆ ಯಿಮ್ಮಂ |

ಕಿರಿಯಂ ಮಾಡಿದಪೆ ಯಿಲ ಶೋ ಸಂಜಯ ನೀನುಂ ||

ಪೆರನೊರ್ವಂ ಬರೋಜಂ ರು |

ಪೆರನೊರ್ವಂ ಸಿಂಧುಮಾತ್ರನಾಗಲ್ ಬಗೆ ಶೋ ||

ಎಲೋ ಸಂಜಯ, ಸದಾ ಪರರನ್ನು ಹೊಗೆುತ್ತಿ ; ಸನ್ನನ್ನಾದರೂ ಇಳಿಸಿ ದಳಿಯುತ್ತಿ ; ಭೀಷ್ಮಶ್ರೋಣರು ಸತ್ತವೇರೆ ಪರಸ್ತುತಿ ನಿಂತಿತೆಂದು ಕೊಂಡೆ ; ಆದರೆ ನೀನು ಇನ್ನೊಬ್ಬ ದೋಣನಾಗಿದ್ದಿ ; ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಭೀಷ್ಮನಂತಾನೆ.” ಮಾನ ಧನ ಮುಳಿದು ಹೀಗಿಂದಿದಾನೆ. ಸ್ವಾಭಿಮಾನಿಯಾದ ದುರ್ಯೋಧನ ಎಂದಿಗಾದರೂ ಪಾಂಡವರ ಸ್ತುತಿಗೆ ಕಿವಿಗೊಟ್ಟಾನೆ ? ಅವರನ್ನಸ್ತುತಿಸುವುದರ ಜೊತೆಗೆ ತನ್ನನ್ನು ಹಿಂಯಾಳಿಸಿ ನೋಡಿ ಸಹಿಸಿಯಾನೆ ?

ಸಂಜಯ ಸ್ವಾಮಿಭಕ್ತನಾದರೂ ಮಾನನಿಧಿಯಾದ ದುರ್ಯೋಧನನಿದರು ಏನುಮಾತಾಡಬೇಕು ಎಂದು ಒಲಿಸಿಬೇಕು ಎಂಬುದರ ಕಡೆ ಆಸ್ಟಾಗಿ ಗಮನವಿಟ್ಟಿಲ್ಲ. ಅದರಿಂದಲೇ ಈತನನ್ನು “ನಿರ್ವಗ ಮೂರ್ಖ ಸ್ವಭಾವ ದೃಢ ಸ್ವಾಮಿಹಿತ” ಎಂಬ ಗುಣವಾಚಕಗಳಿಂದ ರನ್ನಮಹಾಕವಿ ಈತನ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವಕ್ಕೆ ಒಪ್ಪುವಂಥ ರೂಪಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾನೆ. ದುರ್ಯೋಧನನ ಮಾನಕ್ಕೆ ಹೊಯ್ ಕೈಯಾಗಿ ಸಂಜಯನ ನಿರ್ವಗಮೂರ್ಖತ್ವ ಸೆತೆದು ನಿಂತಿದೆ. ಸುಯೋಧನನ ಚಲಕ್ಕೆ ಸರಿಮಿಗಿಲಾಗಿ ಸಂಜಯನ “ಪ್ರಭುಹಿತ” ಪ್ರಭೆ ಬೀರಿ ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತದೆ. ಒಂದೆರಡು ಮಾತಿನಲ್ಲಿ ಸಂಜಯನ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವವನ್ನು ರನ್ನಕವಿ ಪೂರ್ಣಗೊಳಿಸಿ ಅತಿಶಯ ಕರೆಯನ್ನು ಮೆರೆದಿದ್ದಾನೆ.

“ ಬಲರಾಮನಿದ್ದಾನೆ, ಅಶ್ವತ್ಥಾಮನೂ ಬದುಕಿರುವನು. ಇವರಿಬ್ಬರ ನೆರವನ್ನು ಪಡೆದು ಹೋರಾಡದೆ ನಿಜಭುಜ ಭಲವನ್ನೇ ನಚ್ಚಿ ಪಾಂಡವರೊಡನೆ ಹೋರಾಟಕ್ಕೆ ಹೊರಟು ನಿಂತಿರುವೆ ! ಕೃಪಕೃತವರ್ಮರಾ ಇಲ್ಲವೆ ? ಈ ನಾಲ್ವರಲ್ಲಿ ಯಾರಾದರು ಒಬ್ಬರಿಗೆ ವೀರಪಟ್ಟವನ್ನು ಕಟ್ಟಿ ಹಗೆಗಳನ್ನು ಧ್ವಂಸಮಾಡು ” ಎಂದು ಸಂಜಯ ಬೆಸಗೊಂಡಾಗ

ತ್ರಿ ದಶ ನದೀ ಸುತನಿಂ ತೀ ||

ರದ ಕಜ್ಜಂ ಮುನ್ನ ಕಳಶ ಸಂಭವನಿಂ ತೀ

ರದ ಕಜ್ಜಮಿನ ಜನಿಂ ತೀ |

ರದಕಜ್ಜಂ ದ್ರೋಣಪುತ್ರನಿಂ ತೀರ್ಥಪುಡೆ ||

ಭೀಷ್ಮರು ಮಾಡಲಾರದೆ ಹೋದುದನ್ನು, ದ್ರೋಣರ ಕೈಲಾಗದೆ ಹೋದಕಾರ್ಯವನ್ನು, ಕರ್ಣನ ಕೈಲಾ ತೀರದ ಕಜ್ಜವನ್ನು ಈ ದ್ರೋಣ ಪುತ್ರ ನೆರವೇರಿಸಿಯಾನೆ ? ” “ ದ್ರೋಣಾಚಾರ್ಯರಿಂದ ನಮಗೆ ಬೇಕಾದಷ್ಟು ಒಳ್ಳೆಯದಾಯ್ತು ! ಇನ್ನು ಅಶ್ವತ್ಥಾಮ ಒಳ್ಳೆಯದನ್ನು ಮಾಡದಿರುತ್ತಾನೆಯೆ ? ರಣರಂಗಕ್ಕೆ ಯಾರ ಆಸೆಯನ್ನು ನಾನು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡಿಲ್ಲ; ಕೃಪೆ ದಿಗಿದ ಕುಡಿಯೇನು ಮಿಡಿಯೇನು ? ದ್ರೋಣನಿಂದಾದುದೇ ಅಶ್ವತ್ಥಾಮ ನಿಂದಲೂ ” ರೋಸಿಹೋದ ಸುಯೋಧನ ವ್ಯಂಗವಾಗಿ ನುಡಿದಿದ್ದಾನೆ ತನ್ನ ಕಣ್ಣಿ ದಿರೇ ತನ್ನ ಪಕ್ಷದ ಅದ್ಭುತ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳೆಲ್ಲ ಹೇಳ ಹೆಸರಿಲ್ಲದಂತಾದರು ; ಪ್ರಚಂಡ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳೆಲ್ಲ ಸಾಮರಂತೆ ಪರಾಭವನಪ್ಪಿ ಸತ್ತುಹೋದರು. ಇದನೆಲ್ಲ ಕಣ್ಣಾರೆ ಕಂಡ ದುರ್ಯೋಧನ ಯಾರ ಬಲದಮೇಲೂ ಆಶೆಯಿಡದಂತಾಗಿದಾನೆ. ನಿಶ್ಚಲನಾದ ನಿರಾಶನಾಗಿದ್ದಾನೆ ; ಆದರೆ ರಣ ಹೇಡಿಯಾಗಿಲ್ಲ !

ಹಲಿಯಂ ರಣಕೇಳಿಕೂತು |

ಹಲಿಯಂ ನಚ್ಚಿದ್ವಿನವನು ಮಾಡವ ಕೋಲಾ |

ಹಲದಲಿ ತೀರ್ಥಯಾತ್ರಾ |

ಚ್ಛಲದಿಂದ ಮಗಲ್ಲು ಪೋದನಿನ್ನುಂ ಬಾರಂ ||

“ ರಣಕೇಳಿ ಕುತೂಹಲಿಯಾದ ಬಲರಾಮನನ್ನು ನೆರವಾಗಿ ಬಂದಾ ನೆಂದು ನಂಬಿದ್ದೆ ; ಯುದ್ಧದ ಕೋಲಾಹಲ ಎದ್ದಾಗ ಅತ್ತ ತೀರ್ಥಯಾತ್ರಿಯ ನೆಪದಿಂದ ಬಲರಾಮನೂ ನನ್ನನ್ನು ತೊರೆದ ; ಇನ್ನೂ ಬಂದಿಲ್ಲ ? ತನ್ನ ದುರಾದೃಷ್ಟಕ್ಕಾಗಿ ಚಲದಂಕಮಲ್ಲ ಗೋಳಾಡುತ್ತಾ ನಮ್ಮನ್ನೂ ಗೋಳಾಡುವಂತೆ ಮಾಡುತ್ತಾನೆ.

ಮಡಿನೊಡೆ ಪಗೆ ರವಿಸುತನಿಂ |

ಮಡಿಗುಂ ಮೇಣ್ ಶೌರ್ಯಶಾಳಿ ದುಶ್ಯಾಸನನಿಂ |

ಮಡಿಗುಂ ಮೇಣ್ನಿಂದಂ |

ಮಡಿಗುಂ ಪೆರವೆರರಿನ್ನೆನ್ನ ಪಗೆ ಮಡಿದಪದೆ

“ ನನಗಾಗದವರನ್ನು ಕೊಂದಿದ್ದರೆ ಕರ್ಣ ಕೊಲ್ಲಬಹುದಾಗಿತ್ತು ; ಇಲ್ಲವೆ ಶೌರ್ಯಶಾಲಿಯಾದ ದುಶ್ಯಾಸನನ ಕೈಲಿ ಅವರು ಸಾಯಬೇಕಾಗಿತ್ತು. ಇವರಿಬ್ಬರೂ ತಪ್ಪಿದಮೇಲೆ ನಾನಿದ್ದೇನೆ ; ನಾನೇ ಅವರನ್ನೆಲ್ಲ ಕೊಂದು ಕೊಗಬಲ್ಲಿ ; ಇನ್ನಾರ ಕೈಲೂ ಈ ಕಾರ್ಯ ಸಾಧ್ಯವಾಗದು.” ದುರ್ಯೋಧನನಿಗಾಗಿ ಬಾಳಿದವರೆಂದರೆ ದುಶ್ಯಾಸನ ಕರ್ಣರಿಬ್ಬರೇ. ಇವರಿಬ್ಬರೂ ಮನಃಪೂರ್ವಕ ತಮ್ಮ ಪ್ರಭುವಿಗೆ ಗೆಲುವನ್ನು ಹಾರೈಸಿದರು. ದುಶ್ಯಾಸನನಾದರೋ ಹಾರೈಸುವುದರ ಜೊತೆಗೆ ಮನಃಪೂರ್ವಕ ಹೋರಾಡಿ ಮಡಿದ. ಕರ್ಣ ಮನಃಪೂರ್ವಕ ಹೋರಾಡಲಾರದೆ ಹೋದಾಗ್ಯೂ ದುರ್ಯೋಧನನ ಶ್ರೇಯಸ್ಸಿಗಾಗಿ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿ ಸತ್ತ. ಇವರಿಬ್ಬರ ಮೇಲೂ ಅಪಾರವಾದ ವಿಶ್ವಾಸವನ್ನು ಸುರ್ಯೋಧನ ಇಟ್ಟಿದ್ದ. ಇವರಿಬ್ಬರನ್ನೂ ಮೆಚ್ಚಿಕೊಂಡಾಡಿದ್ದಾನೆ. ಸುರ್ಯೋಧನ ಮೆಚ್ಚಿದ ಮಹದ್ವ್ಯಕ್ತಿಗಳನ್ನು ನಾವೂ ಮೆಚ್ಚಿದಿರಲು ಸಾಧ್ಯವೆ ?

ಕಾನೀನಂ ದ್ರೋಣನದೀ |

ಸೂನುಗಳಳಿದಿಂ ಬಳಿಕ್ಕೆ ಪೆರತೆನಗಿಲ್ಲೆಂ |

ದಾನೆ ಗಳಿತಾಶ್ರುಜಲದಿಂ

ಸೇನಾಸತ್ಯಾಭಿಷೇಕಮಂ ಮಾಡಿದನೆಂ ||

“ ಕರ್ಣ ದ್ರೋಣ ಭೀಷ್ಮಾದಿಗಳು ಅಳಿದಮೇಲೆ ನನಗಾರೂ ಇಲ್ಲ
ವೆಂದುಕೊಂಡು ಸುಯುಕ್ತಿರುವ ಕಣ್ಣಿರಿಂದ ನನಗೆ ನಾನೇ ಸೇನಾಪತ್ಯಾಭಿ
ಷೇಕವನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ ” ಎಂದು ಸುಯೋಧನ ಕಣ್ಣಿರು ಸುರಿ
ಸುವ ದಾರುಣಮಯ ಸನ್ನಿವೇಶಕ್ಕೆ ರನ್ನಮಹಾಕವಿ ನಮ್ಮನ್ನು ಸೆಳೆದಿದ್ದಾನೆ.
ಕಲ್ಲಿ ದೆಯೂ ಕರಗುವಂಥ ಕಲಾಕುಶಲತೆಯನ್ನು ಮೆರೆದಿದ್ದಾನೆ.

ದುರ್ಯೋಧನ ಸಂಕಟದಿಂದ “ ಸಂಜಯ, ಅವರಿಬ್ಬರೂ ನನ್ನ
ಎರಡು ತೋಳುಗಳಪ್ಪ ; ಎರಡು ಕಣ್ಣುಗಳಯ್ಯ ; ಯುವ ರಾಜನಾದ
ದುಶ್ಯಾಸನ ಅಂಗರಾಜನಾದ ಕರ್ಣನನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡಮೇಲೆ ರಣರಂಗ
ವೊಂದೇ ನನಗೆ ಗತಿ ; ಅಂಥವರು ಹೋದಮೇಲೆ ಇನ್ನೂ ನಾನು ಬಾಳಬ
ಹುದೇ ; ” ಎಂದು ಮಮ್ಮಲ ಮರುಗುತ್ತಾನೆ.

ಎನಗೆ ಮನೆಯಿಂದು ಶೂನ್ಯಂ |
ಮನೆಶೂನ್ಯಂ ಬೀಡು ಶೂನ್ಯಮಾದುದು ಸಕಲಾ |
ನನಿಶೂನ್ಯಮಾಯ್ದು ದು |
ಶ್ಯಾಸನನಿಲ್ಲದೆ ಕರ್ಣನಿಲ್ಲವಾನೆಂತಿರ್ಪೆಂ ||

ದುಶ್ಯಾಸನ ಕರ್ಣ ಇಬ್ಬರೂ ಇಲ್ಲದಂತಾದರು ; ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಸದಾ
ಅದೇ ಚಿಂತೆ ; ಮನೆಗೆ ಹೋಗೋಣವೆ ಅಲ್ಲೇನಿದೆ ; ಗಂಡಂದಿರನ್ನು ಕಳೆ
ಕೊಂಡು ಗೋಳಾಡುವ ಮುಖಗಳು ! ಬೀಡಿನಲ್ಲಾದರು ಇರೋಣವೆಂದರೆ
ವೀರಾದಿ ವೀರಶಿಲ್ಪ ಸತ್ತರುಳಿ ಬೀಡೂ ಮಸಣವಾಗಿದೆ ; ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ನನ್ನ
ವರು ಯಾರಿದ್ದಾರೆಪ್ಪ ! ಎಲ್ಲಿಲ್ಲ ನನ್ನಪಾಲಿಗೆ ಬರೀ ಶೂನ್ಯ ! ದುಶ್ಯಾಸನ
ಕರ್ಣ ಹೋದನಂತರ ನಾನು ಹೇಗೆ ಬದುಕೇನು ?

ಬಾಂಧವರನಿರಿಸಿ ಸರಸಿಜ !
ಬಾಂಧವ ತನಯನು ಮನೆನ್ನ ತಮ್ಮನುಮಂನ |
ಮೃಂಥ ನರೇಂದ್ರನ ಮೊಗಮಂ |
ಗಾಂಧಾರಿಯ ಮೊಗನಾನ ಮೊಗದೊಳಗೆ ನೋಳ್ವೆಂ ||

ಬಂಧುಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಕೊಲ್ಲಿಸಿದೆ' ದುರ್ಯಾಸನನ್ನೂ ಕರ್ಣನನ್ನೂ ಬಲಿ ಕೊಟ್ಟೆ' ಅಂಧನಾದ ನಮ್ಮಯ್ಯನಿಗೆ ಹೇಗೆ ಮುಖ ನೋಡಿಸಲಿ' ಗಾಂಧಾರಿಯ ದುಃಖಪೂರಿತ ಮೊವನ್ನು ಹೇಗೆ ನೋಡಲಿ' ಇಷ್ಟಕ್ಕೆಲ್ಲ ಕಾರಣನಾದ ನನ್ನ ಮುಖವನ್ನು ಅವರಿಗೆ ನೋಡಿಸಲಾದೀತೆ" ಇವಿಷ್ಟೂ ಕರುಣಾಶಾಲಿಯಾದ ಸುಯೋಧನನ ಸಂಕಟ. ಆತನ ಶೋಕಸಾಗರದಲ್ಲಿ ಮರುಕದ ತೆರೆ ಒಂದ ದ ಮೇರಲಿಂದಾಗಿ ಮೇರಿದ್ದು ನಾಚಕರ ದೃಢಯವನ್ನು ಹಿಂಡದಿರುತ್ತವೆಯೆ? ಅಂಧ ನಗೇಂದ್ರ, ಗಾಂಧಾರಿಯರನ್ನು ಸುಯೋಧನ ನೆನೆದಾಗ ಸಹ ದುರುರ ಕರುಣು ಸುಲಿಚರಲು ಸಾಧ್ಯವೆ?

ಸುಯೋಧನನನ್ನು ಸಂದಯಿಸಿ ಸಂತಯಿಸಿ ಸಂಜಯನಿಗೆ ಸಾಕಾಗಿ ಹೋಗಿರಬೇಕು. “ ಸರ್ವಾಂಗ ವಿಕಸರಾಗಿದ್ದ ಧೃತರಾಷ್ಠ ಗಾಂಧಾರಿಯರ ಚರಣಾರವಿಂದ ವಂದನೆಗೈಯ್ದು ದೇವರು ಮನಸ್ಸೋಭೆಯನ್ನು ಆರಿಸಿಕೊಳ್ಳೋಣವಾಗಲಿ; ಬೀಗಿಗೆ ಬಿಜಯ ಮಾಡಿರಿ ” ಎಂದು ಅಂಗಲಾಚುತ್ತಾನೆ. ಮನೆಯ ನೆನಪಾದಕ್ಷಣ ದುರ್ಯೋಧನನ ನೋವು ನೂರ್ಮಡಿ ಯಾಗುತ್ತದೆ. “ ಯುವರಾಜನನ್ನೂ ಅಂಗರಾಜನನ್ನೂ ಜೊತೆಯಾಗಿ ಕರೆದುಕೊಂಡು ರಕ್ಷೋತ್ತರದಿಂದ ಹೋಗಬೇಕೆಂದಿದೆ ; ಈಗ ಅವರಿಬ್ಬರನ್ನೂ ಕಳೆದುಕೊಂಡು ಮನೆಯವರಿಗೆ ಮೊಗಮೋರಲು ನಾಚುವೆನು ”, “ ಗಂಡಂದಿರನ್ನು ಕ ಕೊಂಡು ವಿಕಸರಾಗಿರುವ ಪನಿತಾವೃಂದವನ್ನು ನೋಡಲು ನಾಚುವೆನು; ನನ್ನ ಈ ಅವಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿ ಮುಖವನ್ನು ಹೇಗೆ ತೋರಲಿ ; ನನ್ನಂತಹ ದುಃಖಿಯಾರು ? ” ಎಂದು ತನ್ನ ಸ್ಥಿತಿಗೆ ಸಮಾಟಿ ನಾದ ದುರ್ಯೋಧನ ತಾನೆ ನಾಚುವ ಕರುಣಾಜನಕ ಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ಕಂಡು ಕೊರಗದವರಾರು !

ಇತ್ತ ಅಂಧವೃಪತಿಯೂ ಗಾಂಧಾರಿಯೂ ಶೋಕಾಕುಲಿತ ಚಿತ್ತರಾಗಿ ತಮ್ಮ ಮಗನನ್ನು ಕಾಣಲು ಹಾಗೂ ಮನೋವ್ಯಥೆಯನ್ನು ನೀಗಿಕೊಳ್ಳಲು ಸಮರರಂಗದತ್ತ ಸುಳಿದು

ಪಡೆ ಪನ್ನೊಂದಕ್ಷೋಹಿಣಿ |

ಗೊಡೆಯನೆ ಮೂರ್ಧಾಭಿಷಿಕ್ತನಯ ಮೂರುಂ ಬಿ |

ಳ್ಳೊಡೆಯ ನಡುವರ್ಪ ನೀನಿ |

ದೇಡೆಯು ಮನೆಮಗರಿಯದಂತುಟಾದುದೆ ಮಗನೇ ||

“ಹನ್ನೊಂದು ಅಕ್ಷೋಹಿಣಿ ಸೇನೆಗೆ ಅಧಿನಾಯಕನಿ, ಶಾಸ್ತ್ರೋಕ್ತ ವಾಗಿ ರಾಜ್ಯಾಭಿಷೇಕ ಮಾಡಿಸಿಕೊಂಡ ಸುಯೋಧನನಿ; ಮೂರು ಬಿಳಿಗೊಡೆಯ ನಡುವೆ ಮಂಡಿಸಿ ರಾರಾಜಿಸುವ ನಿನ್ನನ್ನು ಹುಡುಕಿ ಹುಡುಕಿ ಸಾಕಾಯಿತು. ನೀನಿರುವೆಡೆಯಾದರು ತಿಳಿಸುವರಾರು ! ನಮಗೂ ನೀನಿರುವ ತಾಣ ಅರಿಯದಂತಾದುದೇ !” ಎಂದು ಮುದುಕರಿಬ್ಬರೂ ಸಂಕಟದಿಂದ ಸೊರಗಿ ತತ್ತರಿಸಿ ಕಾಲೆಳೆದುಕೊಂಡು ಬರುವ ದೃಶ್ಯ ಹೃದಯ ವಿದ್ರಾವಕ ನಾದುದು !

ತಂದೆತಾಯಿಗಳ ಬರುವನ್ನು ತಿಳಿದಾಕ್ಷಣ ಸುಯೋಧನನ ಗತಿ ಏನಾಗಿರಬಹುದು ? ಮಾನನಿಧಿ ಎಷ್ಟು ಸಂಕಟಪಟ್ಟಿರಬಹುದು ? ರನ್ನಮಹಾಕವಿಯನ್ನೇ ಜಿಸಿಕೊಂಡರೆ ತಿಳಿದೀತು. ಸುಯೋಧನನನ್ನು ಮೂರು ಬಿಳೊಡೆಯ ಮಧ್ಯೆ ಮಹಾಕವಿ ಕೂರಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಜೈನಧರ್ಮದಲ್ಲಿ ಜಿನೇಂದ್ರನೊಬ್ಬನಿಗೆ ಮಾತ್ರ ಆ ಮರ್ಯಾದೆ ಸಲ್ಲುವುದು. ಸುಯೋಧನನ ಸದ್ಗುಣಗಳಿಗೆ ಮಾರುಹೋಗಿ ಮಹಾಕವಿ ಇಂತೆಸಗಿರಬಹುದು. ತಂದೆ ತಾಯಿಗಳ ಬರುವನ್ನು ತಿಳಿದಾಗ “ಉದ್ವೃತ ಗೋತ್ರಾಭಿಮುಖಂ ವಜ್ರ ಘಾತಮಾದಂತೆ ಸಿಗ್ಗಾಗಿ ತಲೆಯಂಬಾಗಿ” ನೆರವೆತ್ತಿನಂತ ಪರ್ವತಾ ಗ್ರಹಕ್ಕೆ ವಜ್ರದವೆಟ್ಟು ತಾಗಿದರೆ ಹೇಗೋ ಹಾಗೆ ದುರ್ಯೋಧನ ಸಾಚಿ ತಲೆ ತಗ್ಗಿಸಿದನಂತೆ.

ಕಂದಾ ನಿಜಾನುಜರೆಲ್ಲಿದ |

ರೆಂದೆನ್ನ ಜನನಿಬಂದು ಬೆಸಗೊಂಡೊಡವೇ |

ನೆಂದು ಮರುವಾತುಗುಡುವೆಂ |

ಕೊಂದರ್ ಕೌಂತೇಯರೆಂದು ಬಿನ್ನೈಸುವೆನೋ ||

“ನಮ್ಮ ತಾಯಿ ಬಂದು ಕಂದ, ನಿನ್ನ ತಮ್ಮಂದಿರೆಲ್ಲಿ ಹೋದರಪ್ಪ ಎಂದು ಕೇಳಿದರೆ ಏನು ಉತ್ತರಗೊಡಲೆ; ಕೌಂತೇಯರು ಅವರನ್ನೆಲ್ಲ ಕೊಂದು ಹಾಕಿದರು ಎನ್ನಲೇ !” ಶೋಕ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಸುಯೋಧನ ಮೂರ್ಛ ಹೋದನಂತೆ. ಈ ಸನ್ನಿವೇಶದಲ್ಲಿ ನಾವೆಲ್ಲ ಮೂಕನೋವನ್ನನುಭವಿಸ

ಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ರಸೋದ್ರೇಕಗೊಂಡ ರನ್ನಮಹಾಕವಿ ತೆರೆತೆಪಿಯಾಗಿ ಶೋಕರಸವನ್ನು ಹರಿಸಿದಾನೆ. ದುರ್ಯೋಧನ ಎವೆಯಲ್ಲಿ ಮಾನವ ಸಹಜವಾದ ಕರುಣೆ, ದಯೆ, ಶೋಕ, ಸಂಕಟಗಳನ್ನು ತುಂಬಿ ಆತನಿಗಾಗಿ ಸಹೃದಯರೆಲ್ಲ ಮಾರುಹೋಗುವಂತೆ ಮಾಡಿದ್ದಾನೆ. ಸಾಹಸಧನ ಮೂರ್ಛೆಯಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದ ! ಮಾನನಿಧಿ ಮೈವರೆದು ! ದುರ್ಯೋಧನ ದುಃಖದ ಲ್ಲೊಂದಾಗಿ ಹೋದ ! ಈ ದಾರುಣಮಯ ಸನ್ನಿವೇಶದಲ್ಲಿ ಸಹೃದಯರು ಪರಿತಪಿಸಿ ಪರಿತಪಿಸಿ ಪನ್ನಗಕೇತನಿಗಾಗಿ ಕೆವರಗದಿರಲಾದೀತೆ. ಆ ಮಹಾನುಭಾವ ಎಚ್ಚರಗೊಳ್ಳುವತನಕ ನಮ್ಮ ತವಕವನ್ನು ಪರಿಹರಿಸುವರಾರು ?

ನಿರ್ದೋಷಿ ಬಳಿಕೈಯಮನೂಳ್ ಪುದುವಾಳ್ಳೆಂ |

ಮೂರ್ಛೆಹೋದ ಸುರ್ಯೋಧನನಿಗೆ ಸಂಜಯ ಶಿಶಿರೋಪಚಾರವೆಸಗುತ್ತಿರುವುದನ್ನು ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರ ಗಾಂಧಾರಿಯ ಜೊತೆಯಾಗಿ ಬರುತ್ತಿದ್ದ ಪರಿಜನ ಕಂಡು ದುಃಖಗೊಂಡು ಮಾತಾಪಿತೃಗಳಿಗರಿಪಲು ಗಾಂಧಾರಿಯ ದ್ರೌಪದಯ ಸೀಳಿದಂತಾಗಿ “ಮಗನ ಲಯಕಾಲ ಭೀಮೋರಗನ್ ಉರಗಪತಾಕ, ನಿನ್ನುಮಂ ನುಂಗಿದನೆ !” ಎಂದು ಅಬ್ಬರಿಸುವ ಮಾತು ಸಂದರ್ಭಕ್ಕೆ ಉಚಿತವಾಗಿದೆ. ಎಷ್ಟೋ ಮಕ್ಕಳ ಸಾವನ್ನು ಆಕೆ ಕಂಡುದಾಯಿತು; ರಣರಂಗಕ್ಕೆ ಹೋದ ಕೂಸುಗಳಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬನಾದರೂ ಬದುಕಿ ಹಿಂದಿರುಗಲಿಲ್ಲ. ಇದರ ಜೊತೆಗೆ ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ಕೊಂದು ಭೀಮನೆಂದು ಅವರಿಗೂ ಗೊತ್ತು ; ದುರ್ಯೋಧನನನ್ನೂ ಸತ್ತನೆಂದುಕೊಂಡೇ ಗಾಂಧಾರಿ ಗೋಳಾಡುವಳು. ಭೀಮಸೇನ ಅಂತ್ಯಕಾಲದಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಸರ್ಪನಂತೆ; ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ಕೊಂದಾಗ್ಯೂ ಪನ್ನಗ ಕೇತನನ್ನಾದರೂ ಆ ಲಯಕಾಲದ ಭೀಮೋರಗ ಉಳಿಸಲಿಲ್ಲವೇ ಎಂಕುಕೊಂಡು ಮಮ್ಮಲ ಮರುಗಿದ್ದಾಳೆ. ಭೀಮನು ಅವಾಂತರದಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬನೂ ಉಳಿಯುವಂತಿಲ್ಲವೆಂದುಕೊಂಡು ಸಂಕಟ ಪಟ್ಟಿದ್ದಾಳೆ.

ಳ್ಳೊಡೆಯ ನಡುವರ್ಪ ನೀನಿ ।

ದೇಡೆಯು ಮನೆಮಗರಿಯದಂತುಟಾದುದೆ ಮಗನೇ ॥

“ ಹನ್ನೊಂದು ಅಕ್ಷೋಹಿಣಿ ಸೇನೆಗೆ ಅಧಿನಾಯಕನಿ, ಶಾಸ್ತ್ರೀಕ್ಷ್ಮ ವಾಗಿ ರಾಜ್ಯಾಭಿಷೇಕ ಮಾಡಿಸಿಕೊಂಡ ಸುಯೋಧನನಿ; ಮೂರು ಬಿಳಿಗೊ ಡೆಯ ನಡುವೆ ಮಂಡಿಸಿ ರಾರಾಜಿಸುವ ನಿನ್ನನ್ನು ಹುಡುಕಿ ಹುಡುಕಿ ಸಾಕಾ ಯಿತು. ನೀನಿರುವೆಡೆಯಾದರು ತಿಳಿಸುವರಾರು ! ನಮಗೂ ನೀನಿರುವ ತಾಣ ಅರಿಯದಂತಾದುದೇ !” ಎಂದು ಮುದುಕರಿಬ್ಬರೂ ಸಂಕಟದಿಂದ ಸೊರಗಿ ತತ್ತರಿಸಿ ಕಾಲೆಳೆದುಕೊಂಡು ಬರುವ ದೃಶ್ಯ ಹೃದಯ ವಿದ್ರಾವಕ ವಾದುದು !

ತಂದೆತಾಯಿಗಳ ಬರುವನ್ನು ತಿಳಿದಾಕ್ಷಣ ಸುಯೋಧನನ ಗತಿ ಏನಾಗಿರಬಹುದು ? ಮಾನನಿಧಿ ಎಷ್ಟು ಸಂಕಟಪಟ್ಟಿರಬಹುದು ? ರನ್ನಮ ಹಾಕವಿಯನ್ನೇ ಬೆಸಗೊಂಡರೆ ತಿಳಿದೀತು. ಸುಯೋಧನನನ್ನು ಮೂರು ಬಿಳ್ಳೊಡೆಯ ಮಧ್ಯೆ ಮಹಾಕವಿ ಕೂರಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಜೈನಧರ್ಮದಲ್ಲಿ ಜಿನೇಂದ್ರನೊಬ್ಬನಿಗೆ ಮಾತ್ರ ಆ ಮರ್ಯಾದೆ ಸಲ್ಲುವುದು. ಸುಯೋಧನನ ಸದ್ಗುಣಗಳಿಗೆ ಮಾರುಹೋಗಿ ಮಹಾಕವಿ ಇಂತೆಸಗಿರಬಹುದು. ತಂದೆ ತಾಯಿಗಳ ಬರುವನ್ನು ತಿಳಿದಾಗ “ ಉದ್ವೃತ ಗೋತ್ರಾಭಿಮುಖಂ ವಜ್ರ ಘಾತಮಾದಂತೆ ಸಿಗ್ಗಾಗಿ ತಲೆಯಂಬಾಗಿ ” ನೆರವತ್ತಿನಂತ ಪರ್ವತಾ ಗ್ರಹಕ್ಕೆ ವಜ್ರದಪೆಟ್ಟು ತಾಗಿದರೆ ಹೇಗೋ ಹಾಗೆ ದುರ್ಯೋಧನ ಸಾಚಿ ತಲೆ ತಗ್ಗಿಸಿದನಂತೆ.

ಕಂದಾ ನಿಜಾನುಜರೆಲ್ಲಿದ ।

ರೆಂದೆನ್ನ ಜನನಿಬಂದು ಬೆಸಗೊಂಡೊಡವೇ ।

ನೆಂದು ಮರುಮಾತುಗುಡುವೆಂ ।

ಕೊಂದರ್ ಕೌಂತೇಯರೆಂದು ಬಿನ್ನೈಸುವೆನೋ ॥

“ ನಮ್ಮ ತಾಯಿ ಬಂದು ಕಂದ, ನಿನ್ನ ತಮ್ಮಂದಿರಲ್ಲಿ ಹೋದರಪ್ಪ ಎಂದು ಕೇಳಿದರೆ ಏನು ಉತ್ತರಗೊಡಲೆ; ಕೌಂತೇಯರು ಅವರನ್ನೆಲ್ಲ ಕೊಂದು ಹಾಕಿದರು ಎನ್ನಲೇ !” ಶೋಕ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಸುಯೋಧನ ಮೂರ್ಛ ಹೋದನಂತೆ. ಈ ಸನ್ನಿವೇಶದಲ್ಲಿ ನಾವೆಲ್ಲ ಮೂಕನೋವನ್ನನುಭವಿಸ

ಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ರಸೋದ್ರೇಕಗೊಂಡ ರನ್ನಮಹಾಕವಿ ತೆರೆತೆರೆಯಾಗಿ ಶೋಕರಸವನ್ನು ಹರಿಸಿದಾನೆ. ದುರ್ಯೋಧನ ಎವೆಯಲ್ಲಿ ಮಾನವ ಸಹ ಜವಾದ ಕರುಣೆ, ದಯೆ, ಶೋಕ, ಸಂಕಟಗಳನ್ನು ತುಂಬಿ ಆತನಿಗಾಗಿ ಸಹೃದಯರೆಲ್ಲ ಮಾರುಹೋಗುವಂತೆ ಮಾಡಿದ್ದಾನೆ. ಸಾಹಸಧನ ಮೂರ್ಛೆಯಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದ ! ಮಾನನಿಧಿ ಮೈವರೆದು ! ದುರ್ಯೋಧನ ದುಃಖದ ಲ್ಲೊಂದಾಗಿ ಹೋದ ! ಈ ದಾರುಣಮಯ ಸನ್ನಿವೇಶದಲ್ಲಿ ಸಹೃದಯರು ಪರಿತಪಿಸಿ ಪರಿತಪಿಸಿ ಪನ್ನ ಗಳೇತನಿಗಾಗಿ ಕೆವರಗದಿರಲಾದೀತೆ. ಆ ಮಹಾ ನುಭಾವ ಎಚ್ಚರಗೊಳ್ಳುವತನಕ ನಮ್ಮ ತವಕವನ್ನು ಪರಿಹರಿಸುವರಾರು ?

ನಿರ್ದೋಷಿ ಬಳಿಕ್ಕೆಯಮನೋಃ ಪುದುವಾಳ್ವಿಂ ।

ಮೂರ್ಛೆಹೋದ ಸುರ್ಯೋಧನನಿಗೆ ಸಂಜಯ ಶಿಶಿರೋಪಚಾರವೆಸಗುತ್ತಿರುವುದನ್ನು ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರ ಗಾಂಧಾರಿಯ ಜೊತೆಯಾಗಿ ಬರುತ್ತಿದ್ದ ಪರಿಜನ ಕಂಡು ದುಃಖಗೊಂಡು ಮಾತಾಪಿತೃಗಳಿಗರಿಪಲು ಗಾಂಧಾರಿಯ ಾದಯ ಸೀಳಿದಂತಾಗಿ “ ಮಗನೆ ಲಯಕಾಲ ಭೀಮೋರಗನ ಉರಗಪ ತಾಕ, ನಿನ್ನುಮಂ ನುಂದಿನೆ ! ” ಎಂದು ಅಬ್ಬರಿಸುವ ಮಾತು ಸಂದರ್ಭಕ್ಕೆ ಉಚಿತವಾಗಿದೆ. ಎಷ್ಟೋ ಮಕ್ಕಳ ನಾವನ್ನು ಆಕೆ ಕಂಡುದಾಯಿತು; ರಣರಂಗಕ್ಕೆ ಹೋದ ಕೂಸುಗಳಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬನಾದರೂ ಬದುಕಿ ಹಿಂದಿರುಗಲಿಲ್ಲ. ಇದರ ಜೊತೆಗೆ ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ಕೊಂದು ಭೀಮನೆಂದು ಅವರಿಗೂ ಗೊತ್ತು ; ದುರ್ಯೋಧನನನ್ನೂ ಸತ್ತನೆಂದುಕೊಂಡೇ ಗಾಂಧಾರಿ ಗೋಳಾಡುವಳು. ಭೀಮಸೇನ ಅಂತ್ಯಕಾಲದಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಸರ್ಪನಂತೆ; ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ಕೊಂದಾಗ್ಯೂ ಪನ್ನ ಗ ಕೇತನನ್ನಾದರೂ ಆ ಲಯಕಾಲದ ಭೀಮೋರಗ ಉಳಿಸಲಿಲ್ಲವೇ ಎಂಕುಕೊಂಡು ಮಮ್ಮಲ ಮರುಗಿದ್ದಾಳೆ. ಭೀಮನು ಅವಾಂತರದಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬನೂ ಉಳಿಯುವಂತಿಲ್ಲವೆಂದುಕೊಂಡು ಸಂಕಟ ಪಟ್ಟಿದ್ದಾಳೆ.

ಎಮಗಂಧಯಷ್ಟಿಯಾಗಿ |
 ದೇವಗನೆ ನೀನುಳ್ಳೊಡ್ಲರೊಳರೆಂದೀ ನಿ |
 ನ್ನುಮ ನಿರಿಸುದೆ ಕುರುವಂಶಾ |
 ನಿಮಿತ್ತರಿಪು ಪಾಶಪಾಣಿ ಸವಿನೋಡಿದನೇ

ಮುದಕರಾದ ನಮಗೆ ಊರೆಗೋಲಂತಿದ್ದಿಲ್ಲೋ ಮಗನೆ! ನೀನೊ
 ಬ್ಬನಿದ್ದಿದ್ದರೆ ಸಾಕಾಗಿತ್ತು. ಎಲ್ಲರೂ ಇದ್ದಹಾಗೆ ಎಂದುಕೊಂಡು ಹಾಯಾ
 ಗಿರುತ್ತಿದ್ದೆವು; ನಿಷ್ಕಾರಣವಾಗಿ ಕುರುವಂಶದಮೇಲೆ ದ್ವೇಶಸಾಧಿಸಿ ಯಮ
 ನಿನ್ನನ್ನೂ ಕೊಂದು ಸವಿದನೇನು, ಇಲ್ಲಿ “ಕುರುವಂಶಾನಿಮಿತ್ತರಿಪು
 ಪಾಶಪಾಣಿ” ಎಂಬ ಮಾತನ್ನು ಭೀಮನಿಗೂ ಅನ್ವಯಿಸಿಕೊಳ್ಳಬಹುದು.
 ದುಶ್ಯಾಸನನ್ನು ಅವನ ಬಿಸಿನೆತ್ತರನ್ನು ಹಿಂದೆ ಭೀಮ ಸವಿನೋಡಿರುವು
 ದನ್ನು ಗಾಂಧಾರಿ ಮರೆತಿಲ್ಲ; ಮರೆಯಲಾರಳು; ಅಂತೆ ಈಗಲೂ ಆ ಭೀಮನೆ
 ಸುಯೋಧನನನ್ನು ಕೊಂದಿರಬಹುದೆಂದುಕೊಂಡು ಪ್ರಲಾಪಿಸುತ್ತಾಳೆ.
 “ಗುರು ವಿನಯಮನೇಕೆ ಮರೆದೆ ಕುರು ಕುಲತಿಲಕಾ!” ದುರ್ಯೋಧನನ
 ಪಾತ್ರದ ಘನತೆಯನ್ನು ಅವನ ಬಾಳ್ವಿಕೆಯ ಬೆಳಕನ್ನೂ ಗಾಂಧಾರಿಯ ಈ
 ಒಂದು ವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿ ಅಳಿಯಬಹುದು. ಹಿಂದೆಂದೂ ಈತ ವಿನಯನನ್ನೂ
 ಗುರು ಜನಗಳಲ್ಲಿ ಭಕ್ತಿಯನ್ನೂ ಮರೆತವನಲ್ಲ.

ಮಡಿದೀ ದುಶ್ಯಾಸನನೇಂ |
 ನುಡಿಯಿಸುವನೊ! ಕುರುನರೇಂದ್ರ, ದುರ್ಮರ್ಷಣನೇಂ ||
 ನುಡಿಯಿಸುವನೊ! ದುಷ್ಕರ್ಣಂ |
 ನುಡಿಯಿಸುವನೊ! ನೀನುಮುಸಿರದಿವುಡೆ ಮಗನೇ ||

ಸತ್ತುಹೋದ ದುಶ್ಯಾಸನ ನಮ್ಮೊಡನೆ ಇನ್ನು ಮಾತಾಡುವಂತಿ
 ದೆಯೆ! ದುರ್ಮರ್ಷಣನೂ ಹೋದ: ಅವನೂ ಮಾತಾಡಲಾರ! ದುಷ್ಕ
 ಣನ ಗತಿಯೂ ಅದೆ! ಹೀಗಿರುವಾಗ ಸುಯೋಧನ, ನೀನು ನಮ್ಮೊಡನೆ
 ಮಾತಾಡದಿರುವುದು ಸರಿಯೆ!” ನೂರು ಜನ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಕ'ಕೊಂಡ
 ಗಾಂಧಾರಿಯ ಕರುಳು ಕರಗಿ ನೀರಾಗಿ ಹರಿಯುತ್ತಿರುವ ದಾದುಣಮಯ
 ಸನ್ನಿವೇಶಕ್ಕೆ ಮಹಾಕವಿ ನಮ್ಮನ್ನು ಸೆಳೆದಿದ್ದಾನೆ. ನಾವೂ ತಾಯ್ಗಿರ
 ಶೋಕವನ್ನು ಕಂಡು ಮಮ್ತೆ ಮರುಗುತ್ತೇವೆ. ಈ ಶೋಕದಲ್ಲಿ

ಮಾತೃವಿನ ಮನುತೆಯೂ ಅಡಗಿದೆ. ಮಾತೃಪ್ರೇಮ ಶೋಕವಾಗಿ
ಮಾರ್ಪಟ್ಟದನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಯರು ಕಣ್ಣೀರಿಡುವಂತೆ ಚಿತ್ರಿಸಿ ಕೃತಕೃತ
ನಾಗಿದ್ದಾನೆ.

ದುರ್ಯೋಧನನ ಕಾಲಮೇಲೆ ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರ ಕವಿದುರುಳಿ ಪ್ರಲಾಪಿ
ಸುವ ಸಂದರ್ಭ ಹೃದಯ ವಿದ್ರಾವಕವಾದುದು ! “ ನಿನ್ಯಮಂ ಪರಲೋಕ
ಕೈದನೆ ಕಾಯ್ಗಮಾಯ್ ವಿದಾತ್ತಂ ! ” ಅಂಧನ್ಯಪತಿ ಮಗನನ್ನು ತಡವಿ
ನೋಡುತ್ತಾ ಕಣ್ಣೀರು ಸುರಿಸುತ್ತಿರುವನು.

ಕುರುಕುಲ ಚೂಡಾಮಣಿ ನಿಜ |

ಗುರುಗಳ ನಯನಾಂಬು ತಳಿವಜಲಮಾಗಿರೆ ತ ||

ದ್ವುರಜನ ದೀರ್ಘರವ್ಯಸಮೆ |

ಪರಿನೀಜನಮಾಗೆ ಮೂರ್ಛೆಯಿಂದೆ ಸ್ತುತಂ ||

“ ತನ್ನ ತಂದೆ ತಾಯಿಗಳ ಸುರಿವ ಕಣ್ಣೀರು ಚೆಮುಕಿಸುವ ಪನ್ನೀ
ರಾಗಿ, ಅ ಹಿರಿಯರ ನಿಟ್ಟುಸಿರೆ ಬೀಸಣಿಗೆಯ ಬೀಸಾಟವಾಗಿ ಕುರುಕುಲ
ಚೂಡಾಮಣಿ ಮೈತಿಳಿದಿದ್ದ ” ಸಂದರ್ಭವನ್ನು ಕಲಾಯುಕ್ತವಾಗಿ ರನ್ನು
ನಿರೂಪಿಸಿದಾನೆ. ಸಂಜಯನ ಪೈತ್ಯೋಪಾಕಾರ ಮೈಮರಿದಿವ ದುರ್ಯೋ
ಧನನನ್ನು ಉಗಿಸಲಾರದೇ ಹೋಯಿತು. ಜನನೀಜನಕರ ಪ್ರೇಮ ಬಳಿ
ಸಾರಿದಾಕ್ಷಣ, ಅವರ ಬಿಸಿಯುಸಿರು ತಾಕಿದ ಕೂಡಲೆ ಸತ್ಪುತ್ರನಿಂದ
ದುರ್ಯೋಧನ ಮೈತಿಳಿದನೆಂದು ಹೇಳಿ ಮಹಾಕವಿ ಮಾತೃಪ್ರೇಮಕ್ಕೆ
ಕಳಶವಿಟ್ಟದಾನೆ. ಮೇಲಿದ್ದ ತನ್ನ ಜನನೀಜನಕರನ್ನು ಕಂಡು ಲಜ್ಜಾ ಭರದಿಂದ
ತಲೆಬಾಗಿದನಂತೆ ! ಗಾಂಧಾರಿ ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರರಿಗೆ ಸುಯೋಧನ ತಲೆಬಾಗಿ
ದ್ದನ್ನು ಸಂಜಯ ತಿಳಿದಾಕ್ಷಣ ಅವರಿಬ್ಬರು ತಡವರಿಸಿ, ತೆಬ್ಬರಿಸಿ ಮಗ
ನನ್ನು ಅಸ್ತಿ ಕೊಂಡು ನಿರಾಶನಾಗಿದ್ದ ದುರ್ಯೋಧನನನ್ನು ಪರಮಾರ್ಥೀವ
ಚನ ಶತಪದಸ್ರಗಳಿಂದ ದರಸಿ ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಅಸ್ತಿ ಕೊಂಡರಂತೆ. ಸುತ್ತಲೂ
ಇದ್ದ ಸೇವಕರನ್ನು ಮರೆಗೆ ಕಳಿಸಿ ಮನುಚ್ಛಿ ಮಗನೊಡನೆ ನುಡಿದ
ಸಂದರ್ಭ ಕರುಣಾಜನಕವಾದುದು !

ಯಮಸುತನಿಂಬುಕೆವ್ವುಸಿನೆಮಗಿನ್ನು ನೊಡಂಬಡು ಕಂದ ಸಂಧಿಯಂ |

ಸಮಗೊಳಿಸಲ್ಕಿ ಸಂಜಯನನಟ್ಟು ವೆ ಭೀಮನೊಳಾದ ಬದ್ಧವೈ |

ರಮನುಜ ನೋಡದಿರ್ ಸುತಸಹೋದರ ದುಃಖಮನೀ ಶ್ರದರ್ಘರಾ ||

ಜ್ಯಮನವರ್ಗೊಂದು ಕಾಲ್ವಿಡಿದು ಬೇಡಿದನಂಧನ್ಯಪಾಲ ಪುತ್ರನಂ ||

ಇನ್ನೂ ಧರ್ಮರಾಯ ನಮ್ಮ ಮಾತಿಗೊಡಂಬಡುತ್ತಾನೆ; ಮಗು ಸಂಧಿಕಾರ್ಯಕ್ಕಾಗಿ ಈಗಲೇ ಸಂಜಯನನ್ನು ಕಳಿಸಿಕೊಡುವೆನು; ಭೀಮನ ಮೇಲಿನ ಬದ್ಧದ್ವೇಷವನ್ನು ಮರೆತುಬಿಡಪ್ಪ ಕಂದ; ನಿನ್ನ ಸಹೋದರರಳಿ ವನ್ನೂ ಮಕ್ಕಳ ಸಾವನ್ನೂ ಚಿಂತಿಸದೆ ಪಾಂಡವರಿಗೆ ಅರ್ಧರಾಜ್ಯವನ್ನು ಕೊಟ್ಟುಬಿಡು; ಎಂದು ಮಗನ ಕಾಲನ್ನು ಹಿಡಿದು ಬೇಡುವ ತಂದೆಯನ್ನು ನೆನೆದು ಮರುಗದ ವಾಚಕನುಂಟೆ! “ ಭೀಮನೊಳಾದ ಬದ್ಧವೈರವ ನುಳಿ” ಎಂದು ಅವರಕೈಲಿ ರನ್ನ ಒತ್ತಿ ನುಡಿಸಿ ಭೀಮದುರ್ಯೋಧನರ ನಡುವಣ ದ್ವೇಷಾನಲದ ಪೂರ್ಣಚಿತ್ರವನ್ನು ಪರಿಣಾಮಕಾರಿಯಾಗಿ ಚಿತ್ರಿಸಿದಾನೆ. ಸೂಕ್ಷ್ಮದಲ್ಲೇ ಬೃಹದ್‌ಚಿತ್ರವನ್ನು ತನ್ನ ಪ್ರತಿಭಾ ಕುಂಚದಲ್ಲಿಬಿಡಿಸುವ ಅಲೌಕಿಕ ವ್ಯಕ್ತಿ ರನ್ನಮಹಾಕವಿ !

ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರ ಮಾತುಮುಗಿಸುವ ಮುನ್ನವೇ ಗಾಂಧಾರಿ ದೀನಳಾಗಿ ಮಗನನ್ನು ನೋಡುತ್ತಾ “ ಪರಿಣತವಯಸರೆಂ ಇರ್ಕಣ್ಣುರುಡದೆಂ ಎಮು ಗಿಂಬುಕೆಯ್ಯುವುದುಚಿತಂ ”

ಸಮರವ್ಯಾಪಾರಂ ಮಾ |

ಣ್ಣುಮಗನೆ ನಿಜಶಿಬಿರದತ್ತ ಬಿಜಯಂಗೈಯ್ ಸ |

ತ್ತ ಮಗಂದಿರ್ ಸತ್ತರ್ ನೀ |

ನೆಮಗುಳ್ಳೊಡೆ ಸಾಲ್ವದವರನಿಂ ತಂದಪೆವೇ ||

“ ಮಗೂ, ನಾವಿಬ್ಬರೂ ಮದುಕರು; ಎರಡು ಕಣ್ಣು ಹಿಂಗಿದವರು; ನಮ್ಮ ಮಾತಿಗೊಡಂಬಡುವುದೇ ಲೇಸು; ಸಮರವ್ಯಾಪಾರವನ್ನು ತೊರೆ; ಶಿಬಿರಕ್ಕೆ ನಡೆ ಹೋಗೋಣ; ಸತ್ತಮಕ್ಕಳುಸತ್ತುಹೋದರು; ನೀನೊಬ್ಬ ನಾದರೂ ಸಾಕು; ಹೋದವರು ಮತ್ತೆ ಬಂದಾರೆ ” ಗಾಂಧಾರಿಯ ಗೋಳಾಟ ಕಲ್ಲಿದೆಯನ್ನೂ ಕರಗಿಸುವಂತೆ ಮಹಾಕವಿ ನಿರೂಪಿಸಿದಾನೆ.

ದುರ್ಯೋಧನ ಪರಾಭವದ ಅಪಮಾನದಿಂದ ತತ್ತರಿಸಿ ಹೋಗಿ ದಾನೆ; ತನ್ನವರ ಸಾವಿನಿಂದ ಕೊರಗಿ ಬಳಲಿದ್ದಾನೆ. ಇಂಥ ವಸ್ಥಿದಿರು ಗಾಂಧಾರಿ ಗೋಳಾಡುವುದು ಸರಿಯಲ್ಲವೆಂದು ಸಂಜಯ ಆಕೆಯನ್ನು

ಸುಮ್ಮನಿರಿಸುತ್ತಾನೆ. ಆದರೂ ಅಂಧನ್ಯಪತಿಗೆ ಸಂಕಟ ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ ಮರುಕಗೊಳಿಸುವುದು. ಒಮ್ಮೆ ಗಾಂಧಾರಿಯನ್ನು ನೆನೆದು, ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ ಮಕ್ಕಳ ಸಾವನ್ನು ಚಿಂತಿಸಿ ಕಂಬನಿ ಮಿಡಿಯುತ್ತಾನೆ.

ವೀರಶತ ಜನನಿಗೀ ಗಾಂ |

ಧಾರಿಗೆ ದುಃಖಶತಜನನಿ ವೆಸರಾಯ್ತಿಗಳ್ |

ಕೌರವಪತಿ ದುಃಖಮಹಾ |

ಭಾರಮನಾಂತಾಯಸಕ್ಯ ಗುರಿಯಾದುದರಿಂ ||

ನೂರು ಜನ ವೀರರನ್ನು ಹೆಡೆವೆಂದುಕೊಂಡು ಹಿರಿಹಿರಿದ್ದ ಗಾಂಧಾರಿ ಈಗ ನೂರು ಸಂಕಟಗಳನ್ನು ಹೊತ್ತು ತತ್ತರಿಸುವ ತಾಯಿಯಾಗಿರಬೇಕು. ಒಬ್ಬೊಬ್ಬ ಮಗನೂ ಸತ್ತು ಜನನಿ ಕಣ್ಮರೆಯಾದಂತಾಗಿದೆ ” ಕರುಣಾಜನಕ ಚಿತ್ರವನ್ನು ಮಹಾಕವಿ ಕಣ್ಮರೆಯಲ್ಲಿ ಬರೆದಿದ್ದಾನೆ.

“ ಮ-ಃ, ಧರ್ಮರಾಯನ ಪ್ರತಿಜ್ಞೆ ಗೊತ್ತೆ; ತನ್ನ ತಮ್ಮಂದಿರ ನಾಲ್ವರಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬ ಸತ್ತರೂ ತಾನು ಸಾಯುವುದಾಗಿ ಪ್ರತಿಜ್ಞೆ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾನೆ; ಅದರಿಂದ ಇಂದೂ ಆತ ಸಂಧಿಗೊಡಂಬಡುತ್ತಾನೆ. ಯುದ್ಧದ ಫಲಿ ತಾಂಶ ಏನಾದೀತೋ ಎಂಬ ಭಯ, ಸಂವೇದ ಆತನಿಗೂ ಉಂಟು ” ಧೃತ ರಾಷ್ಟ್ರನ ನುಡಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ “ ಹೌದು, ಹಿತವಚನಗಳಿವು; ಸುಯೋಧನ ಈ ಮಾತಿಗೊಡಂಬಡು ” ಎಂದು ಸಂಜಯ ಅಂಗಲಾಚಿದಾಗ ಸಾಹಸಧನನ ಸ್ವಾಭಿಮಾನ ಹೆಡೆಯೆತ್ತಿತು.

ತನ್ನೊಡವುತ್ತಿದರ್ ವೆಸರ ನಾಲ್ವರೊಳೊನ-ರು ಮಿಲ್ಲದಿವೊಡಂ |

ತನ್ನಸುವಂ ನಿವೇದಿಸುವನಗ್ಗೆಗೆ ಧರ್ಮತನಾಜನೆಂದೊಡಾ |

ನೆನ್ನೊಡವುಟ್ಟಿದರ್ ವೆಸರನಾರ್ವರೊಳೊರ್ವರುಮಿಲ್ಲ ಬಾಳ್ವನೆಂ |

ಬಳಿಯಾಸೆಯಂ ಬಸುಡಿದೆನ್ನೆವರಾದುದನಾಗ ದಿವೆನೇ ||

ತನ್ನ ತಮ್ಮಂದಿರಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬ ಸತ್ತರೆ ತಾನು ಅಗಿ ಪ್ರವೇಶ ಮಾಡುವುದಾಗಿ; ಧರ್ಮರಾಯ ಪಣತೊಟ್ಟಿರುವಾಗ ನನ್ನ ಸಹೋದರರಲ್ಲಿ ನೂರು ಜನರಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ಕಳೆದುಕೊಂಡು; ಎಲ್ಲರೂ ಹೇಳಿ ಹೆಸರಿಲ್ಲದಂತಾದರೂ; ಅಷ್ಟು ಜನದಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬನಾದರೂ ಉಳಿದಿಲ್ಲ; ಹೀಗಿರುವಾಗ ಮತ್ತೆ ಸುಯೋಧನ ಬಾಳಿ ಬದುಕಬಹುದೆಂಬ ಅಳಿಯಾಸೆಯನ್ನು ಮೊದಲು ತೊರೆಯಿರಿ;

ಅವರಾದುದನ್ನು ನಾನೂ ಆಗದಿದ್ದೇನೆ; ಅವರಿಗೆ ಬಂದುದು ನನಗೂ ಇರಲಿ”
ಅಸಹಾಯ ಶೂರನ ವೀರೋಚಿತವಚನ ಸಾಹಸಧನನ ಸತ್ಸಂಕಲ್ಪ !

ಸಾಧಿಸುವೆಂ ಫಲ್ಲುಣನಿಂ |

ಸಾಧಿಸುವೆಂ ಪವನಸುತನ ಬಸಿರಿಂ ಹಾ ಕ |

ಣಾರ್ ದುಶ್ಯಾಸನ ತೆಗೆವೆಂ |

ನಿರ್ದೋಷಿ ಬಳಿಕ್ಕೆ ಯಮಜನೊಳ್ ಪುದುವಾಳ್ವೆಂ ||

“ಅರ್ಜುನನನ್ನು ಇದರಿಸಿ ಅವನ ಬಸಿರಿಂದ ಕರ್ಣನನ್ನು ಸೆರೆ ಬಿಡಿ
ಸುವೆನು; ಭೀಮನ ಬಸಿರನ್ನು ಬಗೆದು ದುಶ್ಯಾಸನನ್ನು ಹೊರಗೆಳೆಯುವೆನು.
ಇಷ್ಟಾದಮೇಲೆ ನಿರ್ದೋಷಿಯಾದ ಧರ್ಮರಾಯನೊಡನೆ ಸಂಧಿಮಾಡಿ
ಕೊಳ್ಳುವೆನು.” ಇಲ್ಲಿ ಕರ್ಣದುಶ್ಯಾಸನರ ಮೇಲೆ ದುರ್ಯೋಧನನಿಗಿರುವ
ಅಪಾರಪ್ರೇಮವನ್ನೂ ಭೀಮಾರ್ಜುನರ ಮೇಲೆ ಸಾಹಸಧನನಿಗಿರುವ ಎಂದೂ
ಸವೆಯದ ಹಗೆತನವನ್ನೂ ಒಂದೇ ಚಿತ್ರದಲ್ಲಿ ಮಹಾಕವಿ ಬಿಡಿಸಿ ಸ್ಪಷ್ಟಪಡಿಸಿ
ದಾನೆ. ಜೊತೆಗೆ ಮಾನಸಿಧಿಯ ಚಲ ಎಂದೆಂದಿಗೂ ಅಚಲವೆಂದು ಸಾರಿ
ದ್ದಾನೆ; ವೀರರಸ ಎತ್ತಿತ್ತಲೂ ಚಿಮ್ಮುವಂತೆ ಮಾಡಿದಾನೆ.

“ಭೂಮಿಯನ್ನು ನೀನೂ ಪಾಂಡುರಾಜನೂ ಇಬ್ಬಾಗಿಸಿಕೊಂಡು
ಆಳಿದಿರಿ. ಪಾಂಡವರ ರಾಜ್ಯವನ್ನು ಮೋಸದಿಂದ ನಾನು ಕಸಿದುಕೊಂಡೆ.
ಮತ್ತೆ ಅವರಿಗೆ ರಾಜ್ಯವಾಳಲು ಅವಕಾಶ ಕೊಡಲಾರೆ.”

ಆಂ ಮಗನೆನಾಗೆ ಧರ್ಮಜ |

ನೀಂ ಮಗನಲ್ಲನೆ ಬಳಿಕ್ಕೆ ನೀಮುಂತಾಮುಂ ||

ನಿಮ್ಮೊಳ್ ನೇರ್ಪಡುಗಿಡವೆ ಸು |

ಖಂ ಮುನ್ನಿನ ತೆರವೆ ಬಾಳ್ವುದಾಂ ಬೆಸಕಯ್ಯೆಂ ||

“ನನ್ನಂತೆ ಧರ್ಮರಾಯನೂ ತಮಗೆ ಮಗನಾಗಿದಾನೆ; ನನ್ನಿಂದ
ನಿಮ್ಮಿಬ್ಬರ ನಡುವಣ ಸ್ನೇಹಸೌಹಾರ್ದತೆಗೇಕೆ ಅಡ್ಡಿಬರಬೇಕು; ಮೊದಲ
ನಂತೆ ಹಾಯಾಗಿ ಅವರೊಡನೆ ನೀವು ಬಾಳಿಕೊಂಡಿರಿ”

ಬಿಡಿಮೆನ್ನನೆಂದು ಮುಂದಿ |

ದೃಡಗಿರಗಿದ ಮಗನನಪ್ಪಿಕೊಂಡಶ್ರು ಜಲಂ |

ಗಡಗಡನೆ ಸುರಿಯೆ ನಾಲಗೆ |

ತಡವಡೆ ನುಡಿದನಂಧನ್ಯಸನಂ ನೃಪನಂ ||

ನನ್ನನ್ನು ಬಿಡಿ ಎನ್ನುತ್ತಾ ಜನನೀಜನಕರ ಕಾಲಿಗೆರಗಿದ ಸುಯೋಧನನ್ನು ಅಮೃತ್ಬರಾ ಅಪ್ಪಿಕೊಂಡು ಗಡಗಡ ಅಳುತ್ತಾ ಕಂಬನಿ ವೀಡು ನಾಲಗೆ ತಡವಡುತ್ತಿದೆ. ಗದ್ದದ ದನಿಯಲ್ಲಿ ಮಗನನ್ನು ಕುರಿತು ನಮ್ಮ ಮಾತು ನಿನಗೊಪ್ಪಿದಿದ್ದರೆ ಚಲವನ್ನು ಮೆರೆದು ಪಾಂಡವರೊಡನೆ ಕಾದುವುದಾದರೆ ಒಂದು ಕೆಲಸ ಮಾಡ್ವು: ನಿಮ್ಮಿಷ್ಟ ಭೀಷ್ಮರೊಡನೆ ಯೋಚಿಸಿ ಕಾರ್ಯನುಬ್ಬನಾಗು ” ಎಂದು ಅಂಗಲಾಚಿದ ಹಿರಿಯರಿಗೆ ಸಮ್ರಾಟನಾದ ದುರ್ಯೋಧನ ವ.ಪ್ರಾಪ್ತನಾದವೆಂದು ಅದಕೊಪ್ಪಿ ಅವರಿ ಬ್ಬರನ್ನೂ ಕಳಿಸಿಕೊಟ್ಟನಂತೆ. ದುರ್ಯಾತಿರೇಖಿಯಿಂದ ಸಾಹಸಧನ ತಂದು ತಾಯಿಗಳ ಮನದ ಕಳವಳವನ್ನು ಇನ್ನೂ ಹೆಚ್ಚುಮಾಡಿದ್ದಾನೆ. ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಮುದುಕರಿಬ್ಬರ ಕರುಳುಕರೆಯೂ ಚಲಂದಕಮಲ್ಲನ ಹಟ ಮಾರಿತನವನ್ನು ಕರಗಿಸಲಾರದೆ ಹೋಗಿದೆ. ದುರ್ಯೋಧನ ಚಲದ ಅಚಲಾಗ್ರಕ್ಕೆ ರನ್ನಮಹಾಕವಿ ವಾಚಕರನ್ನೇರಿಸಿದಾನೆ. ಆ ಉನ್ನುತ ಶಿಖರವನ್ನೇರಿ ನೋಡಿದವರಿಗೆ ಮಾತ್ರ ದುರ್ಯೋಧನನ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವದ ಪೂರ್ಣಪರಿಚಯ ಸಾಧ್ಯ ! ಭೀಷ್ಮರಾದರೂ ಮಗನ ಮನವನ್ನು ಕದಲಿಸ ಬಹುದೆಂಬ ನಂಬುಗೆಯಿಂದ ಮುದುಕರಿಬ್ಬರೂ ಮನೆಯಕಡೆ ಕಾಲಿಳಿದು ಕೊಂಡು ಸಾಗುವ ಚಿತ್ರ ಕರುಣಾಜನಕವಾದುದು. ಬಂದವರಿಗೆ ಸುಂಕ ವಿಲ್ಲವೆಂದುಕೊಂಡು ಅವರಿಬ್ಬರೂ ಮರಳಿದರು. ಇತ್ತ ಸಾಹಸಧನ ಗದಾ ದಂಡವನ್ನು ಹೆಗಲಿಗೆರಿಸಿ ಸಂಗ್ರಾಮರಂಗದಲ್ಲಿ ಭೀಷ್ಮರಿಗಾಗರಿಸಿ ಹೋಗು ತ್ತಿದಾನೆ. ದುರ್ಯೋಧನ ಎಂದೆಂದಿಗೂ ದುರ್ಯೋಧನನೆ ! ಸ್ವಾಭಿ ಮಾನಿ ಸತ್ತಾನೆ ಹೊರತು ಅಪಹಾಸ್ಯಕ್ಕೆ ಗುರಿಯಾದನೆ !

ಈ ಭಾಗವನ್ನು ರನ್ನಮಹಾಕವಿ ಹೈದರಾಬಾದಿನವನಾಗಿ ಸಿರೂಪಿಸಿ ದಾನೆ. ಒಂದೆಡೆ ಮಾತಾಪಿತೃಗಳ ಮರುಕದ ಹೊಸಲಲ್ಲಿ ವಾಚಕವೃಂದ ವನ್ನು ಕೊಚ್ಚಿಹೋಗುವಂತೆ ಮಾಲಿ ಮತ್ತೊಂದೆಡೆ ಸಾಹಸಧನನ ಚಲದ ಮಹಾಮೇರುವಿನ ತುತ್ತುತುದಿಗಡರಿಸಿ ಅಲ್ಲಿನ ವೀರರಸಭರಿತ ಮಾನನಿಧಿಯ ಮಾನಸ್ಸರೋವರದಲ್ಲಿ ಮಿಂಚೇಳುವಂತೆ ಮಾಡಿದಾನೆ. ಸುಯೋಧನನ

ಚಲವೂ ಒಂದು ಅನುಪಮ ಋತು ಸಂಕಲ್ಪವೆಂದು ಮಹಾಕವಿ ಸಾರಿದಾನೆ !

ಎಂತು ಮರೆವಂ ದುರ್ಯೋಧನಂ ಕರ್ಣನಂ !

ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಸುಯೋಧನ ಗದೆಯನ್ನು ಹೆಗಲಿಗೇರಿಸಿಕೊಂಡು ಸಾಗಿದ್ದಾನೆ; ಸಂಜೆಯ ನೆರಳಾಗಿ ಹಿಂಬಾಲಿಸಿದಾನೆ. ರಣರಂಗದಲ್ಲಿ ಇರ್ಕಡೆಯ ಸೇನಾಬಲದ ಬಹುಭಾಗ ಸುತ್ತುರುಳಿದೆ. ನೆತ್ತರು ಕಾಲುನೆ ಗಟ್ಟಿ ಹರಿಯುತ್ತಿದೆ. ರಕ್ತನದಿಯಲ್ಲಿ ಮುರಿದು ಮುಳುಗಿದ್ದ ಆಯುಧಗಳು ದುರ್ಯೋಧನನ ಅಂಗಾಲುಗಳಿಗೆ ಚುಚ್ಚುತ್ತಿರಲು ಯಾವುದನ್ನೂ ಲೆಕ್ಕಿಸದೆ ಸಾಹಸಧನ ತನ್ನ ಕಾಲಿಗೆ ತಾಕುತ್ತಿದ್ದ ಹೆಣಗಳನ್ನು ಮೆಟ್ಟಿ ಮೆಲ್ಲನೆ ಸಾಗುತ್ತಿರುವಾಗ ಸಂಜೆಯ ಸಂಕಟಗೊಂಡು,

ವಿನುತ ವಿರೋಧಿ ಮಂಡಳಿಕ ವೌಳಿವಿಘಟ್ಟಿತ ಪಾದಪೀಠ ಕಾಂ |
ಚನ ಕಮಳಾಯ ಮಾನಮಿವು ನಿಮ್ಮಯ ಮೆಲ್ಲಡಿ ಭಂಡಿವಾಳದಂ ||
ಬಿನ ಕರವಾಳ ಕಕ್ಕಡಿಯ ಕೊಂತದ ಧಾರೆಗಳುರ್ಚಿ ಸಂಯುಗಾ |
ವನಿತಳದೊಳ್ ವಿಧಾತ್ಯ ವಶದಿಂ ನಿಮಗಂ ನಡೆವಂತುಟಾದುದೆ ||

ಪ್ರಭು, ತಾವು ಸಿಂಹಾಸನದಮೇಲೆ ವಿರಾಜಮಾನರಾಗಿರುವಾಗ ಹೆಸರಾಂತ ಅರಿರಾಜರೆಲ್ಲ ತಮ್ಮ ಪಾದಕಮಲಗಳಿಗೆ ಶಿರಬಾಗಿ ರತ್ನಕಿರೀಟವನ್ನು ತಾಕಿಸಿ ತಣಿಯುತ್ತಿದ್ದ ದೃಶ್ಯ ಎಂದೆಂದಿಗೂ ಮರೆಯಲಾರದೆ. ಅಂಥ ನಿಮ್ಮ ಮೃದುವಾದ ಪಾದಕಮಲಗಳು ಇಂದು ಬರ್ಜಿ, ಈಟಿ, ಕೊಂತ ಮುಂತಾದ ಆಯುಧಗಳ ಅಲುಗಿನಿಂದ ಕಚ್ಚಿಸಿಕೊಂಡು ಈ ರಣಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ನಡೆವಂತೆ ದುರವಸ್ಥೆ. ಉಂಟಾಯಿತೆ; ನಿಮ್ಮನ್ನೂ ವಿಧಿವಿಲಾಸ ಈ ಸ್ಥಿತಿಗೆ ತಂದಿಟ್ಟಿತೇ ” ಮಮ್ಮಲ ಮರುಗುವನು. ಅಭಿಮಾನಧನ ಸಂಕಟಪಡುತ್ತಿರುವ ಸಂದರ್ಭ ಹೃದಯ ವಿದ್ರಾವಕವಾದರೂ ವೀರರಸದಿಂದ ತುಂಬಿ ತುಳುಕಾಡುತ್ತಿದೆ.

ತನುಜಾನುಜರ ವಿಯೋಗದ |

ಮನಃಕ್ಷತಂ ನೋಯಿಸಲ್ಕೆ ನೆರೆಯವು ಸಮರಾ ||

ವನಿಯೊಳುಡಿವಿದ ಕಯ್ಯುಗ |

ಳಿನಿಸುಂ ನೋಯಿಕುಮೆ ವಜ್ರಮನನಪ್ಪೆನ್ನಂ ||

“ತಮ್ಮಂದಿರನ್ನೆಲ್ಲಾ ಕಳಕೊಂಪೆ; ಮಕ್ಕಳನ್ನೆಲ್ಲ ಬಲಿಗೊಟ್ಟೆ; ಇಷ್ಟಾದರೂ ನನ್ನ ಹೋರಾಟದ ಸಂಕಲ್ಪ ಇನ್ನೂ ಸದೃಢವಾಗಿವೆ; ಈ ರಣಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಮಣ್ಣು ಮುಕ್ಕುತ್ತಿರುವ ಈ ಕೈದುಗಳು ನನ್ನ ವಜ್ರೋಪಮ ಮನವನ್ನು ನೋಯಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವೆ” ಸಾಹಸಭನನ ವೀರೋಚಿತ ವಾಣಿ ! ಆಯುಧಗಳು ಕೇವಲ ದೇಹಕ್ಕೆ ನೋವೀಯಬಹುದು; ಮನಕ್ಕಾಗುವ ಸಂಕಟವಿವಿರು ಶಾರೀರಕ ಭಾಗೆ ಏನೇನೂ ಅಲ್ಲ; ಹೆಚ್ಚೋಗಿಯಾದ ಸುಯೋಧನ ಇವೆಲ್ಲಕ್ಕೂ ಅತೀತವಾಗಿದ್ದಾನೆ; ಸುಖದ ತುಟ್ಟತುದಿಯನ್ನೂ ಕಂಡಂಡವನು; ಸಂಕಟದ ಅಂತರಾಳಕ್ಕಿಳಿದು ಮುಗಿದ್ದವನಲ್ಲವೆ ರನ್ನನ ಮಾನನಿಧಿ ಸುಯೋಧನ !

ಹೆಜ್ಜೆ ಹೆಜ್ಜೆಗೂ ರಣರಂಗದ ಪೌದ್ರತೆ ಭಯಾನಕ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ತಾಳುತ್ತಿದೆ. ರಣರಂಗಕ್ಕೆ ಅಲೌಕಿಕ ಚಲುವೆಯರು ನುಗ್ಗಿ ಸತ್ತ ತಮ್ಮ ಪತಿಗಳನ್ನು ಹುಡುಕಾಡುವ ದೃಶ್ಯ ಮೃತ್ಯುದೇವತೆಯ ವಿಕಟಪ್ರಾಸದ ಭೀಬತ್ ಸ್ವರೂಪವಾಗಿದೆ. ಈ ನೋಟವನ್ನು ಕಂಡೂ ಕಾಣದಂತೆ ದುರ್ಯೋಧನ ಮುಂದಡಿಯಿಡುತ್ತಿರುವಾಗ ಭೂತಪ್ರೇತಗಳು ಈತನಿಗಿರಾರಾಗಿ ಪರಿಹಾಸ್ಯವೆಸಗುವುವು.

ಗುರುವಿನ ನೆತ್ತರಂ ಕುಡಿಸೆನ್ನೆಡವಂ ದ್ವಿಜವಂಶಜಂ ನಿಜಾ |

ವರಜನ ನೆತ್ತರಂ ಕುಡಿಸೆನ್ನೆಡೆ ಭೀಮನೆ ಪೀರ್ವನೆಯ್ವಿ ಭೀ ||

ಷ್ಮರ ಬಿಸುನೆತ್ತರಂ ಕುಡಿಸೊಡಿಸ್ಸುಮೊಳಂ ಕುರುರಾಜ ನಿನ್ನ ನೆ |

ತ್ತರ ಸವಿನೋಳಿನಂ ಬಯಸಿ ಜಾತಪೆನೆಂದುದೊಂದು ಪುಲ್ಮರುಳ್ ||

“ದ್ರೋಣಾಚಾರ್ಯನ ರಕ್ತವನ್ನು ಕುಡಿಯೋಣವೆಂದರೆ ಅವನು ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ! ಹೋಗಲಿ ದುಶ್ಯಾಸನನ ರಕ್ತವಾದರೂ ಸಿಗುವುದೆಂದು ಕೊಂಡಿದ್ದರೆ ಭೀಮನೇ ಅದನ್ನೆಲ್ಲ ಬಸಿದ; ಭೀಷ್ಮ ಎಂದೋ ಏನೋ ಸಾಯುವುದು; ಸಾಯುವ ತನಕ ಅವನ ನೆತ್ತರೂ ನಮಗೆ ದೊರೆಯುವಂತಿಲ್ಲ; ಕುರುರಾಜ, ನಿನ್ನ ರಕ್ತದ ಸವಿನೋಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಬಾತು ಬಾಯಿ ಬಿಡುತ್ತಿದೇನೆ” ಎಂದು ಕ್ಷುದ್ರ ಪಿಶಾಚಿ ಸನ್ನಗಕೇತನನ್ನು ಕಾಡುತ್ತಿ

ರುವ ಸಂದರ್ಭ ಹೃದಯ ವಿದ್ರಾವಕವಾದುದು. ಇಲ್ಲಿಯೂ ಅಷ್ಟೆ ಸಾಹಸಧನ ಮಾನವಾಗಿ ಮುಂದೆ ಸಾಗಿದಾಗ ನೆತ್ತಗೆ-ಸರಲ್ಲಿ ಕಾಲುಜಾರಿ ಮುಗ್ಗರಿಸಲು ಸಂಜಯ ಪಕ್ಕನೆ ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಆತಂಕಪಟ್ಟು “ತೊಡೆಗೆ ವೆಟ್ಟಾಗಲಿಲ್ಲವೆ” ಎಂದಾಗ “ಏನೂ ಆಗಿಲ್ಲ” ಎಂದು ನಿರಾಂತಕವಾಗಿ ಸುಯೋಧನು ನುಡಿಯಲು ನೀಚ ಪಿಶಾಚವೊಂದು ತಲೆಹಾಕಿ “ಭೀಮ ಕೋಪದೆ ನಿನಗೂರು ಭಂಗ ಭಯಮಾಗದೆ ಪ್ರೋಳುಮೆ ಕಾರವೇಶ್ವರ!” ಎಂದು ಹರಟುವುದನ್ನು ಕೇಳಿ ಕೆರಳದ ಸಹೃದಯನುಂಟೆ? ಕರ್ಣಕತೋರ ವಾದ ಪಿಶಾಚವಚನವನ್ನು ಕೇಳಿದಾಕ್ಷಣ ಮೈತ್ರೇಯರು ತನಗಿತ್ತು ಶಾಪದ ನೆನಪಾಗಿ ಮನಃ ಕ್ಷೋಭೆಗೊಂಡರೂ ಮಹಾಸತ್ಯವಾದ ದುರ್ಯೋಧನ ಮರುಳಮಾತಿನೊಳ್ ಪುರುಳೇನೆಂದುಕೊಂಡು ಮುಂದಡಿಯಿಬ್ಬಾಗ “ಅರ ಗಿನ ಮನೆಯನ್ನು ಮರೆತೆಯೋ; ವಿಷವಿಟ್ಟು ಭೀಮನನ್ನು ಕೊಲ್ಲಿಸಬಿಟ್ಟಿ ಸಿದ್ದನ್ನು ಜ್ಞಾಪಿಸಿಕೋ; ನಿನ್ನ ಅವಸ್ಥೆಗಳಿಗೆಲ್ಲ ನಿನ್ನ ಹುಚ್ಚಾಟವೇ ಕಾರಣ ವಲ್ಲವೆ; ಭೂತ ಕೋಟಿಯೊಡನೆ ರಣರಂಗದಲ್ಲಿ ಆಡುತ್ತಿರುವ ನಾವು ಮರುಳೋ ಅಥವಾ ನೀನು ಹುಚ್ಚುನೋ ನೋಮೋಣ” “ಪ್ರಶ್ನೆಗೆ ಉತ್ತರವಿತ್ತು ಮುಂದಕ್ಕೆ ಹೋಗು; ನುಡಿಯದೆ ಹೋದೀಯೆ ಶಿವನಾಣೆ;” ಶಿವ ಎಂದಾಕ್ಷಣ ದೈವಭಕ್ತನಾದ ಸುಯೋಧನ ಚಣಕಾಲ ಹಾಗೆನಿಂತ. ‘ಹಾಗೆ ಹೋಗುವುದಾದರೆ ಭೀಮನಾಣೆ’ ಎಂದಾಗ ಮಾನನಿಧಿ ಮುಳಿದು ಪಿಶಾಚಿಗಳನಟ್ಟಿಸಿಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ಗದೆಯೆತ್ತಿದಾಕ್ಷಣ ಸಹಸ್ರಾರು ಪಿಶಾಚಿ ‘ಗಳು ಒಮ್ಮೆಗೆ ದೊಣ್ಣೆಗಳನ್ನೆತ್ತಿ ನಿಂದಾಗ ಸಂಜಯ ದುರ್ಯೋಧನನನ್ನು ಗದರಿಸಿ ದಾರಿಗತರಬೇಕಾಯಿತು. ದಾರಿಗಡ್ಡವಾದ ಅಡಚಣೆಗಳನ್ನು ಗಮನಕ್ಕೆ ತಾರದೆ ಸಾಹಸಧನ ಮುಂದೆ ಸಾಗಲು “ಆ ದ್ರೌಪದೀ ದ್ರೋಹ ನಾದ ನಿನ್ನನುಜನನ್ನು ಮುಳಿದು ಭೀಮ ಕೊಂದನಲ್ಲೋ!” ಎಂದು ಪಿಶಾಚಿ ಹೀನಾಯವಾಗಿ ನುಡಿದಾಗ ಮಾನನಿಧಿಗೆ ದುಃಖ ಮರಕೊಳಿಸಿತು; ತಮ್ಮನನ್ನುಳಿಸಲಾರದೆ ಹೋದುದಕ್ಕಾಗಿ ಸಂಕಟವುಕ್ಕಿ ಕರಳು ನುಲಚಿ ದಂತಾಯಿತು: ಬದ್ಧದ್ವೇಷಿಯಾದ ಭೀಮನ ಸಾಹಸವನ್ನು ಪಿಶಾಚಿಗಳ ಬಾಯಲ್ಲಿ ಕೇಳಿ ಸಾಹಸಧನ ಮತ್ತು ಸಹಿಸಿಯಾನು! ಶತ್ರುಗಳನ್ನು ಕೊಂಡಾಡುವ ತಾಣದಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ನಿಂದಾನು! ಹೀಗೆತಾನೆ ತೋಳ

ಹಳಕ್ಕೆ ಬಿವ್ವಾಗ ಆಳಿಗೊಂದು ಕಲ್ಲು ಎಂಬ ನೂರು ! ತಡೆವಾಗ್ಯೂ ನಿಲ್ಲನೆ
ಸುಯೋಧನನಿಗೆ ಕಂಬನಿ ಕಾಲುನೆ ಬೆಕ್ಕು. ಭಗ್ನಚಿತ್ತನಾಗಿ “ಬಿಶ್ಲೋ
ಜನಿಲ್ಲಿದಾಸಿ; ಭೀಷ್ಮರನ್ನು ಶೋಷಪೀಡಿಸಿ” ಗದ್ದದದನಿಯಲ್ಲಿ
ನುಡಿಯೆ ಸಂಜಯ ಹರಿಶೋರಿಕುತ್ವಾ ಕರೆನೊಯ್ಯುವನು:

ಭಯಾನಕವಾದ ರೂರಂಗ ನೆದಿದ್ದ ಮುಗಿಯದಿ. ರಾಗಡ್ಡ
ವಾಗಿ ಆನೆ ಆಹಿಮಿಂಶೇ ಸತ್ತರುಳಿ ಪರ್ವತಾಕಾರದ ಗುಡ್ಡೆ ಬಿದ್ದಿದೆ. ಈ
ರಾಯನುಡರಿ ದುರ್ಯೋಧನ ಮುಂಚೆ ನಾಗದ; ಅಂಶ ರಕ್ತದ ಸು
ಅಡ್ಡವಾಗಬೇಕೆ ! ಅದನ್ನೂ ಹಾಚಿವಾಯಿತು; ಸತ್ತ ಆನೆಗೆ ನೊಂದಿಲು
ಗಳು ಬಿದಿರ ಮೆಳೆಗಳಂತೆ ತೊಡಕೊಡ್ತಿದಾ; ಅವುಗಳಿಗೆ ಕಾಲುಸಿಕ್ಕಿ
ಕೊಳ್ಳಲು ಅದನ್ನೂ ಬಿಡಿಸಿಕೊಂಡು ಸಂಜಯನ ಹೆಲುವು ಹಿಡಿದು
ಕೊಂಡು ನಾಗಿ ಮುಂದಿರುವ ಶೋಣಿತ ಕರಗನ್ನು ಕುರುಕುಜ ವೇಣಿಗನು.
ಆ ರವಪೂ ರರಣಾಲದ ಹೊಡೆತದಿಂದ ಜರ್ಜರವಾಗಿ ರಕ್ತಮೂರಗಳ
ಮುದ್ದಿಯಾಗಿ ಹೋಗಿದೆ. ನಿರ್ವದುಷ್ಕವಾದ ಧೃಷ್ಟದ್ಯುಮ್ನು ಶ್ರೋಣಾ
ಚುಯ=ರ ಕೊರಳನ್ನು ನುಲುಚಿರವುದನ್ನು ಈಗಲೂ ಗುರುತಿಸುವಂತಿದೆ.
ಅಸ್ತವ್ಯಸ್ತವಾದ ತನ್ನ ಗುರುನ ಶರವು, ಕಂಪಾಕ್ಷಾ ಕಂಬನಿನಿಡಿ
ಯುತ್ತ,

ಅಯಿಮೆ ಬಿಲ್ಲ ಬಿನ್ನಣಕೆ ಗಾಂಡಿವಿಯಲ್ಲು ಪಿರಾಕನಾಣಿಯುಂ |
ನೆರೆಯನಿಡಿರ್ಚಿ ನಿನ್ನೊಡನೆ ಕಾದಿ ಗೆಲಲ್ವದು ನಿನ್ನುವೇಕ್ಷೆಯೆಂ ||
ದರಿಯೆನಿಡೆನ್ನ ಕರ್ಮವಶಮೆಂದರಿಯೆಂ ನಿಮಗೆಂತು ಸಾವು ಮೀ |
ತೆರದಿನಕಾರಣಂ ನೆಗೆಯೆ ಸಂಭವಿಸಿದವನೊ ಕುಂಭಸಂಭವಾ ||

“ಆಚಾರ್ಯರೆ, ತಮ್ಮನ್ನು ಇದ್ದುಸಿ ಕಾವಾಸಲು ರುದ್ರನೂ ಅಶಕ್ತ;
ಒಗಿರುವಾಗ ಅರ್ಜುನ ತನುಗೊಂದು ಶಕ್ತವೇ ? ತಾವು ರಸ್ತೆಸನ್ಯಾಸ
ತೆಗೆದುಕೊಂಡುದು ತಮ್ಮ ಉಪೇಕ್ಷೆಯೋ ಇಲ್ಲವೆ ನನ್ನ ದುರಾದೃಷ್ಟವೋ
ದೇವರೆ ಬಲ್ಲ; ತಮ್ಮಂಥ ಮಹನೀಯರಿಗೆ ಬರಬಾರದ ಸಾವು ಎಂತು
ಬಂದಿತೋ” ಗುರುಭಕ್ತಿಯಿಂದ ನಮ್ಮನಾಗಿ ಸುಯೋಧನ ಪ್ರಲಾಪಿಸಿದ್ದಾನೆ.

ಹಿಂದೊಮ್ಮೆ “ಕಯ್ದುನಂ ಬಿಸುಟು” ಜೋಳದಪಾಳೆಯಂ ಬಗೆಯಲ್ಲಿ ದ್ರೋಣಿಯುಂ ದ್ರೋಣನುಂ” “ಓಜಂಗಡ ಚಿ ಭಾರದ್ವಾಜಂಗಡ”, “ದ್ರೋಣನೆಮಗೊಳ್ಳಿಕೆಯ್ತುಂ.... ..ಕಯ್ಪಿ ಸೊರೆಯ ಕುಡಿಯೇಂ ಮಿಡಿಯೇಂ” ಎಂದು ಆಚಾರ್ಯನನ್ನು ದುರ್ಯೋಧನ ಶೋಕ ಮತ್ತು ಕೋಪೋದ್ರೇಕದಿಂದ ನುಡಿದದ್ದುಂಟು. ಈಗ ಅಪೇ ದುರ್ಯೋಧನನೇ ಇನ್ನೊಬ್ಬರನ್ನೇಕೆ ನಿಂದಿಸಬೇಕು ಎಲ್ಲ ನನ್ನ ದುರಾದೃಷ್ಟ್ಯ ಎಂಬ ಸಿದ್ಧಾಂತಕ್ಕೆ ಬಂದಿದ್ದಾನೆ. ಹಿಂದೆಮಾಡಿದ ಗುರುನಿವೇದನ ಸಕೃದಯರು ಮರೆಯುವಂತೆ ಆಚಾರ್ಯನ ಕಳೇಬರದಿದಿರು ಚರಮಗೀತೆಯನ್ನು ಪಾಡಿ ಪನ್ನಗ ಕೇತನ ಪಾವನನಾಗಿದಾನೆ. “ಶತ್ರುಸೈನ್ಯದ ಒಡಲತುಂಬ ದ್ರೋಣನಿಟ್ಟ ಬಾಣಗಳೇ ! ಬಿಲ್ವಿಸೈಯಲ್ಲಿ ತನಗಿದ್ದ ಅಪೂರ್ವ ಚಾತುರ್ಯವನ್ನು ತನ್ನ ಶಿಷ್ಯಮಂಡಳಿಗೆ ಧಾರೆಯೆರೆದು ಹೋಗಿದ್ದಾನೆ ! ಈತನ ಕೀರ್ತಿಯ ಕಾಂತಿ ದಿಕ್ಕುಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಬೆಳಗಿದೆ; ಆಚಾರ್ಯರು ಅಂತ್ಯಕಾಲದಲ್ಲಿ ನಾರಾಯಣನನ್ನು ನೆನೆಯುತ್ತಾ ವೈಕುಂಠವಾಸಿಯಾದರು; ಪರಾಕ್ರಮದಿಂದ ಹೋರಾಡುತ್ತಾ ಚಾಪಾಗಮಾಚಾರ್ಯರಲ್ಲಿ ಅದ್ವಿತೀಯನೆನಿಸಿಕೊಂಡು ತಮ್ಮ ಅನುಪಮ ಜೀವಿತವನ್ನು ಮುಗಿಸಿದಾರೆ” ರಾಜಾಧಿರಾಜ ಅಂತರಾಳದಿಂದ ಚಮ್ಮಿ ಬಂದ ಗುರುಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಇಂತು ಕೊಂಡಾಡಿದಾನೆ. ಬತ್ತಲಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಬಾಣವೊಂದನ್ನಾದರೂ ಮಿಗಿಸಿಕೊಳ್ಳದೆ ಹೋರಾಡಿ ಸತ್ತರೆಂದು ಧನ ತನ್ನ ಗುರುವಿಗೆ ಕಂಬನಿಯ ಕಾಣಿಕೆಯನ್ನಿತ್ತಿದಾನೆ. ಆಚಾರ್ಯರ ಶವಕ್ಕೆ ಮೂರುಬಾರಿ ಪ್ರದಕ್ಷಿಣೆ ನಮ್ರನಾಗಿ ಕೈಮುಗಿದು ಮುಂದೆ ಸಾಗಿದನು.

ಬರುತ್ತಿರಲು ದಾರಿಗಡ್ಡವಾಗಿ ಆಜೀವೀರನಾದ ಅಭಿಮನ್ಯು ವುರುಳಿ ರುವನು; ಅವುಡುಗಚ್ಚಿ ಭಯಂಕರಾಕಾರ ತಳೆದಿದಾನೆ; ಶತ್ರುಗಳ ಬಾಣದ ಪೆಟ್ಟಿನಿಂದ ಶರೀರವೆಲ್ಲ ಜರ್ಜರಿತವಾಗಿದೆ; ಕೆನ್ನೀರಲ್ಲಿ ಅಭಿಮನ್ಯುವಿನ ಜರ್ಜರಿತ ಕಳೇಬರ ಮುಳುಗಿ ಕೆಸರಾಗಿದೆ; ಈ ಶವವನ್ನು ನೋಡಿದಾಕ್ಷಣ ಸಾಹಸಧನ “ಆಚಾರ್ಯರೊಡ್ಡಿದ್ದ ವ್ಯೂಹಕ್ಕೆ ನುಗ್ಗಲು ಯಾರಿಂದ ತಾನೆ ಸಾಧ್ಯ ? ಅಂತಹ ವ್ಯೂಹವನ್ನು ಭೇದಿಸಿಕೊಂಡು ನುಗ್ಗಿ ಶತ್ರುರಾಜ

ರನ್ನು ಕೊಂದು ಹೋದ ನಿನಗೆ ಸಮನಾದ ಗಂಡಾರು ! ಅಶೇಷಜನ ಶೂರರು ನಿನ್ನನ್ನಿರಿಸಿ ಕಾಪಾಡಿದರು; ನೀರಾದ್ರೋ ಒಂಟಿಮಾಗಿದ್ದರೂ ಅವರನ್ನೆಲ್ಲ ಕೊಂದೆ; ನಿನ್ನನ್ನು ಪೆತ್ತವಳು ನಿಜವಾಗಿಯೂ ವೀರನಾತೆ ! ’

ಅಸಮಬಲ ಭವದ್ವಿಕ್ರಮ !

ಮಸಂಭವಂ ಪೆರರ್ಗೆ ನಿನ್ನನಾನಿತಿಂ ಪಾ್ರ ||

ಧಿಸುವೆನಭಿಮನ್ಯು ನಿಜಪಾ |

ಹೃದೈಕ ದೇಶಾನುಕೂಲಮೆನುಗೈಗಜಾ ||

“ಅಭಿಮನ್ಯು ನೀನು ಅಸಮಬಲಶಾಲಿ: ನಿನ್ನಂತೆ ಸಾಹಸವನ್ನು ತೋರಿಸುವಾತನುಂಟೆ ! ನಿನ್ನ ಸಾಹಸದ ಒಂದುಶತವನ್ನಾದರೂ ನಾನು ತೋರುವಂತಾಗಿ ನಿನಗೊದಗಿದ ವೀರೋಚಿತವ ರಣ ನನೂ ಲಭಿಸುವಂತಾಗಲಿ” ಸಾಹಸಧನ ಇಂತು ನೆನೆದು ಶತ್ರುಪಕ್ಷದ ಅಭಿಮನ್ಯುವಿಗೆ ಮನಸಾರೆ ಕೈಮುಗಿಯುತ್ತಾನೆ, ಇಲ್ಲಿ ದುರ್ಯೋಧನನ ಪಾತ್ರ ಮುಗಲು ಮುಟ್ಟಿದೆ. ಹಿಂಗೆ ಅವನಿಂದಾಗಿರಬಹುದಾದ ಅನುಚಿತ ಅನ್ಯಾಯಗಳೆನ್ನೆಲ್ಲ ಲೋಕ ಮರೆವಂತಾಗಿದೆ. ಈ ಸಂದರ್ಭವನ್ನು ದುರ್ಯೋಧನನ ಬಾಳ್ವಿಕೆಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿ ರನ್ನಮಹಾಕವಿ ಈತನನ್ನು ಮಹಾನುಭಾವನನ್ನಾಗಿಸಿರಬಹುದೆಂದು. ಶತ್ರುವಿನ ಶೌರ್ಯಪರಾಕ್ರಮವನ್ನು ಕೊಂಡಾಡಿ ಸಾಹಸಧನ ಸಹೃದಯತೆಯ ಸಿರಿವಂತನಾದನು.

ಅಭಿಮನ್ಯುವಿನಿಂದ ಬೀಳ್ಕೊಂಡು ಪನ್ನಗಕೇತನ ಮುಂದೆ ಸಾಗಿ ಬರಲು ತನ್ನ ಮಗನಾದ ಲಕ್ಷ್ಮಣಕುಮಾರನ ಕಳೇಬರವನ್ನು ಕಾಣಬೇಕಾಯಿತು. ಒಮ್ಮೆಗೆ ಸಂಕಟ ಉಕ್ಕಿ ದುರ್ಯೋಧನ ನೆಲಕ್ಕೆ ಕುಸಿಯುತ್ತಾನೆ,

ಗಳಿತಶರಮಾಯ್ತು ಹಸ್ತಂ |

ಗಳಿತರಣೋತ್ಸಾಹಮಾಯ್ತು ಹೃದಯಂ ನಯನಂ ||

ಗಳಿತಾಶ್ರುಮಾಯ್ತು ಕೌರವ |

ಕುಳತಿಳಕಂಗಾ ಕುಮಾರನಂ ಕಾಣಬೊಡಂ ||

ದುರ್ಯೋಧನನ ಕೈಯಿಂದ ಬಾಣ ಚಾರಿ ನೆಲಕ್ಕುರುಳಿತು ಹೃದಯ ಕರಗಿನೀರಾಗಿ ರಣೋತ್ಸಾಹ ನಂದಿರೋಯಿತು: ಕಣ್ಣೀರು ಕಾಲುನೆಯಾಗಿ ಹರಿಯಿತು: ತನ್ನ ಮಗುವನ್ನು ಕಂಡಾಕ್ಷಣ ಕೌರವರು ತಿಲಕನ ಸರಿ ಇಂತಾದುದು; ಆಗ “ಗಾಂಧಾರಿ ನಂದನಂ ಭಾನುಮತಿ ನಂದನನ ವೋಗವನ್ನು ನೋಡಿ” ಎಂದಿಸಾಕಿ ಮಹಾಕವಿ ರನ್ನ.

ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಗಾಂಧಾರಿಯನ್ನೂ ಭಾನುಮತಿಯನ್ನೂ ದುರ್ಯೋಧನನ ಹಾಗೂ ಸೈನ್ಯದಯರ ನೆನಪಿಗೆ ತಂದಿರುವುದು ಕವಿಯ ಕಲಾಕುಶಲತೆಯನ್ನು ಮೆರೆಸದಿರಲಾರದು. ಗಾಂಧಾರಿಯ ನೋವು ದುರ್ಯೋಧನನಿಗೆ ಅರ್ಥವಾಗಿರಲಿಲ್ಲ. ಈಗ ಮಗ ಸತ್ತುದಕ್ಕಾಗಿ ಭಾನುಮತಿ ಎಷ್ಟು ಪರಿತಪಿಸಬಹುದೆಂಬುದನ್ನು ಅರ್ಥಮಾಡಿಕೊಂಡಿದ್ದಾನೆ; ತನ್ನ ತಾಯಿಯ ಕರುಳಕ್ಕೂಗನ್ನು ದುರ್ಯೋಧನ ಈಗ ಗ್ರಹಿಸಿರುವುದು ಜನಕಂಗೆ ಜಲಂಜಲಿಯಂ ತನೂಭವಂ ಕುಡುಪ್ಪುದುಚಿತಂ ಅಮಗ್ನೇಶ್ವರಗನಿನಗಾಂ ಕುಡುವಂತಾದುದೇ ಎಂದು ಪುತ್ರಸಾತ್ವಲ್ಯದಿಂದ ಸುಯೋಧನ ಅರಿಚಿರುವನು! ಅಲ್ಲಿ ನಿಂತಷ್ಟೂ ಸಂಕುಲ ಹೆತ್ತಿರತೆ ವಿಷ; ತಗ್ಗುನುತಿಲ್ಲ ಎಂದುಕೊಂಡು ಮುಂದೆ ನಡೆದ. ನಡೆದೇನಾತಿ! ಹೆಜ್ಜೆ ಹೆಜ್ಜೆಗೂ ತನಗಾಗಿ ಹೋರಾಡಿಸುತ್ತ ಮಹಾವೀರರ ಕಳೆಬರಗಳು ಕೌರವತೀಲಕನ ಕಾಲಿಗೆ ತಾಕಿ ಕೊನೆಯ ಪ್ರಭುಭಕ್ತಿಯನ್ನು ತೋರುತ್ತಿವೆ. ಸಿಂಧುರಾಜನನ್ನು ಕಂಡುದಾಯಿತು; ಶಲ್ಯರ ಶರವನ್ನೂ ನೋಡಿದ್ದಾಯಿತು; ತನ್ನಬೈಯ ಸಹೋದರನಾದ ಶಕುನಿಯ ದೇಹವನ್ನೂ ನೋಡಬೇಕಾಯಿತು; ಈಗ ದುರ್ಯೋಧನನಿಗೆ ಯಾರ ಮೇಲೂ ದ್ವೇಷವಿಲ್ಲ. ಎಲ್ಲರಲ್ಲೂ ಇದ್ದ ಒಳ್ಳೆ ಗುಣಗಳನ್ನು ನಾಶ್ಯ ಕೆಳೆದು ಕೊರಗಿ ಕೊಂಡಾಡುತ್ತಾನೆ. ಸತ್ತ ತನ್ನ ಪಕ್ಷದ ವೀರಾಧಿವೀರರನ್ನು “ಬಣೆಗಳ, ಕೈಲಾಸ ಶೈಲಕಲ್ಪಕ ಸುಭಟಾಗ್ರಣಿಗಳ” “ಎನ್ನಯ ಕವರಾದಿಂದೀ ನೃಪಸುತ ಕಳುಳುಪ್ಪಿದರೇ!” ಎಂದುಕೊಂಡು ಅವರಿಗಾಗಿ ಮಮ್ತೆ ಕೊರಗುತ್ತಾನೆ. ರನ್ನನ ದುರ್ಯೋಧನ ಗುಣಗ್ರಾಹಿಯಾಗಿದ್ದಾನೆ. ಸಾಹಸಿಗಳನ್ನು ಕಂಡು ಮೆಚ್ಚುವ ಮಹಾನುಭಾವನಾಗಿದ್ದಾನೆ. ಕರಬುತನಕ್ಕೆ ರನ್ನಮಹಾಕವಿಯ ದುರ್ಯೋಧನನ ಬಳಿ ಎಂದೂ ಎಡೆಯಿಲ್ಲ.

ತನ್ನಿದಿರಾದ ಶೂರಾದಿಶೂರರ ಕಛೇಬರಗಳನ್ನು ಕಂಡು ಕೊಂಡಾಡಿ ಸಾಧ್ಯವಾದೆಡೆ ಮುಂಡಾಡಿ ಮಹಾನುಭಾವ ಮುಂದೆ ಸಾಗುವಾಗ ಭೀಮ ಸೇನನ ಗದಾಘಾತಕ್ಕೆ ಸಿಕ್ಕಿ ರಕ್ತಪ್ರವಾಹದಲ್ಲಿ ತೇಲುತ್ತಿದ್ದ ದುಶ್ಯಾಸನನ ಕಛೇಬರವೆಡೆ ಬುದಾಗ ಸಂಜಯ ಸುಮ್ಮನಿರದೆ “ಈತನನ್ನು ಭೀಮ ಧೂಳಲ್ಲಿ ಹೊರಳಾಡಿಸಿ ಈತನ ದೇಹದ ಮಾಂಸವನ್ನೆಲ್ಲ ಕಿತ್ತು ತಿಂದು ಅಷ್ಟಕ್ಕೆ ಬಿಡದೆ ರಕ್ತವನ್ನೆಲ್ಲ ಬಿಸಿದನು; ಇಷ್ಟಾದರೂ ಆ ಹಿಡಂಬರಿಪು ತಣಿಯಲ್ಲಿಲ್ಲ” ಎಂದು ದುರ್ಯೋಧನನ ನೆನಪಿಗೆ ಹಿಂದಾದುದನ್ನು ತರುತ್ತಾನೆ. ಇದನ್ನು ಕೇಳಿಯೂ ಕೇಳದಂತೆ ದುರ್ಯೋಧನ ಎರಡು ಹೆಜ್ಜೆ ಇಟ್ಟು ತಮ್ಮನ ಕಛೇಬರವನ್ನು ಕಂಡು ಶೋಕೋದ್ರೇಕವಾದರೂ ಮರುಕ್ಷಣದಲ್ಲೇ ಕೋಪೋದ್ರೇಕವಾಗಿ “ಅಯ್ಯೋ ತಮ್ಮ, ಭೀಮ ನಿನ್ನ ಸೊಂಟ ಮುರಿದನೆ! ಪಕ್ಕಿಲಯುಗಳೆಲ್ಲ ಹುಡುಗನು ಗುವ ತನಕ ಒತ್ತಿದನೇ! ದೇಹವೆಲ್ಲ ಬಂದೇ ನಾಂಸದ ಮುದ್ದೆಯನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿದನಲ್ಲ; ಇಷ್ಟಾದರೂ ಬಿಡದೆ ನಿನ್ನ ರಕ್ತವನ್ನೂ ಬಿಸಿದ ಆ ಅಸುರನ ನೆತ್ತರನ್ನು ಬಿಸಿದತನಕ ನನ್ನಳಲು ಹಿಂಗಿತೆ?” ಎಂದು ಅಬ್ಬರಿಸಿ ತನ್ನ ಉದಮೃತನೀಕ್ರಿಸಿದನಂತೆ! “ತಮ್ಮ, ನಿನ್ನ ಜೀವ ಪರಲೋಕದಲ್ಲಿದೆ; ನಿನ್ನ ಮಾಂಸ ಪಿಶಾಚಗಳ ಬಾಯಲ್ಲಿದೆ; ನಿನ್ನ ರಕ್ತ ವಾದರೋ ವೃಕೋದರನ ಹೊಟ್ಟೆಯಲ್ಲಿದೆ; ನಿನ್ನ ತಲೆ ರಾಕ್ಷಸಿಯ ಕೈಸೇರಿದೆ; ನಿನ್ನ ದೇಹ ಮಾತ್ರ ಇನ್ನೂ ಕುರುಭೂಮಿಯಲ್ಲಿದೆ; ಗಾಂಧಾರೀಜ ದುರ್ಯೋಧನಾನುಜ ದುಶ್ಯಾಸನ, ಭೀಮನ ಭೀಕರವಾದ ಗದೆಯಿಂದ ನಿನ್ನ ಬಾಳೆಲ್ಲ ಐದು ಭಾಗವಾಗಿ ಹರಿದು ಹಂಚಿಹೋಯಿತೆ! ತಮ್ಮನಿಗಾಗಿ ಆದರ್ಶನಾದ ಅಣ್ಣ ಮರುಗಿದನಂತೆ.

“ತಾಯಿ ಹಾಲನ್ನು ಮೊದಲುಂಡವನಾನು: ಅನಂತರ ನಿನ್ನ ಸರದಿ ಬಂದಿತು; ಎಲ್ಲ ಭೋಗಗಳನ್ನು ನಾನೇ ಮೊದಲು ಭೋಗಿಸಿದೆ; ಅದೆಲ್ಲದರಲ್ಲೂ ನೀನು ಎರಡನೆಯವ: ಅಂತು ಹುಟ್ಟಿದಾದಭ್ಯ ನಾನು ಎಲ್ಲಕ್ಕೂ ಮುಂದು ನೀನಾದರೋ ಹಿಂದಾಗಿ ವಿನಯವನ್ನು ತೋರಿ ಕೊಂಡೇ ಬಂದೆ. ಸಾವಿನಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ನನಗಿಂತ ಮುನ್ನುಗ್ಗಿದೆ: ರಣ

ರಂಗಕ್ಕೆ ಬರಲು ನಾನು ಚಣತಡವಾಡಿದೆ” ಎಂದು ಸಾಹಸಧನ ಪ್ರಲಾಪಿಸಿ,

ಅನುಜನ ನೆತ್ತರ ನೀಂಜಿದ |

ನನೆತ್ತರಂ ಜೀವಸಹಿತ ಮೀಂಟಿದೆ ದುರೋ ||

ಧನನೆಂಬ ಪೆಸರ್ಗಿ ಮುಯ್ಯಾಂ |

ಪೆನ ದುಶ್ಯಾಸನನ ಬನ್ನಮಂ ನೀಗುವೆನೇ ||

“ನನ್ನ ತಮ್ಮನ ರಕ್ತವನ್ನು ಕೂಡಿದ ಭೀಮನ ನೆತ್ತರನ್ನು ಜೀವ ಸಹಿತ ಕುಡಿಯದಿದ್ದರೆ ದುರ್ಯೋಧನನೆಂಬ ಹೆಸರು ನನಗೇತಕ್ಕೆ ! ಎಂದಿಗೆ ದುಶ್ಯಾಸನನ ಭಂಗವನ್ನು ಕಳೆದು ಸೇಡನ್ನು ತೀರಿಸಿಕೊಂಡೇನೋ” ಪ್ರಲಾಪಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಅಹಿಕೇತನನ ಕೋಪ ಹೆತೆಯೆತ್ತಿ ಪ್ರತೀಕಾರವೆಸಗಲು ಹಾತೊರೆದಿದೆ. ಈ ಸಂದರ್ಭವನ್ನು ಮಹಾಕವಿ ರುದ್ರಮಣೀಯನಾಗಿ ಚಿತ್ರಿಸಿದಾನೆ. ಎಂಥ ಸಂಕಟಬಂದರೂ ಸಾಹಸಧನದಲ್ಲಿ ಚಲ ಹೆತೆಯೆತ್ತಿ ಉತ್ಸಾಹವನ್ನು ಉದ್ದೇಶಿಸಿ ಪರಾಕ್ರಮ ಪ್ರಜ್ವಲಿಸುವಂತೆ ಪಾತ್ರ ಸೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಕವಿ ಎಲ್ಲೆಲ್ಲೂ ಕುಲಶಯನ್ನು ತೋರಿದಾನೆ.

ಗಲಿತರಣೋತ್ಸಾಹನಾರ್ದ ದುರ್ಯೋಧನನಿಗೆ ದುಶ್ಯಾಸನನ ಶವ ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ ರಣೋತ್ಸಾಹ ಬರುವಂತೆ ಮಾಡಿತು. ದೃಢಮನಸ್ಕನಾಗಿ ಸುಯೋಧನ ಕರಿತುರಗನರ ಕಳೇಬರಗಳನ್ನು ಮೆಚ್ಚಿಕೊಂಡು ಮುಂವೆ ಸಾಗಿದನು. ವಿಧಿಗೆ ಇನ್ನೂ ಸಮಾಧಾನವಿಲ್ಲ. ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಹರಿದ ರಕ್ತಕ್ಕೆ ಸರಿಮಿಗಿಲಾಗಿ ದುರ್ಯೋಧನ ಕಂಬನಿ ಮಿಡಿದಾಗ್ಯೂ ಭೂದೇವಿ ತಣೆದಿಲ್ಲ. ನರಕರ ವಿಮುಕ್ತಶರ ಜರ್ಜರಿತನಾದ ಅಂಗರಾಜನ ಶವವೂ ಕೌರವೇಂದ್ರನ ಕಣ್ಣಿಗೆ ಬೀಜೇಕೆ ! ತಬ್ಬಲಿಯಾದ ಕರ್ಣನನ್ನು ತಾಯ್ಗುಳಾಗಿ ಸುಯೋಧನ ಸಲಹಿದ್ದ. ಪೆತ್ತಮಾತೆ ತನ್ನ ಕಂದ ನಾದ ಕರ್ಣನನ್ನು ಕೀರ್ತಿಗೆ ಕಳಂಕಪ್ರಾಯನೆಂದು ನಿರ್ದಯಳಾಗಿ ನದಿ ಯಲ್ಲಿಡಾಡಿದ ಮೇಲೆ ಹೇಗೋ ರಾಧೆಯ ಕೈಲಿ ಬೆಳೆದು ಬೇಡನೆನಿಸಿ ಕೊಂಡು ಯಾರಿಗೂ ಬೇಡದವನಾಗಿದ್ದ ಕರ್ಣನನ್ನು ದುರ್ಯೋಧನ ಮೆಚ್ಚಿ ಅಂಗರಾಜನನ್ನಾಗಿನಾಡಿ ಕೊಂಡಾಡಿದ್ದ. ಕರ್ಣನ ಕಳೇಬರ

ಕಂಡಾಗುಕ್ಕಿದ ದುಃಖವಂತರಾಳಕ್ಕೆ ರನ್ನಮಾಕನಿ ನಮ್ಮನ್ನು
ಮುಳುಗಿಸುತ್ತಾನೆ.

ನೆಗೆಪಿ ವರೂಢಮಂ ವಸುಧೆ ನಂಗಿದುವಂ ಸಮಸಾದವಾಸನಂ |
ಬಗೆಗೊಳೆ ತನ್ನಮುಂ ತೆಗೆದ ಮುಷ್ಟಿಯೆ ದಕ್ಷಿಣಕರ್ಣ ಮೂಲಮೊಳ್ ||
ಸೊಗೆಯಿಸೆ ಪಾಳಿಯುಂ ನೆರಸದಾಳ್ವನ ಕಷ್ಟಮನೊಕ್ಕು ಸತ್ತರಂ |
ನ ನವನೊಲಿದನಂಗಪತಿ ನೆಮ್ಮಿಜೋನ್ನುತ ಕೇತುದಂಡರುಂ ||

“ಭೂಮಿ ನಂಗಿದ ರಫವನ್ನು ಮೇರೆತ್ತಿ ತನ್ನ ಪಾದಗಳನ್ನು ಸಮ
ನಾಗಿ ಜೋಡಿಸಿಕೊಂಡು, ಬಾಣಸೂಡಿ ಹೆವೆಯನ್ನು ಕಿವಿತನಕೆ ಸೆರೆ
ದಿದ್ದ ಕೈ ಇನ್ನೂ ಕದಲದೆ ಅಲ್ಲಿ ಕಂಗೊಳಿಸುತ್ತಿರಲು; ತಿಂದ ಮನೆಗೆರಡು
ಬಗೆದು ಸತ್ತವರನ್ನು ಕಂಡು ಪರಿಪಾಸ್ಯಮಾ ಕೊಂಡು ನಗುವಂತೆ ಅಂಗ
ರಾಜ ಧ್ವಜದಂಪಕೊರೆಗೊಂಡು ಕಂಗೊಳಿಸಿದನಂತೆ” ರನ್ನಮಾಕನಿ
ಚಿತ್ರಗಾರನಾಗಿ ಕರ್ಣನಕಳೆಬರವನ್ನು ಮರಮುಟ್ಟುವಂತೆ ಚಿತ್ರಿಸಿದಾನೆ.
ಮಹಾಕವಿಯ ಮಾತುಗಳ ಭಾವವನ್ನು ಗ್ರಹಿಸಿ ಚಿತ್ರಗಾರ ನಿರೀಯಾಸ
ವಾಗಿ ಚಿತ್ರವನ್ನು ಬಣ್ಣಗಳಿಂದ ಬಿಡಿಸಬಹುದು. ರನ್ನನ ವಿವರಣೆ ಎಂದೂ
ಅಪ್ಪಪ್ಪವಾಗಲಾರದೆಂಬುದಕ್ಕೆ ಕಣ್ಣಿಗೆ ಕಟ್ಟುವ ಈ ಚಿತ್ರವೇ ಸಾಕು !

“ದಿಕನಕರ ತನೂಜನನಂ ರಾಜ ರಾಜು ನೋಡಿ ಭಾಷ್ಪವಾರಿ
ಧಾರಾಪೂರಿತ ಲೋಚನನುಂ ಮನ್ಮೂದ್ಗತ ಕಂಠನುಂ ಅಸಹ್ಯ ಶೋಕಾ
ನಲದಪ್ಯಮಾನಾಂತಃ ಕರಣನುವಾಗಿ ”

ಅನುಂ ದುಃಖಾಸನನುಂ |
ನೀನುಂ ಮೂವರೆದಲಾತನುಂ ಕಳೆದ ಬಳಿ |
ಕೃಪಾಸುಂ ನೀನೆದಲೀಗಳ್ |
ನೀನು ಮಗಳೆತ್ತವೋದೆಯಂ ಗಾಧಿಪತೀ ||

“ಕರ್ಣನನ್ನು ಕೌರವೇಂದ್ರ ನೋಡಿದಾಕ್ಷಣ ಕಣ್ಣೀರು ಕಾಲನೆಗಟ್ಟಿ
ಹರಿಯಿತು; ಗದ್ದದದನಿಯಿಂದ ಅಸಹ್ಯವಾದ ಶೋಕಜ್ವಾಲೆಯಿಂದ ಅಂತಃ

ಕರಣ ಕರಗಿ ನೀರಾಗಿ “ಲೋಕಪಡೆದ ಮಹಾವುರುಷರೆಂದರೆ ಕೇವಲ
ಮೂರುಮಂದಿ ಮಾತ್ರ ನಾನೊಬ್ಬ, ದುಶ್ಯಾಸನ ಮತ್ತೊಬ್ಬ ? ಕರ್ಣ
ನೀನು ಮಗದೊಬ್ಬ; ದುಶ್ಯಾಸನ ಸತ್ತಮೇಲೆ ಕೇವಲ ನಾನೂ ನೀನು
ಉಳಿಕೊಂಡೆವು; ಈಗ ನಿನ್ನ ಮಗ ವೃಷಸೇನ ಹಾಗೂ ನನ್ನ ಕಂದ
ಲಕ್ಷ್ಮಣ ಇಬ್ಬರೂ ಸತ್ತುಹೋದರು; ನನ್ನ ಸಂಕಟವನ್ನು ನಿನ್ನ ಬಳಿ
ತೋಡಿಕೊಂಡು ಸಮಾಧಾನ ಮಾಡೋಣವೆಂದು ಕೊಂಡು ಬಂದೆ
ನಪ್ಪು”

ಅರಿಯೆನಿದಂ ನಿನ್ನಿಂದಿನ

ತೆರನಂ ನೀನೆನಗೆ ಯೇಕೆ ಮುಳಿದಿದೆಯೊ ಮೇಣ್ ||

ಮರನಾತುಗುಡದೆ ರನಿಸುತ

ಮರವಿಂದಿದಪೆಯೊ ಮೇಣ್ ಬಳಲ್ದಿದಪೆಯೊ ||

ಹಿಂದೆಂದೂ ಈ ರೀತಿ ನೀನು ವರ್ತಿಸುವುದನ್ನು ಕಂಡರಿಯೆ; ನನ್ನ
ಮೇಲೇಕೆ ಸಿಟ್ಟಾಗಿರುವೆ; ನಾನಿಷ್ಟು ಅಂಗಲಾಚಿದರೂ ಒಂದು ಮಾತನ್ನೂ
ಆಡದೆ ಸುಮ್ಮನಿರುವೆಯಲ್ಲ; ವೈಕುಂಠಿರುವೆಯೋ ಅಥವಾ ಆಯಾಸ
ವಾಗಿದೆಯೋ”

ನಿನ್ನಕೆಳೆಯಿಂ ಸುಯೋಧನ

ನಂ ನೋಡದೆ ನುಡಿಯದಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳದೆ ಬೆಸನೇ ||

ನೆನ್ನದೆ ಜೀಯೆನ್ನದೆ ದೇ

ನೆನ್ನದೆ ಯೇಕಿಸಿರದಿದ್ ಯಂಗಾಧಿಪತೀ ||

“ಅಯ್ಯೋ ನಿನ್ನ ಕೆಳೆಯನಾದ ಸುಯೋಧನನಲ್ಲವೆ ನಾನು; ಒಮ್ಮೆ
ಯಾದರೂ ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಬಾರದೆ; ಒಂದುಮಾತನ್ನಾದರೂ ಆಡ
ಬಾರದೆ; ನನ್ನನ್ನಪ್ಪಿ ಬೆಸನೇನೆಂದು ಕೇಳಿ ಜೀಯ, ದೇವ ಎಂದು
ಕೊಂಡಾಡದೆ ಮೌನವಾಗಿರುವುದು ನಿನಗೆತರವೆ ? ”

ನೀನುಳ್ಳೊಡಂಟು ರಾಜ್ಯಂ

ನೀನುಳ್ಳೊಡೆ ಪಟ್ಟಮಂಟು ಬಿಳ್ಳೊಡೆ ಯುಂಟಯ್ ||

ನೀನುಳ್ಳೊಡುಂಟು ಪೀಳಿಗೆ
ನೀನಿಲ್ಲದಿವೆಲ್ಲಮೊಳವೆ ಅಂಗಾಧಿಪತೀ ||

“ನೀನಿದ್ದರೆ ಮಾತ್ರ ನನಗೆ ರಾಜ್ಯ; ನೀನು ಬದುಕಿದ್ದರೆ ಲೋಕದ
ಪಟ್ಟ ನನಗಲ್ಲದೆ ಮತ್ತಾರಿಗೆ; ನೀನಿದ್ದರೆ ಮಾತ್ರ ಬೆಳ್ಳೊಡೆ
ಶೋಭಾಯಮಾನವಾಗಿರುತ್ತದೆ: ನನ್ನ ಪೀಳಿಗೆಗೂ ನಿನ್ನ ಅಸ್ತಿತ್ವವೇ
ಅಡಿಗಲ್ಲು: ನೀನೊಬ್ಬ ಹೋವೆಯಾದರೆ ನನ್ನ ಸರ್ವಸಂಪದವೂ
ಹೋದಂತೆ.”

ನಯನಮೋಹಮರ್ವಿಯೊಂ ನಿ
ನ್ನಯ ರೂಪರೂಪವು ನಿನ್ನ ಮಾತಿದವುದೆ |
ನ್ನಯ ಕಿವಿಯೊಳಮಿನಸಂದನ
ವಿಯೋಗಮೆಂತಾದುದುಂನಂಗಾಧಿಪತೀ ||

“ಅಂಗಾಧಿಪತಿ, ನನ್ನ ಕಣ್ಣಲ್ಲೂ ಎದೆಯಲ್ಲೂ ನಿನ್ನ ರೂಪ ತುಂಬಿ
ಕೊಂಡಿದೆ; ನನ್ನ ಕಿವಿಯಲ್ಲಿ ಇಂದಿಗೂ ನೀನಾಡಿದ ನುಡಿ ತುಂಬಿದೆ;
ಹೀಗಿರುವಾಗ ನನಗೂ ನಿನಗೂ ವಿಯೋಗ ಎಂತಾದುದು? ”

ನಿನ್ನಂ ಕೊಂದ ಕಿರೀಟಿಯು
ಮೆನ್ನಣುಗನನಿಕ್ಕಿ ಕೊಂದ ಭೀಮನುಮೊಳನಾ |
ನಿನ್ನ ಮೊಳೆಂ ಗಡ ಸಾಲದೆ
ನಿನ್ನಯ ಕೂರ್ಮಗಮದೆನ್ನ ಸೌಧಮುಕೆಗಂ ||

“ ನಿನ್ನನ್ನು ಕೊಂದ ಅರ್ಜುನ ಇನ್ನೂ ಬದುಕಿದಾನೆ; ದುಶ್ಯಾಸನ
ನನ್ನ ಸಾಯಿಸಿದ ಭೀಮನೂ ಇದ್ದಾನೆ; ನಿಮ್ಮಿಬ್ಬರ ಸಾವನ್ನು ಕಂಡ
ನಾನೂ ಹಾಯಾಗಿದೆನೆ; ಇಷ್ಟೇ ಸಾಲದೆ ನಿನ್ನ ಪ್ರೇಮಕ್ಕೂ ನನ್ನ ನಡೆ
ತೆಗೂ ಇರುವ ಅಂತರವನ್ನು ಅಳೆಯಲು ! ”

ಸೂನುಗಳಳವಂ ಪ್ರಿಯ ಮಿ
ತ್ರಾನುಜರಳವಂ ವಿಧಾತ್ರ ನೀಂ ಕಾಣಿಸಿಯಿ |

ನೇನ್ನಂ ಕಾಣಿಸಲಿದವೆ

ನೀನ್ನೆನಂ ಪಾಪಕರ್ಮನಂ ನಿರ್ಗುಣಿಯಂ ||

“ಮಕ್ಕಳ ಸಾವನ್ನು ಕಂಡುದಾಯಿತು; ಪ್ರಿಯಮಿತ್ರರ ಅಳಿವನ್ನೂ ನೋಡಬೇಕಾಯಿತು; ತಮ್ಮಂದಿರ ಅಂತ್ಯವನ್ನೂ ಅವಲೋಕಿಸಿದ್ದಾಯಿತು; ವಿಧಾತ್ರ, ಇನ್ನೂ ಏನೇನನ್ನು ನೋಡಿಸಬೇಕೆಂದಿರುವೆ? ನಾನೆಂಥ ಪಾಪಿ; ನಾನೆಂಥ ನಿರ್ಗುಣಿ” ಇದಿಷ್ಟು ದುರ್ಯೋಧನ ತನ್ನ ಪ್ರಿಯ ಮಿತ್ರನ ಕಳೆಬರದಿರು ಸಂಕಟದಿಂದ ಪ್ರಲಾಪಿಸಿದಾನೆ. ಒಂದೊಂದು ಮಾತೂ ಸತ್ಯದಯರನ್ನು ಅಳಲಿನ ಅಂತರಾಳಕ್ಕೆ ಎಳೆದೊಯ್ಯುವುದು. ದುರ್ಯೋಧನನ ಶೋಕಸಾಗರ ಅಪಾರವಾದುದು. ಈ ಶೋಕದಲ್ಲಿ ಅವರಿಬ್ಬರ ನೇಹದನಾಲೋಕವೂ ಅಡಗಿದೆ. ದುರ್ಯೋಧನನ ಪ್ರಲಾಪ ಶೋಕಸಾಗರವೂ ಅಹುದು, ಅಂತೆಯೇ ಸ್ನೇಹದ ಸುಮೇರವೂ ಅಹುದು. ಈ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ರನ್ನಮಹಾಕವಿಯ ಪ್ರತಿಭೆ ಮುಗಿಲುಮುಟ್ಟಿದೆ. ದುರ್ಯೋಧನನ ಜೊತೆಯಾಗಿ ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬ ವಾಚನೂ ಸಂಕಟದಿಂದ ಪರಿತಪಿಸುವಂತಹ ದಾರುಣಮಯ ಸನ್ನಿವೇಶಕ್ಕೆ ಮೂಕವಿ ನಮ್ಮನ್ನೆಲ್ಲ ಸೆಳೆದೊಯ್ದಿದಾನೆ. ದುರ್ಯೋಧನ ಕರ್ಣನಿಗಾಗಿ ವಿಷದಷ್ಟು ಕಂಜನಿಯನ್ನು ಮತ್ತೆಲ್ಲೂ ಮಿಡಿದಿಲ್ಲ. ಸಾರಸಧನ ಈ ಎಡೆಯಲ್ಲಿ ಕಸುಗೂ ಸಾಗಿ ಅತ್ತು ವಾಚಕವೃಂದವನ್ನು ತನ್ನ ಕಂಬನಿಯಲ್ಲಿ ತೇಲಿಸುತ್ತಾನೆ. ತನ್ನ ದುರಾದೃಷ್ಟಕ್ಕಾಗಿ ತಾನೆ ಮರುಗಿ ಸಂಜಯನೊಡನೆ,

ಆರೊಡನೆ ನುಡುವೆನಲ್ತೆಯೊ

ಳಾರೊಡನೋಲಗದೊಳಿರ್ಪೆನಾರೊಡನೆ ಸಮಂ |

ತಾರೊಗಿಪೆನೀರುವೆನಾ

ನಾರೊಡನೆನ್ನಣುಗರಿಲ್ಲದಿಭವಾಜಿಗಳಂ ||

“ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಇನ್ನು ಯಾರೊಡನೆ ಮಾತಾಡಲಿ; ಓಲಗದಲ್ಲಿ ನನ್ನ ಜೊತೆಗೆ ಯಾರಿದಾರೆ; ಸಮಾಧಾನ ಚಿತ್ತದಿಂದ ಉಣ್ಣುವುದಕ್ಕೂ ನನ್ನ ಜೊತೆಗೆ ಒಬ್ಬರೂ ಇಲ್ಲದಂತಾದುದೆ; ಆನೆ ಕುದುರೆಗಳ ಮೇಲೆ

ನಾನೊಬ್ಬನೇ ಏರಬೇಕಾಯಿತೆ; ಕರ್ಣನೂ ಇಲ್ಲ; ದುಶ್ಯಾಸನನೂ ಇಲ್ಲ; ದುರ್ಯೋಧನನ ಬಾಳಿಗೆ ಕರ್ಣ ದುಶ್ಯಾಸನೊಬ್ಬರೂ ಬೆಳಕಾಗಿದ್ದರು. ಇವೊಬ್ಬರ ಸಲಹೆಯಿಲ್ಲದೆ ದುರ್ಯೋಧನ ಯಾವ ಮಹತ್ಕಾರ್ಯಕ್ಕೂ ಕೈ ಹಾಕಿದವನಲ್ಲ. ಒಂದು ಪಕ್ಕ ದುಶ್ಯಾಸನ, ಇನ್ನೊಂದು ಪಕ್ಕ ಕರ್ಣ ನನ್ನು ಕೂರಿಸಿಕೊಂಡು ಮಹಾನುಭಾವನಾದ ದುರ್ಯೋಧನ ಪ್ರಸುಖ ರಾಜಕಾರ್ಯಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ನಡೆಸಿದ. ಇವೊಬ್ಬರೂ ಅವನ ಎರಡು ಕೈಗಳು; ಇವರಿಬ್ಬರೂ ಅವನ ಕಣ್ಣುಗಳು. ಅಂಥವರನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡು ಒಂಟಿ ಯಾಗುವುದು ದುರ್ಯೋಧನನ ಅಳುನ್ನು ರನ್ನಮಾಕವಿ ಕಲಾಯುಕ್ತ ವಾಗಿ ಚಿತ್ರಿಸಿ ನಮ್ಮನ್ನೆಲ್ಲ ಕಂಬನಿ ಮಿಡಿಯುವಂತೆ ಮಾಡಿದಾನೆ. ರನ್ನನ ಕವಿ ಸಜೀವನವಾದುದು; ಎಲ್ಲೆಲ್ಲೂ ಕಲ್ಪನೆಯನ್ನು ಹೊರಮಾಡುವಂತಹುದು !

ಕರ್ಣನ ಕಳೆಬರವನ್ನು ದುರ್ಯೋಧನ ಬಿಟ್ಟು ಹೋಗಲಾರದೆ ಹಂಬಲಿಸುತ್ತಿರುವಾಗ ಸಂಜಯ ಆತನಲ್ಲಿ ವೀರರಸ ಉದ್ರೇಕಗೊಳ್ಳುವಂತೆ ಮಾಡುತ್ತಾನೆ.

ವೆಂಕಿರ್ ಪಳಯಿಸುವಂದದೆ

ಗಂಡರ್ ಪಳಯಿಸಿದೊಡಾಯವಂ ಭಲಮಂ ಕಮ್ |

ಕೊಂಡೆಸವರಾರೊಂ ಕುರುಕುಲ

ಮಂಡನ ನೀನೆತ್ತಿಕೊಂಡ ಭಲಮನೆ ಮೆರೆಯಾ ||

“ದುರ್ಯೋಧನ, ನೀನು ಹೆಂಗಸಿನಂತೆ ಅಳುತ್ತಾ ಕುಳಿತೆಯಲ್ಲ; ನೀ ಸಂತೆಸಗಿದರೆ ಶೌರ್ಯವನ್ನೂ ಭಲವನ್ನೂ ತೋರುವಿನ್ನಾರು; ನಿನ್ನ ಹುಟ್ಟುಗೂಣವಾದ ಭಲವನ್ನು ಈಗಲೂ ಬಿಡದೆ ಶತ್ರುಗಳೊಡನೆ ಹೋರಾಡು. ” ಕರ್ಣನನ್ನು ನೆನೆದು ಸಂಕಟಪಡುತ್ತಿರುವ ದುರ್ಯೋಧನನ ಗಮನವನ್ನು ವೀರೋಚಿತಮಾರ್ಗಕ್ಕೆ ಸಂಜಯ ಸೆಳೆದಿದಾನೆ. ಹಿಂದೆ ತಾನೇಯುದ್ಧವನ್ನು ಬೇಡವೆಂದು ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದವನು ಈಗ ದುರ್ಯೋಧನನನ್ನು ಹೋರಾಟಕ್ಕೆ ಪ್ರೇರಿಸಿದ್ದಾನೆ ! ಇದನ್ನುಳಿದು

ಬೇರೆ ಮಾರ್ಗವೇ ಕಾಣದಾಗಿದೆ ಈ ಕರುಣಾಳುವಿನ ಕಣ್ಣೀರನ್ನು ತಡೆ
ಗಟ್ಟಲು !

ದರಹಾಸಪೇಶಲಂ ದಿ

ಕ್ಯುರಿಗಮನಂ ಕನಕಪರ್ವತಪ್ರಾಂಶು ದಿನೇ |

ಶ್ವರಸುತನ ರೂಪು ಚಿತ್ರಂ

ಬರೆದಂತಿರ್ಪುದು ಚಿತ್ತ ಭಿತ್ತಿಯೊಳಿನ್ನಾ ||

“ಸಂಜಯ, ಕರ್ಣನರೂಪ ಇಂದಿಗೂ ಕಣ್ಣಿಗೆ ಕಟ್ಟಿದಂತಿದೆ: ಮುಗುಳ್ಳಗೆಯನ್ನು ಸೂಸುತ್ತಿದ್ದ ಆತನ ಮೊಗವನ್ನು ಮರೆಯಲಾದೀತೆ: ದಿಗ್ಗಜದಂತೆ ಗಂಭೀರವಾದ ಆತನ ನಡಗೆಯನ್ನು ಎಂದಿಗೆ ಮರೆತೇನು; ಮೇರುವಿನಂತೆ ಉನ್ನತವಾದ ಆತನ ಮನೋಹರಾಕಾರ ಕಣ್ಣಿರ್ದಿರು ನಿಂದಂತಿದೆ: ” ಮರೆತಷ್ಟೂ ಸುಯೋಧನನಿಗೆ ದುಃಖ ಮರುಕೋಚಿಸು ವುದು: ನಾನಾರೂಪವನ್ನು ತಾಳಿ ಅಳಲು ಅಶಿಶಿಯಾಗಿ ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದು. ಕರ್ಣನ ಸದ್ಗುಣಗಳು ದುರ್ಯೋಧನನ ನೆನಪಿಗೆ ಬಂದು ಒಮ್ಮೆ ಸಂಕಟವನ್ನಿತ್ತರೆ ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ ಪ್ರತೀಕಾರವೆಸ ಗೆಂದು ಪನ್ನಗಕೇತನನನ್ನು ಪ್ರಜೋದಿಸುವುದು. ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಪಂಪಮಹಾಕವಿ ಕರ್ಣನಿಗಾಗಿ ಪಾಡಿರುವ ಚರಮಗೀತೆಯನ್ನು ನೆನೆ ವುದು ಸೂಕ್ತವಾಗಿದೆ.

ನೆನೆಯದಿರಣ್ಣ ಭಾರತದೊಳಿಂ ಪೆರರಾರುಮನೊಂದೆ ಚಿತ್ತದಿಂ

ನೆನೆವೊಡೆ ಕರ್ಣನಂ ನೆನೆಯ ಕರ್ಣನೊಳಾರ್ ದೊರೆ ಕರ್ಣನೇರು ಕ |

ರ್ಣನ ಕಡುನನ್ನಿ ಕರ್ಣನೊಳವಂಶದ ಕರ್ಣನ ಚಾಗಮೆಂದು ಕ

ರ್ಣನ ಪಡೆಮಾತಿನೊಳ್ ಪುದಿದು ಕರ್ಣರಸಾಯನಮುರೆ ಭಾರತಂ* ||

“ ಒಂದೇ ಮನಸ್ಸಿನಿಂದ ಭಾರತದಲ್ಲಿ ನೆನೆವಂತಾದರೆ ಕರ್ಣ ನೊಬ್ಬನನ್ನು ಮಾತ್ರ ನೆನೆಯಿರಿ; ಕರ್ಣನಿಗೆ ಸಮಾನರಂಟಿ: ಕರ್ಣನಷ್ಟು

ಉನ್ನತಿಗೇರಿದವರಾರು: ಕೂ-ನುತೆ ಸತ್ಯ ಸಂಘನಿನ್ನೊಬ್ಬನಿದಾನೆಯೆ: ಮಹಾಪರಾಕ್ರಮಿಯಾದ ಕೂನ ತ್ಯಾಗ ಹಾಗೂ ಅವನ ಮಹತ್ತರ ಸುದ್ದಿಗಳನ್ನೆಲ್ಲೆಗೊಂಡಿರುವುದು ಮಹಾಭಾರತ ಕರ್ಣಸಾಯನ ವಾಯಿತು.”

ದುರ್ಯೋಧನನ ಸಂಕಟಕ್ಕೆ ಕೋಪವಾಗಿ ಪರಿಣಮಿಸಿ ಚಲ ಹೆಡೆಯೆತ್ತಿ ಫೇಡು ತೀರಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಹಾತೊರೆದು ಕಾತರವಾಗಿ ನಡೆವಾಗ “ಎಲೆ ದೇವ, ಭೀಷ್ಮರಿತ್ತಲಿದವರೇ ಇತ್ತು ಬಿಜಯಂಗೆಯ್ಯಿಂ, ಎಂತುಂ ನಿಜಗುರು ಪ್ರಾರ್ಥನಾಭಂಗಂ ಮಾತಲಗದ, ಇನ್ನೊಂ ನೆಗಳ್ಳ ಕಜ್ಜ ಮಾವುಸುನುಂ ನಿಮ್ಮಜ್ಜ ನೊಲಾಲೋಚಿಸಿ ನೆಗಳ್ಳುದು” ಎಂದು ಸಂಜಯ ದುರ್ಯೋಧನನ ನೆನುಗೆ ಸಹಲವಲ್ಲಿ ಭೀಷ್ಮರ ಸುದ್ದಿಯನ್ನು ತಂದಿದಾನೆ. ಅನಂತರಗೊಪಂಬಟ್ಟು ಸಾಕಸಧನ ಭೀಷ್ಮರ ಪಾದಕ್ಕೆರಳಲು ಆತುರನಾಗಿ ಹೋಗುತ್ತಾನೆ. ಹೆಜ್ಜೆ ಹೆಜ್ಜೆಗೂ ದುರ್ಯೋಧನನ ಮನೋದಾರ್ಬಲ್ಯವನ್ನು ಆತನ ಚಲನೇ ಹೊಡೆದೊಡಿಸುತ್ತಿರುವುದನ್ನು ರನ್ನಮಹಾಕವಿ ಮನಮುಟ್ಟುವಂತೆ ವಿವರಿಸಿ ಈತನನ್ನು ಸಾಕಸಧನನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿದ್ದಾನೆ: ಚಲದುಕರುಲ್ಲಮೆದು ತೋರಿವದ್ದಾನೆ: ಮಾನಸಿಧಿಯೆಂದು ಸಾರಿದ್ದಾನೆ. ದುರ್ಯೋಧನನ ಪಾತ್ರವನ್ನು ಚಲದ ನೆಲೆಗೇರಿಸಿ ಕ್ಷಾತ್ರವೀರ್ಯದ ಕೀರಿಟವನ್ನಿಟ್ಟು ಮಹಾಕವಿ ಈತನನ್ನು ಕೊಂಡಾಡಿ ಕೊಂಡಾಡಿ ತಣಿಯದಿದ್ದಾನೆ. ಕರ್ಣನ ಪಾತ್ರವನ್ನು ಕಡೆದು ಪಂಪಮಹಾಕವಿ ಹೇಗೆ ತನ್ನ ಅನುಪಮ ಕಲೆಯನ್ನು ಮೆರೆದಿದಾನೆಯೋ ಅಂತೆಯೇ ದುರ್ಯೋಧನನ ಪಾತ್ರವನ್ನು ಸರ್ವಾಂಗಸುಂದರವಾಗುವಂತೆ ಮಾಡಿ ಕವಿಚಕ್ರಿ ಕೃತಕೃತ್ಯನಾಗಿದಾನೆ. ವಿಕ್ರಮಾರ್ಜುನ ವಿಜಯ ಗದಾಯುದ್ಧಕ್ಕೆ ಪ್ರೇರಕವಾದರೂ ಇನ್ನೆರಡೂ ಒಂದಕ್ಕೊಂದು ಪೂರಕವಾಗಿವೆ !

ಮೆಚ್ಚಿ ಪೊಗಳ್ಳಂ ಮಂದಾಕಿನೀನಂದನಂ !

ಭೀಷ್ಮಾಚಾರ್ಯರು ಶರಶಯನದಲ್ಲಿ ಮಲಗಿದ್ದಾರೆ. ಬಾಣಗಳು ತನ್ನ ಮೈಗೆಲ್ಲ ಚುಚ್ಚಿ ಬಾಧೆಯುಂಟುಮಾಡಿದ್ದರೂ ಆಚಾರ್ಯರು ಮುಕುಂದನನ್ನು ಒಂದೇ ಮನಸ್ಸಿನಿಂದ ಸ್ಮರಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಈ ಮಧ್ಯೆ ಕುರುಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಏನಾಗಿದೆಯೋ ದುರ್ಯೋಧನನ ಪಾಡು ಎಂತಾ ದುಡೋ ಎಂಬ ಯೋಚನೆಯೂ ಧ್ಯಾನದ ಜೊತೆಯಾಗಿ ಸೇರಿ ಆತನ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ತುಂಬಿದ್ದಿತು. ಪರಮಯೋಗಿಯ ಮನದಲ್ಲೂ ಮೋಹ ಮರಕೊಳಿಸುವಂತೆ ಮಾಡಿದೆ ಸಾಹಸಧನನ ಅನುಪಮವಾದ ಬಾಳ್ವೆ ! ಈಯೆಡೆ ಸುಯೋಧನ ಸುಳಿದು ಭೀಷ್ಮರ ಅವಸ್ಥೆಯನ್ನು ಕಣ್ಣಾರೆ ಕಂಡು ನುಗ್ಗಿಬರುವ ಕಂಬನಿಯನ್ನು ತಡೆಯಲಾರದೆ ತಳವುಳಗೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ. “ತಾತ, ತಾವೆಲ್ಲ ಹೇಳಿದ ಹಿತವ ಕನಕ್ಕೆ ನಾನು ಗಮನಕೊಡವೆ ಭೀಮನ ಮೇಲಿದ್ದ ಬದ್ಧವೈರದಿಂದ ಕುರುಭೂಮಿಯನ್ನು ರಣರಂಗಮಾಡಿದೆ,” “ಆನೆ ಕಾದಿಸಿದೆನ್ ಕಡಂಗಿದೆನ್ ಎನ್ನ ಪಾಪಕಮನ ಕತದಿಂದಂ ನಿಮಗಂ ಈಯಿರುವಾದುದೆ ಸಿಂಧುನಂದನ !”, “ನಾವೇ ತಮನ್ನಾ ಯುದ್ಧಕ್ಕೆ ದಬ್ಬಿದೆ; ಪಾಪಿಯಾದ ನನ್ನಿಂದ ತಮಗೂ ಈ ಅವಸ್ಥೆ ಬಂದೊದಗಿತೆ ” ಎಂದು ಮಮ್ಮಲ ಮರುಗುವನು. ಚಲಗಾರನಾದ ದುರ್ಯೋಧನನಿಗೂ ಆಗಾಗ ತನ್ನೊಬ್ಬನ ಆಕಾಂಕ್ಷೆಗಾಗಿ, ತನ್ನೊಬ್ಬನ ದ್ವೇಷದಿಂದಾಗಿ ಎನಿತುಮಂದಿ ಅನುಪಮ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳು ಬಲಿಯಾಗಿ ಹೋದರೆಂದು ಕಳವಳ ಹುಟ್ಟುವುದು. ಆದರೂ ತನ್ನ ದುಃಖವನ್ನೆಲ್ಲಾ ದಮನಗೊಳಿಸಿ ಹೋರಾಟವನ್ನೇ ಮುಂದುವರಿಸುತ್ತಾನೆ. ಕರುಳನ್ನು ಕೊಯ್ಯುವಂತಹ ನೋವೂ ಕೂಡ ಸಾಹಸಧನನಲ್ಲಿ ಸಾಹಸವನ್ನು ಉದ್ದೀಪನಗೊಳಿಸುವುದನ್ನು ಹೆಜ್ಜೆ ಹೆಜ್ಜೆಗೂ ಮಹಾಕವಿ ಮನಮುಟ್ಟುವಂತೆ ವಿವರಿಸಿದ್ದಾನೆ.

ದುರ್ಯೋಧನನ ಕಾಲ ಸಪ್ತಳವನ್ನು ಕೇಳಿ ಆಚಾರ್ಯರು ಕಣ್ಣನ್ನು ಅರೆ ಅಗಲಿಸಿದರು. ಕಣ್ಣುಗಳೋ ಬಿಳೀ ನೈದಿಬೆರೇಕುಗಳಿಗಿಂತ ಚಲುವಾಗಿದ್ದವು. ಇಂಥ ಚಲುವುಗಣ್ಣು ಕಿವಿತನಕ ಹರಡಿದ್ದವು. ಭೀಷ್ಮರ ಬಳಿಗೆ

ಸಂಜಯ ಬಂದು ಅತನ ಕಿವಿಯಲ್ಲಿ “ಅಜ್ಜ, ಕುರುಕುಲಭಾನು ಸುಯೋಧನನು ಬಂದಿದ್ದಾನೆ” ಎಂದಾಕ್ಷಣ ಭೀಷ್ಮಾಚಾರ್ಯರು ಯೋಗವನ್ನು ತೊರೆದು ಎಚ್ಚರಗೊಂಡರು. ದುರ್ಯೋಧನ ತನ್ನ ಜ್ಜನ ಕಾಲಿಗೆರಗಿದನು. ಈತನನ್ನು ಆಶೀರ್ವದಿಸಿ ದಿಗ್ಗಜಗಳ ಸೊಂವಿಲಿನಂತಿದ್ದ ತನ್ನ ಕೈಗಳಿಂದ ತಬ್ಬಿಕೊಂಡು ಕಂಬನಿ ಮಿಡಿಯುತ್ತಾ,

ಧನಕ ಗಜೇಂದ್ರಮಂ ಧನಕ ಚಾನುರಮಂ ಧನಕಾತಪ್ರಮಂ
ಧನಕ ವಿಶೋಚನೋತ್ಪಲ ವಧೂಜನಮಂ ಬಿರಸನ್ನದಿಕ್ತುಬಂ |
ಧವಳಿಸಿ ಕೀರ್ತಿಯಿಂ ಧವಳಮಂಗಳ ಗೇಯದಿನೊಪ್ಪಿ ಬರ್ಪ ಕಾ
ರನ ಧನಕಂಗೆ ದೇಸಿಗನೆ ಬರ್ಪವೊರೊನನೆ ಬರ್ಪದಾದುದೇ ||

“ದುರ್ಯೋಧನ ಒಂಟಿಯಾಗಿ ಬಂವೀನಪ್ಪ ! ಐರಾವತ ಏನಾಯಿತು ? ನೀನು ಬರುವಾಗ ಬಿಳಿ ಚಾನುರಕ್ಕಾರೂ ಇಕ್ಕಲಿಲ್ಲವೆ ? ಬೆಳ್ಳೊಡೆಯಿಲ್ಲವೆ ರಾಜಾಧಿರಾಜ ಬರಬಹುದೇ ? ಬಿಳಿ ನೈದಿರಿಯಂತೆ ಕಣ್ಣುಳ್ಳ ಕನ್ಯಾವೃಂದ ನಿನ್ನನ್ನು ಸದಾ ಸುತ್ತಿರುತ್ತಿದ್ದರಲ್ಲ ಈಗ ಅವರೂ ಬಂದಿಲ್ಲವೆ ? ನೀನು ಸುಳಿದಾಡಿದಾಗೆಲ್ಲ ಎಂಟು ವಿಕೃತಗಳೂ ನಿನ್ನ ಕೀರ್ತಿಯಿಂದ ತುಂಬಿ ತುಳುಕುತ್ತಿದ್ದವು ! ನಿನ್ನ ಜೊತೆಯಾಗಿ ಮಂಗಳಕರವಾದ ಧನಕರಾಗವೂ ಹೌದು ಬರುತ್ತಿತ್ತು; ಇಷ್ಟೆಲ್ಲ ವೈಭವವಿಂದ ಬಾಳಿದ ನೀನಿಗೆ ಈಗ ಪರದೇಶಿಯಂತೆ ಒಂಟಿಯಾಗಿ ಬರುವಂತಾದುವೇ ?” ಭೀಷ್ಮರಿಗೆ ದುರ್ಯೋಧನನ ಅವಸ್ಥೆಯನ್ನು ಕಂಡು ಕರುಣೆ ನುಲಿಚಿರಬೇಕು. ಏನಾದರೂ ಇಂತಹ ಸ್ಥಿತಿ ಈತನಿಗೆ ಬರಬಾರದಾಗಿತ್ತು ಎಂದುಕೊಂಡು ಕೊರಗುತ್ತಾರೆ. ನಿಷ್ಕಾಮಯೋಗಿಗೂ ಸುಯೋಧನನ್ನು ಕಂಡು ಒಂದೆಡೆ ಮೋಹ ಮತ್ತೊಂದೆಡೆ ಮರುಕ. ತನ್ನ ಜ್ಜನನ್ನು ಸುಯೋಧನ ಸಮಾಧಾನಗೊಳಿಸುವ ಪ್ರಸಂಗ ಇನ್ನೂ ಮನಮರುಗಿಸುವಂತಹುದಾಗಿದೆ. “ತಿಳಿಯಲೇಬೇಕಾದುದನ್ನು ತಿಳಿದವರೂ ಅತ್ಯಜ್ಞಾನಿಯೂ ಆಗಿರುವ ತಾನೇ ಅಜ್ಞಾನಿಗಳಂತೆ ಆಡುವಿರಲ್ಲ” ಎಂದು ಸಮಾಧಾನಪಡಿಸಿದಾನೆ. ಇಲ್ಲಿ ದುರ್ಯೋಧನ ತತ್ಯಜ್ಞಾನಿಯಾಗಿದಾನೆ. ಐಶ್ವರ್ಯ ಹಾಗೂ ವೈಭವ ಸ್ಥಿರವಾದುದಲ್ಲವೆಂಬುದನ್ನು ಅನುಭವಿಸಿ ತಿಳಿದಿದಾನೆ. ಇನ್ನೊಬ್ಬರಿಗೆ

ತಿಳಿಸಲೂ ಶಕ್ತನಾಗದಾನೆ. ಇಷ್ಟಾದರೂ ಭೀಷ್ಮರಿಗೆ ಮೋಹ ಹೋದಂ ತಿಲ್ಲ. ಏನಾದರೂ ಮಾಡಿ ಸುಯೋಧನನನ್ನೊಬ್ಬನ್ನಾದರೂ ಉಳಿಸ ಬೇಕೆಂಬ ಆಕಾಂಕ್ಷೆಯಿದೆ. ಕೇಳಲಿ ಬಿಡಲಿ ತನ್ನ ಕರ್ತವ್ಯವನ್ನು ಮಾಡಿ ಮುಗಿಸುವಂಥ ನಿಷ್ಕಾಮಯೋಗಿ ಈ ಮಹಾಶಯ ! “ಮಗು, ಚಂದ್ರವಂಶ ಹಿಂದೆಂದೂ ಗೋತ್ರಕಲಹವೆಂಬುದನ್ನು ಕಂಡಾಯದು: ನಿಮ್ಮ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಅದನ್ನೂ ಕಾಣಬೇಕಾಯಿತು: ಈಗಲೂ ನಾನು ಹೇಳಿ ದಂತೆ ಕೇಳುವೆಯಾದರೆ ಇಂದೂ ಪಾಂಡವರನ್ನೊಪ್ಪಿಸಿ ಸಂಧಿಗೇರ್ಪಾಡು ಮಾಡುತ್ತೇನೆ: ನೀವಿಬ್ಬರೂ ಹೊಂದಿಕೊಂಡು ಬಾಳುವಿರಂತೆ: ಪಾಂಡ ವರು ಎಂದೂ ನನ್ನ ಮಾತನ್ನು ಮೀರಲಾರರು; ನೀನೂ ನಾನಂದಂತೆ ನಡೆ.” ಭೀಷ್ಮಾಚಾರ್ಯ ಮಾತುಮುಗಿಸುವುದಕ್ಕೆ ಮೊದಲೇ ಸುಯೋಧನ ನಸುನಕ್ಕನಂತೆ ! “ಅಜ್ಜ, ನಾನು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಿರುವುದು ತಮಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ಆಶೀರ್ವಾದವನ್ನು ಪಡೆದು ಹೋಗುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಅಂತಲ್ಲವೆ ಸಂಧಾನವೆಸಗಿ ಸೆಂದು ಬೇಡುವುದಕ್ಕಲ್ಲ. ಅಜ್ಜ, ಸಮರದಲ್ಲಿ ನಾನೆಸೆಬೇಕಾದ ಕಜ್ಜ ವೇನನ್ನಾದರೂ ಹೇಳುವಂತಿದ್ದರೆ ಹೇಳು; ”

ನೆಲಕಿರಿವೆನೆಂದು ಬಗೆವಿರೆ

ಛಲಕಿರಿವೆಂ ಪಾಂಡುಸುತರೊಳಿ ನೆಲನಿದು ಪಾ |

ಳ್ಳೆಲನೆನಗೆ ದಿನಪಸುತನಂ

ಕೊಲಿಸಿದ ನೆಲನೊಡನೆ ಮತ್ತೆ ಪುದುವಾಳ್ವವೆನೇ ||

“ತಾತ, ತಾವೂ ನನ್ನನ್ನು ತಪ್ಪು ತಿಳಿದಂತಿದೆ: ನೆಲಕ್ಕಾಗಿ ನಾನು ಎಂದೂ ಹೋರಾಡಿದವನಲ್ಲ; ಚಲಕ್ಕಾಗಿ ಪಾಂಡವರೊಡನೆ ಕಾದಾಡು ತ್ತಿರುವೆನು; ಹಾಳು ನೆಲದಾಸೆಯನ್ನು ಎಂದೋ ತೊರೆದೆ; ಕರ್ಣನನ್ನು ಕೊಲಿಸಿದ ನೆಲದೊಡನೆ ಮತ್ತೆ ಹೊಂದಿಕೊಂಡು ಎಂದಿಗಾದರೂ ಬಾಳೇನೆ:” ಕರ್ಣನ ರಥವನ್ನು ಭೂದೇವಿ ನುಂಗಿದ್ದನ್ನು ದುರ್ಯೋಧನ ಕುರಿತು ಮುನಿದು ನುಡಿದಿರುವುದು ಸಂದರ್ಭಕ್ಕೆ ಉಚಿತವಾಗಿದೆ. ಹಾಗೂ ಕರ್ಣನ ಮೇಲೆ ಆತನಿಗಿರುವ ಅಪಾರ ಪ್ರೇಮವನ್ನು ಈ ಮಾತು ಸ್ಪಷ್ಟಗೊಳಿಸಿದೆ. “ಸಂಧಿಗೆಯೊಡೆ ಮುನಿವರ ಮೆಚ್ಚುವರ ನುಡಿಗೆ ಪಕ್ಕಾಗಿರೆನೇ” ದುರ್ಯೋ

ಧನನನ್ನು ಮಾನನಿಧಿಯೆನ್ನಲು ಈ ವಾಕ್ಯ ಶ್ರೋಷೇ ಸಾಲಸಿ ! ರನ್ನನ ಮಾತೆಂದರೆ ಸಾಸಿವೆಯಲ್ಲಿ ಸಾಗರವನ್ನಡಗಿಸುವಂತಪುದು.

“ಅಜ್ಜ, ಶತ್ರುಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಮೊದಲು ಕೊಲ್ಲುವೆನು: ಅವರ ಮಾಂಸವನ್ನು ಭೂತಗಳೆಲ್ಲ ತಿಂದು ತೇಗುವುದನ್ನು ನೋಡಿ ತಣಿಯುತ್ತೇನೆ: ವೈರಿಗಳ ಹೆಗಸೆಗಳ ಕಂಬನಿ ಹರಿಸುವಂತಾಗಬೇಕು: ತಮ್ಮವರನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡು ಕಣ್ಣೀರಿಡುತ್ತಿರುವ ನನ್ನ ಬಂಧುಗಳು ಸ್ವೇದಾಕೀರಿತೆಂದು ಮತ್ತೆ ನಗುವಂತಾಗಬೇಕು. ಇಷ್ಟಾಗದೆ ಈ ಫಣಿರಾಜಕೇಶನ ಎಂದಿಗೂ ದರೂ ಸಂಧಿಗೊಡಂಬಟ್ಟಾನೆ.”

ಪುರುಷಾಳೈರನು ದೆಂತುಮನರೊಳ ಸ್ವಧಾಸನು ಮಾಡಲಾ
ಗದು ನೀವಿಲ್ಲದೆಯಜ್ಜ ಬಿಲ್ಲಗುರುಗಳ ತಾವಿಲ್ಲದಾ ಕರ್ಣನಿ |
ಲ್ಲವೆ ದುಶ್ಯಾಸನನಿಲ್ಲದಾರೊಡನೆ ರಾಜ್ಯಂಗೈಯನಾಗನ್ನ ಸಂ
ಪದನು ತೋರ್ವನಾಗ ತೋರಿ ಮೆರೆವಂ ನಾನಾವಿ ಸೋದಂಗಳಂ ||

ತಾತ, ಅವರೊಡನೆ ಕೂಡಿ ಬಾಳಲು ಎಂದಿಗೂ ನಾನೊಪ್ಪಲಾರೆ: ಸಂಧಾನದ ಸುದ್ದಿಯನ್ನು ಮರೆತುಬಿಡಿ: ನಾನು ಬಂಟಿಯಾಗಿ ಹೇಗೆ ಬಾಳಲಿ: ನೀವಿಲ್ಲ, ದ್ರೋಣಾಚಾರ್ಯರಲ್ಲ, ಹೋಗಲಿ ಕರ್ಣನಾದರೂ ಉಳಿದನೆ ? ಅವನೂ ಇಲ್ಲ: ಅಣುಗದಮ್ಮ, ದುಶ್ಯಾಸನನನ್ನೂ ಕಳೆದೊಡೆ: ರಾಜ್ಯವಾಳಲು ನನ್ನ ಜೊತೆಗಾರಿದಾರೆ ? ಸಂಸತ್ತನ್ನು ಯಾರ ಮುಂದೆ ತೋರಲಿ ? ವಿನೋದಗಳನ್ನೂ ಯಾರಿಗೆ ತೋರಿಸಿ ಮೆರೆಯಲಿ ? ”
“ತಾತ, ತನ್ನ ಬಸಿರಲ್ಲಿ ಬಂದ ನೂರು ಜನರನ್ನೂ ಬಲಿಗೊಟ್ಟಿ; ಎಷ್ಟು ಬೆಳೆಯಬಹುದೋ ಅಷ್ಟು ಬೆಳೆದು ಹೋಗಿ: ಸತ್ತವರು ಮತ್ತೆ ಹುಟ್ಟದೆ ಹೋಗುತ್ತಾರೆಯೆ: ಪಾಂಡವರನ್ನಿರಿಸಿ ನನ್ನ ಹಟವನ್ನೇ ಸಾಧಿಸುತ್ತೇನೆ.”

ಕಾದದಿರೆನಜ್ಜ ಪಾಂಡವ

ರಾದರ್ ಮೇಣಿಂದಿನೊಂದೆ ಸಮರದೊಳಾಂ ಮೇ |

ಣಾದಿನದರಿಂದೆ ಪಾಂಡವ

ಗಾರ್ದುದು ಮೇಣಾಯ್ತು ಕೌರವಂಗಳನಿಂತಳಂ ||

“ಅಜ್ಜ, ಹೋರಾಟಕ್ಕೆ ಅಡ್ಡಿಬರಬೇಡ: ಇಂದಿನ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಪಾಂಡವರೋ ಅಥವಾ ನಾನೋ ಅಂತು ಒಬ್ಬರು ಉಳಿಯುತ್ತೇವೆ: ಭೂಮಿಯನ್ನು ಪಾಂಡವರಾಳಲಿ ಇಲ್ಲವೇ ನಾನಾಳುವೆನು.” ಪನ್ನಗಳೇ ತನನ ಪರಾಕ್ರಮಕ್ಕೆ ಸರಿಮಿಗಿಲಾಗಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆ ಪ್ರಜ್ವಲಿಸಿವೆ. ಈ ಭಾಗವನ್ನೋದುತ್ತಾ ಸಾಹಸಧನನ ಸಾಹಸವನ್ನೂ ಚಲವನ್ನೂ ಕೊಂಡಾಡದ ಸಹೃದಯನಾರು ! ದುರ್ಯೋಧನನ ಮಾತೆಂದರೆ ಕಡ್ಡಿತುಂಡಾದಂತೆ ! ತನ್ನವರನ್ನೆಲ್ಲ ಕಳಕೊಂಡು ಸಹನೆಯಿಂದ ಎಂದಿಗಾದರೂ ಕೂಡಿಬಾಳಲು ಸಾಹಸಧನನ ಕೈಲಿ ಸಾಧ್ಯವೇ ? ದುರ್ಯೋಧನನ ಪಾತ್ರವನ್ನು ಚಿತ್ರಿಸುವಾಗ ರನ್ನನ ಕವಿತಾವೇಶ ಮೀರಿ ವೀರರಸ ತಾನೇ ತಾನಾಗಿ ಹರಿಯದಿರದು.

ತನ್ನ ಮೊಮ್ಮಗನ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿ ಭೀಷ್ಮ ಬೆರಗಾದನಂತೆ; ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಅಚ್ಚರಿಗೊಂಡು ತಲೆತೂಗಿದನಂತೆ. ದುರ್ಯೋಧನನ ಏಕಾಂಗ ಸಾಹಸ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾದಂತೆ ಹಿಂಸೆಂದೂ ಆಗಿರಲಿಲ್ಲ. ಮಹಾಪರಾಕ್ರಮಿಯಾದ ಗಾಂಗೇಯ ತನ್ನ ಮೊಮ್ಮಗನ ಸಾಹಸಕ್ಕೆ ಮೆಚ್ಚದಿರಲು ಸಾಧ್ಯವೆ ? ಒಂವೆಡೆ ಮೆಚ್ಚಾದರೆ ಮತ್ತೊಂದೆಡೆ ಮರುಕ. ರಣರಂಗದಲ್ಲಿ ಒಂಟಿಯಾದ ಸುಯೋಧನ ಎಲ್ಲಿ ಹತನಾದನೋ ಎಂದು ಕೊಂಡು ನಿಷ್ಕಾಮಯೋಗಿ ಸಂಕಟಪಡುತ್ತಾನೆ.

ಶರವೊಂದಂ ತೆಗೆದು ನಿಜೋ
ದರದಿಂ ಲೆಕ್ಕಣಿಕೆ ಮಾಡಿ ಗಜಮದ ಮಸಿಯಂ |
ತರಿಸಿ ಪತಾಕಾ ಪಟದೊಳ್
ಬರೆದಟ್ಟಿದನಂಧನ್ಯಪತಿಗಾ ಸಿಂಧುಸುತಂ ||

“ತನ್ನ ರೋಮ ರೋಮಕ್ಕೂ ನಾಟದ್ದ ಶರಗಳಲ್ಲೊಂದನ್ನು ತೆಗೆದು ಗಜಮದಮಸಿಯಲ್ಲದ್ದ ಪತಾಕೆಯ ಬಟ್ಟೆಯಲ್ಲಿ ಪತ್ರವನ್ನು ಬರೆದು ಗಾಂಗೇಯ ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರನಲ್ಲಿಗೆ ಕಳಿಸುವನು.” “ಏನು ಮಾಡಿದರೂ ಸುಯೋಧನ ಸಂಧಿಗೊಡಂಬಡುವುದಿಲ್ಲ; ನೀವಾದರೂ ಬುದ್ಧಿ ಹೇಳಿ

ಮತ್ತೆ ಪಾಂಡನುಮೊಡನೆ ಈತ ಕೂಡಿ ಬಾಳುವಂತೆ ಮಾಡುವುದು” ಎಂದು ಸಂಜಯನ ಕೈಲಿ ಅಂಧನೃಪತಿಗೆ ಸುದ್ದಿಯನ್ನು ಮುಟ್ಟಿಸುತ್ತಾನೆ.

ತನ್ನಿಂದ ಕುರುನಂಶಕ್ಕೆ ನೀ ಅಯಶಸ್ಸುಂಟಾದುದಕ್ಕಾಗಿ ದುರ್ಯೋಧನ ಆಗಲಿ ಮರುಗಿದರೂ ಅದು ಕ್ಷಣಿಕವಾದುದು, ಅವರ ಒಲವು ಸದಾ ಹೋರಾಟದ ಕಡೆಗೇನಿ.

ಈ ಯೆರಡುಮೆನ್ನ ನಿಡುರೋ
ಛಾಯುತ್ನಂ ವೀರವೃತ್ತಿ ಜಯನೆಂಬುದು ದೈ |
ವಾಯುತ್ನಮಜ್ಞ ಭರತಾ
ನ್ವಾಯುಕ್ತ್ಯ ಕಲಂಕವಾರದಂತಿ ನೆಗಕ್ಕೆಂ ||

“ಅಜ್ಜ, ಪೌರುಷ ಯಾರ ಕೈಲೂ ಇಲ್ಲ, ನನ್ನ ಕೈಗಳಲ್ಲೇ ಇನ್ನೂ ಉಳಿದಿದೆ, ಜಯನೆಂಬುದು ದೇವರ ಕೈಲಿವೆ, ಒಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಭರತ ನಂಶಕ್ಕೆ ಕಲಂಕ ಬಾರದಂತೆ ನಡೆಯುತ್ತೇನೆ.” “ಬೆಸಕಯ್ಯೆಂ ಬಿಡುವಜ್ಜ ಮಂಗಳ ಮಹಾಶ್ರೀ ಸಂಧಿ ಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಲಂಘಿಸಿ ನೀ ನಿಮ್ಮ ಮೂತಗೊ ಮೆ-ಗಂ” ಎಂದು ಸುಯೋಧನ ಕೆಚ್ಚಿದೆಯಿಂದ ನುಡಿದಾಗ, “ ಸತ್ಯಕ್ಕಂ ತನೇಕಾಂಗ ಸಾಹಸಕಂ ವಿಸ್ಮಯಮುತ್ತು ಮೆಚ್ಚಿ ಪೊಗಳ್ವಂ ಮಂದಾ ಕಿನೀನಂದನಂ” ಎನ್ನುತ್ತಾನೆ ರನ್ನಮಹಾಕವಿ. ಸುಯೋಧನನನ್ನು ಯಾರ ಯಾರ ಕೈಲಿ ಹೊಗಳಿಸಿದರೂ ಕವಿಗೆ ತೃಪ್ತಿಯಿಲ್ಲ.

ದುರ್ಯೋಧನನಿಗೆ ಬುದ್ಧಿ ಹೇಳಿದವರೆಲ್ಲ ತಾವೇ ಬುದ್ಧಿ ಕಲಿಯ ಬೇಕಾಗುವುದೇ ಹೊರತು ಆತನಂತೂ ಯಾರ ಮಾತಿಗೂ ಕಿವಿ ಗೊಡುವಂತಿಲ್ಲ. ಅವತಾರಪುರುಷನ ಸರ್ವಶಕ್ತಿಯೂ ಸಾಹಸಧನನ ಚಲನನ್ನು ಅಲುಗಿಸಲಾರದೇ ಹೋಯಿತು. ಧರ್ಮರಾಯನ ಬಾಯಲ್ಲೂ ಅನೃತವನ್ನಾಡಿಸಿ ಸರ್ವಶಕ್ತನೆನಿಸಿಕೊಂಡಾಗ್ಯೂ ಆತನ ಬೇಳೆ ದುರ್ಯೋಧನನ ಮುಂದೆ ಬೇಯಲಾರದೆ ಹೋಯಿತು. ಬಂಧುಮಿತ್ರರ ಕಳೇಬರಗಳು ದುರ್ಯೋಧನನ ಕರುಳನ್ನು ಕರಗಿಸಿದರೂ ಆತನ ದೃಢಸಂಕಲ್ಪ

ವನ್ನು ಕದಲಿಸಲಾರದೆ ಹೋದವು. ಅಂಥರಾದ ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರ, ಗಾಂಧಾರಿ
ಯರ ಕಂಬನಿ ಕೌರವೇಂದ್ರನನ್ನು ಸಂಕಟದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿಸಿದರೂ ಆತನ
ಚಲನನ್ನು ಮುರಿಯಲಾರದೇ ಹೋಯಿತು. ಅನಾಸಕ್ತನಾದ ಭೀಷ್ಮಾ
ಚಾರ್ಯರಿಗೂ ಈತನ ದುಃಸ್ಥಿತಿ ಮರುಕ ಹುಟ್ಟಿಸಿ ಮನ್ಮಥ ಮರುಗು
ವಂತೆ ಮಾಡಿತು. ಆದರೆ ಪರಶುರಾಮನನ್ನು ಸಮರದಲ್ಲಿ ಸೋಲಿಸಿದ ಆ
ಸಾಹಸವಂತನೂ ಸುಯೋಧನನ ಹಟವಿದಿರು ನಿರ್ಬಲನಾಗಿ ಹೋದ.
ಹೆಚ್ಚೇನು, ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲ ಶಕ್ತಿಗಳು ದುರ್ಯೋಧನನ ಚಲನನ್ನು
ನಾನಾರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಮಾರ್ಪಡಿಸಲು ಯತ್ನಿಸಿ ಕೊನೆಗೆ ತಾವೆ ಮಣಿದವೇ
ಹೊರತು ಈ ಮಹಾನುಭಾವ ಎಲ್ಲಕ್ಕೂ ಅತೀತನಾಗಿ ಉಳಿದಿದಾನೆ.
ರನ್ನಮಹಾಕವಿಯ ಪ್ರತಿಭಾರಾಶಿಯಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿಕೊಂಡು ದುರ್ಯೋಧನನ
ಪಾತ್ರ ಸಿದ್ಧರಸದಲ್ಲದ್ದಿದ ಲೋಕದಂತೆ ಮರುಹುಟ್ಟುತ್ತ ಪಡೆದು
ಪ್ರಜ್ವಲಿಸಿದೆ!

* * * *

ಕಾಲಹರಣದಿಂದಲೂ ದುರ್ಯೋಧನನ ಗಂಡಾಂತರವನ್ನು ನಿನಾ
ರಿಸಬಹುದೆಂದುಕೊಂಡು “ಮಗು, ನಮ್ಮ ಮಾತಿಗೆ ಕಿವಿಗೊಡನೆ ಹೋರಾ
ಟವೇ ನಿನ್ನ ಸಂಕಲ್ಪವಾದರೆ ತೀರ್ಥಯಾತ್ರೆಗೆ ಹೋದ ಬಲರಾಮ
ಬರುವತನಕವಾದರೂ ತಲೆಮರೆಸಿಕೊಂಡಿರುವುದು ಮೇಲು; ನೀನು
ಅಂತೆಸಗಿದರೆ ಅಶ್ವತ್ಥಾಮ ಕೃಪರೂ ನಿನಗೆ ಬಂದು ನೆರವೀಯಬಹುದು:
ಜಲಮಂತ್ರ ವಿದ್ಯಾಭ್ಯಾಸವನ್ನು ಕೈಕೊಂಡು ವೈಶಂಪಾಯನ ಸರೋವರ
ದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿ ಹೇಗಾದರೂ ಇಂದಿನ ರಾತ್ರಿಯನ್ನು ಕಳೆದು, ನಾಳೆ
ನಿನ್ನಿಷ್ಟದಂತೆ ನಡೆ” ಎಂಬುದಾಗಿ ಭೀಷ್ಮಾಚಾರ್ಯರು ನುಡಿದು ಜಲ
ಮಂತ್ರವನ್ನು ಉಪದೇಶಿಸಿದರು. ಕೊನೆಗೆ ಇಷ್ಟಾದರೂ ಆಯಿತ್ತಲ್ಲ
ಎಂದುಕೊಂಡು ದುರ್ಯೋಧನ ಗದೆಯನ್ನು ಭುಜಕ್ಕೇರಿಸಿ ಸಂಗ್ರಾಮ
ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಮುನ್ನಡೆದ. ಏನಾದರೂ ಮಾಡಿ ಈತನೊಬ್ಬನನ್ನಾದರೂ
ಉಳಿಸಬೇಕೆಂಬ ಆಕಾಂಕ್ಷೆ ಗಾಂಗೆಯನಿಗೆ! ಅನಾಸಕ್ತನಿಗೂ ಒಮ್ಮೊಮ್ಮೆ
ಆಸಕ್ತಿ ಹುಟ್ಟುವುದನ್ನು ಕಾಣಬಹುದು. ಆದರೆ ಚಲವುಳಿದ ದುರ್ಯೋ

ಧನನನ್ನು ಕಂಡೇವೆ? ಎಂದೆಂದಿಗೂ ಅಸಾಧ್ಯವೆಂದು ಸಾರುವುದು ರನ್ನ ಮಹಾಕವಿಯ ಅನುಪಮ ಕಲಾಕೃತಿ !

“ ಸಂಧಿ ” ಎಂಬ ಮಾತೆತ್ತಿದಾಗ ಸಾಹಸಧನನ ಮನಃಶಾಂತವೆ ನೋವಿನ ಮುಂದೆ ಆಪ್ತವಿತ್ರರ ಸಾವಿನಿಂದಾದ ನೋವು ಎನ್ನೇನೂ ಅಲ್ಲ. “ಪಾಂಡನರು ನಿಷ್ಪ್ರಾಣರು; ಅವರೊಡನೆ ವಿರೋಧ ಬೇಡ; ಸುಮ್ಮನೆ ಹೊಂದಿಕೊಂಡು ಬಾಳು; ಎಂಬ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳುವುದಕ್ಕಾಗಿ ವಿಧಿ ಎರಡು ಕಿವಿಗಳನ್ನು ಮಾಡಿದಲೇ” ಎಂದು ಕೊರತುತ್ತಾನೆ ರನ್ನನ ಮಾನನಿಧಿ ! ಈ ಯೋಚನೆಯಲ್ಲಿ ನಡೆದು ವೈಶಂಪಾಯನನದ ತಡೆಗೆ ಬಂದು ಹಿಂದು ಮುಂದಾಗಿ ನಡೆದು ಸೋವರದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದ್ದಾಗ “ಚಿ: ಎಂದವನಂ ರಾಜ್ಯಲಕ್ಷ್ಮಿ ನೀನಿ ಬಿಟ್ಟುಳಾ”

ತುರುವಂ ಕಳಿಸುವ ಕೃಷ್ಣಯ
ನಿಯಂ ಪಿಡಿದುಚ್ಚವೇಳ್ಳ ಕೊಳನಂ ಪಿಂದುಂ |
ಪೆರಗಾಗಿ ಪುಗುವ ದುರ್ನಯ
ಮರಿಸನೆ ಕೌರವನ ರಾಜ್ಯದಾಯದ ಕೇಡಂ ||

ಹಿಂದುಮುಂದಾಗಿ ನಡೆದು ಸೋವರನನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದ್ದರಿಂದ ಪನ್ನಗಳೇತನನನ್ನು ಚಿ: ಎಂದು ರಾಜ್ಯಲಕ್ಷ್ಮಿ ತೋರಿಸಿ ಬಿಟ್ಟಳು. “ಹಸುಗಳನ್ನು ಕದ್ದು ಹಿಡಿಸಿದ್ದಾಯಿತು; ದ್ರೌಪದಿಯ ಸೀರೆಯನ್ನು ಸೆಳೆದಿದ್ದಾಯಿತು; ಈಗ ಕೊಳಕ್ಕೆ ಹಿಂದು ಮುಂದಾಗಿ ನುಗ್ಗಿದ್ದೂ ಆಯಿತು; ಇನ್ನೆಲ್ಲ ದುರ್ಯೋಧನನ ರಾಜ್ಯದ ಹಾಗೂ ಶೌರ್ಯದ ಅವನತಿಯ ಕುಸುಮಲ್ಲವೆ? ರನ್ನ ಮರೆತು ತನ್ನ ಆದರ್ಶಪಾತ್ರವನ್ನು ಹಳಿದಿದಾನೆ. ಆದರೂ ಸಹ್ಯದಯರ ಮನದಲ್ಲಿ ದುರ್ಯೋಧನನಿಂದ ಹಿಂದಾದ ಅಕಾರ್ಯಗಳಲ್ಲೊಂದೂ ನೆನಪಿಗೆ ಬರುವಂತಿಲ್ಲ: ಬಂದರೂ ಬಹುಕಾಲ ನಿಲ್ಲುವಂತಿಲ್ಲ: ಅದಕ್ಕೆ ಕಾರಣ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಕಳೆಬರಗಳಿದರು ಕೌರವೇಂದ್ರ ಮಡಿದ ಕಂಬನಿಗಡಲೇ ! ಹಾಗೂ ಈತನ ವೀರೋಚಿತವಾದ ನಡತೆ ಸಹ್ಯದ ಯರನ್ನು ಕರಗಿಸಿದೆ. ಇದರ ಜೊತೆಗೆ ರಣರಂಗ ಪ್ರಾರಂಭವಾದ ಮೇಲೆ

ಪಾಂಡವರ ವರ್ತನೆ ಹೆಜ್ಜೆ ಹೆಜ್ಜೆಗೂ ಅಸಭ್ಯವೂ ಅನಾರ್ಯವೂ ಆಗುತ್ತಿರುವುದನ್ನು ಎಲ್ಲರೂ ಬಲ್ಲರು. ಕೌರವನ ಬಾಳಿನ ಪೂರ್ವಾರ್ಧ ಅಮಾನುಷವಾಗಿದ್ದರೂ ಉತ್ತರಾರ್ಧ ಪವಿತ್ರವಾಗಿಯೂ ಸಾಹಸಯುಕ್ತವಾಗಿಯೂ ಕೂಡಿ ಹಿಂದೆ ಆತನೆಸಗಿದ ನೀಚಕೃತ್ಯಗಳನ್ನು ಲೋಕ ಮರೆವಂತಾಗಿದೆ. ಇನ್ನೊಂದು ಕಡೆ ಪಾಂಡವರು ಗೆಲುವನ್ನು ಪಡೆಯುವ ಆತುರದಲ್ಲಿ ಆಶೆಯಲ್ಲಿ ಅನುಚಿತವಾಗಿ ಆಚರಿಸಿ ಸಹೃದಯರ ಸಹಾನುಭೂತಿಯನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡಿದಾರೆ. ದೇವರು ಪಾಂಡವರ ಕಡೆಗಿದಾನೆ! ಸಹೃದಯರು ಒಂಟಿಯಾದ ಕೌರವೇಂದ್ರನ ಕಡೆಗಿದಾರೆ! ಈಗ ಹಿಂದು ಮುಂದಾಗಿ ಕುರುರಾಜ ನಡೆದುದನ್ನು ಕೇಳಿ ಯಾವ ಸಹೃದಯನೂ ಮುನಿಯಲಾರ, ಅದಕ್ಕೆ ಬದಲಾಗಿ ನುಗ್ಗು, ಒಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ನೀನೊಬ್ಬನಾದರೂ ಬದುಕಿಕೋ ಎನ್ನುತ್ತಾ ಬೆಂಬಲನಾಗದೆ ಇರಲಾರನು.

ದುರ್ಯೋಧನನು ಸರೋವರವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದಾಗ ಅದರಲ್ಲಿದ್ದ ನೀರ್ವಕ್ಕಿಗಳೆಲ್ಲ ಕೂಗಿಕೊಂಡು ಹಾರಿಹೋದುದನ್ನು ರನ್ನ ಚಮತ್ಕಾರವಾಗಿ ವಿವರಿಸಿದಾನೆ; “ದುರಾತ್ಮ, ಖಳ, ನಿನ್ನನ್ನು ನಾವು ಇಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸೊಟ್ಟರೆ ಭೀಮಕೋಪಕ್ಕೆ ತುತ್ತಾಗಿ ನಿನ್ನೊಡನೆ ನಾವೂ ಸಾಯಬೇಕಾಗುವುದು” ಎಂದುಕೊಂಡು ಹಾರಿದವಂತೆ. ತನ್ನ ದೇಶಕ್ಕಂಟಿದ್ದ ನೆತ್ತರನ್ನೆಲ್ಲಾ ತೊಳೆದು, ಕೈಕಾಲು ಮೊಗ ತೊಳೆದು ಜಲದೇವತೆಗಳಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ಜಲಮಂತ್ರವನ್ನು ಪಠಿಸುತ್ತಾ ಮುಳುಗಿ ನೀರಿನಲ್ಲಡಗಿಕೊಂಡು ಯೋಗಿಯಂತೆ ದುರ್ಯೋಧನ ತಪವೆಸಗುತ್ತಿದಾನೆ. ಈ ತಾಣಕ್ಕೆ ನುಗ್ಗಿರುವ ಸಹೃದಯರೆಲ್ಲ ಆತನಿರುವಿಕೆಯನ್ನು ಯಾರಿಗೂ ತಿಳಿಸದೆ ತವಕಗೊಂಡು ಕಾಯುತ್ತಿರುತ್ತೇವೆ; ಪಾಂಡವರು ನಮ್ಮಮೇಲೆ ಮುನಿದರೂ ಚಿಂತೆಯಿಲ್ಲ. ಅವರ ತಾರಪುರುಷ ಹಲ್ಲುಕೂಡದರೂ ಪರವಾಯಿಲ್ಲವೆಂದುಕೊಂಡು ನಾವೆಲ್ಲ ದುರ್ಯೋಧನನ ಪಕ್ಷ ವಹಿಸಿ ವಾದಿಸುವಂತೆ ರನ್ನಮಹಾಕವಿ ತನ್ನ ಕಲೆಯ ಬೆಡಗನ್ನು ಮೆರೆದಿದಾನೆ. ಸರೋವರದ ತಡಿಯಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ದುರ್ಯೋಧನನನ್ನು ಈ ಮಹಾಕವಿ ಹಳಿದು ಇರಿಸ ಬಿಡಂಗನನ್ನು ಮೆಚ್ಚಿಸಿರಬಹುದು; ಆದರೆ ಸಹೃದಯರನ್ನು ಮೆಚ್ಚಿಸಲಾರ. ಸಾಹಸಧನ ನೀರಿ

ನಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದ್ದು ಭೀಷ್ಮರ ನುಡಿಗಾಗಿ: ಹಿಂದು ಮುಂದಾಗಿ ನಡೆದರೂ
ಏನಂತೆ, ಪಾಂಡವರು ಮಾಡಿರುವ ಅನ್ಯಾಯದಿದಿರು ಕೃತಂತ್ರ್ಯದಿರು
ಈತನ ಈಗಿನ ಕೃತಿ ಏನೇನೂ ಅಲ್ಲ ಎಂದು ವಾದಿಸದಿರಲು, ಉಪಾದಿಸ
ದಿರಲು ಸಾಧ್ಯವೆ ?

ನೀರೊಳಗಿದಂ ಬೆನುರ್ತನುರುಗಸತಾಕಂ !

ಕೌರವರನ್ನೆಲ್ಲ ಭೀಮಸೇನನೊಬ್ಬಗೆ ಹೇಳ ಹೆಸರಿಲ್ಲವಂತೆ ಅಳಿಸಿದ.
ದ್ರೌಪದಿಯ ಮಾನಭಂಗವೆಸಗಿದ್ದ ದುರ್ಯೋಧನನನ್ನು ಕೊಂದು ಅವನ ಕರುಳ
ಮಾಂಸದಿಂದ ದ್ರೌಪದಿಗೆ ಸಿಂಗರಿಸಿದ್ದೂ ಆಯಿತು. ಇನ್ನು ದುರ್ಯೋ
ಧನನೊಬ್ಬ ಉಳಿದಿದಾನೆ. ಅವನನ್ನೂ ಕೊಂದು ಕೂಗುವ ಆತುರ ಭೀಮ
ಸೇನನಿಗೆ. ಅವನನ್ನು ಕೊಲ್ಲುವತನಕ ದ್ರೌಪದಿಯ ಮನಕ್ಕೆ ನೆಮ್ಮದಿಯಿಲ್ಲ.
ಭೀಮನನ್ನು ಹೆಜ್ಜೆ ಹೆಜ್ಜೆಗೂ ಹಿಂಬಾಲಿಸಿ ಸುಯೋಧನನನ್ನು ಕೊಲ್ಲಬೇ
ಕೆಂದು ಪೀಡಿಸುತ್ತಿದ್ದಾಳೆ. ಎಷ್ಟು ಹುಡುಕಿದರೂ ಆತನ ಸುಳಿವುಗಾಣುವೆ
ಭೀಮ ಕೋಪೋದ್ರೇಕದಿಂದ ಸಿಡಿದು ಬೀಳುತ್ತಿರುವನು.

ತೊದಳಾಯ್ತೆನ್ನಯ ಪೂಣ್ಣ ಪೂತ್ಯೆ ಸಭೆಯೆಳೆ ! ಪಾಂಚಾಲರಾಜಾತ್ಮಜಾ
ವದನಮ್ಲಾನಕೆ ಪೂಣ್ಣದಿಲ್ಲ ಗಡ ! ಮನೋದಂಡಕಂಡಾತಿ ತೀ !
ದುರ್ದಮಿಲ್ಲಿನ್ನು ಮೊಳಂ ಸುಯೋಧನನದರ್ಕ್ಕೇಗೆಯ್ವೆನೆಂತಕ್ಕುಮೆಂ
ಬುದನೆಂದುತ್ಸುಕಚಿತ್ತನುಮೃಳಿಸಿದಂ ಕೌರವ್ಯಕೋಳಾಹಳಂ ||

“ಸಭೆಯಲ್ಲಿ ನಾನೆಸಗಿದ ಶಪಥ ನಿರರ್ಥಕವಾಯಿತೆ ! ದ್ರೌಪದಿಯ
ಕಂದಿಹೋದ ಮುಖ ಇನ್ನೂ ಹಾಗೆ ಇನೆಯೆ ! ನನ್ನ ತೋಳ ಕಡಿತ ತೀರುವ
ವೇಳೆ ಇನ್ನೂ ಬರಲಿಲ್ಲವೆ ! ಇಷ್ಟೆಲ್ಲಕ್ಕೂ ಕಾರಣನಾದ ದುರ್ಯೋಧನ
ಇನ್ನೂ ಬದುಕಿದಾನಲ್ಲ ! ಏನು ಮಾಡಲಿ ! ಹೇಗೆ ಅವನನ್ನು ಕೊಂದೇನು !”
ಕಾತರಗೊಂಡ ಕೌರವಕೋಲಾಹಳ ಈ ರೀತಿ ಕಳವಳ ಪಟ್ಟದಾನೆ,
“ಕೌರವನ ತೊಡೆ ಎಂದಿಗೆ ಮುರಿದೇನು ! ಅವನ ಶಿರವನ್ನು ಎಂದಿಗೆ

ನುಚ್ಚು ನೂರಾಗುವಂತೆ ತುಳಿದೇನು ! ಅನನ ರಕ್ತರಾಶಿಯಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿ
ನನ್ನ ಕೋಪವನ್ನು ಎಂದಿಗೆ ಆರಿಸಿಯೇನು ! ” ಎಂಬ ಚಿಂತೆಯಲ್ಲಿ ಭೀಮ
ಸೇನ ಕಿಡಿ ಕಿಡಿ ಹೋಗಿ ವಾಸಿಯನ್ನು ಕಡಿದು,

ಮಾರಿದ ಪಗೆವನ ಪಟ್ಟಂ
ಪಾರಿಸುವೆನೊ ಮುನ್ನಮನುರರುಂಡವೃತಮನೇಂ |
ಕಾರಿಸುವೆನೊ ಖಚರರನಡ
ದೇರಿಸುವೆನೊ ಮೇರುಗಿಯ ತೂರಲ ತುದಿಯಂ ||

“ಮಾರಿ ಮೆರೆದ ಹಗೆಯ ತಲೆಯನ್ನು ಹಾರಿಸದೆ ಬಿಡುವೆನೆ ! ಅಮರ
ರುಂಡ ಅವೃತವನ್ನು ಕಕ್ಕುವಂತೆ ಮಾಡೇನು ! ದೇವತೆಗೆ ನೈಲ್ಲ ಮೇರುವಿನ
ತುಟ್ಟತುದಿಗೆ ಎಸೆದೇನು ! ”

ಎತ್ತುವೆನೊ ಮಂದರಾದ್ರಿಯ
ನೊತ್ತುವೆನೊ ರಸಾತಳಕ್ಕೆ ಸೆಲನಂ ದೆಸೆಯಂ |
ಪತ್ತುವೆನೊ ಪಗೆಯ ಚಿನ್ನಂ
ಪತ್ತುವೆನೊ ದಿಶಾಗಜಂಗಳಂ ತುತ್ತುವೆನೋ ||

ಮಂದರಪರ್ವತವನ್ನೇ ಬುಡಸಹಿತ ಕಿತ್ತು ಮೇರೆತ್ತುವೆನು !
ಭೂಗೊಳವನ್ನೇ ಪಾಶಾಳಕ್ಕೆ ತುಳಿದೇನು ! ದಿಕ್ಕುಗಳ ಗತಿಯೂ ಅವೇ
ಆದೀತು ! ವೈರಿಯ ಬೆನ್ನಿನ ಮೇಲೆ ಹತ್ತಿ ಕೊಲ್ಲದೆ ಬಿಡುವೆನೆ ? ದಿಗ್ಗಜ
ಗಳ ಮೇಲೇರೇನು ಅಥವಾ ಅವನ್ನೇ ಕಬಳಿಸಿದರೂ ಕಬಳಿಸಿದೆ !

ದಾಂಟುವೆನೊ ಕುಲನಗಂಗಳ
ನೀಂಟುವೆನೊ ಚತುಸ್ಸಮುದ್ರವಾಂ ರವಿಶಶಿಯಂ |
ಮಾಂಟುವೆನೊ ಗಗನತಳದಿಂ
ಗಂಟಲನೊತ್ತುವೆನೊ ಸಕಲದಿಕ್ಪಾಲಕರಂ ||

“ಕುಲಪರ್ವತಗಳನ್ನು ದಾಟಲೂ ಹಿಂಜರಿಯಲಾರೆ ! ನಾಲ್ಕು
ಮಹಾಸಾಗರಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಬಾಯಿಗೆ ಬಸಿದೇನು ! ಅಂಬರತಳದಿಂದ ಸೂರ್ಯ

ಜಂದ್ರಿಬ್ಬರನ್ನೂ ನೆಲಕ್ಕುಸುಗೇನು ! ದಿಕ್ಸ್ವಿಲಕರ ಗಂಟಲಪೊತ್ತದೆ. ಬಿಟ್ಟೇನು ? ” ದುರ್ಯೋಧನ ಸಿಕ್ಕನೆ ಹೋದರೆ ಮೂರು ಶೋಕದ ಚಗಾ ಚರಗಳಲ್ಲಿ ಭೀಮಶೇನ ಒಂದನ್ನೂ ಉಳಿಸುವಂತಿಲ್ಲ. ಭೀಮಕೋಪಕ್ಕೆ ತುತ್ತಾದರಲ್ಲಿ ಯಾರಾದರೂ ಎವಾದರೂ ಉಳಿದಿದೆಯೇ ? ” ದುರ್ಯೋಧನನ ಇರುವಿಕೆಯನ್ನು ತೋರಿಸಿಕೊಡದೇ ಹೋದರೆ ಭೀಮಶೇನ ಕಾಲರುದ್ರನಾಗಿ ಲೋಕಾಶೋಕಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಸುಟ್ಟುರಿಸುವನಂತೆ ! ಅತಿ ಮಾನವನ ಕೋಪೋದ್ರೇಕವನ್ನು ಮಹಾಕವಿ ಸಾಕಾರಗೊಳಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಮಾತಿನಲ್ಲೂ ಭೀಮಶೇನನ ಪ್ರತಿರಾಸ ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಕಿಡಿ ಗೆದರಿ ಕಾಣುವಂತೆ ಕವಿಚಕ್ರವರ್ತಿ ನಿರೂಪಿಸಿದಾನೆ:

“ಎಂದು ಕುರುಕುಲಕೃತಾಂತಕಂ ಅಂತಕನು ? ಮಾನುಷಕಂ ಮಸಗಿ ಪ್ರಳಯಕಲ್ಪಸಂಕಲ್ಪಂಗೆಯ್ದು” ಎಂಬುವಾಗಿ ಮಹಾಕವಿ ಸಂದರ್ಭವನ್ನು ಸಚಿತ್ರವಾಗಿ ಚಿತ್ರಿಸಿದಾನೆ. ಕುರುಕುಲಕೃತಾಂತಕ ಯಮನಂತೆ ಮಾನುಷಕಂ ಮಸಗಿದನಂತೆ. ಇಷ್ಟೆ ಅಲ್ಲ, ಪ್ರಳಯಕಲ್ಪ ಸಂಕಲ್ಪವನ್ನೂ ತೊಟ್ಟು ನಂತೆ.

ರಸೆಗಿಳಿದೊ ಮೇಣ್ ನಾಲ್ಕುಂ

ದೇವೆಗಳ ಕೋಣೆಗಳೊಳುಳಿದೊ ಬಿನ್ನಿಲ್ಲೆ !

ವಸುಮತಿಯೊಳ್ ಗಾಂಧಾರಿಯು

ಬಸಿರಂ ಮೇಣ್ ಮಗುಳೆ ಪೋಗಿ ಪೊಕ್ಕಿದಪನೋ ||

“ದುರ್ಯೋಧನ ಪಾತಾಳಕ್ಕೆನಾದರೂ ಇಳಿದು ಅಡಗಿದನೇ ! ಅಥವಾ ನಾಲ್ಕುದಿಕ್ಕುಗಳ ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿ ತೆರೆಮರೆಸಿಕೊಂಡಿರಬಹುದೇ ! ಭೂಮಿಯಲ್ಲೇ ಗಾಂಧಾರಿಯ ಗರ್ಭಕ್ಕೆ ಮತ್ತೆ ನುಗ್ಗಿ ಬಚ್ಚಿಟ್ಟುಕೊಂಡಿರಬಹುದೇ ! ” “ ಗಾಂಧಾರಿಯ ಬಸಿರಂ ಮೇಣ್ ಮಗುಳೆ ಪೋಗಿ ಪೊಕ್ಕಿದಪನೋ ” ಎಂಬ ಮಾತು ಧ್ವನಿಪೂರ್ಣವಾಗಿದೆ. ಮಗನ ಮೇಲಿನ ಮೋಹದಿಂದ ದುರ್ಯೋಧನನನ್ನು ಗಾಂಧಾರಿ ಎಲ್ಲಾದರೂ ರಕ್ಷಿಸಿರಬಹುದೇ ಎಂಬ ಸಂದೇಹ ಕಲಾಪೂರ್ಣವಾದುದು. ಈ ಮಾತು

ಮಹಾಕವಿಯ ಮಹಾವಾಕ್ಯ ! ಭೀಮಸೇನನ ಒಂವೊಂದು ವಾಕ್ಯವೂ
ಓದುಗರನ್ನು ಬೆರಗುಗೊಳಿಸಿ ಬೆಚ್ಚಿಸದಿರದು.

ಚರಮಚರಮೆಂಬ ಜಗದಂ

ತರದೊಳ್ ಖಳನೆಲ್ಲಿ ವೊಕ್ಕೊಡಂ ತದ್ಭಜಸಂ |

ಜರದೊಳಗಿದೊಡೆ ಹರಿಹರ

ಹಿರಣ್ಯಗರ್ಭಕಳಲ್ಲಿಯುಂ ಕೊಲ್ಲದಿರೆಂ ||

“ಚರಾಚರ ಜಗತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಅವನೇಶ್ವರ ಅಡಗಿರಲಿ ಹು ಹರ ಬ್ರಹ್ಮಾದಿ
ಗಳು ಆತನನ್ನು ರಕ್ಷಿಸಲು ತನ್ಮು ಭುಜಸಂಜರದಲ್ಲಿ ಅಡಗಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದರೂ
ಕೊಲ್ಲದೆ ಬಿಡಲಾರೆ”

ಚತುರಂತಕ್ಷಿತಿಕಾಂತೆ ಕೇಳಿ ಜಲಧಿ ಕೇಳಿ ಸಸ್ತಾರ್ಚಿ ಕೇಳಿ ತಾತ ಮಾ
ರುತ ಕೇಳಿ ಮಾರುತನಾರ್ಗ ಕೇಳಿ ಪಗೆವನಂ ಕೊಂವೆನ್ನ ಕೋಪಾಗ್ನಿಗಾ |
ಹುತಿ ಮಾಳ್ವೆಂ ಕೊಲಲಾರದಂದು ತರಿಸಂದಾಸೆನ್ನ ಸಂದಗ್ನಿಗಾ
ಹುತಿ ಮಾಳ್ವೆಂ ಗಡಿಮೆಂದು ಪೂಣ್ಣೊದುದಂ ಕೌರವ್ಯಕೋಳಾಹರೆಂ ||

“ನಾಲ್ಕು ಎಲ್ಲೆಯುಳ್ಳ ಭೂದೇವಿಯೇ ಕೇಳು, ಅಗ್ನಿದೇವ, ನೀನು ಕೇಳು,
ತಂದೆಯಾದ ವಾಯುವೇ ನೀನು ಕೇಳು, ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಅಂಬರವೇ ನೀನು
ಕೇಳು; ಹಗೆಯನ್ನು ಕೊಂದು ನನ್ನ ಕೋಪಾಗ್ನಿಗೆ ಆಹುತಿ ಮಾಡುವೆನು;
ಆ ಕಾರ್ಯ ನನ್ನಿಂದಾಗದೆ ಹೋದರೆ ಅಗ್ನಿಗೆ ನಾನೇ ಬಿದ್ದು ಬೆಂದು
ಹೋಗುತ್ತೇನೆ” ಎಂದು ಭೀಮಸೇನ ಪೂಣ್ಣ ಒದರಿದನಂತೆ. ಇನ್ನು
ದುರ್ಯೋಧನನನ್ನು ಲಿಸಲು ಯಾರೂ ಮುಂದು ಬರುವಂತಿಲ್ಲ. ಸಂಧಾನದ
ಸುದ್ದಿ ಯಾರೂ ಎತ್ತದೆಂತಾಯಿತು.

ಪ್ರತಿಜ್ಞೆಮಾಡಿ ಭೀಮಸೇನ ಧರ್ಮರಾಯನಲ್ಲಿಗೆ ಬರುವನು.
ಇನ್ನೂ ಈತನ ಸಿಟ್ಟು ಇಳಿದಿಲ್ಲ. ಕಣ್ಣಿಗೆ ಬಿದ್ದವರ ಮೇಲೆಲ್ಲ ಕೂಗಾಡು
ವನು. ಧರ್ಮರಾಯನನ್ನೂ ಮೂದಲಿಸಲು ಹಿಂದುಮುಂದು ನೋಡುವು

ದಿಲ್ಲ. ಒಮ್ಮೆ ಕೆರಳಿದ ಮೇಲೆ ಭೀಮನನ್ನು ಸಾಮಾಧಾನಮಾಡುವುದು ಕಷ್ಟ. ಆತನ ಸಂಸ್ಕಾರವೇ ಅಂತಹುದು. ಯಾರಿಗೂ ತಾನು ತೊಂದರೆ ಕೊಡುವುದಿಲ್ಲ. ತೊಂದರೆ ಯಾರಿಂದಲಾದರೂ ತನಗಾದರೆ ಅವರನ್ನು ಉಳಿಸುವುದೂ ಇಲ್ಲ. ಸಣ್ಣ ಪುಟ್ಟ ಕಠಿಣಕ್ಕೆ ಎಂದೂ ಮಾರುತಿ ಮುಳಿದವನೂ ಅಲ್ಲ. ಮುಳಿಸು ಬಂದ ಮೇಲೆ ಮುಯ್ಯಿ ತೀರದೆ ಮಾಯ ವಾಗುವುದೂ ಇಲ್ಲ.

ಎನಿತಂ ದ್ರೌಪದಿ ಮುಕ್ತಕೇಶಿ ನಮವಳ್ ತದ್ಬಂಧುಮಂ ಕಂಡು ಕಂ
ಡೆನಿತಂ ಸೈರಪನಾನುಮೆನ್ನ ನುಜರುಂ ಪಾಂಚಾಲಿಯಂ ನೋಡಿ ನೀಂ |
ಮನದೊಳ್ ನೋವುದುಮಿಲ್ಲ ನಿಷ್ಕರುಣೆಯಯ್ ನೀನಿಂತಿರಾನನ್ನೆಗಂ
ಮುನಿಸಂ ತೀರ್ಚಿ ನರೇಂದ್ರನೈರಿತರುನಂ ನಿರ್ಮೂಲನಂ ಮಾಡುವೆಂ ||

ತಲೆ ಬಿರಿಹೊಯ್ದು ಕೊಂಡು ದ್ರೌಪದಿ ಎಷ್ಟು ನವೆದು ಹೋಗಿದಾಕೆ!
ಆಕೆಯ ಸಂಕಟವನ್ನು ಕಂಡು ಕಂಡು ನಾನು ಮತ್ತು ನನ್ನನುಜರೆಲ್ಲ
ಎಷ್ಟೆಂದು ಸೈರಿಸೋಣ ! ಪಾಂಚಾಲಿಯ ದುರವಸ್ಥೆಯನ್ನು ನೋಡಿಯೂ
ನಿನಗೆ ಮರುಕ ಹುಟ್ಟಿಲ್ಲವೇ ? ನಿನ್ನಂಥ ನಿಷ್ಕರುಣೆ ಇನ್ನೊಬ್ಬನಿಲ್ಲ !
ನೀನು ಹೀಗೆ ಇರು. ಅಷ್ಟರಲ್ಲೇ ನಾನು ನನ್ನ ಮುನಿಸನ್ನು ತೀರಿಸಿ
ಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ ! ಶತ್ರುಪಕ್ಷವನ್ನು ಬುಡಸಹಿತ ನಿರ್ನಾಮಮಾಡುವೆನು.”
“ನಾನುಂ ವಿಧೇಯನಲ್ಲ ನೀನುಂ ಗುರುವಲ್ಲವಿಂದಿವೊಂಸೆವದೊಳ್”

ಮುಂದಲೆಯಂ ಹಿಡಿದೆನ್ನಯ .

ಮುಂದೆಕೆದನಲಜೆಯನುಯ್ದ ಪರಿಭವಿಸಿಯೆ ದ |

ಳ್ಳೆಂದುರಿದು ಸೊರ್ಕದವನಂ

ಕೊಂದೆಂ ಕುರುಪತಿಯುಮುಂ ಕೊಲಲ್ ತಡೆದವೆನೇ ||

“ದ್ರೌಪದಿಯ ಮುಂದಲೆ ಹಿಡಿದು ದರದರ ಎಳೆದಾಡಿ ಬಂದು
ತಲೆತಿರುಗಿ ಸೊಕ್ಕಿದವನನ್ನು ಎಂದೋ ಕೊಂದೆ ! ಆ ದುರ್ಯೋಧನನನ್ನು
ಕೊಲ್ಲಲು ಇನ್ನು ತಡಮಾಡಲಾರೆ.” ಭೀಮ ಹಿಂದೆಂದೂ ಧರ್ಮರಾಯನ

ಮೇಲೆ ಇಷ್ಟು ಸಿಟ್ಟಾದವನಲ್ಲ. ಅಡಗಿದ್ದ ಸಂಕಟ ಹಾಗೂ ಕೋಪ ವನ್ನೆಲ್ಲ ಒಮ್ಮೆಗೆ ಕಾರಿನಾಸೆ. ಧರ್ಮರಾಯ ಧರ್ಮಪರಾಯಣನಾಗಿ ಸಂಧಿಗೇನಾದರೂ ಒಡಂಬಟ್ಟುನೆಂದು ಯೋಚಿಸಿಕೊಂಡು ಭೀಮಸೇನ ಈ ರೀತಿ ನುಡಿದಿದಾನೆ. ಧರ್ಮರಾಯನೊಬ್ಬನನ್ನೇ ಒಂದು ಪಕ್ಷವಾಗಿಸಿ ಉಳಿದವರೆಲ್ಲ ಇನ್ನೊಂದು ಪಕ್ಷವೆಂದು ಧೈರ್ಯವಾಗಿ ನುಡಿದಿದಾನೆ. ಧರ್ಮರಾಯನ ನತತೆ ತನ್ನಲ್ಲಿ ಯಾರೂ ಸರಿಬಂದಿಲ್ಲವೆಂದು ಸಾರಿದ್ದಾನೆ. ಅನೇಕಬಾರಿ ಅಣ್ಣನೆಂಬ ಗೌರವಕ್ಕಾಗಿ ಆತನ ಮಾತಿಗೆ ಮನವಿಲ್ಲದ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಿಬಿದ್ದಿರುವುದನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟಪಡಿಸಿದಾನೆ; ಆದರೆ ಇನ್ನು ಮುಂದೆ ವೃಥಾ ರಾಜಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಕೈಹಾಕುವೆಂದು ಎಚ್ಚರಿಕೆ ಕೊಟ್ಟಿದಾನೆ. ಒಂದುಪಕ್ಷ ಆತನಂತೆಸಗಿದರೆ ಅವನ ಮಾತಿಗೆ ತಾಸು ಎಳ್ಳುಷ್ಟು ಕಿವಿಗೊಡುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಮುಂಗಡವಾಗಿ ನುಡಿದಿದಾನೆ. ಮಹಾ ಪುರುಷರ ಹಣೇಬರಹವೆಲ್ಲ ಇಷ್ಟೆ. ತತ್ವಕ್ಕಾಗಿ ಧೈರ್ಯಕ್ಕಾಗಿ ಸತ್ಯಕ್ಕಾಗಿ ಧರ್ಮಕ್ಕಾಗಿ ಒಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಲೋಕಲಾಭಕ್ಕಾಗಿ ಆದರ್ಶವ್ಯಕ್ತಿಗಳಾಗಿ ಮಹಾಪುರುಷರೇನೋ ಬಾಳಬಹುದು. ಲೋಕ ಅವರನ್ನು ಕೆಲವು ವೇಳೆ ಮೆಚ್ಚಬಹುದು; ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕವಾಗಿ ಅವರ ಕೀರ್ತಿ ಬೆಳಗಲೂ ಬಹುದು. ಆದರೆ ಎಷ್ಟೋ ವೇಳೆ ತನ್ನವರ ಬಿರುಸುಗೆ ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬ ಮಹಾಪುರುಷನೂ ಗುರಿಯಾಗಬೇಕಾಗುವುದು. ಲೋಕಲಾಭಕ್ಕಾಗಿ ತನ್ನನ್ನೂ ತನ್ನವರನ್ನೂ ಮಹಾತ್ಮರು ಮರೆಯುತ್ತಾರೆ. ಲೌಕಿಕಕ್ಕಿಂತ ಪಾರಮಾರ್ಥಿಕಕ್ಕೆ ಹೆಚ್ಚು ಗಮನ ವೀಯುತ್ತಾರೆ. ಲೋಕದೊಡನೆ ಉದಾರಿಯಾಗಿ, ದಯಾದಾಕ್ಷಿಣ್ಯದಿಂದ ಆ ಮಹಾತ್ಮರು ನಡೆಕೊಂಡರೂ ತನ್ನವರೊಡನೆ ನಿಷ್ಕರದಿಂದ ನಿರ್ದಾಕ್ಷಿಣ್ಯದಿಂದ ನಡೆಯುವುದು ಅವರಿಗೆ ತಪ್ಪುವಂತಿಲ್ಲ. ಅದರಿಂದ ಆತನ ಮಡದಿ ಹಾಗೂ ಬಂಧು ಬಳಗ ಮಹಾತ್ಮನಿಗೆ “ಮನೆಗೆ ಮಾರಿ ಪರರಿಗುಪಕಾರಿ” ಎಂಬ ಬಿರುದನ್ನೂ ದಯಪಾಲಿಸುತ್ತಾರೆ. ಮಹಾತ್ಮಗಾಂಧಿಯವರನ್ನು ಕೊಲೆಗೈದವನು ಬೇರೆಯವನಲ್ಲ. ಭರತಖಂಡದ ಸತ್ತುತ್ತನ ಕೈಲಿ ಮಹಾತ್ಮಗಾಂಧಿ ಸಾಯಬೇಕಾಯಿತು !

ಧರ್ಮರಾಯನ ಅಭಿಪ್ರಾಯಕ್ಕಾಗಿಯೂ ಭೀಮ ಕಾಯಲಿಲ್ಲ. ನೇರವಾಗಿ ಕುರುಭೂಮಿಗೆ ನುಗ್ಗಿ ದುರ್ಯೋಧನನಿಗಾಗಿ ಅಲೆಯುವನು. “ಕುರುಧರೆಯೋಳ್ ಕುರುಪತಿಯನರಸಿದಂ ಪವನಸುತಂ” ಎಂದು ಧ್ವನಿ ಪೂರ್ವಕ ರನ್ನಮಹಾಕವಿ ನುಡಿದಿದಾನೆ. ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಎಳ್ಳಷ್ಟೂ ಜಾಗವನ್ನು ಬಿಡದೆ ಹುಡುಕಿದರೂ ಸುಯೋಧನನ ಸುಳಿವು ಸಿಗಲಿಲ್ಲ. ಬೀಡಲ್ಲದರೂ ಇದ್ದಾನೆಂದುಕೊಂಡು ತಕ್ಷಣ ಅತ್ತ ಪವನಸುತ ಧಾವಿಸಿ “ಅರಗಿನ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ನಮ್ಮನ್ನೆಲ್ಲ ಸುಡುಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದ ಪನ್ನಗಕೇತನನೆಲ್ಲಿ ? ವಿಷಾಂಶದಿಂದ ಮಾರುತಿಯನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲು ಹೊಂಚಿದ ಅಹಿಕೇತನನೆತ್ತ ಹೋದ ? ಜೂಜಾಟದಲ್ಲಿ ನಮ್ಮನ್ನು ಸೋಲಿಸಿ ದ್ರೌಪದಿಯನ್ನು ಎಳೆದಾಡಿಸಿ ಬಡಿಸಿದ ದುರ್ಯೋಧನನೆಲ್ಲಿ ಹೊಕ್ಕಿದಾನೆ ? ಕೃತಕವಾದ ಸಭೆಗೆ ನಮ್ಮನ್ನಾವ್ವಾಸಿಸಿದ ಕೌರವೇಶ್ವರ ನೆಲ್ಲಿ ಅಡಗಿರುವನು ? ಭರತಕುಲಕ್ಕೆ ಕಲಂಕಪ್ರಾಯನಾದವನೆತ್ತಹೋದ ? ಭರತವಂಶದ ರಾಜಭವನದಲ್ಲಿ ರಾಜಕುಲೋತ್ತಮನಾಗಿ ಬಾಳಿದ ಕುರುರಾಜ ನೆಲ್ಲಿ ? ಕುರುಕುಲಬಲಯುಕ್ತನಾದ ಭೀಮಸೇನ ಬಂದಿದಾನೆ ! ” ಸಿಂಹ ದಂತೆ ಗರ್ಜಿಸಿ ಕುರುರಾಜನರಮನೆಯ ದ್ವಾರಕ್ಕೆ ಬಂದು ನಿಂತಾಗ “ಕೌರವ್ಯರಂ ತಿಂದ ರಕ್ಕಸನೋ ಈತನೋ ಭೀಮಸೇನನೆನುತುಂ ಗಾಂಧಾರಿ ಬಕ್ಕುತ್ತೆ ಬೆಕ್ಕಸಮುತ್ತಳ್ ಬರೆ ಕಂಡು ಪಾಂಡವಬಲ ಪ್ರಾಕಾರನಾಕಾರಮಂ ! ”

ಎನ್ನಾತ್ಮಜರಂ ನೂರ್ವರು

ಮಂ ಸುಂಗಿದ ತೆರದೆ ನುಂಗೆ ಬಂದಂ ಭರದಿಂ |

ಪನ್ನಗಕೇತನನುಮನಿಂ

ತನ್ನೆ ಯಮಾಯ್ತೆಂದು ಪಿರಿದುಮುಮ್ಮಳಿಸುತ್ತುಂ ||

ಕೌರವರನ್ನೆಲ್ಲ ತಿಂದ ರಕ್ಕಸ ಈ ಭೀಮಸೇನ ಎಂದುಕೊಂಡು ಗಾಂಧಾರಿ ಬಳುಕಿದಳಂತೆ. ಪಾಂಡವಬಲಕ್ಕೆ ಸುತ್ತುಗೊಂಟಿಯಾದ ಭೀಮನಾಕಾರವನ್ನು ಕಂಡು “ನನ್ನ ಮಕ್ಕಳನ್ನು, ಅದರಲ್ಲೂ ನೂರುಜನ ರನ್ನು ಕೊಂದು ತಿಂದಹಾಗೆ ಪನ್ನಗಕೇತನನ್ನೂ ತಿಂದು ತೇಗಲು ಈ

ರಕ್ಕಸ ಬಂದನಲ್ಲ ! ಎಂಥ ಅನ್ಯಾಯ ! ” ಎಂದು ಬಹುವಾಗಿ ಕಳವಳ
ಗೊಂಡಳು. ಭೀಮನ ಆಟೋಪವನ್ನೂ ಗಾಂಧಾರಿಯ ಕಳವಳ
ವನ್ನೂ ರನ್ನ ಒಂದೆರಡು ಮಾತಿನಲ್ಲಿ ತಿಳಿಸಿದ್ದರೂ ಎರಡು ಚಿತ್ರಗಳು
ಕಣ್ಣಿಗೆ ಕಟ್ಟುವಂತೆ ನಿರೂಪಿಸಿದಾನೆ. ಭೀಮನ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವ ಹಾಗೂ ತನ್ನ
ವರಿಗಾಗಿ ಅವನೆಸಗಿದ ಮಹತ್ಕಾರ್ಯಗಳನ್ನೆಲ್ಲ “ಪಾಂಡವಬಲಪ್ರಾಕಾರ
ನಾಕಾರಮಂ” ಎಂದು ಕಲಾಯುಕ್ತವಾಣಿ ನುಡಿದಿದಾನೆ.

ಹಿರಿಯರಾದ ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರ ಗಾಂಧಾರಿಯರ ಸಮ್ಮುಖದಲ್ಲಿ ಭೀಮ
ಸೇನ ನಿಂತಿದಾನೆ. ಹಿರಿಯರಿಗೆ ಎಸಗಬೇಕಾದ ಉಪಚಾರವನ್ನೂ
ಎಸಗಿಲ್ಲ. ಹೋಗಲಿ ನಮ್ರನಾಗಿದ್ದು ಹಿಂದಿರುಗಿದನೇ ಅದೂ ಇಲ್ಲ.

ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರಕ್ಷಿತಿಪಾಲ ಕೇಳಿ ಜನನಿ ಕೇಳಿ ಗಾಂಧಾರಿ ಕೊಂದೆಂ ಭವ
ತ್ಸುತರಂ ನೂರ್ವರುಮಂ ಗದಾಪ್ರಕೃತಿಯಿಂ ದುಃಖನೋರೇಷ್ಠಕ |
ಕ್ಷತಜಾಸೃಗ್ಜಲಸೇಕದಿಂ ತಣಿಸಿದೆಂ ಕೋಪಾಗ್ನಿಯಂ ಬಂದೆನು
ದ್ಧತನಂ ಕೋಪಕೃತಾಪರಾಧಶತನಂ ನುಂಗಲ್ವೆ ಪಿಂಗಾಕ್ಷನಂ ||

“ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರ ಮಹಾರಾಜನೇ ಕೇಳು, ಜನನಿ ಗಾಂಧಾರಿ ನೀನು
ಕೇಳು, ನಿನ್ನ ಮಕ್ಕಳನ್ನು, ನೂರುಜನರನ್ನು ಗವೆಯಿಂದಲೇ ಕೊಂದೆ !
ದುಶ್ಮಾಸನನ ಎದೆಯ ನೆತ್ತರನ್ನೆಲ್ಲ ಕುಡಿದು ನನ್ನ ಕೋಪಾನಲವನ್ನು
ತಣಿಸಿದ್ದೇನೆ ! ನನ್ನ ಮೇಲೆ ಕೋಪಗೊಂಡು ನೂರು ಅಮಾಧವೆಸಗಿ
ರುವ ಉದ್ಧತನಾದ ಪಿಂಗಾಕ್ಷನನ್ನೂ ನುಂಗಲು ಬಂದಿವೇಕೆ !” ಈ
ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿ ಗಾಂಧಾರಿ ಅಂಜಿ ಭೀಮನಿಗೆ ಕೈಮುಗಿದು,

ಅನಿಬರ್ ತನಯರ ದುಃಖಮ

ನನುಭವಿಸಿಯುಮಣಮೆ ಪೋಗವೆಮ್ಮಸುಗಳ್ ನೀ |

ನಿನಿತನೆಮಗೊಳ್ಳಿಕೆಯ್ ಭೀ

ಮ ನುಂಗು ಮುನ್ನೆಮ್ಮನೆಮ್ಮತನಂ ಬಳಿಯಂ ||

“ಎಲ್ಲ ಮಕ್ಕಳ ಸಾವನ್ನೂ ಕಂಡೆವು; ಅದರಿಂದಾಗಿ ನೊಂದೆವು;
ಇಷ್ಟಾದರೂ ನಮ್ಮ ಪ್ರಾಣಹೋಗದೆ ಉಳಿದಿದೆ; ಅಪ್ಪ ಭೀಮ ನಮ

ಗೊಂದು ಉಪಕಾರವನ್ನೆಸಗು. ಮೊದಲು ನಮ್ಮಿಬ್ಬರನ್ನೂ ತಿಂದುಬಿಡು; ಬೇಕಾದರೆ ಅನಂತರ ದುರ್ಯೋಧನನ ತಂಟೆಗೆ ಹೋಗು” ಎಂದು ಅಂಗಲಾಚಿದಳು. ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಭೀಮಸೇನ ನಡಕೊಂಡ ರೀತಿ ಸ್ವಲ್ಪದ ಯರಿಗೆ ಬೇಸರವುಂಟುಮಾಡುತ್ತದೆ. ನೂರುಜನಮಕ್ಕಳ ಸಾವಿಗಾಗಿ ಮೊದಲೇ ಪರಿತಪಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಮಾತಾಪಿತೃಗಳೆಡೆ ಬಂದು ವಾಯುಪುತ್ರ ಈ ರೀತಿ ಗಳಪಬಹುದೆ ? ಉಳಿದಿರುವ ದುರ್ಯೋಧನನೊಬ್ಬನನ್ನಾದರೂ ಉಳಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದು ಹಾತೊರೆಯುತ್ತಿದ್ದ ವೃದ್ಧ ದಂಪತಿಗಳೆಡೆ ಸಿಂಗಾಕ್ಷ ನನ್ನೂ ಕೊಲ್ಲದೆ ಬಿಡಲಾರೆ ಎಂದು ಭೀಮಸೇನ ಅಬ್ಬರಿಸಿರುವುದು ಅಸಭ್ಯ ವಾಗಿ ಕಾಣದಿರದು. ಈ ವೇಳೆಯಲ್ಲಿ “ನಮ್ಮನ್ನು ಮೊದಲು ಕೊಲ್ಲು” ಎಂದು ಗಾಂಧಾರಿ ಅಂಗಲಾಚುವಾಗ ಕಲ್ಲೆದೆಯೂ ಕರಗದಿರಲಾರದು. ಆದರೆ ಭೀಮಸೇನನಿಗೆ ಎಚ್ಚರವಾಗಿ ಕರುಣೆ ಬರಲಿಲ್ಲ. ಪಾಂಡವಬಲ ಪ್ರಾಕಾರನಾದ ಭೀಮ ಅವಾನುಷವಾಗುತ್ತಿರುವುದನ್ನು ಮಹಾಕವಿ ಮನಮುಟ್ಟುವಂತೆ ನಿರೂಪಿಸಿದಾನೆ.

ವೈಶಂಪಾಯನಸರೋವರವೆಡೆ ದುರ್ಯೋಧನನ ಹೆಜ್ಜೆಯನ್ನು ಗುರುತಿಸಿದ ವಿದ್ಯಕನೆಂಬ ಕಿರಾತ ಭೀಮನೆಡೆ ಒಂದು ಕೊಳದಿಂದ ಕುರು ರಾಜ ಹೊರಬಂದ ಹೆಜ್ಜೆ ಕಾಣುವುವು, ಆದರೆ ಕೊಳವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದ ಕುರುಕು ಮಾತ್ರ ಕಾಣುತ್ತಿಲ್ಲವೆಂದರುಹಿದನು. ಧರ್ಮರಾಯನಿಗೂ ಸುದ್ದಿ ಮುಟ್ಟಿತು. ಕೃಷ್ಣ ಯೋಚಿಸಿ “ಘೇಷ್ಠರು ಬೋಧಿಸಿದ ಜಲ ಮಂತ್ರದ ಸಹಾಯದಿಂದ ಸುಯೋಧನ ನೀರಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿ ಕಾಲಮಾಚನೆ ಮಾಡುತ್ತಿರುವನು; ನಾಳೆ ಅಶ್ವತ್ಥಾಮ ಕೃಪರೂ ಬಂದು ಸೇರುವರು. ಅಸ್ವರೋಳಗೆ ಆತನನ್ನು ಕೊಂದರುಂಟು, ಇಲ್ಲದೇ ಹೋದರೆ ಬಳಿಕ ಯಾರೂ ಆತನನ್ನು ಗೆಲಲಾರರು;” ಅದರಿಂದ ಈ ಚಾವಲ್ಲಿ ಪಗೆಯನ್ನು ಹೊರಬರುವಂತೆ ಮಾಡಿ” ಎಂದಾಗ ಎಲ್ಲರೂ ವೈಶಂಪಾಯನದ ಬಳಿಗೆ ಬರುವರು. ಹೆಜ್ಜೆಯು ಪರಿಕಿಸಿ ಸುಯೋಧನನದೇ ಎಂದು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿ,

ಭರತಜರೋಳ್ ಮುನ್ನಿಲ್ಲದ

ಪರಿಭಾಷೆಯನುಂಟುಮಾಡಿ ಪೆರಗಡಿಯಿಟ್ಟಂ |

ಕುರುರಾಜನೆಂದು ಲಜ್ಜಾ

ಭರದಿಂದ ತಲೆಯನೆರಗಿದಂ ಧರ್ಮಸುತಂ ||

“ಭರತವಂಶದಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟೋಜನ ಹುಟ್ಟಿ ಬಾಳಿದರು; ಹಿಂವೆಂದೂ ಇಂಥ ಅಪವಾದಕ್ಕೆ ನಮ್ಮ ವಂಶ ತುತ್ತಾಗಿರಲಿಲ್ಲ ! ದುರ್ಯೋಧನ ಹಿಂದುಮುಂದಾಗಿ ನಡೆದು ಭರತವಂಶಕ್ಕೆ ಅಪಮಾನ ತಂದಿದಾನಲ್ಲ” ಎಂದುಕೊಂಡು ಧರ್ಮರಾಯ ನಾಚಿಕೆಯಿಂದ ತಲೆತಗ್ಗಿಸಿದನಂತೆ. ಧರ್ಮರಾಯನ ಸಾತ್ರದ ಹಿರಿಮೆ ಮುಗಿಲು ಮುಟ್ಟಿದೆ. ಸದಾ ವಂಶದ ಹಿರಿಮೆ ಗಾಗಿ ಬಾಳುವಂತಹ ಮಹಾಕುಮಾರನು ಧರ್ಮರಾಯ. ದುರ್ಯೋಧನ ಎಷ್ಟೇ ಅನ್ಯಾಯವೆಸಗಿರಲಿ ಅವನೂ ನಮ್ಮವನೆಂಬ ಅಭಿಮಾನವನ್ನು ಧರ್ಮರಾಯ ಎಂದೂ ಬಿಟ್ಟಿರಲಿಲ್ಲ. ಚಿತ್ರಾಂಗದ ದುರ್ಯೋಧನನನ್ನು ಸೆರೆಹಿಡಿದು ಎತ್ತಿಕೊಂಡುಹೋದ ಪ್ರಸಂಗವನ್ನು ನೆನೆದರೆ ಧರ್ಮರಾಯನ ಸಾತ್ರದ ಘನತೆ ಮನದಟ್ಟಾಗದಿರದು. ಗಂಡನನ್ನು ಚಿತ್ರಾಂಗದ ಸೆರೆ ಹಿಡಿದುದರಿಂದ ಕವಳಗೊಂಡು ಭಾನುಕುತಿ ಧರ್ಮರಾಯನಲ್ಲಿಗೆ ಧಾವಿಸಿ ರೋದಿಸಿದಾಗ,

ಸುರಿಯಲ್ಲೇಡಮಡಕೆ ಬಾಷ್ಟಜಳಮಂ ನಿನ್ನಾಣ್ಣಮಂ ನಿನ್ನೊಳಿಂ
ದಿರದಾಂ ಕೂಡುವೆನೆಯೊಳಾದ ಕಲಹಕ್ಕೊಂತಾದೊಡು ಕೇಳೆ ನೂ |
ವರೆ ದಲ್ ಕಾರವರಾಮುಮಯ್ಯರೆ ವಲಂ ಮತ್ತೊವರೊಳ ತೊಟ್ಟುಂ
ಗರಂಗಳಕ್ಕೆ ಜಸಕ್ಕೆ ಕೂಡುವೆಡೆಯೊಳ ನೂರಯ್ಯರಾವ್ಲರೇ* ||

“ಅಮ್ಮ, ಕಂಬನಿ ಮಿಡಿಯದಿರು; ಇಂದೇ ನಿನ್ನಗಂಡ ನಿನ್ನೊಡನೆ ಮತ್ತೆ ಸೇರುವಂತೆ ಮಾಡುತ್ತೇನೆ; ನಮ್ಮ ಅವರ ಕಲಹದಲ್ಲಿ ಕಾರವರ ನೂರುಜನ, ನಾವು ಐದುಜನ; ಆದರೆ ನಮ್ಮ ಈ ಎರಡು ಗುಂಪಿನಲ್ಲಿ ಯಾರನ್ನಾದರೂ ಒಬ್ಬನನ್ನು ಮಗದೊಬ್ಬ ಕೆಣಕಿದಾಗ ಹಾಗೂ ನಮ್ಮ ವಂಶದ ಕೀರ್ತಿಯ ಮಾತು ಬಂದಾಗ ನಾನೆಂದರೆ ನೊರೈದುಜನ ಎಂದ ತಿಳಿ !” ಧರ್ಮರಾಯನ ಮಾತು ವೀರೋಚಿತವಾಗಿ ಬಂದಿದೆ. ವಂಶ

*ಸಂಪಭಾರತ ಸಂ. ೭, ಪ ೩೬

ಹಿರಿಮೆಯನ್ನು ಎತ್ತಿ ಹಿಡಿಯುವುದರಲ್ಲಿ ಈ ಧರ್ಮಪುತ್ರ ಮೊದಲಿಗನು. ಅದರಿಂದಲೇ ದುರ್ಯೋಧನನ ಈ ಸಂದರ್ಭದ ನಡತೆಯಿಂದಾಗಿ ಭರತಾ ನ್ವಯಕ್ಕೆ ಕಲಂಕ ಬಂದಿತೆಂದು ಅಪಮಾನಗೊಂಡು ಮಮ್ಮಲನುರುಗಿ ದಾನೆ.

ವಿಾಂಗುಲಿಗವಕ್ಕಿ ಕೊಳನೊಳ್
ವಿಾಂಗಿರಗುವ ತೆರದಿನಿರಗಿ ನೋಡ್ಲಿರ್ದಂ |
ಪಿಂಗಾಕ್ಷನೆಂದು ಪನನಪು
ತಂಗಿರ್ಪಡೆದೋರ್ಪ ತೆರದಿನೀಂ ಸೊಗಯಿಸಿತೋ ||

ವಿಾಂಗುಲಿ ಹಕ್ಕಿಗಳು ವಿಾನನ್ನು ಹಿಡಿಯಲೆರ ಎಂತೆ ಕೊಡದಲ್ಲಿ ಕೊಕ್ಕಿಟ್ಟದನ್ನು ರನ್ನ ಚಮತ್ಕಾರವಾಗಿ ವಹಿಸಿದನೆ. ದುರ್ಯೋಧನ ಇಲ್ಲೇ ಅಡಗಿದನೆಂಬುವನ್ನು ತೋರಿಸುವಂತೆ ಇತ್ತಂತೆ ಆ ದೃಶ್ಯ, ಇಡೀ ಪ್ರಕೃತಿಯೇ ಸುಯೋಧನನಿಗೆ ಪ್ರತಿಕೂಲವಾಗಿ ವರ್ತಿಸಿರುವುದೆಂದು ಕರುಣಾಜನಕವಾಗಿ ನುಡಿದಾನೆ. “ಸರೋವರಜಲಮುಂ ಮುಂ ತವೆ ಪೀರ್ದು ಪೀರ್ವನ ಎಹೈದ್ರಕಾಂಬುವಂ” ಎಂದು ಅಬ್ಬರಿಸಿ “ಬ.ಹಾ.ಸ್ಫುಲನಗೆಯ್ಯ ದಿಗ್ವಲಯಂ ಮಾರ್ದನಿಯಿಟ್ಟವೋಲ್ ಗಜರಿದಂ ಚಾಕುಕೈಕಂಠೀರವಂ” ಎನ್ನುತ್ತಾನೆ ರನ್ನಮಹಾಕವಿ! ಸರೋವರದ ನೀರನ್ನೆಲ್ಲ ಮೊಟ್ಟಮೊದಲು ಕುಡಿದುಬಿಡುತ್ತಾನಂತೆ. ಅನಂತರ ದುರ್ಯೋಧನನ ರಕ್ತವನ್ನೆಲ್ಲ ಹೀರುವನಂತೆ. ಬಕಾಸುರನ ಪಾಲಿನ ಆಹಾರವನ್ನೆಲ್ಲ ತಿಂದು ತೇಗಿ ಅವನನ್ನು ಕೊಂದು ಕೂಗಿದ ಮಹಾಸಾಹಸಿಯಲ್ಲವೇ ಭೀಮಸೇನ! ಸುಯೋಧನನಿಗೆ ಎಚ್ಚರಬರುವಂತೆ ಮಾಡಲು ಹರಗಳನ್ನು ಬಡಿಸಿ, ಶಂಖಗಳನ್ನಾಡಿಸಿ, ಭೇರಿಗಳನ್ನು ತಾಟಿಸಿ ಕಹಳೆಗಳನ್ನೊತ್ತಿಸಿದರೂ ಆತನಿಗೆ ಎಚ್ಚರವಾಗಲಿಲ್ಲ. ಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಮಾಡಿಸಿದರೂ ಆ ಮಹಾನುಭಾವ ಹೊರಗೆ ಬರಲಿಲ್ಲ.

ಅಂಕದ ಕಲಿ ಕುರುವಂಶ ಶ
ಶಾಂಕನೆ ದುರ್ಯೋಧನಾಂಕನೆನೆ ನೆಗಳ್ಳಯಶಃ |

ಪಂಕಜೋಳಮಾ ಸರೋವರ

ಪಂಕಜೋಳಂ ನೀನೆ ನಿನ್ನ ನಿಂತದುವುದೇ ||

“ಹೆಸರಾಂತು ಮೆರೆದ ಮಹಾಸರಾಕ್ರಮಿ ನೀನು ! ಕುರಕುಲಕ್ಕೆ ಚಂದ್ರನಂತೆ ಬಾಳಿ ಬದುಕಿ ಬೆಳೆದವನಲ್ಲವೆ ! ರಣರಂಗದಲ್ಲಿ ಏಕೈಕ ಶೂರನೆಂದು ಲೋಕ ನಿನ್ನನ್ನು ಕೊಂಡಾಡಿ ದುರ್ಯೋಧನನೆಂದು ಕರೆಯಲಿಲ್ಲವೆ ! ಅಸಹಕಾರಿಯ ಕೆಸರಲ್ಲೂ ನಿನ್ನನ್ನು ನೀನೆ ಅದ್ವಿ ಕೊಂಡೆಯಾ !”

“ನಿನ್ನೊಡನೆ ಹೋರಾಡಲು ಭೀಮನೇಕೆ ನಾನೇ ಸಾಕು; ಹೊರಗೆ ಬಾ; ನನ್ನ ಕೊಂತದ ರುಚಿ ನೋಡುವೆಯಂತೆ.” ನಕುಲ ಇಂತು ಅಬ್ಬರಿಸಿದಾನೆ. ಸಹದೇವ ಮುಂದೆ ಬಂದು “ನನ್ನ ಬಾಳ ಸವಿಯನ್ನು ಸವಿದು ಅನಂತರ ಆಯಾಸವನ್ನು ನೀಗಲು ನೀರು ಕುಡಿಯುವಂತೆ” ಎಂದು ದುರ್ಯೋಧನನನ್ನು ಮೂದಲಿಸಿ ಕರೆಯುತ್ತಾನೆ. ಪನ್ನಿ ಕೇತನನಿವರು ಈ ಪಾಪಚ್ಛಿಗಳೂ ಹರಟುವಂತಾಯಿತು ! ಸರಿ ಅಜ್ಞಾನನೂ ಸುಮ್ಮನೆ ಹೇಗಿದ್ದಾನು; “ಮಾನಧನ ಎನಿಸಿ ನಿನ್ನ ಅಭಿಮಾನವನ್ನು ಮಾರುಕೊಂಡೆ ! ನೀರಲ್ಲಿ ಏಡಿಗಳಿರುವುವು, ಮೀನುಗಳಿರಬಹುದು, ಕಸ್ತೂರಿಯಿದ್ದರೂ ಸಸ್ಯವೆನ್ನಬಹುದು, ಆದರೆ ಸುಯೋಧನ ! ನಿಜವಾದ ಗಂಡು ಇಂತು ಮುಳುಗಿ ತಲೆಮರೆಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆಯೆ ? ”; “ಭೀಮನೊಡನೆ ನೀನು ಹೋರಾಡಲಾರೆ; ಹೋಗಲಿ ನನ್ನ ಮೇಲೆ ಹೋರಾಡು; ನನ್ನ ಅವೀಕ್ಷಾ ಬಾಣಗಳ ಸವಿನೋಡುವೆಯಂತೆ, ಬಾ, ” ಅತಿ ಸಾಹಸವಂತನಾದ ಅರ್ಜುನ ಅಟ್ಟಿ ಹಾಸದಿಂದ ಕೂಗಿದಾನೆ.

‘ಧರ್ಮರಾಯ ಹಿಂದಾದುದನ್ನೆಲ್ಲ ಮರೆತು ನಿರ್ಮಲವಾದ ಕ್ಷತ್ರಧರ್ಮವನ್ನು ಮಾತ್ರ ನೆನೆದು:—

ಭರತಾನ್ವಯಮೋಳಂದಿನಿಂದಿನೆಡೆಯೊಳ್ ಸಾಸತ್ತ್ವದೊಳ್ ಬದ್ಧಮು
ತ್ತರಮಿಲ್ಲೆ ಮೃನಕಾರಣಂ ಕದಡಿದಯ್ ಸಾವೆಯ್ ದಯ್ ನಷ್ಟಸೋ |
ದರಮಾಯಿತ್ತೆನಗಂ ಸ್ವಗೋತ್ರವಧಿಯಪ್ಪಾ ಪಾತಕಂ ಕೌರವೇ
ಶ್ವರ ನೀಂ ಸಂಧಿಗೊಡಂಬಡಿತು ಕೊಳನಂ ಪೊಕ್ಕಿ ಪುರ್ವದೇಂ ತಕ್ಕುದೇ ||

“ಭರತನಂಶದಲ್ಲಿ ಹಿಂವೆಂದೂ ತಮ್ಮ ತಮ್ಮಲ್ಲೇ ಕಾದಾಟ ನಡೆದಿರಲಿಲ್ಲ. ಅಕಾರಣವಾಗಿ ನಮ್ಮ ಶಾಂತಿಯನ್ನೂ ಕದಡಿವೆ; ನೀನೂ ಸಾಯುವಂತಾವೆ; ತಮ್ಮಂದಿರುನ್ನೆಲ್ಲ ಕಳಕೊಂಡೆ; ನನಗೂ ಸೋದರರನ್ನು ಕೊಂದ ಪಾಪ ತಪ್ಪಿಗೊತ್ತು; ಹಿಂದಾದುದನ್ನು ಈಗಲಾದರೂ ಮರೆ ಯೋಣ; ಏಳು” ಕೊಳಸಲ್ಲಿ ನಿನ್ನಂಥವನು ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಳ್ಳಬಾರದು; ಸಂಧಿಗೊಡಂಬಡು, ಈಗಲೂ ಒಪ್ಪುತ್ತೇನೆ.” ಸುಯೋಧನನನ್ನು ಹೃತ್ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಸಂಧಿಗೆ ಕರೆದಿದಾನೆ: ಧರ್ಮರಾಯನಿಗೂ ಅವನ ತಮ್ಮಂದಿರಿಗೂ ಅಬ್ಬ ಎಷ್ಟು ಅಂತರ ! ನೆಲಕ್ಕೆ ಬಿದ್ದ ಮಹಾವೀರನನ್ನು ಅವರೆಲ್ಲಿ ಒಂದಾಗಿ ಹಿಂಯಾಳಿಸಿದರೆ ಧರ್ಮರಾಯನ ಬಾಹುಲ್ಲಿ ಒಂದಾದರೂ ಕೆಟ್ಟವನಾತು ಬಂದಿದೆಯೆ ಧರ್ಮರಾಯ ಎಂದೆಂದಿಗೂ ಧರ್ಮರಾಯನೆ ! “ನಿರ್ಮಲಚಿತ್ತಂ ಧರ್ಮಪುತ್ರಂ” ಎಂಬುವಾಗಿ ಕನ್ನಡದ ಆಡಿಕವಿ ನುಡಿದಿರುವುದು ಯಥಾರ್ಥವಾದುದು !

ಇಷ್ಟಾದರೂ ಸುಯೋಧನ ಎಚ್ಚರಗೊಳ್ಳಲಿಲ್ಲ. ಭೀಮನಿಗೆ ಎಳ್ಳಷ್ಟೂ ಸಹನೆಯಿಲ್ಲ; “ಈ ಬೂತು ಎನ್ನ ಸಂಗೇಳ್ತೊಡಲ್ಲವೆ ಪೊರ ಮಾಡುವನಲ್ಲ, ಇಸಂಗಾನೆ ಬಲ್ಲಿಂ” ಎಂದು ಭೀಮಸೇನನುದ್ಗಾಮ ಕೋಪಾಟೋಪವಿರಚಿತ ಬದ್ಧಭುಕುಟಿಯಾಗಿ,

ಭವದನುಜನರುಣಜಲನುಂ

ಸವಿನೋಡಿವೆನಿಂತು ನಿನ್ನ ಬಲಜಲನಿಧಿಯಂ |

ಸವಿನೋಡಿವೆನೀ ಕೊಳಸಂ

ತವೆ ಪೀರ್ದು ಬಳಿಕ್ಕೆ ನಿನ್ನ ಸವಿಯಂ ನೋವ್ವೆಂ ||

“ಈ ಭೂತ ನನ್ನ ದನಿಗಳಿಂದ ಹೊರತು ಹೊರಬರುವಂತಿಲ್ಲ; ಇವನನ್ನು ಹೊರಡಿಸುವ ವಿಧಾನ ನನಗೆ ಗೊತ್ತಿವೆ” ಎಂದು ಭೀಮಸೇನ ಕೋಪೋದ್ರೇಕದಿಂದ ಹುಬ್ಬು ಗಂಟಿಕ್ಕಿ “ಶೋ, ನಿನ್ನ ತಮ್ಮನ ರಕ್ತವನ್ನು ಪೀರ್ದು ರುಚಿನೋಡಿದೇನೆ. ನಿನ್ನ ಪರಾಕ್ರಮ ಎಂತಹವೆಂಬುದನ್ನೂ ಈಗ ಅರಿತೆ; ನೊಡಲು ಈ ಕೊಳಸನ್ನು ಬಿಸಿದು ಅನಂತರ ನಿನ್ನ ರುಚಿಯನ್ನೂ ನೋಡುವೆನು”

“ಸಮರಾಕರನುಂ ಬಿಸುಟ್ಟುಕಮಲಾಕರನುಂ ಪೊಕ್ಕು ಎಲನೋ ಮರುಳೆ
ಬದುಕಲ್ ಬಗೆವಾ ?” “ದುರ್ಯೋಧನವೆಸಗಿದು ಲಜ್ಜಾ ಕರಂ !
ತೋರಿದಯ್ ನಿನ್ನಳವಂ ! ಸತ್ತರೇಂ ಪುಟ್ಟರೆ ! ಪೊರವಾಡು ! ನೀಂ
ಕಯ್ದುಗೊಳ್ ! ಕಾರವಾಚಳ ವಜ್ರಂ ಬಂದನೀತನ್ ಕುರುಕುಲವಾಧ
ನೋದ್ವೀಕರಂ ಭೀಮಸೇನಂ !” ಕೊಳಗುಳವನ್ನು ತೊರೆದು ಕೊಳದಲ್ಲಿ
ಅಡಗಿದೆಯೇನೋ ! ಇಂತೆಸಗಿ ಬದುಕುವೆನೆಂದು ಬಗೆಯೇನೋ ?
ದುರ್ಯೋಧನ ಎಂಬ ಹೆಸರಿಗೆ ಲಜ್ಜೆಯನ್ನುಂಟುಮಾಡವಿರುತ್ತೀ ! ನಿನ್ನ
ಶೌರ್ಯವನ್ನು ನೀನೆ ತೋರಿಸಿಕೊಟ್ಟೆ ! ಸತ್ತರೆ ಮತ್ತೆ ಹುಟ್ಟುವುದಿಲ್ಲವೆ !
ಹೊರಗೆ ಬಾ ! ಶಕ್ತಿಯನ್ನು ಹಿಡಿದು ಬಾ ಕಾರವನೆಂಬ ಪರ್ವತಕ್ಕೆ ವಜ್ರಾ
ಯುಧವಾದ ಭೀಮಸೇನ ಬಂದಿದಾನೆ ! ಕುರುಕುಲವನ್ನೇ ಕಡೆದು ಭೀಕರ
ನಾದ ಭೀಮಸೇನನನ್ನು ನೋಡುವೆಯಂತೆ ಬಾ !”

ಹರಿ ಸಂಧಾನಕ್ಕೆ ವಂದಂದವಗಡಿಸಿದಹಂಕಾರ ಮೆಲ್ಲಿಕ್ಕೊ, ಕೃಷ್ಣಾಂ
ಬರ ಕೇಶಾಕೃಷ್ಟಿಯಂ ಮಾಡಿಸಿದ ಮದಮೆಲ್ಲಿಕ್ಕೊ ಕಾಂತೇಯರಂ ಮ
ಚ್ಚರದಿಂ ಕಾಂತಾರವೊಳ್ ತಿರನೆ ತಿರುಪಿವ ಸೊಕ್ಕೀ ? ನಾದುಕೆಂದಾ
ಕುರುವಂಶಾಧೀಶನಂ ಮೂದಲಿಸಿದನದಂ ಭೀಮನು ತಾವು ಭಿಮಂ ||

“ಕೃಷ್ಣ ಸಂಧಿಯೆಸಗಲು ಬಂದಾಗ ನೀನು ತೋರಿದ ಅಹಂಕಾರ
ಎಲ್ಲಿ ಹೋಯಿತೋ ! ದ್ರೌಪದಿಯ ತಲೆಗೂದಲನ್ನು ಹಿಡಿದು ಎಳೆದಾಡಿ
ಸಿದ ಮದ ಎಲ್ಲಿ ಅಡಗಿತೋ ! ಕಾಂತೇಯರನ್ನು ಹೊಟ್ಟೆ ಕಿಚ್ಚಿನಿಂದ
ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ತಿರನೆ ತಿರುಗುವಂತೆ ಮಾಡಿದಾಗಿನ ಸೊಕ್ಕು ಈಗಿಲ್ಲಿ
ಹೋಯಿತು !” ಎಂದು ಕುರುವಂಶಾಧೀಶನನ್ನು ಮಹಾಪ್ರಾಕ್ರಮಿಯಾದ
ಭೀಮ ಮೂದಲಿಸಿದ್ದಾನೆ.

ಒಡೆಯಲಜಾಂಡಂ ಕುಲಗಿರಿ

ಕೆಡೆಯಲ್ ಪಿಳೆಯಕ್ಕೆ ಧಾತ್ರಿ ದಿವಜರ್ ನಡುಗ |

ಲೊಡರಿಸುವಿನಂ ಜಟಾಸುರ

ಹಿಡಿಂಬ ಒಕವೈರಿ ಸಿಂಹಸನಾದಂಗೆಯ್ದಂ ! ||

“ಜಟಾಸುರ ಹಿಡಿಂಬ ಬಕರನ್ನು ಕೊಂದ ಭೀಮಸೇನ ಸಿಂಹನಾದ
ವೆಸಗಿದಾಗ ಬ್ರಹ್ಮಾಂಡ ಬಿರಿಯಿತು; ಕುಲರರ್ವತ ನೆಲಕ್ಕುರುಳಿತು;
ಭೂಮಿ ಬಕ್ಕನೆ ಬಾಯಿಬಿಟ್ಟಿತು; ”

ಅಳುದುರ ಕೊಳೆ ಭೀಮಕೋಪಾ
ನಳನೆಸರ್ವೋಯ್ದಿಟ್ಟ ಜಲದಪೋಲ್ ಮರುಗಿದುದಾ |
ಕೊಳದ ಜಲಮೆಯ್ದೆ ಕಾಯ್ದೆ ಸ
ರೊಳೆ ಕೂಳ್ ಕುದಿನಂಕಿ ಕುದಿದುನನಿಮಿಸತತಿಗಳ್ ||

“ಭೀಮನ ಕೋಪಪ್ರಾಪ್ತಿ ಎತ್ತಿತ್ತಲೂ ವ್ಯಾಪಿಸಿತು; ಸರೋವರದ
ನೀರೆಲ್ಲ ಕಾದು ಕುದಿಯಿತು. ಕಾದ ಎಸುವಲ್ಲಿ ಕುದಿನ ಅತ್ಯದಂಕಿ
ಮಾತುಗಳು ಕುದಿದು ಹೋದುವು” — ಸನ್ನಿವೇಶ ಕಣ್ಣಿಗೆ ಕಟ್ಟುವಂಕಿ
ಮಹಾಕವಿ ವಿವರಿಸಿದಾನೆ. ರನ್ನನ ಕೈಗೆ ಬಂದ ಮಾತು ಒಂದೆ ಗಾಂಡೀ
ವಿಯ ಕೈಗೆ ಸಿಕ್ಕಿದ ಬಾಣವೂ ಒಂದೆ. ಇವೆಂಬ್ಬರ ಕೈಚಳಕ ಅಪೂರ್ವ
ವಾದುದು, ಅಲಂಕಾರವಾದುದು ! ಪ್ರಕ್ಷುಬ್ಧಗೊಂಡ ಭೀಮಸೇನನ
ಭೀಕರಾಕಾರಕ್ಕೆ ರನ್ನಮಹಾಕವಿ ಕಲಾಪೂರ್ಣವಾದ ಸ್ವರೂಪವನ್ನಿತ್ತಿ
ದಾನೆ !

ಅಂತು ಭೀಮನ ಸಿಂಹನಾದದ ಅನಾಂತರವಿಂದ ಜಲಚರ ಜೀವ
ರಾಶಿಗಳೆಲ್ಲ ಬೆಚ್ಚಿ ಬೆದುದವು; ಗೋಳಾಡಿದವು; ಕುತ ಕುತಕುದಿದವು;

ಆ ರವನುಂ ನಿರ್ಜಿತಕಂ
ಕಂಠೀರವರವನುಂ ನಿರಸ್ತುಳನರವನುಂ ಕೋ |
ಪಾರುಣನೇತ್ರಂ ಕೇಳ್ವಾ
ನೀರೊಳಗಿದುರಂ ಬೆನುರ್ತನುರೂಪತಾಕಂ ||

“ಭೀಮನ ಅಬ್ಬರ ಸಿಂಹನಾದದಂತಿತ್ತು; ಮೋಡ ಮೊಳಗಿದಂತಿತ್ತು.
ದುರ್ಯೋಧನನಿಗೆ ಕೋಪವುಕ್ಕಿ ಕಣ್ಣು ಕೆಂಪಾಗಿ ನೀರಲ್ಲಿದ್ದಾ ಬೆವು
ದನು” — ಮಹಾಕವಿಯ ಅಪೂರ್ವವಾದ ಕಲಾಸಿರಿಯನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಯಾರು

ಈ ಶಬ್ದವನ್ನು ಕೇಳಿ ಬೇಕಾದರೂ ನೋಡಬಹುದು. ಇಲ್ಲಿನ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಮಾತೂ ಕನ್ನಡಾಂಜಿಯ ಕಂಠೀಹಾರದ ಕೌಸ್ತುಭನೆಂದರೆ ಅತಿಶಯೋಕ್ತಿಯಲ್ಲ. “ನೀಪೊಳಗಿದುಂ ಬಿಮರ್ತನುರಗಸತಾಕಂ” ಎಂಬ ವಾಕ್ಯ ಒಂದೇ ಸಾಲದೆ ರನ್ನನನ್ನು ಕವಿಚಕ್ರಿಯೆಂದು ಕೊಂಡಾಡಲು ! ಸರಸ್ವತಿಯ ಭಂಡಾರ ಮುದ್ರೆಯನ್ನು ಈ ಮಹಾಕವಿ ಬಿಚ್ಚಿರುವನೆಂಬುದಕ್ಕೆ ಈ ಮಾತೇ ಸಾಕ್ಷಿ ! “ಫಣಿಪತಿಯ ಫಣಾರತ್ನಮುಮಂ ಪೇಳಿ ಪರೀಕ್ಷಿಸಂಗಂಟಿವೆಯೇ ? ” ಎಂದು ಮಹಾಕವಿ ಸವಾಲು ಹಾಕಿರುವುದು ಸಾರ್ಥಕವಾದುದು, “ಗುಣದೋಷಮಂ ನಿಕಷಮಿಟ್ಟು ಪರೀಕ್ಷಿಸಿ ನೋಡಿ ತಾಮೆ ಪೇಳವೆ” ಎಂದು ರನ್ನ ಧೈರ್ಯವಾಗಿ ನುಡಿದಿದಾನೆ. ಒರೆಗಲ್ಲಿ ನಲ್ಲಿ ತಿಕ್ಕಿ ನೋಡಿದಾಗ್ಯೂ ಈ ಮಹಾಕವಿಯ ಗದಾಯುದ್ಧ ಸರ್ವಾಂಗ ಸುಂದರವಾಗಿ ಸರ್ವಾಲಂಕೃತಭರಿತವಾಗಿ ಕಾವ್ಯಮೇರುವಿನ ಧನಃಶಿಖರವಾಗಿ ಕಂಗೊಳಿಸಿದೆ !

ಸುಯೋಧನ ಬೆನರಿ ಬೇಗುದಿಗೊಂಡು ಜಲಮಂತ್ರವನ್ನು ಮುಕಿತು ಕೋಪೋದ್ರೇಕಗೊಂಡು “ಉರಗಸತಾಕ ಅಸಹಾಯನಾಗಿ ಕೊಳವನ್ನು ಹೊಕ್ಕಿದಾನೆ” ಎಂದು ನನಗಾಗದವರು ಅಸಹಾಸ್ಯನಾಡುವಿರುತ್ತಾರೆಯೇ ? “ಪ್ರಾಣರಕ್ಷಣೆಗಾಗಿ ಕುಲದಲ್ಲಿ ಚಲದಲ್ಲಿ ತ್ಯಾಗದಲ್ಲಿ ಅದ್ವಿತೀಯರಾದ ನಾನು ಮಹಾಪುರುಷರಲ್ಲಿ ಅನುಸಮನಾದ ನಾನು ನನ್ನನ್ನೇ ಕೀಳಾಗಿ ಮಾಡಿಕೊಂಡೇನೆ” ಎಂದು ಚಿಂತಿಸಿ,

ರಸೆಯಂ ಕಾಲಾಗ್ನಿ ರುದ್ರಂ ಪೊರಮಡುವೊಲಂತಾ ಸರೋಮಧ್ಯದಿಂ ಸಾಹಸ ಗರ್ವಾಲಂಕೃತಂ ತೊಟ್ಟನೆ ಕೊಳೆ ಪೊರಮಟ್ಟಿಲ್ಲಿದಂ ಭೀಮನೆಂದೆ |
ಣ್ಣಿಸೆಯಂ ನೋಡುತ್ತೆ ಮತ್ತದ್ಭುತನಟನಿಟಲಾರೋಲ ಕೀಲಾಕ್ಷಿವೊಲದ
ಳ್ಳಿಸೆ ಕೋಪಾರಕ್ತನೇತ್ರಂ ನಿಜಭುಜದೆಯಂ ತೂಗಿದಂ ಧಾರ್ತರಾಷ್ಟ್ರಂ ||

ಪ್ರಳಯಕಾಲದಲ್ಲಿ ಭೂಮಿಯನ್ನು ಭೇದಿಸಿಕೊಂಡು ಅಗ್ನಿಯನ್ನು ಕಾರುತ್ತ ರುದ್ರ ಮೇಲಿದ್ದ ಬರುವಂತೆ ಸಾಹಸಯುಕ್ತವಾದ ಗರ್ವದಿಂದ ಲಂಕೃತನಾದ ದುರ್ಯೋಧನ ತಟ್ಟನೆ ಮೇಲಿದ್ದ ಬಂದು ಭೀಮಸೇನನಲ್ಲಿ ಎಂದು ಅಬ್ಬರಿಸಿ ಎಂಟು ದಿಕ್ಕನ್ನೂ ಈಕ್ಷಿಸುತ್ತ ತಾಂಡನನರ್ತನನಾಡುವ

ನಟರಾಜನ ಹಣೆಯಲ್ಲಿ ಜ್ವಾಲೆಯನ್ನು ಗುಳುತ್ತಾ ಗಿರ್ರನೆ ತಿರುಗುವ ಹಣೆ
ಗಣ್ಣೋ ಎಂಬಂತೆ ಕೋಪದಿಂದ ಕಣ್ಣು ಕೆಂಡವಾಗಿ ಉರಿಯುತ್ತಿರಲು
ತನ್ನ ಗದೆಯನ್ನು ದುರ್ಯೋಧನ ತೂಗಿದನು” — ಇದು ಅದ್ಭುತವಾದ
ವಿವರಣೆ. ಸನ್ನಿವೇಶಕ್ಕೆ ಒಪ್ಪುವಂತೆ ರುದ್ರರಮಣೀಯವಾದ ಚಿತ್ರ
ವನ್ನು ಮಹಾಕವಿ ಸಹೃದಯರ ಮುಂದಿಟ್ಟಿದ್ದಾನೆ. ಅಂತ್ಯಕಾಲದ ನೆನ
ಪನ್ನು ತರುತ್ತಂತಹ ಭಯಾನಕ ರಸಪ್ರಸಾದದಲ್ಲಿ ವಾಚಕವೃಂದನನ್ನು
ತೇಲಿಸಿದ್ದಾನೆ. ರನ್ನನ ಮಾತುಗಳು ಕೇವಲ ಉಕ್ತಿಯಲ್ಲ; ಖಂಡಿತವೂ
ಖಚಿತವೂ ಅದ್ದು. ದುರ್ಯೋಧನ ಸರೋವರದಿಂದ ಬಂದೇ ಬಂದ;
ಇನ್ನೇನು ದ್ವಾಪರನಿಗೂ ಅಂತ್ಯವೊಸಗಿ ಬಂದಿವೆ: ಹೆಚ್ಚಿಂದರೆ ಒಂಪೆ
ರಡು ಘಳಿಗೆ ಮಾತ್ರ ಉಳಿದಿದೆ ಯುಗಾಂತಕ್ಕೆ! ಈ ಯುಗ ಅಂತ್ಯವಾ
ಗಲು ರುದ್ರನ ತಾಂಡವನೃತ್ಯ ಬೇಕಿಲ್ಲ: ಕೊಳವಿಂದ ದುರ್ಯೋಧನನಿದ್ದು
ಬಂದುವೇ ಸಾಕು! ತನ್ನ ಕ್ಷಾತ್ರ ನೃತ್ಯದ ಕೊನೆಮೆ ಕುಣಿತವನ್ನು ಕುಣಿದು
ಯುಗಾಂತಕ್ಕೆ ಅನುಮತಿಯಾಯುತ್ತಾನೆ! ಇದನ್ನು ಮನದಲ್ಲಿಟ್ಟು
ಕೊಂಡು ರನ್ನನು ಮಹಾಕವಿ ಈ ಅದ್ಭುತ ಸನ್ನಿವೇಶವನ್ನು ಅಲೌಕಿಕವಾಗಿ
ಚಿತ್ರಿಸಿದಂತಿದೆ.

ಎರಳ್ಳುಡಿಯಂ ಘಣಿರಾಜಕೇತನಂ !

ನಿಜಭುಜಗದೆಯನ್ನು ತೂಗಿದ ಚಲದಂಕಮಲ್ಲನ ಪೆರಗಿಲ್ಲದ
ಮೆಯ್ಯಲಿತನವನ್ನು ಕಂಡು ಭೀಮಸೇನ ಮೆಚ್ಚಿ ತಲೆ ತೂಗಿದನಂತೆ!
ದುರ್ಯೋಧನನ ಬಾಳ್ವೆ ಆಗದವರನ್ನೂ ಮೆಚ್ಚಿಸುವಂತೆ ಮಹಿಮಾನ್ವಿತ
ವಾದುದು! ಭೀಮನ ಮೆಚ್ಚಿಗೆ ಬಹುಕಾಲ ವಿರಲಿಲ್ಲ. ಮರುಕ್ಷಣದಲ್ಲೇ
ಮೂದಲಿಸಲು ಮನಕೆತ್ತು ದುಶ್ಯಾಸನನನ್ನು ಅಮಾನುಷವಾಗಿ ತಾನು ಕೊಂದ
ದನ್ನು ಮಾನನಿಧಿಯ ಮುಂದೆ ಗಳವನು, ಮೊದಲೇ ಕೋಪಗೊಂಡಿದ್ದ
ಸುಯೋಧನ ಮತ್ತೆ ರೇಗಿ “ದ್ರೌಪದಿಯನ್ನು ಆ ದುಶ್ಯಾಸನನೇ ದರ ದರ
ಎಳೆದಾಡಿದಾಗ ನೀನು ಪಂಡನಂದಿದ್ದೆಲ್ಲೋ! ಅಂದು ಈ ಗಂಡಗರ್ವ

ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಿತ್ತೋ ? ಎಂದೆಂದಿಗೂ ನೀನು ಪಂಡನೆ ! ನಿನ್ನನ್ನು ಯಾರು ಇಂದು ಗಂಡಾಗಿಮಾಡಿದರೋ ? ಭೂಮಿಯನ್ನು ಅಧೋಲೋಕಕ್ಕೆ ರಾಕ್ಷಸರು ಕೊಂಡು ಹೋದಾಗ ವಿಷ್ಣು ಪರಹಾವತಾರದಿಂದ ಸಾಗರದಲ್ಲಿಳಿದು ಭೂಮಿಯನ್ನು ತಂದಂತೆ ನಾನೂ ಕೂಡ ಇಂದು ಗೆಲುವನ್ನು ಪಡೆಯುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಕೊಳವನ್ನು ಹೊಕ್ಕಿದ್ದೆ; ಅಂತಲ್ಲದೆ ಅಂಜಿಕೆಯಿಂದ ಹೊಕ್ಕವನಲ್ಲ ! ” ಸ್ವಾಭಿಮಾನಿ ತನ್ನ ಘನತೆಗೊಪ್ಪುವಂಥ ಹೋಲಿಕೆಯನ್ನಿತ್ತು ಒರಟನಾದ ಭೀಮನನ್ನು ಪ್ರತಿಯಾಗಿ ಮೂದಲಿಸಿದ್ದಾನೆ. ದುಶ್ಯಾಸನನ ಸಾವನ್ನು ನೆನಪಿಗೆ ತಂದುದರಿಂದ ದುರ್ಯೋಧನನ ಕೋಪ ನೂರ್ಮಡಿಸಿದೆ. ಅದರಿಂದ ಹಿಂದೆ ಪಾಂಡವರು ಪಟ್ಟ ಪಾಡನ್ನೆಲ್ಲ ಭೀಮನಿಗೆ ತಾಕುವಂತೆ ಒಂದಾದಮೇಲೊಂದಾಗಿ ನೆನಪಿಗೆ ತರುತ್ತಿದ್ದಾನೆ. ಅರಣ್ಯದಲ್ಲಿ ಅವರು ಅರೆದಿದ್ದೂ; ಗೆಡ್ಡೆ ಗೆಣಸುಗಳಿಗಾಗಿ ತಿರುಗಾಡಿದ್ದೂ, ವಿರಾಟನಗರದಲ್ಲಿ ಭೀಮಸೇನ ಬಾಣಸಿಗನಾಗಿ ಬಾಳಿದ್ದನ್ನೆಲ್ಲಾ ಭಾವೋದ್ರೇಕದಿಂದ ನುಡಿದಿದ್ದಾನೆ. ಈ ಮಾತುಗಳನ್ನು ಕೇಳಿ ಭೀಮಸೇನ “ಕುರುವಂಶಜ ಕೇಳೆ ನಿನ್ನೀ ಶರೀರಮಾಂಸಮೊಳೆ ಮರುಳ್ಳೆ ಬಾಣಸಗೆಯ್ಲೆ” ಎಂದು ಅಬ್ಬರಿಸುತ್ತಾನೆ. ಹಿಂದೆಲ್ಲ ಪಾಂಡವರನ್ನು ಕೊಲ್ಲಬೋಸುಗ ದುರ್ಯೋಧನನೊಡನೆ ನಾನಾ ಅನುಚಿತ ಮಾರ್ಗಗಳನ್ನು ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ ಆತನ ನೆನಪಿಗೆ ತಂದುಕೊಟ್ಟು “ಪಾಂಡವರಾಜಸುತರಂ ಮುನ್ನಂ ಕೊಲಲ್ಕೊಡ್ಡಿದಯ್ ಗತಕಾಲಂ ಲಯಕಾಲವಾಯ್ತು ನಿನಗೆ ಮೌಢ್ಯಂತ್ಯ ಕಾಲಂ ಗಡ ! ” ಎಂದು ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಪರಿಹಾಸ್ಯವೆಸಗುತ್ತಾ ಮೂದಲಿಸಿದನು.

ದುರ್ಯೋಧನ ಸಿಟ್ಟಾಗಿ ಪಾಂಡವರನ್ನೆಲ್ಲ ಒಟ್ಟಾಗಿ ನೋಡಿ:—

ಇರಲಿಂತೀ ಮಾದ್ರಿಪುತ್ರರ್ ಬಡವುಗಳವರೇಗೆಯ್ ಪರ್ ಧರ್ಮಪುತ್ರಂ
ಬೆರಸೀಗಳ್ ಬರ್ಕೆ ಭೀಮಂಹರಿಸುತ ನೊಡನೀ ಮೂವರುಂ ಬರ್ಕೆ ಮೇಲಾ
ಯ್ವರುಮಾ ಬರ್ಕೀ ಕೃತಾಂತಾತ್ಮಜ ಪವನಜ ಗಾಂಡೀವಧನ್ಯರ್ಕಳೀ ಮು
ವರೊಳೊಬ್ಬಂ ಬರ್ಕೆ ಕೃಷ್ಣಂತೊಡದ್ಗನಿಬರೊಳಂ ಬರ್ಕೆ ಮೇಣ್

ಬನ್ನಮೀವೆಂ

ನಕುಲ ಸಹದೇವರು ಕೇವಲ ಪಾಪಚ್ಛಿಗಳು ! ಪಾಪ ಅವರೇನು ಹೋರಾಡಿಯಾರು ! ಭೀಮ ಅರ್ಜುನನೊಡನೆ ಧರ್ಮರಾಯನೂ ಸೇರಿ ಮೂನರೂ ನನ್ನೊಡನೆ ಹೋರಾಡಲಿ ! ಅಘನ ಪಂಚಸಾಂಡನೈವರೂ ಬನ್ನಿ, ಪರವಾಯಿಲ್ಲ ! ಧರ್ಮರಾಯ, ಭೀಮ, ಅರ್ಜುನ ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿ ಯಾರಾದರೂ ಒಬ್ಬರು ಬನ್ನಿ ! ಕೃಷ್ಣನನ್ನು ಸೇರಿಸಿಕೊಂಡು ಇಲ್ಲಿರುವವ ರೆಲ್ಲ ಒಟ್ಟಾಗಿ ಬಂದರೂ ಚಿಂತೆಯಿಲ್ಲ ಎಲ್ಲರನ್ನು ಸನೆ ಬಡಿಯುತ್ತೇನೆ ! ದುರ್ಯೋಧನನ ಅಂತಿಮಕಾಲದ ಸಾಹಸ ಗಗನ ಚುಂಬಿತವಾದುದು ! ಎಲ್ಲರನ್ನು ಒಟ್ಟಿಗೆ ಕದನಕ್ಕೆ ಕರೆಯುತ್ತಿದ್ದಾನೆ ಈ ಕಡುಗಲಿ ! ಎಷ್ಟಾದರೂ ಚಲದಂಕಮಲ್ಲನಲ್ಲವೆ ! ಸಾಹಸಧನನಲ್ಲವೇ ಈ ಕುರುರಾಜ ! ಹುಲಿ ತನ್ನ ಕಾಡಲ್ಲೂ ಅಷ್ಟೆ ಪರರ ಕಾಡಲ್ಲೂ ಅಷ್ಟೆ. ಎಂದಿಗಾದರೂ ಹುಲ್ಲು ತಿಂದೀತೆ ! ಎದುರಿಸುವಾಗ ಒಬ್ಬನಾದರೇನು ಐದು ಜನರಾದರೇನು ! ಎಲ್ಲರೂ ಒಂದೆಡೆಯಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕುವುದು ಅಪರೂಪವಲ್ಲವೆ ! ಒಮ್ಮೆಗೆ ಎಲ್ಲ ಸೇಡುಗಳನ್ನು ತೀರಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಅವಕಾಶ ದೊರೆತಿರುವಾಗ ಹಿಂದೆ ಮುಂದು ನೋಡಬಹುದೆ ! ಸಾಹಸಧನ ತನ್ನಲ್ಲಿನ ಸಾಹಸವನ್ನೆಲ್ಲ ಒಂದೇ ಬಾರಿ ಹೊರ ಬಿಲ್ಲಿದ್ದಾನೆ.

ಧರ್ಮರಾಯ ಹೋರಾಟವನ್ನು ಎಂದೂ ಬಗೆದವನಲ್ಲ. ಇಂದೂ ಕೂಡ ಸಾಧ್ಯವಾದರೆ ಸಂಧಿಯೆಸಗೋಣ ಎಂದುಕೊಂಡು

ಆಗದು ಸಮರಂ ಗುಣಯುತ

ನಾಗು ಮಹಾಭೋಗಬಾಗಿ ನಿನ್ನಾಳ್ವಮಹೀ !

ಭಾಗಮುಮಂ ಸಕಲ ಮಹೀ

ಭಾಗಮುಮಂ ನೀನೆಕೊಂಡು ಮುಮುರಲಾಗ ||

“ದುರ್ಯೋಧನ, ಸಮರವನ್ನು ಬಯಸಬೇಡ ! ಗುಣವಂತನಾಗು ! ರಾಜಭೋಗಗಳೆಲ್ಲ ನಿನ್ನ ಪಾಲಾಗಿರಲಿ ! ನೀನಾಳುವ ಭೂಮಿ ಮತ್ತು ಸಕಲ ಭೂಭಾಗವೂ ನಿನಗೆ ಇರಲಿ ! ಅಂತು ಹೋರಾಟ ಸಾಕು ಇನ್ನಾದರೂ ಸುಖವಾಗಿರು ! ”

ಧರಣೀ ಚಕ್ರಮನೊಪ್ಪು ಕೊಳ್ ಬಗೆಯದಿರ್ ವಿವ್ವೇಷಮಂ ನಮ್ಮನ
ಯ್ವರ ನಿನ್ನಾಳ್ವೆಸ ಕಯ್ಸಿಕೊಳ್ ನೆನೆಯದಿರ್ ಕಿಳ್ವೊ ಕೈನೊಳ್ ತೊಟ್ಟುಕೊಂ
ಡಿರದೆಮ್ಮೆಂಬುದ ನಿಂಬುಕಯ್ ಮನದೊಳ್ವಿಂ ಶಾಂತಿವಿಶ್ರಾಂತಿ ಸೋ
ದರನೆಂಬಂತುಪಶಾಂತಿಯಂ ಕುರುಕುಲಕ್ಷಾಪಾಲ ಚೂಡಾಮಣೀ ||

“ಭೂಗೋಳವನ್ನೊಪ್ಪಿಸಿಕೋ ! ಹಗೆತನವನ್ನು ಮರೆತುಬಿಡು !
ನಮ್ಮಯ್ವರನ್ನೂ ನಿನ್ನ ಸೇವೆಗಿರಿಸಿಕೋ ! ಉದಾರಿಯಾಗಿ ಯೋಚಿಸಿ
ನೋಡು ! ನಾವೆಂದುದಕ್ಕೆ ಮನಸಾರೆ ಒಡಂಬಡು ! ಘನತರವಾದ
ಶಾಂತಿಸಮಾದಾನವುಳ್ಳ ಸೋದರನಾಗಿ ಉಪಶಾಂತನಾಗಿ ನಾವೆಂದಂತೆ ನಡೆ
ಯಪ್ಪ ಕುರುರಾಜ ! ಧರ್ಮರಾಯ ಲೋಕಕಲ್ಯಾಣಕ್ಕಾಗಿ ಸರ್ವಸ್ವವನ್ನೂ
ತೊರೆಯಲು ಸಿದ್ಧನಾಗಿದ್ದಾನೆ. ಒಂದೆರಡು ಮಾತುಗಳಿಂದಲೇ ಧರ್ಮ
ರಾಯನ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವದ ಘನತೆ ಗಗನಕ್ಕೇರುವಂತೆ ರನ್ನಮಹಾಕವಿ ಆತನ
ಪಾತ್ರವನ್ನು ರಸುಣೀಯವಾಗಿ ಚಿತ್ರಿಸಿದಾನೆ. ಶಾಂತಿಯ ಸಾಕಾರ
ಮೂರ್ತಿಯೇ ಧರ್ಮರಾಯ ! ದೇಹಂ ಬಡೆದ ದಯಾದಾಕ್ರಿಣ್ಯವೇ ಧರ್ಮ
ಸುತನೆಂಬಂತೆ ಆತನ ಪಾತ್ರವನ್ನು ಅಲೌಕಿಕವಾಗಿ ಹಾಗೂ ಕಲಾಯುಕ್ತ
ವಾಗಿ ಮಹಾಕವಿ ಸೃಷ್ಟಿಸಿ ಕೃತಕೃತ್ಯನಾಗಿದಾನೆ !

ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ ಈ ನಡುವೆ ತಲೆಹಾಕಿ ತಾನು ಹಿತ ನುಡಿದಂತೆ ನಡೆಗು
ವನು. “ದುರ್ಯೋಧನ, ಕೇಳಯ್ಯ, ಧರ್ಮರಾಯ ಒಳ್ಳೆದನ್ನೇ ಹೇಳಿ
ರುವನು; ಆತನ ಮಾತಿಗೊಡಂಬಟ್ಟು ನೀನೇ ರಾಜನಾಗಿ ಬಾಳಿದರೆ ದೋಷ
ವೇನಿದೆ ? ” ಸಾಹಸಧನನ ಸ್ವಾಭಿಮಾನ ಕೆರಳುವಂತೆ ಕೃಷ್ಣ ನುಡಿದಿ
ದಾನೆ. ಎಂದಿಗಾದರೂ ಒಪ್ಪಿಯಾನೆ ! ಭೀಮನಿಗಾಗರೆ ಭಯವಾ
ಯಿತು; ಎಲ್ಲಿ ದುರ್ಯೋಧನ ಅಣ್ಣನ ಮಾತಿನಂತೆ ನಡೆದಾನೋ, ಅವ
ನನ್ನು ಕೊಲ್ಲುವ ಸದವಕಾಶವನ್ನು ತಾನು ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಕಾಗುವುದೋ
ಎಂದು ಕಳವಳಿಸುತ್ತಾನೆ.

ನೀನಯ್ಯ ಬಾಡದೊಳ್ ಸಂ
ಧಾನಂ ಮಾಡಲ್ವೆ ಪ್ರೊಡೊಡೊಲ್ಲದನಿ ನೀ |

ಮಾನಧನನೆಯ್ಲಿ ನಿಜತನು

ಜಾನುಜರಳ್ಳಾಡೆ ಸಂಧಿಯಂ ಮಾಡುವನೇ ||

“ಕೃಷ್ಣ, ನೀನು ಐದು ಹಾಳೂರನ್ನು ಕೇಳಿದಾಗಲೂ ಈತ ಸಂಧಿ ಗೊಡಂಬಡಲಿಲ್ಲ. ತನ್ನ ಮಕ್ಕಳು ಮರಿಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಕಳಕೊಂಡು ಸಹೋದರರ ನ್ನೆಲ್ಲ ಬಲಿಗೊಟ್ಟು ಈ ಮಾನನಿಧಿ ಹೇಗೆ ಸಂಧಿಗೊಪ್ಪಿಯಾನು !” ಭೀಮಸೇನ ಸುಯೋಧನನನ್ನು ಮಾನನಿಧಿಯೆಂದು ಕೊಂಡಾಡುತ್ತಿಲ್ಲ.

ಕಟಕಿಯಿಂದ ನುಡಿದು ಚಲಗಾರನಾದ ದುರ್ಯೋಧನನನ್ನು ಕೆರಳಿಸಿ ಸಂಧಿ ಕಾರ್ಯ ಹಾಳಾಗುವಂತೆ ಕುತಂತ್ರವೆಸಗಿದಾನೆ. ಭೀಮನ ಸಂಸ್ಕಾರಕ್ಕೂ ಕುತಂತ್ರಕ್ಕೂ ಬಹುದೂರ. ಆದರೂ ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಒರಟಿನಾದ ಭೀಮ ಚಮತ್ಕಾರವಾಗಿ ಮಾತಾಡಿದಾನೆ. ಕೃಷ್ಣ ಪರಮಾತ್ಮನ ಸಾನ್ನಿಧ್ಯ ಹಾಗೂ ಸಂಪರ್ಕ ಈತನಿಗೆ ಚಮತ್ಕಾರ ಮತ್ತು ಜಾಣ್ಮೆಯನ್ನು ಕಲಿಸಿಕೊಟ್ಟಿರಬಹುದು.

ಸುಯೋಧನ ಎಂದೆಂದಿಗೂ ಸುಯೋಧನನೇ ! ಗಾಳಿ ಬಂದಾಗ ತೂರಿ ಕೊಳ್ಳುವ ವಿದ್ಯೆ ದುರ್ಯೋಧನನ ಜಾತಕಕ್ಕೇ ಅಂಟಿಲ್ಲ ! ಅವೆಲ್ಲ ಕೃಷ್ಣನಿಗೇ ಸರಿ ! ಗೃಹಚಾರ ಕ್ರೂರವಾದ ವೇಳೆಯನ್ನು ಕಾದು ವೈರಿಯನ್ನು ಕೊಲ್ಲಿಸುವ ಕುತಂತ್ರ ಅವತಾರಪುರುಷನ ಜೊತೆಯಾಗಿ ಅವತರಿಸಿತು ! ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಏನೇನೇ ಮಾರ್ಪಾಡಾಗಲಿ ಚಲದಂಕಮಲ್ಲನ ಚಲವನ್ನು ಅಲುಗಾಡಿಸುವಂತಹ ಪರಿಸ್ಥಿತಿ ಎಂದಿಗೂ ಬರಲಾರದು. ಪರಮಾತ್ಮನ ಸರ್ವಶಕ್ತಿಯೂ ಸುಯೋಧನನನ್ನು ಮಾರ್ಪಡಿಸುವೆ ಹೋಗಿವೆ. ಭೀಮನ ವ್ಯಂಗ್ಯವಚನವನ್ನಾಲಿಸಿ.

ಇನತನಯನ ನೇರ್ಪಿಂಗ

ಜುನನಂ ಮುಂಕೊಲ್ವೆ ನೆನ್ನ ತಮ್ಮನ ನೇರ್ಪಿಂ |

ಗಢಿಲಜನಂ ಕೊಲ್ವೆಂ ಕಮ

ಲನಾಭ ನೇರ್ಪಿಂಗೇ ನೇರ್ಪುಗೊಳ್ಳದೆ ಮಾಣಿಂ ||

ಕರ್ಣನ ಸಾವಿಗೆ ಮುಯ್ಯಾಗಿ ಅರ್ಜುನನನ್ನು ವೊಡಲು ಕೊಲ್ಲುವೆನು; ಕೃಷ್ಣ, ಮುಯ್ಯಿಗೆ ಮುಯ್ಯಿ ತೀರಿಕೆ ಎಂದಿಗೂ ಬಿಡಲಾರನಯ್ಯ ”

“ಕೃಷ್ಣ, ಮಧ್ಯಸ್ಥಿಕೆಯನ್ನು ನಾನೇನು ಬಯಸಿದೆನಿ; ನಡುವೆ ನೀನೇಕೆ ತಲೆ ಹಾಕುವೆ; ನಾವೂ ಅವರು ಹೊಂದಿ ಬಾಳಬೇಕೆ; ಇಬ್ಬರಿಗೂ ಮತ್ತೆ ಸಂಧಾನವೆಸಗುವೆಯ; ಒಂದುಬಾರಿ ಒಪ್ಪದನನು ಮತ್ತೆ ಒಪ್ಪೇನೆ” “ವನವಾಸದಿಂದ ಮಲಿನಗೊಂಡ ಧರ್ಮಜನನ್ನು ಕೀರ್ತಿಶಾಲಿಯಾಗುವಂತೆ ಮಾಡಿ ಪರಿಶುದ್ಧವಂಶದಲ್ಲಿ ಜನಿಸಿದ ನನ್ನನ್ನು ಅಪಕೀರ್ತಿಗೆ ಪಕ್ಕಾಗುವಂತೆ ಮಾಡಲು ಬಂದಿರುವೆ. ಬಿಳಿಯದನ್ನು ಕರಿದು ಮಾಡುವುದು ಕರಿಯದನ್ನು ಬಿಳಿದುಮಾಡುವುದು ನಿನ್ನ ಕಸಬು ! ” ಸಾಹಸಧನ ಪರಮಾತ್ಮನಿಗೆ ಒಳ್ಳೆ ಮೆಚ್ಚನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದಾನೆ. ಈಗ ಸಂಧಿಗೆ ದುರ್ಯೋಧನ ಒಪ್ಪುವುದಾದರೆ ಧರ್ಮರಾಯನನ್ನು ಶಾಂತಿಪ್ರಿಯನೂ, ಸ್ವಾರ್ಥರಹಿತನೂ ಆದ ಧರ್ಮಜ ರಾಜ್ಯವಸ್ಥೆಲ್ಲ ತ್ಯಾಗಮಾಡಿದನೆಂದು ಲೋಕ ಕೊಡಾಡುವುದೂ ನಿಜ; ಅಸಹಾಯನಾದ ದುರ್ಯೋಧನ ತನ್ನ ಚಲವನ್ನೇ ತೊರೆದು ಧರ್ಮರಾಯನಿಂದ ದಾನವಾಗಿ ರಾಜ್ಯವನ್ನು ಪಡೆದು ಬದುಕಿದನೆಂದು ಲೋಕ ಹಿರಿಯಾಸುವುದೂ ನಿಜ. ದುರ್ಯೋಧನನಿಗೆ ಸಾವು ಬದುಕು ಮುಖ್ಯವಲ್ಲ. ಸತ್ತರೆ ಸಾಹಸವಿಂದ ಸಾಯಬೇಕು. ಕೃಷ್ಣನನ್ನು ಕಪಟನಾಟಕ ಸೂತ್ರಧಾರಿಯೆಂದು ವ್ಯಂಗ್ಯವಾಗಿ ಪರಿಹಾಸ್ಯಮಾಡಿದಾನೆ.

“ಯದುವಂಶ ಸಾಗರದಲ್ಲಿ ಅಮೃತವೂ ವಿಸವೂ ಜೊತೆ ಜೊತೆಯಾಗಿ ಹುಟ್ಟಿತು. ಬಲರಾಮ ಅಮೃತದಂತೆ ಸದ್ಗುಣಸಂಪನ್ನ, ನೀನೋ ವಿಷದಂತೆ ನಿರ್ಗುಣಿ” ಎಂದು ಕೃಷ್ಣನನ್ನು ಹಿರಿಯಾಳಿಸಿ ಬಲರಾಮನನ್ನು ಸುಯೋಧನ ಮನಸಾರೆ ಕೊಂಪಾಡಿದಾನೆ. ಈ ವೇಳೆಗೆ ಸರಿಯಾಗಿ “ಸುಯೋಧನಂಗೆ ಸೈವು ಬರ್ಪಂತೆಯುಂ ಜಂಗಮ ಹಿಮಾಚಲಮೆ ಬರ್ಪಂತೆ” ಬಲರಾಮ ಆ ಯೆಡೆಗೆ ಬರುವನು. ಬಲರಾಮನ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವದ ಘನತೆಗೆ ರನ್ನನ ಈ ಮಾತುಗಳೇ ಸಾಕು. ಬಲರಾಮ ಜಂಗಮ ಹಿಮಾಚಲವಂತೆ!

ಒಂದೇ ಮಾತಿನಲ್ಲಿ ಬಲರಾಮನ ಬಾಳ್ವೆಯನ್ನು ಮಹಾಕವಿ ರನ್ನ ಸಾಕಾರಗೊಳಿಸಿದಾನೆ. ಪಾಂಡನರೆಲ್ಲ ಒಂದಾಗಿ ನಿಂತಿರುವುದನ್ನೂ ದುರ್ಯೋಧನ ಒಂಟಿಯಾಗಿ ಪರವೇಶಿಯಾಗಿ ಕಾಣುತ್ತಿರುವುದನ್ನೂ ಕಂಡಾಕ್ಷಣ ಬಲರಾಮ ಮನ್ಮೂಲಮರುಗುತ್ತಾನೆ. ಕೃಷ್ಣನನ್ನೊಮ್ಮೆ ಅಚ್ಚರಿಗೊಂಡು ಆತ ನೋಡಿದನಂತೆ. ಈ ಪರಿಸ್ಥಿತಿಗೆಲ್ಲ ತನ್ನ ತಮ್ಮನೇ ಕಾರಣನೆಂದುಕೊಂಡು ಈತ ಆಶ್ಚರ್ಯ ಪಟ್ಟಿರಬಹುದು. ಬಲರಾಮನ ಕಾಲಿಗೆ ಮನದಿರಕದಿಂದ ಮಾನನಿಧಿ ಅಡ್ಡಬೀಳುವನು. ಬಲರಾಮ ಈತನನ್ನು ಮೇಲೆತ್ತಿ ಮನಸಾರೆ ಹರಸುವನು. ಕೃಷ್ಣನನ್ನೂ, ಪಾಂಡನರನ್ನೂ ಈತ ಹರಸಲೊಲ್ಲದೆ ಸಿಟ್ಟಿನಿಂದ ಅವರನ್ನು ನೋಡಿ ತಮ್ಮನನ್ನು ಕುರಿತು “ಕುರುಕುಲ ಚೂಡಾಮಣಿಯೊಳೇ ನಾಶೋಚಿಸಿರುವೆ” ಎಂದು ಕೇಳಿದಾಗ ಹಿಂದೆ ತಾನೆಸಗಿದ ಸುಧಿಕಾರ್ಯವೆಲ್ಲ ವಿಫಲಗೊಂಡಿದ್ದನ್ನು ಹೇಳಿ “ನೀವಿದಂ ಸುಯೋಧನನೊಳೆ ಕೇಳು ನಂಬುವುದೆರಚ್ಚುಡಿಯಂ ಘಣಿರಾಜಕೇತನಂ ! ” ಎಂದನಂತೆ; ತನ್ನ ಮೇಲಿನ ಅಪವಾದವನ್ನು ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಸಲುವಾಗಿ ಸುಯೋಧನನ ಸತ್ಯಸಂಧತೆಯನ್ನು ಕೃಷ್ಣನೂ ಕೊಂಡಾಡಿದಾನೆ.

“ಎಕೆ ಮುನಿವರ್ ನಿರ್ಮೋಷಿಗಳ್ ಪಾಂಡುನಂದನರ್ ಆ ನೊಲ್ಲೆನೆ ಮುನ್ನಂ ಎಂದು ಮಿವರೊಳ್ ಸಂಧಾನಮಂ ... ಬರ್ಕೆ ಪಗೆವರ್ ಸನ್ನದನಾಗಿರ್ಪೆಂ” ಸುಯೋಧನ ಬಲರಾಮನನ್ನು ಕುರಿತು ವೀರಾವೇಶದಿಂದ ಸತ್ಯವನ್ನು ನುಡಿದಿದಾನೆ. ಪಾಂಡನರನ್ನೂ ನಿರ್ಮೋಷಿಗಳೆಂದು ಕರೆದಿದಾನೆ. ಯುವಸ್ಥಿ ಸಿದನಾಗಿ ತೊಸೆ ತಬ್ಬುತ್ತಿದಾನೆ.

ಇನರೆನ್ನನುವರಮಂ ನೋ

ಡುವುದಲ್ಲದೆ ಬೇರೆ ಪೆರವುಮಾತಿಂಗೆಯಿ |

ಲ್ಲನಧಾರಿಪುದೆಂದೊಡೆ ಕಾ

ರವೇಂದ್ರನಂ ಮುಸಲಪಾಣಿ ಮನಮೊಳ್ ಪೊಗಳ್ವಂ ||

“ನನ್ನ ಮಾತನ್ನು ಲಾಲಿಸಿ; ಇನರೊಡನೆ ಹೋರಾಡುವೆನು. ಇಬ್ಬರ ಹೋರಾಟವನ್ನು ನೋಡುತ್ತಿರಿ; ಇಷ್ಟಲ್ಲದೆ ಇತರ ಮಾತುಗಳಿಗೆ

ಈಗ ಅವಕಾಶವೇ ಇಲ್ಲ” ಎಂದಾಗ ಬಲರಾಮ ಮನದಲ್ಲೇ ಕುರುರಾಜನ ಕೆಚ್ಚನ್ನು ಕೊಂಡಾಡುತ್ತಾನೆ. “ನಿಮ್ಮಯ್ಯರಲ್ಲಿ ಯಾರಾದರೂ ಒಬ್ಬ ಈತನೊಡನೆ ಹೋರಾಡಲಿ; ಗೆದ್ದಮೇಲೆ ದುರ್ಯೋಧನ ರಾಜ್ಯವಾಳಲಿ ಉಳಿವ ನಾಲ್ವರು ಆತನ ಸೇನೆಯೆಸಗಿಕೊಂಡಿರಲಿ” ಎಂದು ಬಲರಾಮ ಪಾಂಡನರನ್ನು ಕುರಿತು ತನ್ನ ಅಂತ್ಯತೀರ್ಮಾನವನ್ನೀಡುತ್ತಾನೆ. ದುರ್ಯೋಧನನ ಗೆಲುವು ಖಂಡಿತವೆಂದು ಬಲರಾಮ ನಂಬಿಕೊಂಡಿದ್ದಾನೆ. ಈ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿ ಭೀಮಸೇನ ಮುಂದೆ ಬಂದು.

ಅರಮಗನಿರ್ಕರ್ಜುನ ನಿ
ಕರಿಕೆಯ ಮಾದ್ರಿಸುತರ್ಕಳಿರ್ಕಳಿವನಿಯಂ |
ಪರಿಸಡಿಸಶ್ಚಿ ಹಲಾಯುಧ
ನೆರೆದಿದವನೆನೆಗೆ ತೋರಿ ಬಿಡು ಕೌರವನಂ ||

“ಧರ್ಮರಾಯ ಹಾಗಿರಲಿ; ಅರ್ಜುನನ ಮಾತನ್ನು ಬಿಡಿ; ಹೆಸರಾಂತ ನಕುಲ ಪತನೇವರು ಸುಮ್ಮನಿರಲಿ; ನೀಚನಾದ ದುರ್ಯೋಧನನನ್ನು ಕತ್ತರಿಸಲು ಸಿದ್ಧನಿದ್ದೇನೆ; ಹಲಾಯುಧ, ಕೌರವನನ್ನು ತೋರಿ ಹೋರಾಟಕ್ಕೆ ಬಿಡು”

ಪಗಗೆ ಮೊದಲಿಗನೇನಾ ನಿಡು
ವಗೆ ಕೌರವನಂತದರ್ಕೆ ನೀಮೆಲ್ಲಂ ದಾ |
ಯಿಗ ತನಮನಿಲ್ಲಿ ತೋರಲ್
ತಗದೀತಂ ಮುನ್ನಮೆನಗೆ ದೊರೆಯಾಗಿದಂ ||

“ದುರ್ಯೋಧನನಲ್ಲಿ ಹಗೆತನವನ್ನು ಮೊಟ್ಟಮೊದಲು ಸಾಧಿಸಿದವನೆಂದರೆ ನಾನೇ; ಕೌರವ ನನಗೆ ಎಂದಿಗೂ ಬದ್ಧದ್ವೇಷಿ; ಈ ವೇಳೆಯಲ್ಲಿ ಈತನೊಡನೆ ಹೋರಾಡಲು ನೀವಾರೂ ದಾಯಾದಿಮಾತ್ಸರ್ಯದಿಂದ ಮುನ್ನಗ್ಗಬೇಡಿ: ಮೊದಲಿನಿಂದಲೂ ನಾನೂ ದುರ್ಯೋಧನ ಸಂಪ್ರದಿಗಳು” ಭೀಮಸೇನ ಹೋರಾಡಲು ಕಾತರಗೊಂಡು ನುಡಿದಿದ್ದಾನೆ.

ಬಹುದಿನದಿಂದಕಾದು ಇಂಥ ಅವಕಾಶವನ್ನು ಯಾರಿಗೂ ಬಿಟ್ಟುಕೊಡಲಾರ,

ಸುಯೋಧನ ಮತ್ತು ಭೀಮ ಧರ್ಮಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಹೋರಾಡಲು
ಅಲ್ಲಿದ್ದ ಹಿರಿಯರೆಲ್ಲ ಒಡಂಬಟ್ಟರು.

ವನರುಹ ನಾಭನ ಬಲದೇ

ವನ ಸಾಕ್ಷಿಯೊಳಿದು ಕೌರವೇಶ್ವರನಾ ಭೀ |

ಮನ ಕಯ್ಯೊಯ್ದು ಡೆ ತದ್ದೇ

ವನಿಕಾಯಂ ಪೊಗಳ್ಳ ರದಟುಮಂ ಕುರುಪತಿಯಾ ||

ಕೃಷ್ಣ ಬಲರಾಮರು ಸಾಕ್ಷಿಗಳಾಗಿರುವಾಗ ಕೌರವೇಂದ್ರ ತನ್ನ ಕೈ
ಯಿಂದ ಭೀಮನ ಕೈವೊಯ್ದನು. ಇದನ್ನು ನೋಡಿ ದೇವತೆಗಳೆಲ್ಲ
ಸಾಹಸಧನನ ಸಾಹಸವನ್ನು ಮನಸಾರೆ ಕೊಂಡಾಡಿದರು.

ಎನಿತು ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರದೊಳೆಡೆ

ಯೆನಿತುಂ ಬರಿದಿಲ್ಲದಂತು ಶವಶತದಿಂತೆ |

ಕ್ರನೇತೀವೆ ರಣೋತ್ಸವದಿಂ

ದನಿಲಸುತಂ ತಾನೆ ಸವರಿದಂ ಕೊಳ್ಳುಳಮಂ ||

ಈ ಹೋರಾಟವನ್ನು ನೋಡಲು ದೇವತೆಗಳೆಲ್ಲ ಆಕಾಶದಲ್ಲಿ ಬಂದು
ಸೇರಿದರಂತೆ. ಆಹವಲಂಪಟನಾದ ಭೀಮ ಮಸಗಿದನಂತೆ. ರನ್ನನ
ಕಾವ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲೆಲ್ಲೂ ಅಪೂರ್ವವಾದ ನಾಟಕೀಯತೆ ಬಂದು ಕಲಾ
ಕೃತಿಯ ಸೊಬಗನ್ನು ಇಮ್ಮಡಿಸಿದೆ. ಈ ಭಾಗದಲ್ಲಂತೂ ಸೊಗಸಾದ
ನಾಟಕದೃಶ್ಯವೊಂದು ಮೂಡಿ ನಿಂತಿದೆ. ಸತ್ಯದಯರೆಲ್ಲ ಪ್ರೇಕ್ಷಕರಾಗಿ
ಭೀಮ ದುರ್ಯೋಧನರ ಕಾಳಗವನ್ನು ಉತ್ಸುಕತೆಯಿಂದ ಅವರೋಕಿಸು
ವಂತೆ. ಮಹಾಕವಿರನ್ನ ತನ್ನ ಮಾಯಾಜಾಲವನ್ನು ಬೀಸಿ ನಾಚಕವೃಂದ
ವನ್ನು ಸಮ್ಮೋಹನ ಸರಸ್ಸಿನಲ್ಲಿದ್ದಿದಾನೆ. ದುರ್ಯೋಧನನ ಏಕಾಂಗ
ಸಾಹಸಕ್ಕೆ ಬೆರಗಾಗುತ್ತೇವೆ. ಧರ್ಮರಾಯನ ಧರ್ಮಪರಾಯಣತೆಗೆ

ತಲೆದೂಗಿ ಪರವಶರಾಗುತ್ತೇನೆ. ಭೀಮನ ಆಟೋಪವನ್ನು ಕಂಡು ಬೆಚ್ಚುತ್ತೇನೆ. ರನ್ನನ ಕನಿತಾಶಕ್ತಿಯನ್ನು ಮೆಚ್ಚಿ ಕೊಂಡಾಡುತ್ತೇನೆ.

— — —

ಭೀಮಸೇನ ನೊದೆದಂ ವಾಮಾಂಘ್ರಿಯಿಂ !

ಧರ್ಮಯುದ್ಧಕ್ಕೆ ಎಲ್ಲರೂ ಒಡಂಬಟ್ಟರು; ಎಲ್ಲವೂ ಸಿದ್ಧವಾಯಿತು. ಭೀಮ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲೇ ಗುರುವಾದ ದ್ರೋಣಾಚಾರ್ಯರಿಗೆ ವಂದಿಸಿದನು; ದುರ್ಯೋಧನ ಬಲದೇವನಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿದನು. ಭೀಮ ದುರ್ಯೋಧನರಿಬ್ಬರಿಗೂ ಗದಾವಿದ್ಯೆಯಲ್ಲಿ ಬಲರಾಮನೆ ಗುರು. ಆದರೂ ಭೀಮಸೇನ ಇಂದು ಆತನಿಗದೆ ದ್ರೋಣಿಗೆ ಮಾತ್ರ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ನಮಸ್ಕರಿಸಿದಾನೆ. ಇಬ್ಬರೂ ತಮಗೆ ಬೇಕು ಬೇಕಾದ ಗದೆಯನ್ನಾರಿಸಿಕೊಂಡರು. ಒಬ್ಬರನ್ನೊಬ್ಬರು ಎದುರಿಸಿ ನಿಂತರು. ಹುಬ್ಬುಗಂಚ್ಚುಕ್ಕೆ ಇಬ್ಬರೂ ಭಯಂಕರರೂಪವನ್ನು ತಾಳಿದರು; ಅತ್ಯುಗ್ರರಾಗಿ ಬಿರುಗಣ್ಣಿಂದ ಕಿಡಿಗಾರುತ್ತಾ ನೆಟ್ಟದಿಟ್ಟಿಯಿಂದ ಇಬ್ಬರೂ ಕಣ್ಣೆಣ್ಣೆ ಸೆಣೆಸಿದರು. ದೆಸೆದೇನತೆಗಳಿಗೆ ರಕ್ತಬಲಿಯನ್ನು ಕೊಡುವರೋ ಎನ್ನುವ ಹಾಗೆ ಭೀಮದುರ್ಯೋಧನರ ಕಡಿಗಣ್ಣಿನಲ್ಲಿ ಕಡು ಗೆಂಪುಪಸರಿಸಿತು.

ಉರಿಯನುಗುಳ್ವಂತೆ ಬಿಸುನೆ

ತ್ತರನೆತ್ತಂ ಸೂಸುವಂತೆ ಬಿಚ್ಚನೆ ಬಿಟ್ಟು |

ದೇರಡುಂ ಕಣ್ಣೊಳವ ರಿ

ಬರ ನೋರ್ಬಂ ನುಂಗುವಂತೆ ನೋಡಿದರೆನಸುಂ ||

“ಒಬ್ಬರನ್ನೊಬ್ಬರು ನುಂಗುವಂತೆ ನೋಡಿದರು; ಉರಿಯನ್ನು ಗುಳುವಂತೆ ನೋಡಿದರು; ಎತ್ತಿತ್ತಲೂ ಬಿಸಿರಕ್ತವನ್ನು ಚಿಮ್ಮುವಂತೆ ಕಾಣುತ್ತಿತ್ತು. ಇಬ್ಬರು ಎರಡು ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನು ಬಿಚ್ಚನೆ ಬಿಟ್ಟಿದ್ದರು.”
“ಉದಯಯಾದ್ರಿಯು ಮಸ್ತಾದ್ರಿಯು ಮುದಗ್ರಕೋಪೋತ್ಕರಂ

ಳಿರ್ಪಂತಿರೆ ಗದಾಯುಧದೇ ಭೀಮ ಭುಜಗಧ್ವಜರುಂ” —
ಭೀಮ ಉದಯಾದ್ರಿಯಂತೆ, ದುರ್ಯೋಧನ ಅಸ್ತಾದ್ರಿಯಂತೆ; ಅಂತು
ಎರಡು ಪರ್ವತಗಳು ಕೋಪದಿಂದ ಉಕ್ಕುತ್ತಿವೆಯಂತೆ. ರನ್ನ ಮಹಾ
ಕವಿಯ ಉಪಮಾನ ದಿವ್ಯವಾದುದು. ಈ ಉಪಮಾನದಲ್ಲೇ ಗದಾ
ಯುದ್ಧದ ಪರಿಣಾಮವೇನೆಂಬುದು ಅಡಗಿದೆ. ಭೀಮನ ಭಾಗ್ಯೋದಯ
ಸನ್ನಿಹಿತವಾಗಿದೆ; ದುರ್ಯೋಧನನ ಬಾಳ್ವೆ ಅಸ್ತಮಿಸುವುದನ್ನೂ ಕವಿ
ಅಲಂಕಾರಯುಕ್ತವಾಗಿ ನುಡಿದಿದಾನೆ.

ಇವರಿಬ್ಬರೂ ಸ್ವಲ್ಪ ಸ್ವಲ್ಪ ಮುಂದೆ ಬಂದು ಗದೆಗಳನ್ನು ತಿರುವಿ
ತೂಗಿ ನೋಡಿದರು. ಎಡಗಾಲು ಒಳಗಿಟ್ಟು ಬಲಗಾಲನ್ನು ಹೊರಗಿಟ್ಟು
ಇಬ್ಬರೂ ದಂಡೆಯೊತ್ತಿ ಕೈನಡುಗಿಸದೆ ಗದೆಯನ್ನು ಲೀಲಾಜಾಲವಾಗಿ
ಬೀಸಿದಾಗ ಅದರ ಬೆಡಗು ರಂಜಿಸಿತು.

ದಪ್ಪರಿದಟ್ಟುಂ ಪೊಟ್ಟಿನೆ
ದೊಪ್ಪ ದೊಗಪ್ಪ ದಿಧಿಲ್ ಎಂಬ ಭೀಕರದನಿ ಆಗುತ್ತಿದೆ;
ಸೊಪ್ಪುಸೊವಡ್ಪನಂ ಸೂಳೆ
ತಪ್ಪದೆ ಕಡುಕಯ್ದು ಪೊಯ್ದು ರೊವರನೊವರ ||

“ಒಬ್ಬರ ಗದೆಗೆ ಇನ್ನೊಬ್ಬರ ಗದೆ ತಾಗುತ್ತಿದೆ; ಆಗ ದಟ್ಟು
ಪೊಟ್ಟು ದೊಪ್ಪ ದೊಗಪ್ಪ ದಿಧಿಲ್ ಎಂಬ ಭೀಕರದನಿ ಆಗುತ್ತಿದೆ;
ಮೈ ನಜ್ಜೀಬಿಜ್ಜೀಯಾಗುವಂತೆ ಒಬ್ಬರನ್ನೊಬ್ಬರು ಹೊಡೆಯುತ್ತಾರೆ.
ಎಟಿಗೆ ಎಟಿನಂತೆ ಕ್ರಮವಾಗಿ ಒಬ್ಬರನ್ನೊಬ್ಬರು ಬಾರಿಸುತ್ತಿರುವರು.”
“ಹಗಲು ಹೊತ್ತಿನಲ್ಲೇ ಉಲ್ಲಾಸಾತವಾಗುವಂತೆ ಇಬ್ಬರ ಗದೆಗಳ
ಘಟ್ಟಣೆಯಿಂದ ಚಕ್ಕೆಗಳು ಮೇಲೆಗರಿ ಪ್ರಜ್ವಲಿಸುವಾಗ ಅಂಬರವ ದೇವತೆ
ಗಳು ಕಂಗಳನ್ನು ಮುಚ್ಚಬೇಕಾಯಿತು.” “ಗದೆ ಗದೆಯನ್ನು ಗಟ್ಟಿಸುವಾಗ
ಚಿಮ್ಮಿಬರುವ ಕಿಡಿಗಳು ಎಂಟುದಿಕ್ಕನ್ನೂ ಆವರಿಸಿದವು, ಇವರಿಬ್ಬರ
ಕಾಲತುಳಿತದಿಂದಿದ್ದ ಧೂಳು ಅಂಬರಕ್ಕೇರಿ ದೇವತೆಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಬೆದರಿಸಿತು.”
ಗದಾಯುದ್ಧದ ವರ್ಣನೆ ಅದ್ಭುತವಾಗಿದೆ. ರನ್ನಮಹಾಕವಿ ವೀರಯುಗ

ದಲ್ಲಿ ಬಾಳಿದಾತ. ರಣರಂಗಗಳನ್ನು ಕಣ್ಣಾರೆ ಕಂಡು ಅಲ್ಲಿನ ಭಯಾನಕ ಸನ್ನಿವೇಶಗಳ ಸವಿಯನ್ನುಂಡಾತ. ಚಿತ್ರ ಕಣ್ಣಿಗೆ ಕಟ್ಟುವಂತೆ ನಿರೂಪಿಸುವ ರಸಖುಷಿ ಮಹಾಕವಿ ರನ್ನ ! ಆತನ ಕೈಸೋಂಕಿನಿಂದ ಪ್ರಜ್ವಲಿಸಲು ಉತ್ಸಾಹದಿಂದ ಪದಗಳು ತಾನೇ ತಾವಾಗಿ ನುಗ್ಗುತ್ತಿವೆ. ಒಮ್ಮೆ ರನ್ನನ ಕೈಸೋಂಕಿತೆಂದರೆ ಆ ಪದ ಸಚೀವವಾಗಿ ಸತ್ವಪೂರಿತವಾಗಿ ಸಾಹಿತ್ಯಶರಧಿಯ ಅಪೂರ್ವ ರತ್ನವಾಗಿ ಕಂಗೊಳಿಸುವುದನ್ನು ಗದಾಯುದ್ಧದ ಉದ್ದ ಗಲದಲ್ಲೂ ಕಾಣಬಹುದು.

ಒಬ್ಬ ರನೊಬ್ಬರು ಮೂದಲಿಸಿಕೊಂಡು ಹೋರಾಡಿದರು; ದುರ್ಯೋಧನ ಹಿಂದೆ ಮಾಡಿರಬಹುದಾದ ಅನ್ಯಾಯಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಒಂದಾದಮೇಲೊಂದಾಗಿ ಭೀಮಸೇನ ಆತನ ನೆನಪಿಗೆ ತಂದುಕೊಟ್ಟು ಗದೆಯಿಂದ ಹೊಡೆಯುತ್ತಾ ಪ್ರತೀಕಾರವೆಸಗಿದರೆ, ದುರ್ಯೋಧನ ತನುಗೂ ಭೀಮನಿಂದಾದ ನೋವು ಸವುಗಳನ್ನು ನೆನೆಯುತ್ತಾ ಗದೆಯಿಂದಿಕ್ಕಿ ಸೇಡನ್ನು ತೀರಿಸಿಕೊಳ್ಳುವನು. ಅಂತು ರುಧಿರಾಕ್ಷಮೂರ್ತಿಗಳಾಗಿ ಇಬ್ಬರೂ ಹೋರಾಡಿದರು. ದಯಾದಾಕ್ಷಿಣ್ಯವನ್ನು ತೊರೆದು ಮಚ್ಚರದಿಂದ ಇಬ್ಬರೂ ಗದೆಯನ್ನೆತ್ತಿ ಹೊಡೆದಾಡಿದರು.

ಚರಣಾಕ್ರಾಂತಂ ಮಹೀಮಂಡಲಮದಿರೆ ಭುಜಾಕ್ರಾಂತಮಾಶಾ

ಗಜೇಂದ್ರೋ

ತ್ಯರಮಾಶಾಭಿತ್ತಿಯಿಂದಂ ಪೆರದೆಗೆಯೆ ಗದಾಕ್ರಾಂತಮುದ್ಭ್ರಾಂತವಿದ್ಯ
ಧರಚಕ್ರಂ ಗೆಂಟುಗೆಂಟುಗಿರಿಸೆ ನಿಜವಿಮಾನಂಗಳಂ ಭೈರವಾಡಂ
ಬರನಾಕಲಪ್ತಂತಕಾಲಂ ನೆಗಳ್ದುದು ಸಮರಂ ಭೀಮದುರ್ಯೋಧನೀಯಂ||

“ಭೀಮ ದುರ್ಯೋಧನರ ಕಾಲತುಳಿತಕ್ಕೆ ಭೂಮಂಡಲವೆಲ್ಲ ಅದುರಿಹೋಯಿತು; ಇವರಿಬ್ಬರ ಕೈಬೀಸುವಿಕೆಯಿಂದ ದಿಗ್ಗಜಗಳ ಸಮೂಹವೇ ತಮ್ಮ ನೆಲೆದಪ್ಪಿ ಹಿಮ್ಮೆಟ್ಟಿ ಜೀಕಾಯಿತು; ಇವರಿಬ್ಬರೂ ಗದೆಗಳನ್ನು ಬೀಸುವ ಬಿರುಸಿಗೆ ವಿದ್ಯಾಧರಮಂಡಲಗಳೆಲ್ಲ ಮೇಲಕ್ಕೆ ತೂರಿಹೋದವು; ಅವರು ಬೆದರಿ ತಮ್ಮ ವಿಮಾನಗಳನ್ನು ದೂರ ದೂರಕ್ಕೆ ಕೊಂಡೊಯ್ದಿ

ನಿಲ್ಲಿಸಬೇಕಾಯಿತು. ಇವರಿಬ್ಬರ ಹೋರಾಟ ಭೈರವಾಡಂಬರಕರನಾ
ಗಿತ್ತು. ಕಲ್ಪಾಂತಕಾಲದ ತನಕ ಹೀಗೆ ಹೋರಾಡಿದರು;” ಇಲ್ಲಿ
ಅತ್ಯುಕ್ತಿಯಂತೆ ಕಂಡರೂ ಹೋರಾಟವನ್ನು ಕಣ್ಣಾರೆ ನೋಡಿದವರಿಗೆ
(ರನ್ನನೂ ನೋಡಿದಿಲ್ಲ; ನೋಡಿದಂತೆ ಭಾವಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದ) ಈ ವರ್ಣನೆ
ಸಸಜವಾದುದೆಂದು ಮನವರಿಕೆಯಾಗದಿರದು. ಎಷ್ಟು ಹೋರಾಡಿದರೂ
ಇವರಿಬ್ಬರಲ್ಲಿ ಯಾರೂ ಗೆಲಿಲ್ಲ.

ಕುರುರಾಜಂ ವಿದ್ಯಾಧರ
ಕರಣದೆ ನೆಗದಂಬರಕ್ಕೆ ಗದೆಯಂ ಕ್ರಮವಿಂ |
ತಿರಿಸೆ ಧರಾಚಕ್ರಂ ಕೋ
ವರಚಕ್ರಂ ತಿರಿನ ತೆರದೆ ತಿರಿದತ್ತಿನುಸುಂ ||

“ಕುರುರಾಜ ಅಪೂರ್ವವಾದ ವಿದ್ಯಾಧರಕರಣವಿಂದ ಆಗಸಕ್ಕೆ
ನೆಗೆದು ಗದೆಯನ್ನು ತಿರುವಿದಾಗ ಆ ವೇಗಕ್ಕೆ ಭೂಮಂಡಲವೇ ಕುಂಬಾ
ರನ ಚಕ್ರವಾಗಿ ತಿರುಗಿತು”

ತೆರಸಂ ನಿಟ್ಟಿಸಿ ಕುರುಪತಿ
ಬರಸಿಡಿಲೆರಗುವವೊಲೆರಗಿ ಪೊಯ್ಯಲೊಡಂ ಮೆಯ್ಯಾ |
ಮರೆದು ಪವನಜನದೇಕೆಂ
ದರಿಯದೆ ಮತಿವಿಕಳನಾಗಿ ಮೂರ್ಛಗೆ ಸಂದಂ ||

“ಅವಕಾಶವನ್ನು ಕಾದು ದುರ್ಯೋಧನ ಬರಸಿಡಿಲೆರಗುವಂತೆ ಮೇಲೆ
ಬಿದ್ದು ಭೀಮನನ್ನು ಗದೆಯಿಂದ ಹೊಯ್ದಾಗ ಆತನಿಗೆ ಮೂರ್ಛ
ಬಂದಿತು. ಭೀಮನಿಗೆ ಇದರ ಅರಿವೇ ಇಲ್ಲದೆ ಮೈಮರೆದುರುಳಿದನು.”
“ವಜ್ರಾಯುಧದ ಪೆಟ್ಟಿನಿಂದ ನೀಲಾಚಲ ಋರುಳುವಂತೆ ಭೀಮಸೇನರು
ಳಲು ಅರ್ಜುನ ಕೋಪದಿಂದ ಕೋಲಾಹಲವೆಸಗಿ

ಎಲ್ಲಿಯ ಬಲದೇವಂ ಮ
ತ್ತೆಲ್ಲಿಯ ಸತ್ಯವ್ಯವಸ್ಥೆ ದುರ್ಯೋಧನನಂ |

ಕೊಲ್ಲದಿರೆನೆಂದು ಭಾರತ

ಮಲ್ಲಂ ಗಾಂಡಿವಕೆ ನೇರಿದಂ ನೆರೆತಿರುವಂ ||

“ಬಲದೇವನೇಕೆ ಬಂದ, ಧರ್ಮಯುದ್ಧದ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯಿಂದೇನು;
ದುರ್ಯೋಧನನನ್ನು ಕೊಲ್ಲದೆ ಬಿಡಲಾರೆನೆಂದು ಅಬ್ಬರಿಸಿ ಗಾಂಡೀವಿ
ಹೆದೆಯೇರಿಸಿದನಂತೆ.”

ಮುಳಿದೇವಂ ಹಲಿ ಕೃಷ್ಣಂ

ಮುಳಿದೇವಂ ಧರ್ಮನಂದನಂ ಮುಳಿದೇವಂ |

ಮುಳಿದರನಿಕ್ಕುವೆನೆಂದು

ಮುಳ್ಳಿಸಿದರಿಯಲ್ಕೆ ನಕುಲಸಹದೇವರ್ಕಳ್ ||

“ಬಲರಾಮ ಸಿಟ್ಟಾಗಿ ಏನುಮಾಡಿಯಾನು; ಕೃಷ್ಣ ತಾನೆ ಏಂಗೈ
ದಾನು; ಧರ್ಮರಾಯ ಕೋಪಗೊಂಡರೂ ಚಿಂತೆಯಿಲ್ಲ; ಎಂದುಕೊಂಡು
ದುರ್ಯೋಧನನನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲು ನಕುಲಸಹದೇವರು ಉಪ್ಪುಳಿಸಿದರಂತೆ.”
“ಎನ್ನ ನನ್ನಿಗಿಗಲೆ ಪರಿಭವನಾಯ್ತೆಂದು ಧರ್ಮಜ್ಞ ಚಿಂತಿಸಿದಂ.”
ಪಾಂಡವರಿಗೆಲ್ಲ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಾದ ದುಃಖವನ್ನೂ ಗಾಬರಿಯನ್ನೂ ಮಹಾ
ಕವಿ ಮನಮುಟ್ಟುವಂತೆ ವಿವರಿಸಿದಾನೆ. ಎಲ್ಲಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಧರ್ಮ
ರಾಯನಿಗೆ ತನ್ನ ಒಳ್ಳೆ ಆಚರಣೆಗಳಿಂದ ಇಂಥ ದುರವಸ್ಥೆ ತನು
ಗಾಯಿತೆಂದು ಬೇಸರಗೊಂಡುದನ್ನು ಕರುಣಾಜನಕವಾಗಿ ನುಡಿದಿದಾನೆ.
ಮಹಾಪುರುಷರೂ ಆಗಾಗ ಫಲಾಪೇಕ್ಷೆಯ ಕಡೆ ಗಮನ ಹೊರಿಸು
ವುದನ್ನು ಮಹಾಕವಿ ಹೃದಯ ಸ್ಪರ್ಶಿಯಾಗುವಂತೆ ನಿರೂಪಿಸಿದಾನೆ.

ಕೃಷ್ಣ ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ಸೂಕ್ಷ್ಮವಾಗಿಕ್ಷಿಸುತ್ತಿರುವನು. ಬಲರಾಮನ
ಮೊಗವರಳಿತಂತೆ. ಭೀಮ ಸತ್ತನೆಂದುಕೊಂಪು ಆತನೂ ಭ್ರಮಿಸಬ್ಬ
ದಾನೆ. ತಲೆಬಾಗಿದ್ದ ಧರ್ಮರಾಯನನ್ನು ನೋಡಿ ಕೃಷ್ಣನ ಎದೆ
ಕಲಕಿಹೋಯಿತಂತೆ. ಕೊನೆಗೆ ತನ್ನ ಕಣ್ಣೊಡೆದು ನಿಜಪರಿಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು
ಅರ್ಜುನನಿಗರೂಹಿದನಂತೆ. ಇತ್ತ ದುರ್ಯೋಧನ ಇನ್ನೊಂದು ಪೈಪ್ಪಿಕ್ಕಿ

ದ್ದರೆ ಭೀಮಶೇನನಸತಾರ ಮುಗಿಯುತ್ತಿತ್ತು. ಆದರೆ ಧರ್ಮಯುಧ ವೆಂಬುದನ್ನು ಮಹಾನುಭಾವನಾದ ದುರ್ಯೋಧನ ಮರೆತಿರಲಿಲ್ಲ.

ಇರಿಯೆಂ ಬಿಳ್ಳ ನನೆಂಬೀ
ಬಿರುಬಿಂದಂ ಬೀಸೆ ಗವೆಯ ಗಾಳಿಯ ಕೋಳಿ |
ಳ್ಳ ರಿಸಿದುದು ಭೀಮನಂ ಮೆಯ್
ಮರೆವನನಂ ತಂ ಸಿ ಸುತರ್ಗೆ ಕೂರದರೂಳೇ ||

“ ಪಾಪ ಭೀಮ ಮೈಮರೆದುರುಳಿರುವನು; ಬಿದ್ದವನನ್ನು ಹೊಸೆಯ ಲಾರೆ; ಎಬ್ಬಿಸಿ ಹೋರಾಡುವೆನು ಎಂದುಕೊಂಡು ತನ್ನ ಗೆವಿಯಿಂದ ಗಾಳಿಯಿಟ್ಟು ಶುಕ್ರಾಷೆಯಿಸಗಿದನು. ಗಾಳಿಯ ಮಗನಲ್ಲವೇ ಭೀಮ. ಗಾಳಿ ತನ್ನ ಮಗನನ್ನು ಚನ್ನಾಗಿ ತಡವಿದನು. ಭೀಮ ಮೇರಿದ್ದನು. ಮಗ ನನ್ನು ಪ್ರೀತಿಸದ ತಂದೆ ಯಾರಿದಾರೆ ! ” ದುರ್ಯೋಧನನ ಪಾತ್ರದ ಘನತೆ ತನ್ನ ತುಟ್ಟ ತುದಿಗೇರಿಸಿ. ರೂರಂಗ ಪ್ರಾರಂಭವಾದಮೇಲೆ ದುರ್ಯೋಧನ ಧರ್ಮಪರಾಯಣನಾಗುತ್ತಿದ್ದಾನೆ. ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಕರ್ಣನ ಕಗ್ಗೊಲೆ ಯನ್ನು ವಾಚಕವೃಂದ ನೆನೆಯಬೇಕು. ರಥದ ಚಕ್ರವನ್ನು ಅವನೆತ್ತುತ್ತಿರು ವಾಗಲೇ ಕೊಲ್ಲೆಂದು ಅತಾರಪುರುಷ ಅರ್ಜುನನನ್ನು ಪ್ರಚೋದಿಸಿ ಕಲಿ ಕರ್ಣನನ್ನು ಕೊಲಿಸಿದನು. ಈಗ ಅರ್ಜುನನ ಪಾತ್ರಕ್ಕೂ ದುರ್ಯೋಧನನ ಪಾತ್ರಕ್ಕೂ ಇರುವ ಅಂತರವನ್ನು ಅಳೆದು ನೋಡಿದರೆ ರನ್ನ ಮಹಾಕವಿಯ ಅನುಪಮ ಪಾತ್ರವಾದ ದುರ್ಯೋಧನನ ಘನತೆ ಮನದಟ್ಟಾಗುವುದು.

ಹೀಗೆ ಹೋರಾಡುತ್ತಿದ್ದರೆ ಭೀಮಶೇನ ಆಯಾಸಗೊಳ್ಳಬಹುದು, ದುರ್ಯೋಧನನ ಕೈ ಮೇಲಾಗಬಹುದೆಂದು ಚಿಂತಿಸಿ ಕೃಷ್ಣನ ಮನಸ್ಸು ವಕ್ರ ಮಾರ್ಗಕ್ಕಡಿಯಿಟ್ಟಿತು.

ಪೊಡೆಯಲರಾತಂ ರಾಗೆಸಿ
ತೊಡೆಯಂ ಪೊಯ್ದರ್ವ ನೆವನೆ ನೆರನೀತಂಗೀ |
ಯೆಡೆಯೆಂದು ತೋರಿ ಕುಸೆ ಪೊಲ
ಗಡದರಿಂದಂ ಪರಮಪಂಡಿತಂ ಪವನಸುತಂ ||

ಕಮಲನಾಭನಿಗೆ ಭೀಮನ ಮೇಲೆ ಪಕ್ಷಪಾತ; ತನ್ನ ತೊಡೆಯನ್ನು ತಟ್ಟುವ ನೆಪದಲ್ಲಿ ಸುಯೋಧನನ ಮರ್ಮಸ್ಥಾನವಾದ ಅತನ ಶೋಕಕ್ಕೆ ಹೊಯ್ಯಿ ದರಿಸಿದನು. ಭೀಮ ಇದನ್ನು ಗ್ರಹಿಸಿದನು;

ತಿಳಿದಾಗಳು ನೆರನಿಂತುಟೆಂದು ನೆಲನಂ ಮಾರುದ್ದಿ ಕಯ್ಯಿಂ ಧರಾ
ತಳದೊಳ್ ಸೂಸಿದ ತನ್ನ ತೀವ್ರಗವೆಯಂ ಕಂಡೆತ್ತಿಕೊಂಡಂಬರ |
ಸ್ಥಳದಿಂದಂ ಸಿಡಿಲೇಳ್ಗೆಯಿಂದೆರಗಿ ಪೊಯ್ವಾಗಳು ಗದಾದಂಡದಿಂ
ಮುಳಿದಿಟ್ಟಂ ಕಲಿ ಸತ್ತಿಗಂ ಕುರುಕುಭೃಚ್ಚಂಡೋರು ದಂಡಂಗಳಂ ||

ದುರ್ರೋಧನನ ದುರ್ಬಲಸ್ಥಳವಾವುವೆಂದು ತಿಳಿದ ಮೇಲೆ ಭೀಮ ಸೇನ ನೆಲವನ್ನು ಜಿ ಬಿದ್ದಿದ್ದ ಗೆವೆಯನ್ನೆತ್ತಿಕೊಂಡು ಅಗಸದಿಂದ ಸಿಡಿಲೆರಗುವಂತೆ ವೇಗವಾಗಿ ಮೇಲೆಬಿದ್ದು ಕುರುರಾಜನ ಉಗ್ರವಾದ ತೊಡೆಗಳಿಗೆ ಗದೆಯಿಂದಿಟ್ಟನು”

ಇಡೆ ತೊಡೆಯನುಡಿದು ನೆಟ್ಟನೆ
ಕೆಡೆಯುತ್ತಂ ಕರ್ಚಿ ನೆಲನಗಾನಿದನೆಂತುಂ |
ಬಿಡೆನೆಂಬ ತೆರನೆ ಕುಲಗಿರಿ
ಕೆಡೆನಂದದೆ ಕೆಡೆದು ಕೌರವೇಂದ್ರಂ ಮಡಿದಂ ||

ಗದೆ ತಾಗಿದಾಕ್ಷಣ ದುರ್ರೋಧನನ ತೊಡೆ ಮುರಿದು ಭೂಮಿಗುರುಳಿ ನೆಲವನ್ನು ಕಚ್ಚಿಕೊಳ್ಳುವನು. ಅಂತು ಕುಲಗಿರಿ ಉರುಳುವಂತೆ ನೆಲಕ್ಕುರುಳಿದ. ಸತ್ತರೂ ಭೂಮಿಯನ್ನು ತೊರೆಯಲಾರನೆಂದು ನೆಲಕಚ್ಚಿಕೊಂಡಿದ್ದನಂತೆ. ಸಂದರ್ಭವನ್ನು ಕರುಣಾಜನಕವಾಗಿ ಮಹಾಕವಿ ನಿರೂಪಿಸಿದಾನೆ. ಅವತಾರಪುರುಷ ಅನ್ಯಾಯದಿಂದ ಮಹಾನುಭಾವನನ್ನು ಕೊಲ್ಲಿಸಿದನೆಂದು ಕೊಂಡು ಕೊರಗದ ಸಹೃದಯರುಂಟೆ ? ನಿಸ್ಪೃಹರಾಗಿ, ಧರ್ಮಪರಾಯಣರಾಗಿ ಬಾಳಿಕೊಂಡಿರಬಹುದಾದ ಪಾಮರರನ್ನೂ ಈ ಪರಮಾತ್ಮ ದುರ್ಮಾರ್ಗಕ್ಕೆಳೆದು ಮನುಜಶೋಕದ ಸತ್ಸಂಪನ್ನತೆಗೆ ಧಕ್ಕೆತರುವುದನ್ನು ಯಾರು ತಾನೆ ಸಹಿಸಿಯಾರು; ಅತಿ ಸಾಹಸವಂತನಾದ ಅರ್ಜುನನ ಕೈಲಿ ಎಂತೆಂತಹ ಅನ್ಯಾಯಗಳನ್ನೆಸಗಿಸಿದ ಧರ್ಮರಾಯನ ಬಾಯಲ್ಲೂ ಎಂದೂ ಬಾರದ

ಅನ್ಯತವನ್ನೂ ಹರಿಸಿದ ನೀ ಕೃಷ್ಣ ! ಗಂಡಿನೊಳ್ ಭೀಮಸೇನನೆಂದು
ಕೊಂಡು ಲೋಕ ಕೊಂಡಾಡಿದ್ದ ಆ ಭೀಮನ ಕೈಲೂ ಧರ್ಮಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ
ಹೊಡೆಯಬಾರದ ತಾಣಕ್ಕೆ ಹೊಡೆಸಿ ದ್ವಾಪರಯುಗದ ಚಲವಂಕಮಲ್ಲ
ನನ್ನು ಮಹಾನುಭಾವನನ್ನು, ಮಾನನಿಧಿಯನ್ನು ಕೊಲ್ಲಬಾರದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ
ಕೊಲ್ಲಿಸಿದನಲ್ಲ ಎಂದು ಸಂತುಷ್ಟದ ವಾಚಕನುಂಟೆ ! ಕೃಷ್ಣನ ಪ್ರಭಾವಕ್ಕೋಳ
ಗಾಗದ ದುರೋಧನ ಮಾತ್ರ ಕೊನೆತನಕ ತನ್ನ ನೈಜಸಂಪತ್ತಾದ ಚಲ
ವನ್ನು ಅಚಲವಾಗುಳಿಸಿ ಕೊಂಡನೆನ್ನಬೇಕು. ಕೃಷ್ಣನ ಕುತಂತ್ರಕ್ಕೆ ಎಂದೂ
ಕುರುರಾಜ ಬಲಿಯಾಗದೆ ಅಜೇಯನಾದನೆಂದರೆ ತಪ್ಪಾಗಲಾರದು.

ದುರೋಧನ ನೆಲಕ್ಕುರುಳಿ ಧೂಳೆಲ್ಲುರುಳಾಡುತ್ತಿರುವಾಗ ಭೀಮಸೇನ
ಮಾಕುಟಭಂಗ ಪ್ರತಿಜ್ಞೆಯನ್ನು ನಿರವೇರಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಕಾಲೆತ್ತಿ ದುರೋಧನ
ನತ್ತ ಸಾರಿದಾಗ

ಬಲಸೇನಾದಿಗಳಾಗದಾಗಮೊದೆಯತ್ತೀಕಾದಾಕ್ಷೋಹಿಣೀ
ಬಲ ಲಕ್ಷ್ಮೀಪತಿಯಂ ಪರಾಭವಿಸದಿರ್ ಚಿ ತಕ್ಕುದಲ್ಲೆಂದು ನೂ
ಕೊಳಲುಂ ನೂಣಿಸಿ ಭೀಮನೊಡನೆದೊ ವಾಮಾಂಘ್ರಿಯಿಂ ರತ್ನಮಂ
ಡಲರತ್ತಿಪ್ರಕಟಜ್ವಲನ್ಮಕುಟಮಂ ಕಾರವ್ಯರಾಜೇಂದ್ರನಾ ||

“ಬಲಸೇನಾದಿಗಳು ಕೂಡಮ ಕೂಡದು, ಕನಿನೆಂಟು ಅಕ್ಷೋಹಿಣೀ
ಬಲದಧಿಪತಿಯಾದ ದುರೋಧನನನ್ನು ಅಪಮಾನಗೊಳಿಸದಿರು; ಚಿ
ತಕ್ಕುದಲ್ಲ ಎಂದು ಅಡ್ಡಬಂದಾಗ್ಯೂ ಬಿಡದೆ ಭೀಮಸೇನ ತನ್ನ ಎಸೆ
ಗಾಲಿಂದ ರತ್ನಗಳ ಕಾಂತಿಯಿಂದ ಪ್ರಜ್ವಲಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಕುರುರಾಜನ ಮಾಕುಟ
ವನ್ನು ಒದೆದನು.” ಇಲ್ಲಿ ಭೀಮಸೇನ ಪೂರ್ಣನಾಗಿ ಅಮಾನುಷನಾಗಿ
ದಾನೆ. ಮಾನನಿಧಿಯಾದ ದುರೋಧನನ ಚಿತ್ತಕ್ಷೋಭೆಯನ್ನು ಈಗ
ಅಶೇಯಲಾದೀತೆ ? ಸ್ವಾಭಿಮಾನಿಯಾದ ಸುಯೋಧನ ಎಷ್ಟು ಮರುಗಿರ
ಬಹುದು ? ಭಲದಂಕಮಲ್ಲ ನೆಲಕ್ಕುರುಳಿರುವಾಗ ಧರ್ಮಜಾನುಜನಾದ
ಭೀಮಸೇನ ಈ ನೀಚಕಾರ್ಯವನ್ನೆಸಗಿ ಸಹೃದಯರ ಸಹಾನುಭೂತಿ
ಯನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡಿದಾನೆ.

ಭೀಮಸೇನನ ಮೇಲೆ ಸುರಾಂಗನೆಯರು ಕಲ್ಪತರುವಿನ ಹೂಗಳನ್ನೆ
ರಚಿದರಂತೆ; ಸುರದುಂದುಭಿ ಮೊಳಗಿದುವಂತೆ; ಕೃಷ್ಣಾದಿಗಳು ಆತನನ್ನು
ಮೆಚ್ಚಿ ಹರಸಿದರಂತೆ; ದೇವತೆಗಳೂ ಗೆದ್ದಿತ್ತಿನ ಬಾಲ ಹಿಡಿದಿದಾರೆ.
ಯಾರು ಮೆಚ್ಚಿದರೇನು ? ಸಹೃದಯರು ಮಾತ್ರ ಭೀಮಕೇಟನನ್ನು ಎಂದಿ
ಗಾದರೂ ಮೆಚ್ಚಿಯಾರೆ ?

ಬಳದೇವಂ ಭೀಮನ ಭುಜ

ಬಳದೇವಂ ಮನಮನಲೆಯೆ ಕುರುಪತಿಯಂ ಮಾ |

ಕೊಳೆ ಪರಿಭವಿಸಿದನೆಂದೆಂ

ದಳವಲ್ಲದೆ ಮುಳಗಿದು ಕೆಳರ್ದು ಕಿರ್ಚಿದಾಗಳಾ ||

“ಬಲರಾಮನಿಗೆ ಭೀಮನೆಸಗಿದ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ನೋಡಿ ವ್ಯಥೆಯೂ
ಯಿತಂತೆ; ತಾನು ಅಡ್ಡಬಂದರೂ ಲಕ್ಷಿಸಬೇಡೆ ಮಾನನಿಧಿ! ಅಪಮಾನ
ವೆಸಗಿದನೆಂದು ಕೆರಳಿ ಕಿಚ್ಚಿದ್ದನಂತೆ.” ಬಲರಾಮನ ಜೊತೆಯಾಗಿ ವಾಚಕ
ವೃಂದವೂ ಕಿಚ್ಚಿಳುವಂತಹ ಪ್ರಸಂಗವಿದು. ಭೀಮಸೇನ ಮೈಮರಿದಿ
ದ್ದಾಗ ಇನ್ನೊಮ್ಮೆ ಸಾಹಸಧನ ತನ್ನ ಗನೆಯನ್ನೇರಾದರೂ ಬೀಸಿದ್ದರೆ
ಈ ಕೇಟದ ಅವಸ್ಥೆ ಮುಗಿಯುತ್ತಿತ್ತು. ಆದರೆ ಸುಯೋಧನನಿಗೆ ಗೆಲುವಿ
ಗಿಂತ ಸತ್ಯವೇ ಮುಖ್ಯವಾಗಿದೆ. ಕೃಷ್ಣನಿಗಾದರೂ ಸತ್ಯಕ್ಕಿಂತ ಗೆಲುವೇ
ಮುಖ್ಯವಾಗಿದೆ. ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರ ಪ್ರಾರಂಭವಾದ ಮೇಲೆ ಪಾಂಡವರ
ಬಣ್ಣವೇ ಮಾರ್ಪಟ್ಟಿತು. ಅವರು ತಾವಾಗಿ ನೀಚಕೃತ್ಯವೆಸಗಲಿಲ್ಲ.
ಪರಮಾತ್ಮನ ಪ್ರೇರಣೆಯಿಂದ ಧರ್ಮರಾಯ, ಭೀಮ ಆಜ್ಞಾನಾದಿಗಳು
ತಮ್ಮ ನೈಜಗುಣವನ್ನು ತೋರಿದು ಅಮಾನುಷರಾಗಿ ಅನಾರ್ಯರಾಗಿ ವರ್ತಿ
ಸಿರುವುದನ್ನು ಭಾರತದಲ್ಲಿ ಯಾರುಬೇಕಾದರೂ ನೋಡಬಹುದು. ಅಚ್ಯು
ತನ ಅವತಾರ ಇದಕ್ಕೋಸ್ಕರ ಆಯಿತೋ ಏನೋ ! ಅನ್ಯಾಯದ ಅಡಿ
ಗಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ಪಂಚಪಾಂಡವರನ್ನು ಪ್ರತಿಷ್ಠಿಸಿ ಪರಮಾತ್ಮ ತನ್ನ ಅನ
ತಾರದ ಅವಾಂತರವನ್ನು ಮುಗಿಸಿದ ಎಂದು ಪರಿತಪಿಸಿ ನಾವೆಲ್ಲ ಕಣ್ಣೀರು
ಹರಿಸುವಂತಿದೆ ಮಾನನಿಧಿಯ ಜೀವನಾಂತ್ಯ !

ಬಲರಾಮ ದುರ್ರೋಧನನ ಅವಸ್ಥೆಗೆ ಮಮ್ಮಲಮರುಗುತ್ತಾ ದ್ವಾರಕೆಗೆ ಹೊರಟುಹೋದ. ಈ ವೇಳೆಗೆ ಕುರುಪತಿಯ ದುರವಸ್ಥೆಯನ್ನು ನೋಡಲೆಂದು ಪಾಂಚಾಲಿಯನ್ನು ಕರೆಸುವರು. ಆಕೆಯನ್ನು ಕುರಿತು ಭೀಮಸೇನ “ಪತಾಕನಿರವನಿದಂ ನೋಡ ಪಂಕೇಜವಕ್ತ್ರೇ!” ಎಂದು ಅಬ್ಬರಿಸಿದನು. “ಕೌರವೇಶ್ವರನೀತಂ ಪಶುನಾಗಿ ಬೇಳ್ಳೆನಿನನಂ ಕೋಪಾಗ್ನಿಯಿಂದಗ್ನಿಜೇ!” ಎಂದು ಅಬ್ಬಹಾಸವಿಂಿಸಿದರುನು. ದುರ್ರೋಧನ ಪಶುವೋ ಭೀಮಸೇನ ಪಶುವೋ ವಾಚಕರು ವಿನುರ್ತಿಸಲಿ. ಮಾನ ನಿಧಿಯನ್ನು ಕಾಲಿಲ್ಲೊದ್ದಾಗಲೇ ಭೀಮಸೇನ ಪಶುವೆಂಬುದನ್ನು ತಾನೇ ತೋರಿಸಿಕೊಟ್ಟ, ಕತ್ತಿಗೆನುಗೊತ್ತು ಕತ್ತರಿಯ ಬೆರೆ! “ದುರ್ರೋಧನನ ದೇಹದರಕ್ತದಿಂದ ನನಗೆ ಅರಭೃತಸ್ನಾನವಾಯಿತು” ಎಂಬ ಭೀಮಸೇನ ರಕ್ತಸನಹಾಗೆ ವರ್ತಿಸಿದಾನೆ. ಅಕುರನಿಗೆ ಅನುಗುಣವಾದ ಮಾತುಗಳೇ ಈತನ ಬಾಯಿಂದ ಬರುತ್ತಿವೆ.

ಪಗೆ ಮಡಿದುದು ಮುಡಿಯೆನೆ ನಗೆ

ಮೊಗದಿಂ ಪಾಂಚಾಲಿ ಮೆಸೆನಾಂ ಪಲಕಾಲಂ |

ವಿಗತಾಭ್ಯಾಸವೆ ಸತ್ತಿಗ

ಪಗೆಯು ಮುಡಿಯಿಸಿದ ನೀನೆ ಮುಡಿಯಲ್ಲೇಳ್ತುಂ ||

ದ್ರೌಪದಿಯನ್ನು ಕುರಿತು “ಹಗೆ ಮಡಿದ, ಇನ್ನು ಮುಡಿಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿಕೋ” ಎಂದಾಗ “ನನಗೆ ಮುಡಿಕಟ್ಟುವ ಅಭ್ಯಾಸವೇ ಮರೆತುಹೋಗಿದೆ ಹಗೆಯನ್ನು ಕೊಂದ ನೀನೆ ನನ್ನ ತಲೆಗೂದಲನ್ನು ಗಂಟೆಕ್ಕು” ಎಂದಳಂತೆ. ಈ ವರ್ಣನೆ ಈ ಭಾಗಕ್ಕೆ ಉಚಿತವಾಗಿ ಬಂದಿದೆ. ಭೀಮಸೇನ ತನ್ನ ಕೈಯಿಂದಲೇ ಆಕೆಯ ಕೂದಲನ್ನು ಗಂಟೆಕ್ಕಿದ್ದನು” ಪ್ರಿಯೆ ನಿನ್ನ ತಲೆಗೂದಲಲ್ಲೇ ಅನೇಕ ರಾಜರು, ಕಿರೀಟರಂಜಿತರು, ಅತಿಬಲ ಶಾಲಿಗಲೂ ಕಡುಗಲಿಗಳಾದ ಅನೇಕ ಕ್ಷತ್ರಿಯರೂ, ಬಹು ಭಾಗ್ಯವಂತರೂ, ಸೋಮಾಮೃತವನ್ನು ಪಾನಮಾಡಿ ಪವಿತ್ರರಾದವರೂ ನಿಶ್ಚೇಷರಾದರು. ನಿನ್ನ ಕೇಶಸಾಶವೇ ಸುಯೋಧನನಿಗೆ ಯಮಸಾಶವಾಯಿತು” ಎಂದು ಹೊಗಳಿ ಮಾಂಗಲ್ಯಮಾಲಾಂಕೃತಳನ್ನಾಗಿಮಾಡಿದನಂತೆ.

ಇದರೊಳ್ ಮೂರ್ಧಾಬಿಸಿಕ್ತರ್ ಮಣಿಮಕುಟಧರರ್ ಕೃಷ್ಣ
 ಬಾಹಾಬಳಾಗೈರ್
 ಕದನಪ್ರೋಚ್ಚಂಡ ದಂಡಕ್ರಮ ವಿಜಿತರಿಪುಕ್ತತ್ರಿಯರ್ ವೀರಲಕ್ಷ್ಮೀ |
 ಸದನರ್ ಸೋಮಾಮೃತಾಸ್ಪಾದನ ಶುಚಿಸದನರ್ ಮುನ್ನಮಳ್ಳಾಡಿದರ್ ನೋ
 ಡಿದು ನಿನ್ನೀ ಕೇಶಸಾಶಂ ಕುರುಕುಲಪತಿಗಾಯ್ತೆ ಕೇನಾಶಸಾಶಂ*
 [೮-೩೫]

ದ್ರೌಪದಿಯ ಆಗಿನ ಚಲವನ್ನು ಕಂಡು ಭೀಮಸೇನ ಮಾರುಹೋಗಿ
 ಮನಸಾರೆ ಆಕೆಯನ್ನು ಮೆಚ್ಚಿ ಕೊಂಡಾಡುವನು.

ಪನ್ನಿರಡು ಬರಸಿಮಲಸದೆ
 ಬನ್ನದ ಕೂಳುಂಡು ಬರ್ದಳಲ್ ಪಿಂಗಲೊಡಂ |
 ತನ್ನಿಂ ಕಾಳಿಕೆ ಪಿಂಗಿದ
 ಪೊನ್ನಂತಾ ಕಾಂತೆ ಗೆನ್ನೆ ಕರಮೆವೆದಿದಳಾ ||

ಹನ್ನಿರಡುವರ್ಷ ಅಲಸದೆ ಭಂಗವಿಂದ ಬಾಳಿ ದುಃಖಿತೆಯಾಗಿದ್ದ
 ದ್ರೌಪದಿಗೆ ಇಂದು ಎಲ್ಲ ನೋವು ನೀಗಿದಂತಾಗಿ ಆಕೆ ಹವಿವಾರು ಬಣ್ಣದ
 ಅಪರಂಜಿಯಾಗಿ ಕಂಗೊಳಿಸಿದಳು. ಇಲ್ಲಿಯ ವಿನರಣೆ ಸಹಜ ಸುಂದರ
 ವಾಗಿದೆ. ಪಾಂಡವರೆಲ್ಲ ಒಂದಾಗಿ ಕೃಷ್ಣನನ್ನೂ ಸೇರಿಸಿಕೊಂಡು ಭೀಮನ
 ತೋಳನ್ನು ನಾನಾವಿಧವಾಗಿ ಸುಗಂಧ ದ್ರವ್ಯಗಳಿಂದ ಪೂಜಿಸುವರು.
 ಇದೆಲ್ಲ ಮನಸಣದ ಮಹಾವಿಭವವಾಗಿ ಕಾಣುತ್ತದೆ. ದುರಂತಸನ್ನಿವೇಶ
 ದಲ್ಲಿ ಈ ಮಂಗಳ ಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಏನೇನೂ ಕಳೆ ಕಟ್ಟಲಾರದು.

 *ಪಂಪಭಾರತ ೧೨-೧೫೬ ನೇ ಪದ್ಯದ ಭಾವ ಇಲ್ಲಿಳಿದಿದ್ದರೂ ಅಲ್ಲಿನಷ್ಟು
 ಸ್ವಾರಸ್ಯವಾಗಿ ಬಂದಿಲ್ಲ.

ಕುರುಕುಲಾರ್ಕನುಮುರ್ಕನುಮಸ್ತಮೆಯಿದ್ದರಾ !

ಗಾಂಗೇಯರಿಂದ ದುರ್ಯೋಧನನಿರುವ ತಾಣವನ್ನು ಅಮಿ ಅಶ್ವತ್ಥಾಮ ವೈಶಂಪಾಯನದೇ ಬರುವನು. ಈತನಿಗಿದುರಾಗಿ ಕಂದಿದ ಮುಖವುಳ್ಳ ಲಕ್ಷ್ಮಿ ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡಾಗ ಇಬ್ಬರಿಗೂ ನಡೆನ ಮಾತುಕತೆಯಲ್ಲಿ ಕುರುರಾಜನ ಭಾಗ್ಯ ಮುಗಿದಿದ್ದ ಪಾಂಡವರ ಭಾಗ್ಯ ಬೆಳೆಯುತ್ತಿರುವುದೂ ಗೊತ್ತಾಗದಿರದು. “ಇನ್ನಿಗಂ ಕುರುಮಹೀಪತಿಯೊಳ್ ನೆಲಸಿರ್ಪೆನ್ ಈಗಳ್ ಉತ್ತಮಪುರುಷೋತ್ತಮಂ ಬೆಸಸೆ ಪಾಂಡವರೊಳ್ ನೆರೆಸಕ್ಕಿ ಪೋದಸೆಂ” ಎಂದು ಲಕ್ಷ್ಮಿ ನುಡಿದಿರುವುದನ್ನು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿಟ್ಟುಕೊಂಡರೆ ಕೃಷ್ಣನ ಕೈವಾಡ ಎಂಥವೆಂಬ ಪರಿಚಯ ಆಗದಿರದು. ಎಲ್ಲವೂ ಅವನಿಚ್ಛೆ; ಎಲ್ಲರ ಏಳು ಬೀಳುಗಳೂ ಅವನ ಕೈಯಲ್ಲಿ; ಆತನೇ ಸರ್ವಶಕ್ತ; ಎಂಬ ದೃಷ್ಟಿಯನ್ನಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ಕವಿ ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಈ ಪದ್ಯವನ್ನು ಕಲ್ಪಿಸಿಕೊಂಡಿರಬಹುದು. ಲಕ್ಷ್ಮಿಯನ್ನು ಅಶ್ವತ್ಥಾಮ ಪರಿಹಾಸ್ಯವೆಸಗುವ ಸಂದರ್ಭ ಸಂಪತ್ತಿನ ಅನಿಶ್ಚಿತೆಯನ್ನೂ, ಸಂಪತ್ತಿಗಾಗಿ ಶೋಕದಲ್ಲಿ ಆಗಾಗ ಏಳಬಹುದಾದ ಆಂದೋಳನಗಳನ್ನೂ ಮನಮುಟ್ಟುವಂತೆ ಮಾಡುತ್ತದೆ. ಕೊನೆಗೆ ಆತ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯನ್ನು ಬಲವಂತವಾಗಿ ಮತ್ತೆ ದುರ್ಯೋಧನನತ್ತ ಸೆಳೆವನು.

ಅತ್ತಲಸುರಾರಿ ಬೆಸಸಿದ

ನಿತ್ತಲ್ ರುದ್ರಾವತಾರನೆಳೆದುಯ್ವಪನೆಂ |

ದತ್ತ ಪುಲಿಯಿತ್ತ ದರಿಯೆಂ

ದತ್ತಿತ್ತಡಿಯಿಡದೆ ಲಕ್ಷ್ಮಿ ತಳವೆಳಗಾದಳಾ ||

“ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ ಪಾಂಡವರತ್ತ ಹೋಗಿಂದು ಹೇಳಿರುವನು; ಈಗ ಅಶ್ವತ್ಥಾಮ ದುರ್ಯೋಧನನ ಬಳಿಗೆ ಎಳೆದೊಯ್ಯುತ್ತಿರುವನು; ಒಂದು ಕಡೆ ಹುಲಿ, ಇನ್ನೊಂದೆಡೆ ಕಮರಿ; ಅಶ್ವತ್ಥಾಮನಂತೆ ನಡೆದರೆ ಕೃಷ್ಣ ಕೋಪಗೊಳ್ಳುವನು; ಕೃಷ್ಣನ ಪಕ್ಷ ವಹಿಸಿದರೆ ಅಶ್ವತ್ಥಾಮ ಉಗ್ರರೂಪನ್ನು ತಾಳು

ವನು” ಎಂದುಕೊಂಡು ಲಕ್ಷ್ಮಿ ದಿಗ್ಭ್ರಮೆಗೊಂಡಳು. ಅಶ್ವತ್ಥಾಮನ ಆಕೆಯ ಕಷ್ಟದ ಗುಂಗುರುಕುರಳನ್ನು ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ದುರ್ಯೋಧನನ ಚೀಟಿಯಂತೆ ಎಳೆದುಕೊಂಡು ತನ್ನ ಪ್ರಭುವೆಡೆ ಬರುವನು. ಅಶ್ವತ್ಥಾಮನ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವವನ್ನು ಅರಿಯಲು ಈ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಕವಿ ಹೇಳಿರುವ ಕೆಲವು ಮಾತುಗಳೇ ಸಾಕು. “ಸಂಗ್ರಾಮದೊಳವಂದಿರಶ್ವತ್ಥಾಮಂ ಗಾಪೋಶನಂ ಗೊಳಲ್ ನೆರೆದಪರೆ” “ನಿನ್ನನಗಲ್ಲೆ ಕಪಟಗೋಪಂ ಪ್ರಭುವೇ” ಪಂಚ ಪಾಂಡವರನ್ನೂ ಒಮ್ಮೆಗೆ ಅಶ್ವತ್ಥಾಮ ಆಪೋಶನ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವನಂತೆ ! ಅಂತು ಈತ ರಜೋಗುಣಪ್ರಧಾನನಾದ ಉಗ್ರಮೂರ್ತಿ; ಕೆರಳಿದರೆ ಹಿಂದುಮುಂದು ನೋಡದೆ ಏನು ಬೇಕಾದರೂ ಮಾಡುವಂತಹನು.

ಕುರುರಾಜಂ ತೊಡೆವೇನೆಗೆ

ನರಳನೆ ಕುರುವಾದ ತೊಡೆಯ ಬೇನೆಗೆ ಗಂಡ್ !

ನರಳಲ್ ತಕ್ಕದೆ ಅರಸಂ

ವಿರೋಧಿಯಿಂದಾದ ಮಾನಹಾನಿಗೆ ನೊಂದಂ ||

“ದುರ್ಯೋಧನ ಮುರಿದ ತೊಡೆಯ ಬಾಧೆಗೆ ನರಳಿದವನೇ ಅಲ್ಲ; ವೀರನಾದ ದುರ್ಯೋಧನ ಈ ಗಾಯಕ್ಕೆಲ್ಲ ಎಂದಿಗಾದರೂ ವ್ಯಥೆಪೆಟ್ಟಾನೆ. ಆದರೆ ಭೀಮನೆಸಗಿದ ಮಾನಹಾನಿಯಿಂದಾಗಿ ಈತ ನರಳುತ್ತಿರುವನು” ಸ್ವಾಭಿಮಾನಿಯಾದ ಸುಯೋಧನನಿಗೆ ಒಪ್ಪುವ ವಿವರಣೆಯನ್ನು ಮಹಾಕವಿ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾನೆ. ಎಂದೂ ಅಪಮಾನವನ್ನ ಈತ ಸಹಿಸಿದವನಲ್ಲ. ಈಗ ಆಗಬಾರದ ಅಪಮಾನವಾಯಿತು. ಸೇಡನ್ನೂ ತೀರಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಅವಕಾಶವಿಲ್ಲ. ಮೇಲೇಳುವಂತಿದ್ದರೆ ಆ ಭೀಮನನ್ನು ಬಿಡುತ್ತಿದ್ದನೆ. ಹೃದಯವಿದ್ರಾಕವಾದ ವಾತಾವರಣವಿದು ! ಸಂಜಯನೊಡನೆ ಸಹೃದಯರು ಸುಯೋಧನನಿಗಾಗಿ ಮಮ್ಮಲ ಮರುಗುವರು. ಈ ಸುಯೋಧನ “ತನುಜಾನುಜರ ವಿಯೋಗದ ಮನಕ್ಷತಂ ನೋಯಿಸಶ್ಚಿ ನೆರೆಯವು ಸಮರಾವನಿಯೊಳುಡಿದಿದ್ ಕಯ್ದುಗಳನಿಸುಂ ನೋಯಿಕುಮೆ ವಜ್ರಮನನಪ್ಪೆನ್ನಂ” ಎಂದು ಹಿಂಗೆ ನುಡಿದಿದ್ದಾನೆ. ಈಗಲು ಅಷ್ಟೇ ಆತ

ನೋಯುತ್ತಿರುವುದು ವಾನಾಂಶ್ರಿಯಿಂದ ಆ ಭೀಮಸೇನ ನೆಲಕ್ಕೆ ಬಿದ್ದ
ತನ್ನನ್ನು ಒದ್ದದಕ್ಕಾಗಿ. ಅಶ್ವತ್ಥಾಮ ನೆಲಕ್ಕುರುಳಿದ್ದ ಕುರುನಂದನ
ನನ್ನು ನೋಡಿ ಅಚ್ಚರಿಗೊಂಡು ಕಣ್ಣೀರಿಡುತ್ತಾ

ಕುಳಿಕನ ಪಲ್ಲಕ್ಕಂ ಮುರಿಯೆ ಮೋದಿದರಾರ್ ಪಿತದೊತ್ತಿ ಸಿಂಹಮಂ
ಮುಳಿಯಿಸಿ ದಾಡೆಯಂ ಪಿಡಿದು ಕಿತ್ತವಾರ್ ಮದಹಸ್ತಿಯಂ ನೆರಂ |
ಗೊಳೆ ನೆಲಕಿಕ್ಕಿ ಕೋಡೆರಡುಮಂ ಕುಸಿಯೊತ್ತಿದರಾರ್ ಸುರಾದ್ವಿನಿ
ಶ್ಚಳನಿಬಿಡೋರುಮಂಡಲನುನಾರು ಸಿದರ್ ಫಣಿರಾಜಕೇತನಾ ||

“ವಿಷಸರ್ಪದ ಹಲ್ಲು ಮುರಿಯುವಂತೆ ಹೊಡೆದವಾರು ? ಸಿಂಹ
ವನ್ನು ಸಿಟ್ಟಿಗೆಬ್ಬಿಸಿ ಬಲವಾಗಿ ಹೊಡೆದು ಅದರ ದಾಡೆಯನ್ನು
ಕಿತ್ತವರಾರು ? ಮದದಾನೆಯ ಮರ್ಮಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಪೆಟ್ಟಿಟ್ಟು ನೆಲಕ್ಕೆ
ಬೀಳಿಸಿ ಅದರ ದಂತಗಳೆರಡನ್ನೂ ಮುರಿದವರಾರು ? ಮೇರುಸರ್ಪತ
ದಂತೆ ಸದೃಢವಾದ ನಿನ್ನ ತೊಡೆಗಳನ್ನು ಮುರಿದವರಾರು ? ” ಎಂದು
ಬೆಸಗೊಳ್ಳುವನು. ಅಶಕ್ಯವಾದವುಗಳನ್ನು ಒಂದಾದಮೇಲೊಂದಾಗಿ
ನುಡಿದು ಎಲ್ಲಕ್ಕಿಂತ ಅಸಾಧ್ಯವಾದುದು ದುರ್ಯೋಧನನ ತೊಡೆ ಮುರ
ಿಯುವುದು ಎಂದಿದಾನೆ ಅಶ್ವತ್ಥಾಮ. ಈ ಮಾತು ನಿಜ. ಮೋಸದಿಂದ
ಮುರಿದರೇ ಹೊರತು ಸಾಹಸದಿಂದಲ್ಲ ತಾನೆ. “ಫಣೀಂದ್ರ ಪತಾಕ
ವಿಧಿವಶದೇ ನಿನಗುಮೀಪರಿಯಾಯ್ತೇ” ಎಂದು ಅಶ್ವತ್ಥಾಮ ಕಂಬನಿ ಮಿಡಿ
ವಾಗ ಕಲ್ಲೆದೆಯೂ ಕರಗಿತು ! ಈಗಲೂ ಸುಯೋಧನನಿಗಾಗಿ ಸೇಡು
ತೀರಿಸಲು ಆತ ಸಿದ್ಧನಿರುವನು. “ಇನ್ನುಂ ಪ್ರತೀಕಾರಮನರಿವು, ಇನ್ನುಂ
ನೋಡೆನ್ನ ಶಕ್ತಿಯಂ ಭಕ್ತಿಯುಮಂ” ಎಂದು ಅಂಗಲಾಚುವನು.
ಸುಯೋಧನನ ಮೇಲೆ ಈತನಿಗೆಷ್ಟು ಪ್ರೀತಿ ! ಎಲ್ಲರ ಮನವನ್ನೂ
ಮಹಾನುಭಾವನಾದ ದುರ್ಯೋಧನ ತನ್ನತ್ತ ಸೆಳೆದಿದ್ದ. ಇಲ್ಲದೇ
ಹೋದರೆ ಹನ್ನೊಂದು ಆಕ್ಷೋಹಿಣಿ ಸೇನೆ ಈತನಿಗಾಗಿ ಮಡಿಯುತ್ತಿತ್ತೇ ?

ದುರ್ಯೋಧನನಿಗೆ ಏನೂ ಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ. ಆಗಿದ್ದು ಆಗಿಹೋ
ಯಿತು; ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ನೆಲಕ್ಕುರುಳಿದ್ದಾಯಿತು. ತಾನು ಎಷ್ಟೆಷ್ಟು

ವಿಧವಾಗಿ ಯತ್ನಿಸಿದಾಗ್ಯೂ ಪಾಂಡವರ ಕೈಯೇ ಮೇಲಾಯಿತು ಎಲ್ಲ
ವಿಧವಿಲಾಸ ಎಂದು ಈತನರಿರುವನು. ಆದರೂ ಅಶ್ವತ್ಥಾಮ ಈತನಿ
ಗಾಗಿ ಕೊನೆಯ ಪ್ರಯತ್ನವಾಡಿ ವೈರಿವೃಂದವನ್ನು ನಿರ್ಮೂಲಗೈಯಲು
ಕಾತುರನಾಗಿರುವನು.

ಹತವೇಹ ಹತಭುಜದ್ವಯ
ಹತೋರು ಹತಜೀವ ಹತಕಿರೀಟಂ ಹತಹೃತ್ |
ಪ್ರತೀಕಾರ ಮೆಂಬುದುಂಟೇ
ಗತಿಯೆಂ ಸಾಧಿಸುವುದಲ್ಲೆ ತಾಂ ಪ್ರತೀಕಾರಂ ||

“ಅಶ್ವತ್ಥಾಮ ನನಗೇತಕ್ಕೆ ಪ್ರತೀಕಾರದ ಚಿಂತೆ; ದೇಹ ಹತ
ವಾಯಿತು; ನನ್ನ ಕಿರೀಟ ನುಚ್ಚು ನೂರಾಯಿತು; ನನ್ನ ಧೈರ್ಯವೂ
ಮುಗಿದಿದೆ; ಇನ್ನು ಲೋಕಕ್ಕೂ ನನಗೂ ಏನು ಸಂಬಂಧ ಪರಲೋಕ
ವನ್ನು ಸಾಧಿಸುವುದೇ ನಾನೇಸಗಬೇಕಾಗಿರುವ ಪ್ರತೀಕಾರ” ಎಂದು
ನಿರಾಶೆಯಿಂದ ಭಲದಂಕನು ನುಡಿದು ವಾಚಕವೃಂದ ಕಂಬನಿ ಮಿಡಿ
ವಂತೆ ಮಾಡಿದಾನೆ. ಹೆಚ್ಚೆ ಹೆಚ್ಚೆಗೂ ಈತನ ಪಾತ್ರದ ಘನತೆ
ಬೆಳೆಯುತ್ತಿರುವುದನ್ನು ಯಾರೂ ಬೇಕಾದರೂ ಗಮನಿಸಬಹುದು,

ಆದರೆ ಭೀಮನೇಸಗಿರುವ ನೀಚಕಾರ್ಯವನ್ನು ಸುಯೋಧನ ಮರೆತಿಲ್ಲ.
ಮರೆಯುವಂತಿಲ್ಲ.

ಅರಿಚರಣಪಾಂಸುಪತ್ತಿರೆ
ಶರೀರನುಂ ತೊಡೆದಾಕಳದೆ ವಸ್ಮಾ ಚಲದಿಂ |
ಗುರುನಂದನ ನೀನೆನ್ನೀ
ಪರಿಭವಪಾಂಸುವನದೆಂತು ಪೇಳ್ ಕಳೆದಪೆಯೋ ||

“ಭೀಮನ ಪಾದದಧೂಳನ್ನೇನೋ ಬಟ್ಟೆಯಿಂದೊರೆಸಿ ಕಳಿದೆ.
ಆದರೆ ನನ್ನ ಮನದಲ್ಲಿ ನಾಟಿಹೋದ ಅಪಮಾನದ ನೋವನ್ನು ಹೇಗೆ
ಕಳೆಯುತ್ತೀ ? ” ಅಶ್ವತ್ಥಾಮನನ್ನು ನಿರಾಶೆಗೊಂಡ ಸುಯೋಧನ ಇಂತು

ಪ್ರಶ್ನಿಸುವುದು ಹೃದಯವಿದ್ರಾವಕವಾಗಿದೆ. ಭೀಮನ ಒದೆತದಿಂದ ಆತ ನೊಂದಿರುವುದನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಮನಗಾಣಬಹುದು.

ಅಶ್ವತ್ಥಾಮ ರುದ್ರನ ಅಂಶ. ಈತನ ಅಳವು ಪಾಂಡವರಿಗೆ ಪರಿಚಯವಿಲ್ಲ. ಈತನು ಮನಸ್ಸು ಮಾಡಿದರೆ ಪಾಂಡವರನ್ನು ಕೊಂದರೂ ಕೊಲ್ಲಬಹುದು. ನನಗಿನ್ನೂ ಜೀವ ಹಾಗೆ ಇದೆ. ಎಷ್ಟೋ ಕಲ್ಲುಗಳನ್ನೆ ಸಿದ್ಧದಾಯಿತು. ಇನ್ನೊಂದನ್ನೂ ಎಸೆದು ಬಿಡೋಣ” ಎಂದು ಚಿಂತಿಸಿ

ಇದುವಂ ನೋಡುವೆನಿನ್ನ ಮೆನ್ನೊಡಲೊಳಿನ್ನಿ ಪ್ರಾಣಮುಳ್ಳನ್ನ ಮೋವದೆ ಕೌಂತೇಯರನಿಕ್ಕಿ ಪಂದಲೆಗಳಂ ತಂದೆನ್ನ ಮುಂದಿಕ್ಕು ಕೂ |
ರದದಾಯದರ ಮಿಕ್ಕಪಂದಲೆಗಳಂ ಕಣ್ಣಾರೆಕಂಡೆನ್ನ ಚಿತ್ತದೊಳೊಂದುಂ ತೊದಳಿಲ್ಲದೆನ್ನ ಸುಗುಣಕ್ಕು ತತ್ತ್ವಾಂತಿಯಂ ಮಾಡುವೆಂ ||

“ನನ್ನ ಜೀವಹೋಗುವುದಕ್ಕೆ ಮೊದಲೆ ರಕ್ತಸೋರುತ್ತಿರುವ ಪಾಂಡವರ ತಲೆಗಳನ್ನು ತಂದು ನನ್ನ ಮುಂದಿಡು. ನನಗಾಗದ ಪಾಂಡವರ ತರಿದ ತಲೆಗಳನ್ನು ನೋಡಿ ಸಮಾಧಾನವಿಂದ ಸಾಯುತ್ತೇನೆ” ಅಶ್ವತ್ಥಾಮನಿಗೆ ಸುಯೋಧನ ತನ್ನ ಅಂತಿಮ ಆಶೆಯನ್ನು ತಿಳಿಸಿದಾನೆ. ಸಮಾಧಾನದಿಂದ ಆತ ಸಾಯಬೇಕಾದರೆ ತನಗಪಮಾನಮಾಡಿದ ಪಾಂಡವರ ನಾಶವನ್ನು ಕೇಳಬೇಕಂತೆ. ಎಷ್ಟೇ ಆಗಲಿ ಈ ಮಹಾಶಯ ಚಲದಂಕಮಲ್ಲನಲ್ಲವೆ !

“ನೆಲಕಿರಿವೆನೆಂದು ಬಗೆವರೆ ಭಲಕಿರಿವೆಂ ” ಎಂದು ಭೀಷ್ಮರೊಡನೆ ಹಿಂದೆಯೇ ಸುಯೋಧನ ಸಾರಿದಾನೆ. ಈಗಲೂ ಅಷ್ಟೇ ತನ್ನ ಭಲಕ್ಕಾಗಿ ಪಾಂಡವರನ್ನು ಬಲಿ ಕೇಳುತ್ತಿರುವನು. ತನಗೆ ಅಪಮಾನವಾದಾಗಿದೆ ಈತನ ಭಲ ಹೆಚ್ಚಾಯಿತೇ ವಿನಃ ತಗ್ಗಲಿಲ್ಲ. ಅಶ್ವತ್ಥಾಮ ಇದೇನು ಮಹಾಪ್ರಯಾಸವಾದ ಕೆಲಸವೆ ? ಒಂದೇ ಚಣದಲ್ಲಿ ಮಾಡಿಮುಗಿಸುವೆನು ಎಂದು ದುರ್ಯೋಧನನಿಗೆ ಕೊಡೆಹಿಡಿಯಲು ಲಕ್ಷ್ಮಿಯನ್ನು

ನೇಮಿಸಿ ಚಾಮರವಿಕ್ಕಲು ಭೂವೇರಿಗೆ ಅನುಚ್ಛೇಯಿಸಾನು. ಎಷ್ಟಾ
ದರೂ ರಾಜಾಧಿರಾಜನಲ್ಲವೆ ಸುಯೋಧನ !

ಅಶ್ವತ್ಥಾಮನ ಮೇಲೆ ಎರಡು ಕೆಲಸಗಳು ಬಿದ್ದ ಹಾಗಾಯಿತು. ಪಾಂಡವರನ್ನು ಕೊಲ್ಲಬೇಕು; ಅವರ ಪಂದತಿಗಳನ್ನು ಸುಯೋಧನನೇಡೆ ತರಬೇಕು; ತನ್ನ ಪ್ರಾಣಹೋಗುವ ಮುನ್ನ ಅವುಗಳನ್ನು ಸುಯೋಧನನೊಡನೆ ಸಾಯಬೇಕು; ಅಂತು ಅಶವರವಸರವಾಗಿ ಕಾರ್ಯ ಮುಗಿಯಬೇಕು. ಅಶ್ವತ್ಥಾಮನಿಗೆ ಒಂದೆಡೆ ಆತುರ, ಇನ್ನೊಂದೆಡೆ ಕಾತರ ! ವೇಗವಾಗಿ ಹಸ್ತಿನಪುರವನ್ನು ಸೇರಿ ಪಾಂಡವರ ಬೀಡಿಗೆ ರಾತ್ರೋರಾತ್ರಿ ನುಗ್ಗಿ ಅಲ್ಲಿದ್ದ ಅಕ್ಷೋಹಿಣೀ ಬಲವನ್ನೆಲ್ಲ ಕೊಂದು ದೃಷ್ಟದೃಷ್ಟನನ್ನು ಮುಟ್ಟಿ ಮೂದಲಿಸಿ ಕೊಲೆಸೈದು ತನಗೆ ಬೇಕಾಗಿವೆ ಎಂದು ತಲೆಗಳನ್ನು ಮಾತ್ರ ಕೊಂಡು ಹೊತ್ತುಹಬ್ಬುವ ವೇಳೆಗೆ ಸುಯೋಧನನೇಡೆ ಧಾವಿಸಿ ಅವುಗಳನ್ನು ತೋರಿಸಿದನು. ಆ ಮಹಾನುಭಾವ ತಲೆಗಳನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ನೋಡಿ

ಪವನಜನಾಸ್ಯಮುಲ್ತಿದವನಾನನಮುಶ್ವಿಡೆ ಮುಟ್ಟುನಿರ್ದು ನೋಡುವುದೆ ಮದೀಯವಕ್ರಮನೆ ಕೆಮ್ಮನೆ ಪೋಯ್ತುರಿವಿಲ್ಲದಾಯ್ತು ಪಾಂಡವರ ಶಿರಗಳಲ್ಲೆವು ಪಾಂಡವಸೂನುಗಳಪ್ಪ ಪಂಚಪಾಂಡವರ ಶಿರಗಳೆನೆರೆ ವಿಚಾರಿಸದಕ್ಕುಟ ಕೊಂಡು ಬರ್ಪುವೇ ||

“ಇದು ಭೀಮನ ತಲೆ ಅಲ್ಲ; ಭೀಮನದೇ ಆಗಿದ್ದರೆ ನನ್ನ ಮುಖವನ್ನು ಕಂಡೂ ಹೀಗೆ ಸುಮ್ಮನೆ ನೆಲದ ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದಿರುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ. ನೀನಿಗೆ ತಿಳಿವಳಿಕೆ ಕಡುವೆಯಾಗಿ ಇಂತಾದುದು: ಇವಾವೂ ಪಾಂಡವರ ತಲೆಗಳಲ್ಲ. ಪಾಂಡವರ ಕೂಸುಗಳಾದ ಪಂಚಪಾಂಡವರ ತಲೆಗಳನ್ನು ತಂದುಬಿಟ್ಟಿಯಲ್ಲ; ಚೆನ್ನಾಗಿ ವಿಚಾರ ಮಾಡಿ ಯೋಚಿಸದೆ ಹೀಗೆಯೇ ಮಾಡಿದೆ” ಇಲ್ಲಿ ಭೀಮ ಹಾಗೂ ಸುಯೋಧನರ ನಡುವಣ ಮಾತ್ಸರ್ಯದ ಮಹಾಪರ್ವತವನ್ನು ಮಹಾಕವಿ ನಮ್ಮ ಮುಂದಿಟ್ಟಿದ್ದಾನೆ. “ಪವನಜ

ನಾಸ್ಯಮಲ್ತದು.....ಕೆಮ್ಮನೆ ! ” ಎಂಬ ವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿ ಭಾವತುಂಬಿ
ತುಳುಕಿದೆ. ದುರ್ಯೋಧನನಿಗೆ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಬೇಕಾಗಿರುವುದು ಭೀಮನ
ತಲೆ ಮಾತ್ರ !

ಪರಮೇಶ್ವರಾನತಾರನೆ
ಪರಮಜ್ಞಾನಿಯೇ ವಿವೇಕವಿಕಳರ ಮೋಲ್ ಬಾ |
ಲರ ತಲೆಯನರಿದು ತಂದೆಯೊ
ದೊರೆಕೊಂಡುದು ನಿನಗೆ ಪಾತಕಂ ಬಾಲನನಂ ||

ಅಯ್ಯೋ ಅಶ್ವತ್ಥಾಮ, ಪರಮೇಶ್ವರನ ಅವತಾರನಲ್ಲವ್ವ ನೀನು:
ಪರಮಜ್ಞಾನಿಯಲ್ಲಯ್ಯ ನೀನು: ಹೀಗಿದ್ದ ಬುದ್ಧಿಹೀನರಂತೆ ಬಾಲಕರ
ತಲೆಯನ್ನೇಕೆ ಹೊಯ್ದೆ: ಕೂಸುಗಳನ್ನು ಕೊಂದು ಪಾಪವನ್ನು ಬೇರೆ
ಕೈಕೊಂಡೆ ” ಇಲ್ಲಿ ದುರ್ಯೋಧನ ಮಮ್ತುಲಮರುಗಿದಾನೆ. ಹಿಂದೆಂದೂ
ಇಂಥ ಅನುಚಿತ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಈತ ನಡೆಸಿರಲಿಲ್ಲ. ಅದೂ ತಾನು
ಸಾಯುವ ವೇಳೆಯಲ್ಲಿ ಪಾಪಕಾರ್ಯ ನಡೆದುದಕ್ಕಾಗಿ ಪರಿತಪಿಸಿದ್ದಾನೆ.
ಮೊದಲೇ ಪ್ರತೀಕಾರವನ್ನು ಮರೆತು ಮಮ್ತುನಿಧ್ವವನನ್ನು ಮರುದುಂಬಿಸಿ
ತನ್ನ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಇಂಥ ನೀಚಕಾರ್ಯವಾದುದಕ್ಕಾಗಿ ಮಾನನಿಧಿ ಮಮ್ತುಲ
ಮರುಗಿದ್ದಾನೆ. ಪ್ರಾಯಶ್ಚಿತ್ತಕ್ಕಾಗಿ ಅಶ್ವತ್ಥಾಮನನ್ನು ಹಿಮವತ್‌ಪರ್ವ
ತಕ್ಕೆ ಹೋಗಿಂದು ಕೊನೆಯ ರಾಜಾಜ್ಞೆಯಿತ್ತು ಸಮಾಧಾನಗೊಂಡು
ದೇವರನ್ನು ನೆನೆಯುತ್ತಾ ಅಂದು ಸಂಜೆ ಹೊತ್ತು ಮುಳುಗುವ ವೇಳೆಗೆ
ತನ್ನ ಜೀವಿತವನ್ನು ಮುಗಿಸಲು ಸಂಕಲ್ಪಿಸಿದನು.

ಪಂಕಜಮುಂ ಸುಹೃದ್ವದನಪಂಕಜಮುಂ ಮುಗಿವನ್ನಮುಗ್ರತೇ
ಜಂ ಕಿಡುತಿರ್ಪಿನಂ ನಿಜಕರಂಗಳನಂದುಡುಗುತ್ತ ಮಿರ್ಪ ಚ |
ಕ್ರಾಂಕಮಗಲ್ಲಿನಂ ಕ್ರಮದಿನಂಬರಮಂ ಬಿಸುಟುರ್ವಿಗಂಧಕಾ
ರಂ ಕವಿತರ್ಪಿನಂ ಕುರುಕುಲಾರ್ಕನುಮರ್ಕನುಮಸ್ತಮೆಯ್ಯಿದರ್ ||

“ದುರ್ಯೋಧನ ಸತ್ತುಹೋದ: ಸೂರ್ಯನೂ ಮುಳುಗಿದ. ಕಮಲ
ಗಳೆಲ್ಲ ಮುಚ್ಚಿಕೊಂಡವು: ದುರ್ಯೋಧನನ ಅಪ್ತಮಿತ್ರರ ಮುಖ ಕಂಡಿ

ಹೋಯಿತು: ಸೂರ್ಯನ ಬೆಳಕು ಮಾಯವಾಯಿತು: ದುರ್ಯೋಧನನು ಕೈಗಳನ್ನು ಮುದುರಿಕೊಂಡು ಮರಣೋನ್ಮುಖನಾದ: ಚಕ್ರವಾಕದಂಪತಿಗಳಿಗಲಿದವು: ದುರ್ಯೋಧನನ ಸಮ್ರಾಟತ್ವ ಮುಗಿದುಹೋಯಿತು. ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿಲ್ಲಾ ಅಂಧಕಾರ ಕವಿಯಿತು.” ದುರ್ಯೋಧನನಂಥ ಮಹಾಪುರುಷ ಸತ್ತಮೇಲೆ ಸೂರ್ಯ ಹೇಗಿದ್ದಾನು: ಆತನೂ ಈತನ ಜೊತೆಯಾಗಿ ಮುಳುಗಿದನಂತೆ. ಅಂಧಕಾರ ಕವಿಯಿತಂತೆ. ರನ್ನಮಹಾಕವಿ ಚರಮಗೀತೆಯನ್ನು ಪಾಡಿದಾನೆ. ಮಹಾಪುರುಷನ ಅವಸಾನಕ್ಕೆ ಪ್ರಕೃತಿಯನ್ನು ಹಿನ್ನೆಲೆಯಾಗಿಟ್ಟು ಕಾವ್ಯ ಪರಿಣಾಮಕಾರಿಯಾಗುವಂತೆ ಮುಗಿಸಿದಾನೆ. ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಪಂಪಮಹಾಕವಿ ದುರ್ಯೋಧನನಿಗಾಗಿ ಪಾಡಿರುವ ಚರಮಗೀತೆಯನ್ನು ಕೇಳಿದರೆ ತಪ್ಪಾಗದು.

ನುಡಿದುದನೆಯ್ತೆ ತುತ್ತತುದಿಯೆಯ್ದುವಿನಂ ನುಡಿದಂ ವಲಂ ಚಲಂ
ಬಿಡಿದುದನೆಯ್ತೆ ಮುಪಿಡಿದುದಂ ಪಿಡಿದಂ ಸಲೆ ಪೂಣ್ಡಪೂಣ್ಣೆ ನೇ |
ಪಡೆ ನಡೆವನ್ನೆಗಂ ನಡೆದನ್ನೆದೆ ಬಕ್ಕದೆ ತನ್ನೊಡಲ್ ಪಡ
ಲ್ವಡುವಿನಮಣ್ಣುಗುಂದನೆ ದೇನಭಿಮಾನಧನಂ ಸುಯೋಧನಂ ||*

“ಕೊನೆತನಕ ಆಡಿದ ಮಾತನ್ನೇ ಆಡಿದನು: ಹಿಡಿದ ಚಲವನ್ನೇ ಕೊನೆತನಕ ಸಾಧಿಸಿದನು: ತನ್ನ ಪ್ರತಿಜ್ಞೆಗಾಗಿ ಕೊನೆತನಕ ಹೋರಾಡಿದನು: ಎಲ್ಲೂ ಈತ ಅಳುಕಲಿಲ್ಲ: ಎಂದೂ ಬಳುಕಲಿಲ್ಲ: ಸಾಯುವ ತನಕ ಕೆಚ್ಚಿದೆಯಿಂದ ಕಾದಾಡಿದನು: ಎಂಥ ಅಭಿಮಾನಧನನೇ ಸುಯೋಧನ! ” ಚಲಗಾರನಾಗಿ ಹುಟ್ಟಿ ಚಲಗಾರನಾಗಿ ಬಾಳಿ, ಚಲದಿಂದಲೇ ಸತ್ತುಹೋದ. ಈ ಸುಯೋಧನ ಸತ್ತನೇ ಹೊರತು ಈ ಸ್ವಾಭಿಮಾನಿ ಸೋಲಲಿಲ್ಲ !

ಎಲ್ಲಿದಂ ಕುರುನುಹೀಪತಿ !

ಪಾಂಡವರ ಕೋಲಾಹಳ ಹೇಳತೀರದು. ಭೀಮನನ್ನು ಕೃಷ್ಣ
ಮೊದಲಾಗಿ ಬಹುಜನ ಕೊಂಡಾಡುವರು.

ಕುರುಧರೆಯಂ ನಿಜೋಗ್ರಗದೆಯೇರ್ಗಲಿಸುಳ್ಳು ಸಮಸ್ತವೈರಿಭೂ
ಪರ ರುಧಿರಾಂಬುನಿಂದೆ ಬೆವೆಮಾಯೆ ಘಟ್ಟಿತಕುಂಭಿಮುಕ್ತಭಾ |
ಸುರ ನನಮೌಕ್ತಿ ಕಸ್ರಕರ ಬೀಜಮನೋಳಿಯೆ ಸೂಸಿ ತಾರಭೂ
ಧರಸಿತಕೀರ್ತಿಯೆಂಬ ಬೆಳಸಂ ಬೆಳೆದಂ ಪರಪೈನ್ಯ ಭೈರವಂ ||

ಭೀಮಸೇನ ತನ್ನ ಗದೆಯ ಪೆಟ್ಟಿನಿಂದ ಭೂಮಿಯನ್ನುತ್ತ: ಸತ್ತ
ವರ ನೆತ್ತರಿಂದ ನೆಲವನ್ನು ಹದಗೊಳಿಸಿದನು: ತಾನಿಕ್ಕಿದ ಪೆಟ್ಟಿನಿಂದ
ಅನೆಗಳ ತಲೆಯೊಡೆದು ಮುತ್ತುಗಳು ಸಿಡಿದವು; ಆ ಮುತ್ತುಗಳನ್ನೇ
ಹದಗೊಳಿಸಿದ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಬಿತ್ತಿದನು. ಅಂತು ಕೀರ್ತಿಯೆಂಬ ಬೆಳಸನ್ನು
ಹುಲುಸಾಗಿ ಬೆಳೆಸಿದನು. ನೇಗಿಲಯೋಗಿಯ ಕುಶಲಕರ್ಮಕ್ಕೂ ಭೀಮ
ನೆಸಗಿದ ಹೋರಾಟದ ಫಲಕ್ಕೂ ರನ್ನಮಹಾಕವಿ ಗಂಟುಹಾಕಿರುವನು.
ಈ ಚಿತ್ರ ರಮಣೀಯವಾಗಿದೆ. “ಪೂಣ್ಣಂತೆ ಪೂಣ್ಣೆ ತಪ್ಪದೆ ಕೊಲಲೇಂ
ನಿನಗಲ್ಲದೆ ತೀರ್ಗುಮೇ !” ಕೃಷ್ಣ ಮೆಚ್ಚಿ ಭೀಮನನ್ನು ಕೊಂಡಾಡಿ
ದಾನೆ. “ಎಕಾಂಗದಿನಿರಿವರಾರ್ ನಿನ್ನ ತೆರದಿನಿರಿವ ಬೆಡಂಗಾ !” ಮನ
ಸಾರೆ ಮಾರುತಿಯನ್ನು ಹೊಗಳಿದಾನೆ. ರನ್ನ ಬೇಕೆಂದೆ ತನ್ನ ಪ್ರಭು
ವನ್ನು ಹೊಗಳಿಕೆಯ ಹೊಳೆಯಲ್ಲಿ ತೇಲಿಸಲು ಯತ್ನಿಸಿರುವನು.
ಆದರೆ ವಾಚಕವೃಂದಕ್ಕೆ ಈಗ ಅಮೊಂದೂ ಬೇಕಿಲ್ಲ. ದುರ್ಯೋಧನನ್ನು
ಸಾವಿಗಾಗಿ ಸಹೃದಯರು ಮೂಕನೋವನ್ನುನುಭವಿಸುತ್ತಿರುವಾಗ ಈ
ಕೊಂಡಾಟವನ್ನು ಕೇಳುವರಾರು ?

ದುರ್ಯೋಧನನಿಗಾಗಿ ಪರಿತಪಿಸುತ್ತಾ ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರ ಗಾಂಧಾರಿಯರು ಈಯೆಡೆ ಬರುವರು. ಸಮ್ರಾಟನ ಪಟ್ಟದರಸಿ ಭಾನುನುತಿಯೂ ಧಾವಿಸು ವಳು: ಕೌರವನ ಅಂತಃಪುರವೆಲ್ಲ ಹೊಟ್ಟೆಹೊಯ್ದು ಕೊಂಡು ಗೋಳಾ ಡುವ ಆರ್ತನಾದವನ್ನು ಕಂಡು ನೋಡುವರೆದೆ ಕರಗಿ ನೀರಾಗದಿರದು. ತಮ್ಮ ಗಂಡನನ್ನು ಹುಡುಕಿಯೂ ದೊರೆಯದ ನಾರಿವೃಂದ ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರ ಹಾಗೂ ಗಾಂಧಾರಿಯರ ಕಾಲಿಗೆ ಕವಿದು ಬಿದ್ದುರುಳಾಡುವ ದೃಶ್ಯ ಹೃದಯ ವಿದ್ರಾವಕವಾಗಿದೆ.

ಎಲ್ಲಿದನೆಲ್ಲಿದಂ ಕುರುಮಹೀಪತಿಯೆಲ್ಲಿದನೆಲ್ಲಿದಂ ಮಹೀ
ವಲ್ಲಭನಿಂದುವಂಶತಿಲಕಾಹ್ವಯನೆಲ್ಲಿದನೆಲ್ಲಿದಂ ಲಸ |
ತ್ವಲ್ಲವಕೀರ್ತಿ ಚಾರುತರಮೂರ್ತಿ ಫಣೀಂದ್ರಸತಾಕನೆಲ್ಲಿ ತಾ
ನೆಲ್ಲಿದನೆಲ್ಲಿದಂ ಗಡ ಮನಃಪ್ರಿಯ ನೆಲ್ಲಿದನೋ ಸುಯೋಧನಂ ||

ದುರ್ಯೋಧನನಿಗಾಗಿ ನಾರಿವೃಂದ ಕಂಬನಿ ಹರಿಸುತ್ತಿರುವ ಈ ಚಿತ್ರ ಕರುಣಾಜನಕವಾಗಿದೆ.

ಧರ್ಮರಾಯ ಗಾಂಧಾರಿಯನ್ನು ಕುರಿತು “ನಿಮಗಾಂ ಮಗನಲ್ಲನೆ ನೀಮೆ ತಂದೆತಾಯುನುವೋಳಮಿನ್ನೆನಗೆ ಪಾಂಡುಮಹೀಪತಿಯಿಂದಮಗ್ಗ ಳಂ” ಎನ್ನುತ್ತಾ ಕಣ್ಣೀರು ಮಿಡಿಯುತ್ತಾನೆ. ಧರ್ಮರಾಯನಿಗೆ ಮಾತ್ರ ಗೆಲುವಿನುದ್ಧ ತಪೆಗೇರಿಲ್ಲ, ಎಂದೆಂದಿಗೂ ಏರಲಾರದು. ಕೊನೆತನಕ ಸುಯೋಧನನನ್ನುಳಿಸಲು ಈತನೂ ವಿಶ್ವಪ್ರಯತ್ನವೆಳಗಿದನು. “ನಾ ವೈದುಜನವೂ ನಿಮ್ಮ ಸೇವೆಯೆಸಗಿಕೊಂಡಿರುತ್ತೇನೆ. ಮೊದಲಂತೆ ತಾವೇ ರಾಜರಾಗಿರಿ; ನಮ್ಮನ್ನು ನೋಡಿಕೊಂಡು ಸತ್ತವರನ್ನು ಮರೆಯಿರಿ” ಎಂದು ಈತ ಅಂಗಲಾಚುತ್ತಾನೆ. ಆಗ ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರ ಈತನೊಡನೆ

ಎಮಗಿನ್ನಂ ಮಾನಸವಾ

ಳ ಮೋಹಮಿಲ್ಲಿದು ನಿನ್ನನಿಹಿತಂ ಬೇಳ್ವೆಂ |

ಯಮನಂದನ ಅಸುಮೌಸರ್ಧರ

ಸು ಮಕ್ಕಳಂ ಕುಡವುದವರ ವನಿತೆಯರ್ಗಿಗಳ್ ||

“ಬಾಳುವ ಆಶೆ ನಮಗಿನ್ನೆಲ್ಲಿ ? ಮೋಹಪಡಲು ಏನುಳಿದಿದೆ ? ಧರ್ಮರಾಯ, ಸತ್ತ ರಾಜಪುತ್ರರ ದೇಹಗಳನ್ನು ಅವರವರ ಮಡದಿಯರಿಗೆ ಕೊಡು; ಇವೇ ನನ್ನ ಕೊನೆಯ ಬೇಡಿಕೆ;” ಮಕ್ಕಳನ್ನೆಲ್ಲ ಕಳಕೊಂಡ ಮಾತಾಪಿತೃಗಳ ಕರುಣಾಜನಕಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ರನ್ನಮಹಾಕವಿ ಹೃದಯಸ್ಪರ್ಶಿಯಾಗುವಂತೆ ಚಿತ್ರಿಸಿದಾನೆ. ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರ ಗಾಂಧಾರಿಯರು ಜೀವನದಲ್ಲಿ ಬೇಸರಗೊಂಡಿರುವುದನ್ನು ಮನಮುಟ್ಟುವಂತೆ ವಿವರಿಸಿದಾನೆ. ಧರ್ಮರಾಯ ಎಲ್ಲರ ಅಂತ್ಯಸಂಸ್ಕಾರಗಳನ್ನು ತಾನೇ ಮಾಡುವುದಾಗಿ ಮುದುಕರಿಬ್ಬರಿಗೂ ನಂಬುಗೆಯಾಯುತ್ತಾನೆ.

ಇತ್ತ ಕುಂತಿ ಕರ್ಣನ ಕಳೆಬರವನ್ನು ಕಂಡು ಕಂಬನಿ ಮಿಡಿದು ಗೋಳಾಡುವಳು. ಅಂತು ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರ ಮುಗಿದರೂ ಎರಡುಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಯಾರಿಗೂ ಸುಖವಿಲ್ಲ. ಕರ್ಣವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ಕೇಳಿ ಪಂಚಪಾಂಡವರು “ಪೊಲ್ಲದುಗೆಯ್ದಿರೆಂದು ಜಡಿದರ್ ಕುಂತೀಸುತರ್ ಕೊಂತಿಯಂ ! ” ಕರ್ಣವೃತ್ತಾಂತದಿಂದ ಪಾಂಡವರು ನಿಷ್ಪ್ರಹಾರಾಗೆ ನೋವುಣ್ಣು ಬೇಕಾಯಿತು. ಕೃಷ್ಣ ಕ್ಷಾತ್ರಧರ್ಮನ್ನರುಹಿ ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಸಮಾಧಾನವೆಸಗಲು ಯತ್ನಿಸುವನು. ಎಷ್ಟೆಷ್ಟರಮಟ್ಟಿಗೆ ಸಮಾಧಾನಗೊಂಡರೋ ದೇವರೇ ಬಲ್ಲ ! ಎಲ್ಲರ ಸಂಸ್ಕಾರವೂ ಮುಗಿಯಿತು. ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರ ಗಾಂಧಾರಿ ಹಾಗೂ ಕುಂತಿ ಅನಶನವ್ರತವನ್ನು ತಾಳಿ ವ್ರತಬದ್ಧರಾಗಿ ಸತ್ತು ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಹೋದರಂತೆ.

ಧರ್ಮರಾಯ ಕೃಷ್ಣನಿಗೆ ಕೈಮುಗಿದು:—

ಇನಿತೊಂದುಗ್ರ ಸಮಸ್ತಭಾರತ ಮಹಾಭಾರತಯುದ್ಧಂ ಮುಕುಂ
ದ ನಿಜಾನುಗ್ರಹದಿಂದಮಾಯ್ತು ಕಿರಿಯಂ ಪಾರ್ಥಂ ಮಹೀಮೋಹಮಿ |
ಲ್ಲಿನಗೀತಂ ಕುರುಯುದ್ಧಲಬ್ಧಜಯನೀ ಭೀಮಂಗೆ ನೀಂ ಪಟ್ಟ ಬಂ
ಧನಮಂ ಮಾಳ್ಪುದದರ್ಕೆ ಹಸ್ತಿನಾಪುರ ಪ್ರಸ್ಥಾನಮಂ ಮಾಡುವಂ ||

“ಮುಕುಂದ, ಈ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ನಿನ್ನ ಕೃಪೆಯಿಂದ ನನಗೆ ಜಯವಾಯಿತು; ಪಾರ್ಥ ಇನ್ನೂ ಚಿಕ್ಕನನು; ನನಗೆ ರಾಜ್ಯದಾಸೆಯಿಲ್ಲ; ಕಾರವರನ್ನೆಲ್ಲ ಗೆದ್ದ ಈ ಭೀಮಸೇನನಿಗೆ ನೀನೇ ಪಟ್ಟಗಟ್ಟಬೇಕು; ಅದರಿಂದ ಹಸ್ತಿನಾಪುರಕ್ಕೆ ಹೋಗೋಣ ನಡೆ” ಧರ್ಮರಾಯ ಎಲ್ಲರನ್ನು ಕರೆಕೊಂಡು ಹಸ್ತಿನಾಪುರಕ್ಕೆ ಬರುವನು. ಧರ್ಮರಾಯನಿಗೆ ರಾಜ್ಯದಾಸೆ ಎಳ್ಳಷ್ಟೂ ಇಲ್ಲ. ರಾಜ್ಯಕ್ಕಾಗಿ ಧರ್ಮರಾಯ ಯುದ್ಧಮಾಡಿದವನೂ ಅಲ್ಲ. ಐದು ಹಾಳೂರನ್ನು ಅಥವಾ ಒಂದೇ ಒಂದನ್ನಾದರೂ ಕೊಟ್ಟರೆ ಯುದ್ಧವೇ ಬೇಡವೆಂದು ಈ ಧರ್ಮಪುತ್ರನೇ ಹಿಂಜಿ ಕೃಷ್ಣನೊಡನೆ ನುಡಿದಿದ್ದ; ಯುದ್ಧ ಅನಿವಾರ್ಯವಾಯಿತು. ಹೋರಾಟದಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲರೂ ಮಣ್ಣು ಮುಕ್ಕಿದರು. ಇದನ್ನು ಕಂಡು ಈತ ಮಮ್ಮಲ ಮರುಗಿದಾನೆ. ದುರ್ರೋಧನನಿಗೆ ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ತೊರೆದು ಹಾಯಾಗಿರೋಣವೆಂದು ಪ್ರಯತ್ನವನ್ನೆಸಗಿ ವಿಫಲನಾದ; ಕೊನೆಗೆ ದುರ್ರೋಧನನೂ ಸತ್ತ. ಧರ್ಮರಾಯನಿಗೆ ರಾಜ್ಯದಾಸೆಯಿಲ್ಲದಿರುವುದು ಸಹಜವಾಗಿದೆ. ಇದರಿಂದ ಈತನ ಪಾತ್ರದ ಘನತೆ ಮುಗಲು ಮುಟ್ಟಿದೆ.

ದಿಸೆಯಂ ತೆಕ್ಕನೆ ತೀವೆ ತಾಟತ ಮಹಾಭೀರೀರವಂ ವಿಪ್ರರೆ
ಣ್ಣಿಸೆಯೊಳ್ ವೇದನಿನಾದದಿಂದ ಪರಸೆ ಪಂಕೇಜಾಕ್ಷಿಯರ್ ಕೂಡಿ ಸಂ |
ತಸದಿಂದ ಸೇಸೆಯನಿಕ್ಕೆ ಪಾಂಡವಬಲಪ್ರಾಕಾರವೀರಂಗೆ ಸಾ
ಹಸ ಭೀಮಂಗೆ ಮನೋಮುದಂ ಬೆರಸು ಕೃಷ್ಣಂ ಕಟ್ಟಿದಂ ಪಟ್ಟಮಂ ||

“ಭೀಮನಿಗೆ ಕೃಷ್ಣ ಪಟ್ಟಗಟ್ಟಿದನು; ಆಗ ಭೀರೀರವ ದಿಕ್ಕುದಿಕ್ಕಿಗೂ ತಾಟಿತುಂಬಿತು; ಬ್ರಾಹ್ಮಣರು ಎಂಟು ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲೂ ವೇದಘೋಷದಿಂದ ಹರಸಿದರು; ಪಂಕಜಾಕ್ಷಿಯರು ಸಂತೋಷದಿಂದ ಪಾಂಡವ ಬಲಪ್ರಾಕಾರನಿಗೆ, ಸಾಹಸಭೀಮನಿಗೆ ಸೇಸೆಯಿಟ್ಟರು; ” ರನ್ನಮಹಾಕವಿ ಸಂಪ್ರದಾಯ ಬದ್ಧನಾಗಿ ತನ್ನ ದುರಂತ ಕಾವ್ಯವನ್ನು ಮಂಗಳಕರವಾಗಿ ಮುಗಿಸಲು ತೊಡಗಿ ವಿಫಲನಾಗಿರುವನೆಂದೇ ಹೇಳಬೇಕು. ಇಂತಾದುದರಿಂದ ರನ್ನನ ಕಲಾಕುಶಲತೆ ಗ್ರಹಿಸತುಂಬಿತವಾಯಿತು. ಅಪೂರ್ವವಾದ ದುರಂತ ಕಾವ್ಯವೊಂದನ್ನು ಈ ಮಹಾಕವಿ ಕನ್ನಡನಾಡುತ್ತಿದ್ದಾನೆ.

ರನ್ನನ ಪಾತ್ರಸೃಷ್ಟಿ

ದುರ್ರೋಧನ:—ಪಾತ್ರಸೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ರನ್ನಮಹಾಕವಿ ಅಪೂರ್ವ ಕುಶಲತೆಯನ್ನು ತೋರಿದಾನೆ. ಆತನಿಂದ ಸೃಷ್ಟಿಯಾಗಿರುವ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಪಾತ್ರವೂ ಓದುಗರ ಮನದಲ್ಲಿ ಅಚ್ಚಳಿಯದೆ ನಿಲ್ಲದಿರಲಾರದು. ದುರ್ರೋಧನನ ಪಾತ್ರನಿರ್ಮಾಣದಲ್ಲಂತೂ ಅಲೌಕಿಕ ಕೈಚಳಕವನ್ನು ಕಾಣದಿರಲಾರೆವು. ದುರ್ರೋಧನನನ್ನು ದುರಂತ ವ್ಯಕ್ತಿಯನ್ನಾಗಿ ಕಡೆಯಲು ತನ್ನ ಪ್ರತಿಭೆಯನ್ನೆಲ್ಲ ಕವಿ ಮೀಸಲಾಗಿಟ್ಟಿದ್ದಾನೆ. ಸಹೃದಯರ ಗಮನವನ್ನೆಲ್ಲ ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ದುರ್ರೋಧನನ ಪಾತ್ರದಕಡೆ ಸೆಳೆದು ಆತನ ಚಲವನ್ನೂ, ಏಕಾಂಗ ಸಾಹಸವನ್ನೂ ಕಂಡು ಕನ್ನಡಿಗರು ಮೆಚ್ಚುವಂತೆ ನಿರೂಪಿಸಿದ್ದಾನೆ. ರನ್ನನ ದುರ್ರೋಧನ ಅರಗಿನ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಪಾಂಡವರನ್ನು ಸುಡಲು ಯತ್ನಿಸಿದ ಪಾತಕಿಯಲ್ಲ; ಅಬರೆಯ ಸೀರೆಯನ್ನು ಸಭಾಂಗಣದಲ್ಲಿ ಸೆಳೆಸಿ ಗಹಗಹಿಸಿ ನಕ್ಕನರಾಧಮನಲ್ಲ; ಅವನೇಸಗಿದ ನೀಚಕೃತ್ಯಗಳನ್ನು ಆಗಾಗ ಓದುಗರ ಗಮನಕ್ಕೆ ತಂದರೂ ಕಾವ್ಯದುದ್ದಕ್ಕೂ ಆತನ ಸಾಹಸ, ಸಹೃದಯತೆ, ಸ್ನೇಹಪರತೆ ಎಲ್ಲಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಶತ್ರುಪಕ್ಷದ ವೀರನ ಮರಣವನ್ನು ಕಂಡು ಕಂಬನಿ ಮಿಡಿಯುವಿಕೆ ಈ ಸನ್ನಿವೇಶಗಳಿಗೆ ಸಹೃದಯರನ್ನು ಸೆಳೆದು ಎಲ್ಲರೂ ಆತನನ್ನು ಕೊಂಡಾಡುವಂತೆ, ಹಾಗೂ ಆತನ ಸಾವಿಗಾಗಿ ಪರಿತಪಿಸುವಂತೆ ಮಾಡಿದಾನೆ.

ದುರ್ರೋಧನ “ತನುಜಾ....ವಜ್ರಮನನಪ್ಪೆನ್ನಂ” ||೫-೪ ಎಂದಾಗ ಕಂಬನಿ ಮಿಡಿಯದಾರು ? “ನಿಜಸಾಹಸ ದೇಗಾನುಮರಣಮೆಮಗಕ್ಕೆ ಗಡಾ” ಎಂದು ಅಭಿಮನ್ಯುವನ್ನು ಬೇಡಿದ ಸಹೃದಯನಾದ ಸುಯೋಧನನ್ನು ಮೆಚ್ಚದಿರಲು ಸಾಧ್ಯವೇ ? ಕರ್ಣನ ಕಳೇಬರದಿದಿರು ಸುಯೋಧನ ಕಣ್ಣೀರುಹರಿಸಿ ವಾಚಕವೃಂದವನ್ನು ತೇಲಿಸುವನು. ಈ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಈತನ ಸ್ನೇಹಸಾಗರವೇ ನಮ್ಮಿದಿರು ನಿಂದು ಭೋರ್ಗರಿಯದಿರದು. “ನೆಲ ಕಿರಿವೆನೆಂದು ಬಗಿವಿರೆ ಚಲಕಿರೆವೆಂ” ಎಂದು ಭೀಷ್ಮನೊಡನೆ ಈ ಮಹಾನುಭಾವ ನುಡಿದ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿ ರೋಮಾಂಚನಗೊಳ್ಳದಿರಲು ಸಾಧ್ಯವೇ?

“ನೀರೊಳಗಿದ್ದುಂ ಬೆನುದನುರುಗಪತಾಕಂ” ಎಂದು ರನ್ನಮಹಾಕವಿ ಆ ಸಂದರ್ಭವನ್ನು ಚಿತ್ರಿಸುವಾಗ ದುರ್ಯೋಧನನ ಚಲನನ್ನು ಕಂಡು ಕೊಂಡಾಡದಿರಲು ಹೇಗಾದೀತು. ಗತಿಯು ಸಾಧಿಸುವುದಕ್ಕೆ ಪ್ರತೀಕಾರಂ” ಚಲಗಾರ ನಿರಾಶನಾಗಿ ನೋಂದು ನುಡಿದಾಗ ವಾಚಕರೆವೆ ಕರಗದಿರಲು ಸಾಧ್ಯವೇ? “ಬಾಲರ ತಲೆಯನರಿದು ತಂದೆಯೋ!” ಎಂದು ಪರಿತಪಿಸುವ ಸುಯೋಧನನ್ನು ಮಹಾನುಭಾವನೆನ್ನದಿರಲು ಎಂದಿಗಾದರೂ ಸಾಧ್ಯವಾದೀತೆ? “ಕುರುರಾಜನ ಶೀಲದಲ್ಲಿದ್ದ ಅತಿಭರವನೆ, ಅತಿ ದಿಟ್ಟತನ ಇವು ಆತನ ಮಹಾವಿನಾಶಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾದುವು, ರನ್ನನ ಗದಾಯುದ್ಧದ ಕೌರವನ ಘನತೆಯು ಆತನ ಅಂತ್ಯವನ್ನು ಇನ್ನೂ ದುಃಖಕರವಾದುದನ್ನಾಗಿ ಮಾಡುವುದು. ಗದಾಯುದ್ಧವು ಕೌರವ ಜೀವನನಾಟಕದ ದುಃಖಾಂತವಾದ ಕೊನೆಯ ಅಂಕ. ಕವಿಚಕ್ರವರ್ತಿಯು ಕಳಂಕಿತ ದುರ್ಯೋಧನನನ್ನು ನಮ್ಮ ಮುಂದಿಡಲು ಇಷ್ಟಪಡದೆ ಬರೀ ಘನತೆಯನ್ನೇ ಹೊರಹೊಮ್ಮಿಸುವ ಅವನ ಜೀವಮಾನದ ಅಂತ್ಯಭಾಗವನ್ನೇ ಆತನ ಕಾವ್ಯದ ವಿಷಯವನ್ನಾಗಿಟ್ಟುಕೊಂಡಿದ್ದಾನೆ”*

ಭೀಮಸೇನ:— ಇರಿವಬಿಂಡಗನನ್ನು ಕೊಂಡಾಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಸಾಹಸ ಭೀಮವಿಜಯವನ್ನು ರನ್ನ ರಚಿಸಿದ್ದು. ಕಾರ್ಯಸಾಗದಂತೆಲ್ಲ ರನ್ನನ ಮನಸ್ಸನ್ನು ದುರ್ಯೋಧನನ ಪಾತ್ರದ ಘನತೆ ಆವರಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ. ಭೀಮನನ್ನು ಕಾವ್ಯದುದ್ದಕ್ಕೂ ವೇಳೆ ದೊರೆತಾಗಲೆಲ್ಲ ಕೊಂಡಾಡಿದ್ದರೂ ಅದರಲ್ಲಿ ಕವಿಮನಸ್ಸು ಲೀನವಾಗಲಿಲ್ಲ. ನಿಜವಾಗಿ ಆಗಿರುವುದು ಭೀಮನನ್ನು ರನ್ನ ಕೊಂಡಾಡಿಲ್ಲ; ಹಾಗೂ ಭೀಮಪಾತ್ರದ ಘನತೆ ಕುಗ್ಗಿಹೋಗಿದೆ; ತದ್ವಿರುದ್ಧವಾಗಿ ಸುಯೋಧನನ ಪಾತ್ರ ಮುಗಿಲುಮುಟ್ಟಿದೆ. ರನ್ನ ಪ್ರತಿಭಾ ಸಂಪನ್ನ; ದುರ್ಯೋಧನನ ಪಾತ್ರ ರಚನೆಯಲ್ಲಿ ರಸಾವೇಶಗೊಂಡು ರನ್ನನ ಕವಿತಾವಾಣಿ ಹೃದಯಂಗಮವಾಗಿ ಹೊರಹೊಮ್ಮಿದೆ. ಈತ ನೆನದಿದ್ದೇ ಒಂದು, ಆಗಿರುವುದೇ ಒಂದು.

*ಶ್ರೀ. ಕೆ. ವಿ. ಪುಟ್ಟಪ್ಪನವರು, ರನ್ನಕವಿ ಪ್ರಶಸ್ತಿ, ಪು. ೧೬೧

“....ಸ್ರತಿಭಾನಂತನ ಸ್ವದಯಾಬ್ಜಮೊಳ ವಾಣಿ ತಾಂ
ನೆಲೆಸಿ ಎಳ್ಳಿಸುವಳ ದಿವ್ಯವೀಣಾನಾದ ತರಂಗಮಂ |
ಮೇಣ್ ತನ್ನಿಜ್ಜಿಗೊಲಿದಂತೆ ಕುಣಿಸಳಾ
ಕಾನ್ಯಕುರಂಗಮಂ ಕವಿಯಂತರಂಗಮಂ ||”*

ಕುರುಭೂಭೃದ್ಬಲ ಶ್ರೀರಾಮನಂ ಭೀಮನಂ” ೨-೧.
ಭೀಮನನ್ನೂ ಆತನ ಸಾಹಸವನ್ನೂ ಮನಸಾರೆ ಕೊಂಡಾಡಿದಾನೆ.
“ಇಂದಿನೆಗೆ ಸಂಶಯಮಂ ಕಳಿಕೊರವಾಂತಕ ” ಎಂದು ದ್ರೌಪದಿ ಅಂಗ
ಲಾಚಿ ಭೀಮನಲ್ಲಿರುವ ತನ್ನ ನಂಬುಗೆಯನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿದಾಳೆ. “ಕುರು
ಕುಲಾಂತಕಂ ಗಳಿತಕೋಪಸೇ ಭೀಮಂ ! ” ಎಂದು ತನ್ನನ್ನು ತಾನೆ
ಹೊಗಳಿಕೊಂಡು ತನ್ನ ಧೃಢಸಂಕಲ್ಪವನ್ನು ಸಾರಿದ್ದಾನೆ. “ಅಜ್ಜನಿರ್ದು
ಮಾಕೊಡವಿರಾಯಿಂ ! ” ಸಂಕಲ್ಪವನ್ನು ಇನ್ನೂ ದೃಢೀಕರಿಸಿ ದ್ರೌಪ
ದಿಯ ಮನಕ್ಕೆ ನೆಮ್ಮದಿಯುಂಟಾಗಿರುವನು. ದುರ್ರೋಧನನನ್ನು ಹುಡುಕಿ
ಸಾಕಾಗಿ ಭೀಮ ಅಬ್ಬರಿಸುವ ಭಾಗ ಓಡುಗರನ್ನು ಬಿಚ್ಚು ಬೀಳಿಸುವಂತಿದೆ.
“ಏರಿಸುವೋ ಮೇರುಗಿರಿಯ ತೂರಲತುವಿಯಂ” ಎಂದಾಗ ನಡುಗದನ
ರಾರು ? “ಗಾಂಧಾರಿಯ ಬಸಿರಂ ಮೇಣ್ ಮಗುಳೆ ಸೋಗಿ ಪೊಕ್ಕಿದ
ಪರ್ವೋ ” ಎಂದು ಕಿರಚಿವಾಗ ಗಾಂಧಾರಿಯಗತಿ ಏನಾಗುತ್ತೋ
ಎನ್ನುತ್ತಾ ನಾವೆಲ್ಲ ಪರಿತಪಿಸಬೇಕಾಗುವುದು. ದ್ರೌಪದಿಯ ಸಂಕಟ
ವನ್ನು ವಿನರಿಸಿ “ನಿಷ್ಕರುಣಿಯಯಾ ನೀಂ” ಎಂದು ಧರ್ಮರಾಯನನ್ನು
ಈತ ಮೂದಲಿಸುವಾಗ ಮೆಚ್ಚದಿರಲು ಹೇಗಾದೀತು.

ಆದರೆ ಗಾಂಧಾರಿಯ ಮುಂದೆ ಈ ಭೀಮಸೇನನೇ ಬಂದು “ಕೋಪ
ಕೃತಾಪರಾಧಶತನಂ ನುಂಗಲ್ಪಿ ಪಿಂಗಾಕ್ಷನಂ” ಎಂದು ಹರಟುವಾಗ ಬೇಸ
ರಿಸಿಕೊಳ್ಳದಿರಲು ಸಾಧ್ಯವೇ ? ಈತನ ಪಾತ್ರದ ಘನತೆ ಇಲ್ಲಿಂದ ಮುಂದಕ್ಕೆ
ಕುಗ್ಗಿಹೋಗುವುದು. ಅಮಾನುಷನಾಗುತ್ತಾ ಹೋಗುತ್ತಾನೆ ಭೀಮ
ಸೇನ ! ಈತನ ಶಕ್ತಿಯನ್ನು ಕಂಡು ಬೆರಗಾಗಬಹುದು, ಬೆಚ್ಚಬಹುದು

ಶ್ರೀ. ಜಿ. ಬ್ರಹ್ಮಪ್ಪ, ಭರತೇಶನ ಬಾಳ್ಗಬ್ಬ, ಪು ೫೫

ಆದರೆ ಮೆಚ್ಚಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಒಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ನಿರ್ದಯ, ನಿಷ್ಕುರನಾಗಿ ನಮಗೆ ಗೋಚರಿಸುತ್ತಾನೆ. ದುರ್ಯೋಧನ ನೆಲಕ್ಕೆ ಬಿದ್ದ ಮೇಲೆ ಆತನ ಕಿರೀಟವನ್ನು ಈ ಭೀಮಸೇನ ಒನೆದು ಅರಕೀರ್ತಿಗೆ ಪಕ್ಕಾಗಿ ಅನುಾನುಷ ನಾಗಿ ಹೋಗಿದಾನೆ. “ದುರ್ಯೋಧನ ಸೋತು ಗೆದ್ದು; ಭೀಮ ಗೆದ್ದು ಸೋತ; ಭೀಮನ ಜಯಲಾಭಕ್ಕಿಂತ ದುರ್ಯೋಧನನ ಸೋಲೇ ಹೆಚ್ಚು ಅಭಿನಂದನೆಗಳಿಗೆ ಅರ್ಹವೆಂದು ನಮಗೆ ತೋರುವುದು” +

ಒಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಭೀಮನೆಂದರೆ ವಿವೇಚನಾರಹಿತನಾದ ಅವೇಶಮೂರ್ತಿ ಯೆನ್ನಬಹುದು. ಯುಕ್ತಾಯುಕ್ತ ಪರಿಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲವೆ ಪನ್ನಗಪತಾಕನನ್ನು ಒದ್ದು ಎಲ್ಲರ ಸಹಾನುಭೂತಿಯನ್ನು ಕಳೆಕೊಂಡು ಅನುಾನುಷನಾಗಿದ್ದಾನೆ ರನ್ನನ ಭೀಮಸೇನ.

ಭೀಷ್ಮ:—ಭೀಷ್ಮನಮ್ಮ ಕಣ್ಣಿಗೆ ಗೋಚರಿಸುವುದು ಒಮ್ಮೆಯೇ ! ದುರ್ಯೋಧನ ಈತನನ್ನು ಕಾಣಲು ಬಂದಾಗ ಮಾತ್ರ. ಇದಕ್ಕೆ ಮೊದಲು ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರ ತಾನು ಹೇಳುವುದನ್ನು ಹೇಳಿ ಮಗನನ್ನು ಭೀಷ್ಮ ರತ್ತ ಅಟ್ಟುವನು. ಭೀಷ್ಮನ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವದಲ್ಲಿ ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರನಿಗೆ ಭಕ್ತಿಯಿದೆ, ಗೌರವವಿದೆ. “ನರಶರಕೋಟಿ ಮೋಹನಾಗದೆ” ೬-೧|| ಇಲ್ಲಿ ಭೀಷ್ಮಾಚಾರ್ಯನ ಪ್ರರಾಕ್ರಮ ಪ್ರಕಟವಾಗುವುದು, ಹಾಗೂ ಆತನ ಮನೋ ಧರ್ಮ ಪ್ರಕಾಶಕ್ಕೆ ಬಂದಿದೆ. ಭೀಷ್ಮನೆಂದರೆ ನಿಷ್ಕಾಮಯೋಗಿ, ಪರಮ ಭಕ್ತ, ಮಹಾಪರಾಕ್ರಮಿ. ಇತರರಿಗಾಗಿ ಕೊನೆತನಕ ಹೆಣಗಿ ಹೆಣವಾಗುರು ಳಿದ ನಿರ್ವಾರ್ಥಜೀವನ ಈತನದು; ಸನ್ಯಾಸಿಯಂತೆ ಬಾಳಿದರೂ ಲೋಕದ ಶ್ರೇಯಸ್ಸಿಗಾಗಿ ಅರ್ಪಿಸಿ ಹೋರಾಡಿದ ಮಹಾವೀರನೀತ. ತನ್ನಕ್ಕೆ ಯಲ್ಲೇ ಬೆಳೆದ ಕೌರವರು ಮತ್ತು ಪಾಂಡವರು ಹೋರಾಡುವುದನ್ನು ತಪ್ಪಿಸಲು ಕೊನೆತನಕ ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿ ವಿಫಲವಾದ ಜೀವ ಈತನದು. ಅದರೂ ಕರ್ಮಯೋಗಿ ತನ್ನ ಪ್ರಯತ್ನ ಸಾಗಲಿ ಬಿಡಲಿ ಕರ್ತವ್ಯ

ವೆಸಗುವುದೇ ಗುರಿಯಾಗಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ಅನಾಸ್ತಕನಾಗಿ ಬಾಳಿದಾತ; ಸಾಯುವಾಗ ಮುಕುಂದನನ್ನು ಏಕಚಿತ್ತದಿಂದ ಸ್ಮರಿಸಿ ತಪವೆಸಗಿದಾತ; ತನ್ನ ಮಾತಿಗೆ ಸುಯೋಧನ ಒಡಂಬಡದಿರಲು ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರನಿಗೆ ಭೀಷ್ಮ ಬರೆವಪತ್ರ ವಿಚಿತ್ರವಾದುದು. “ಶರವೋಂದಂ ತೆಗೆದು.... ಸಿಂಧುಸುತಂ.” ೬-೧೫, ಈ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಆತನ ವೀರೋಚಿತಮಾರ್ಗ ನಮಗೆ ಮನವರಿಕೆಯಾಗದಿರದು. ದುರ್ಯೋಧನನ ಏಕಾಗಸಾಹ ಸವನ್ನು ಕಂಡು ಮನಸಾರೆ ಕೊಂಡಾಡುವನು; ಆದರೂ ಆತನನ್ನು ಉಳಿಸಲು ಕೊನೆಯಪ್ರಯತ್ನವೆಸಗುವನು. ವೈಶಂಪಾಯನದಲ್ಲಿ ಜಲಮಂತ್ರದನೆರವಿಂದ ಅಡಗಿ ಕಾಲಹರಣವೆಸಗೆಂದು ದುರ್ಯೋಧನನಿಗೆ ಜಲಮಂತ್ರವನ್ನರುಹಿ ಕಳಿಸುವನು. ಮಾನವನ ಶ್ರೇಯಸ್ಸಿಗಾಗಿ ಪರಿತಪಿಸಿ ಪರಿತಪಿಸಿ ಪರಂಧಾಮವನ್ನೈದಿದ ಪಾವನ ಮೂರ್ತಿ ರನ್ನನ ಭೀಷ್ಮ ಚಾರ್ಯ!

ಧರ್ಮರಾಯ :— ಧರ್ಮರಾಯ ಸತ್ವಗುಣ ಪ್ರಧಾನನಾದವ್ಯಕ್ತಿ. ಲೋಕದ ಶ್ರೇಯಸ್ಸಿಗಾಗಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯನ್ನಾದರೂ ತೊರೆದು ಬಾಳುವ ಹಿರಿಯ ಜೀವ ಈತನದು; ಭೀಮ “ನಿಷ್ಕರುಣಿಯಯ್ಯ” ಎಂದು ಹಿಯಾಳಿಸಿದಾಗಲೂ ತಾಳ್ಮೆಯಿಂದ ಸಹಿಸಿದ ಮಹದ್ವ್ಯಕ್ತಿ ರನ್ನನ ಧರ್ಮರಾಯ. ದುರ್ಯೋಧನ ನೀರಲ್ಲತಗಿದ್ದನ್ನು ಕೇಳಿ ಮಂಶದ ಘನತೆಗಾಗಿ ಕಂಬನಿಹರಿಸಿದ ಘನತರ ಬಾಳು ಈತನದು! ದುರ್ಯೋಧನನ್ನು ಕುರಿತು ಒಂದಾದರೂ ಕೆಟ್ಟಮಾತು ಈತನ ಬಾಯಿಂದ ಬಂದಿಲ್ಲ “ಆಗದು ಸನುರಂ ಸುಖನಿರಲಾಗ” ೨. ೫೨ ಎಂದು ದುರ್ಯೋಧನನೊಡನೆ ನುಡಿದಾಗ ಈತನನ್ನು ಕ್ಷಮಾಶೀಲನೆಂದು ಕೊಂಡಾಡದವರಾರು ?

ಧೃತರಾಷ್ಟ್ರ ಗಾಂಧಾರಿಯರನ್ನು ಕುರಿತು “ನಿಮಗಾಂಮಗನಲ್ಲನೆ ನೀಮೆ ತಂದೆ ತಾಯುಂ”, ಎಂದು ನಮ್ರನಾಗಿ ನುಡಿಯುತ್ತಾನೆ. ಸ್ನೇಹ ಸೌಹಾರ್ದತೆಗಳ ಸಾಕಾರ ಮೂರ್ತಿಯೇ ಧರ್ಮರಾಯ!

ದ್ರೌಪದಿ:—ಗದಾಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ನಾವು ದ್ರೌಪದಿಯನ್ನು ಕಾಣುವುದು ಎರಡೇಬಾರಿ. ಅನನೃತನುರಿಂದಾಪೂರಿತ ಪಲ್ಲವನೇತ್ರಿ ಅಸಹ್ಯ ಪರಿಭವಾನಲ ದಂದಹ್ಯನಾನಗಾತ್ರಿ ಯಜ್ಞವೇದಿ ಸಂಭವ ದೃಪದ ರಾಜೋಪವನ ಜಯವೈಜಯಂತಿ ಎಂಬುದಾಗಿ ರನ್ನ ಮಹಾಕವಿ ಈಕೆಯ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವವನ್ನು ನಮಗೆ ಪರಿಚಯವಾದಿ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾನೆ ಯಾರಿಗೆ ಯುದ್ಧ ಬೇಡವಾದರೂ ಈಕೆಗೆ ಮಾತ್ರ ಬೇಕಾಗಿದೆ. ಕ್ಷಣಕ್ಷಣಕ್ಕೂ ಭೀಮನನ್ನು ಹಿಂಬಾಲಿಸಿ "ಅನುಶಯ ಮಾದುದಿಂದೆನಗೆ ಸಂಶಯಮುಂ ಕಳೆ ಕಾರವಾಂತಕ!" ಎಂಬುದಾಗಿ ಸೀಡಿಸಿ ಕಾಡುತ್ತಿರುತ್ತಾಳೆ. "ನೀನುಂಗಳ ಗಲಿತಕೋಪನಿರ್ಪ ತೆರದಿಂ ದಿದರ್ಶಯ" ಎಂದು ಆಕ್ಷೇಪಿಸುತ್ತಾಳೆ. ವನವಾಸವೆದಲೊ ನಿಮಗೆ ಶರಣೆನಗಂದು ಅಗ್ನಿಮುಖವೆ ಪಟ್ಟದುದರಿಂವೆ ಶರಣಗ್ನಿ ಮುಖಂ ಎಂಬುದಾಗಿ ಎಚ್ಚರಿಕೆಯನ್ನೀಯುತ್ತಾಳೆ. "ಶಸ್ತ್ರವ್ರಣಮುಂ ನಿನ್ನಂತೆ ಮೆರೆವುದಿವ ಬಿಡಂಗ" ಭೀಮನನ್ನು ಪ್ರೋದಿಸುತ್ತಾಳೆ. ವಿದೂಷಕ ಈಕೆಗೆ ಒಳ್ಳೆ ಬಿರುದಿತ್ತಿದ್ದಾನೆ "ಎರತರೆ ಹಿರೆಯೆನೆನ್ನಾರಸಂ ರಕ್ಕಸಿಯನೆಲ್ಲಿ ತುವನೋನಿನ್ನಂ!"

ಪರಶುರಾಮ ಇಪ್ಪತ್ತೊಂದು ಭಾರಿ ಹುಟ್ಟಿ ತನ್ನ ಪ್ರತೀಕಾರ ವನ್ನು ತೀರಿಸಿಕೊಂಡನಂತೆ ಆದರೆ ದ್ರೌಪದಿ ಒಂದೇ ಹುಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಪರಶುರಾಮನಿಗಿಂತ ಮಿಗಿಲಾದ ರಕ್ತದ ಕೋರಿಯನ್ನು ಹರಿಸಿದಳು! ಕೇವಲ ಹದಿನೆಂಟಾದಿನಗಳಲ್ಲಿ ಅನೇಕ ಆತ್ಮಹಿಣಿ ಬಲವನ್ನು ನೀಗಿ ನೀರುಕುಡಿದಳು! ಪರಶುರಾಮನಿಗೂ ಈಕೆಗೂ ಅಜಗಜಾಂತರ! ವೈರಿ ವೃಂದದ ನೇತರ ನದಿಯಲ್ಲಿ ನಿರಾಯಾಸವಾಗಿ ಕಿಲಿಲಿನ ಸುತ್ತ ಈಕುವ ವ್ಯಕ್ತಿ ಈದ್ರೌಪದಿ! ಪ್ರತೀಕಾರವ ಸಾಕಾರ ಮೂರ್ತಿ ಈ ದ್ರೌಪದಿ. ದುರ್ಯೋಧನನ ಕೊಲೆಯನ್ನು ಕಂಡಮೇಲೆ ದುಃಖವೆಲ್ಲ ಹೋಗಿ ಅಪರಂಜಿಯಂತೆ ಕಂಗೊಳಿಸಿದಳಂತೆ. ಈಕೆಯಲ್ಲಿ ಕ್ಷಮಾಭಾವವೇ ಇಲ್ಲ ಪಾಪಾಣಕೃದಯ ಪಾಂಚಾಲಿಯದು. ಚಂಡಿ ಚಾಮುಂಡಿಯಾಗಿ ಮೆರೆದು ನರಮೇಧವನ್ನೆ ನಡೆಸಿದಳು. ಈಕೆಯಿಲ್ಲದೆ ಹೋಗಿದ್ದರೆ

ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ ಭಗವದ್ಗೀತೆಯನ್ನು ಹೇಗೆತಂದನೋ ಹಾಗೆಯೇ ಹಿಂದಕ್ಕೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗ ಬೇಕಾಗಿತ್ತು!

ರನ್ನಮಹಾಕವಿ ಒಂದೆರಡು ಮಾತಿನಲ್ಲಿ ಒಟ್ಟಿನ ಬಾಕ್ಸೆಯನ್ನು ಅಳಿದು ಅದರ ಆಕಾರವನ್ನೂ ಅದರ ಒಳಗು ಹೊರಗನ್ನೂ ಚಿತ್ರಿಸು ವಂಥ ಕುಶಲಕರ್ಮಿ! ಸಂಜಯನನ್ನು “ನಿರ್ವರ್ಗ ಮೂರ್ಖ, ಸ್ವಭಾವ ದೃಢ, ಸ್ವಾಮಿಹಿತ” ಎಂದ ಕರೆದು ಆಪಾತ್ರವನ್ನು ಕಡೆದು ನಿಲ್ಲಿಸಿದಾನೆ.

ಬಲರಾಮನ ಆಕಾರವನ್ನೂ ಸ್ವಲ್ಪದರಲ್ಲೇ ಕೆತ್ತಿ ಕಾಣಿಸಿದಾನೆ ಹಲಮುಸಲಸಾಣಿ, ಮಧುಸಂಟಲನೇತ್ರ, ನೀಲವಸನನ್ ಧವಳಾಂಗನ್ ಬಲನೇಕಕುಂಡಲನ್, ತಾಳಲಕ್ಷ್ಮಣ ಈಮಾತುಗನ್ನು ಗ್ರಹಿಸಿ ಚಿತ್ರಕಾರ ಸುಲಭವಾಗಿ ಬಲರಾಮನ ಆಕಾರವನ್ನೂ ಬಿಡಿಸಬಹುದು. ಬರೀ ಆ ಕಾರವೇ ಅಲ್ಲ ಅನೂರ್ತಿಗೆ ಪ್ರಾಣಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯನ್ನೂ ಮಹಾಕವಿ ಮಾಡಿದಾನೆ “ಸುಯೋಧನಂಗೆ ಸೈಮ ಬರ್ಪಂತೆಯುಂ ಜಂಗಮ ಹಿವಾಚಲಮೆ ಬರ್ಪಂತೆಯುಂ” ಎಂದು ಕರೆದು ಬಲರಾಮನ ಆಂತರಿಕ ಔನ್ನತ್ಯವನ್ನು ಮನಗಾಣುವಂತೆ ಮಾಡಿದಾನೆ.

ಅಶ್ವತ್ಥಾಮನ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವದಮೇಲೂ ಮಹಾಕವಿ ತನ್ನಮಾಯಾಕುಂ ಚವಾಡಿಸಿರುವನು ಲಕ್ಷ್ಮೀಯನ್ನು ಪರಿಹಾಸ್ಯ ಮಾಡುವಾಗಲೆ ಆತನ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವ ಪ್ರಕಾಶಕ್ಕೆ ಬರುತ್ತದೆ. ಅದೃಷ್ಟವನ್ನು ಚಣಕಾಲ ತನ್ನ ಹಿಡಿತದಲ್ಲಿಟ್ಟು ಕೊಳ್ಳುವಂತಹ ಪ್ರಚಂಡವ್ಯಕ್ತಿ ಅಶ್ವತ್ಥಾಮ! ಸ್ವಾಮಿ ಭಕ್ತ! ತನ್ನಿಂದ ಸ್ವಾಮಿಕಾರ್ಯ ಏನಾದರೂ ನೆಡೆಯುವಂತಾಗಲಿ ಎಂಬ ಆತುರದಿಂದ ದುಡಿಕೆ ಪಂಚಸಾಂಡವರನ್ನು ಕೊಂದು ಪಶ್ಚಾತ್ತಾಪಕ್ಕೀ ಡಾಗುವ ದುರಂತ ಜೀವನ ಈತನದು. ರಜೋಗುಣದಿಂದ ಉರಿಯುವ ಉಗ್ರಮೂರ್ತಿ ರುದ್ರಾವತಾರನಾದ ಅಶ್ವತ್ಥಾಮ!.

ಒಪ್ಪೋಲೆ

ಪುಟ	ಸಂಕ್ತಿ	ತಪ್ಪು	ಒಪ್ಪು
೭	೧೭	ಉಳಿದಿರುವವನ್ನೂ	ಉಳಿದಿರುವವನನ್ನೂ
೮	೧೨	ಕುರುರಾಜನ್ವಯಂ	ಕುರುರಾಜಾನ್ವಯಂ
,,	೧೩	ದಿದುಸೆ	ದಿದುವೆ
೯	೬	ಮೂರ್ಘೆಗೆ	ಮೂರ್ಘೆಗೆ
,,	೧೨	ತೊಗಿದ	ತೊಡಗಿದ
೧೦	೧	ನವನೂತಂ	ನವನೂತನ
೧೧	೭	ವಚನ ಳನ್ನಾಡಿ	ವಚನಗಳನ್ನಾಡಿ
೧೫	೨೭	ಮಿಳ್ಳಿನೆ	ಮಿಳ್ಳಿಳನೆ
,,	೨೬	ಬಲರವರಿಂದ	ಬಲರದರಿಂದ
೧೬	೨೪	ಕೆಡುಗೆದರಿ	ಕಿಡಿಗಿದರಿ
೨೨	೧೭	ನೆರವೆತ್ತಿ	ಸಿರವೆತ್ತಿ
,,	೧೮	ಗ್ರಹಕ್ಕೆ	ಗ್ರಕ್ಕೆ
೨೩	೫	ಮೈಮರೆದು	ಮೈಮರೆದ
,,	೯	ಯಮನೊಳ್	ಯಮಜನೊಳ್
,,	೧೭	ಕೊಂದು	ಕೊಂದ
೨೪	೭	ದ್ವೇಶ	ದ್ವೇಷ
೨೫	೨೧	ತಿಳಿದಾಕ್ಷಣ	ತಿಳಿಸಿದಾಕ್ಷಣ
೨೬	೧೪	ಇರ್ಕ್ಕಣ್ಣು ರುಡವೆಂ	ಇರ್ಕ್ಕಣ್ಣು ರುಡರೆಂ
೨೭	೧೩	ಕೊಟ್ಟಿದಾನೆ.	ತೊಟ್ಟಿದಾನೆ

೧೦	೧೯	ಯೇಕಿಸಿರದಿದೇ	ಯೇಕುಸಿರದಿದೇ
೪೨	೨೧	ತಾರೋಗಿಪೆ	ತಾರೋಗಿಪೆ
೪೩	೨೫	ಪ್ರೇರಿಪಿಸಿದ್ದಾನೆ	ಪ್ರೇರೇಪಿಸಿದ್ದಾನೆ
೪೪	೨೦	ಕರ್ಣನೊಳವಂಶದ	ಕರ್ಣನಳವಂಕದ
೪೭	೮	ಧವಳಿಸಿ	ಧವಳಿಸೆ
೪೯	೯	ಪುದುವಾಳಲ್ಕಣಮಾ	ಪುದುವಾಳಲ್ಕಣಮಾಗ
೫೧	೪	ಅವರ	ಅವನ
,,	೭	ಜಯವೆಂಬುದು	ಜಯಮೆಂಬುದು
೫೫	೩	ಉಪಾದಿಸ	ಪ್ರತಿಪಾದಿಸ
,,	೫	ನೀರೊಳಗಿದುಂ	ನೀರೊಳಗಿದುಂ
,,	೧೫	ಪೂಣ್ಣದಿಲ್ಲ	ಮಾಣ್ಣದಿಲ್ಲ
೬೯	೧೦	ಕುಡಿದು	ಕುದಿದು
೭೦	೧೫	ಅಪಹಾಸ್ಯಮಾಡು	ಅಪಹಾಸ್ಯಮಾಡ
೭೬	೨೩	ಕೊಂಪಾಡಿದಾನೆ	ಕೊಂಡಾಡಿದಾನೆ

ನೆರವಾದ ಗ್ರಂಥಗಳು

1. ಸಾಹಸಭೀಮ ವಿಜಯಂ-ಕೆ. ವೆ. ಕೃಷ್ಣ ಭಟ್ಟ, ಬಿ.ಎ., ಬಿ.ಬಿ.ಎಲ್.,
2. ಕವಿರನ್ನನ ಗದಾಯುದ್ಧ ಸಂಗ್ರಹಂ-ಸಂಪಾದಕ ಶ್ರೀ. ತೀ. ನಂ.
ಶ್ರೀಕಂಠಯ್ಯ, ಎಂ.ಎ.,
3. ಗದಾಯುದ್ಧ ನಾಟಕಂ-ಶ್ರೀ. ಬಿ. ಎಂ. ಶ್ರೀಕಂಠಯ್ಯ
4. ರನ್ನಕವಿ ಪ್ರಶಸ್ತಿ-ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ ಸಂಘ
5. ಪಂಪಭಾರತ-ಬೆಂಗಳೂರು ಕರ್ಣಾಟಕ ಪರಿಷತ್
6. ವಚನಭಾರತ-ಶ್ರೀ. ಎ. ಆರ್. ಕೃಷ್ಣ ಶಾಸ್ತ್ರಿ, ಎಂ. ಎ.,
7. ಕರ್ಣಾಟಕ ಕವಿಚರಿತ್ರೆ-ಶ್ರೀ. ಆರ್. ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯ, ಎಂ.ಎ.,
8. ಸಾಹಿತ್ಯ ಚರಿತ್ರೆ-ಶ್ರೀ. ರಂ. ಶ್ರೀ. ಮುಗುಳಿ, ಎಂ.ಎ.ಬಿ.ಟಿ.,
9. ಪಂಪನ ಕಲಿಕರ್ಣ- ಶ್ರೀ. ಜಿ. ಬ್ರಹ್ಮಪ್ಪ, ಬಿ. ಎ., (ಆನರ್ಸ್)
10. ಭರತೇಶನ ಬಾಳ್ವೆಬ್ಬಂ- ,,
11. ಕನ್ನಡ ಕೈಪಿಡಿ ೨ -ಶ್ರೀ. ಬಿ. ಎಂ. ಶ್ರೀಕಂಠಯ್ಯ
12. ಪ್ರಬುದ್ಧ ಕರ್ಣಾಟಕ-೨೧-೨, ೪
13. ವಿವೇಕಾಭ್ಯುದಯ (ಮಂಗಳೂರು)-ಮಂಡಲ ೨೧-ಕಿರಣ ೨, ೩

